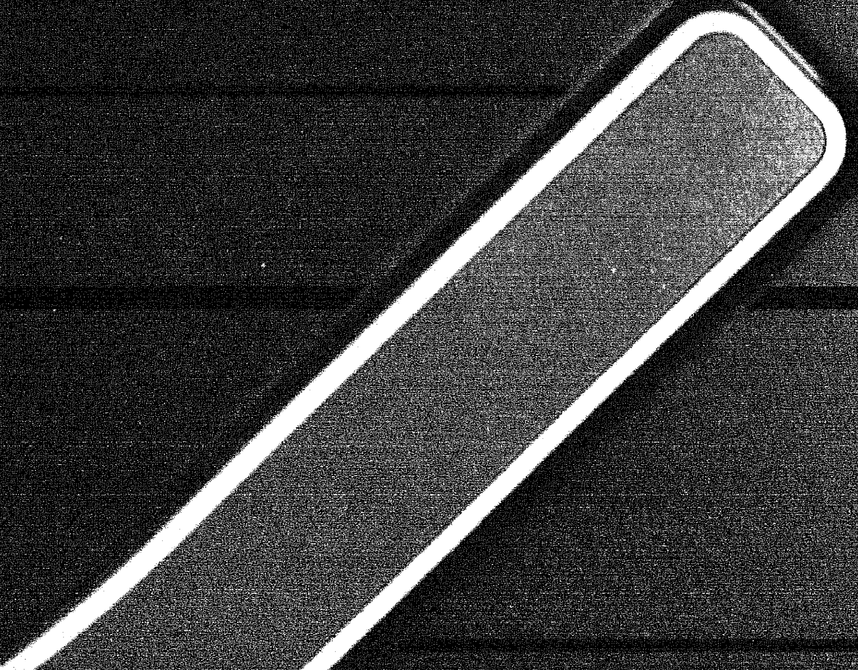
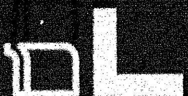
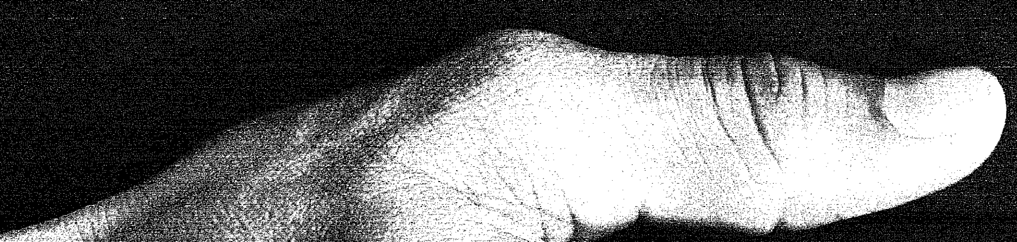
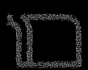
डि· राघवें द्राचार

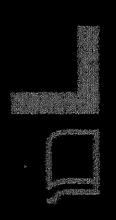




॥ अथ श्रीमद्भागवत विजयध्वज सटीक प्रारंभः ॥




A4




बदरिकाश्रम.

व्यास.

मध्वाचार्य.

सूत.

शुकाचार्य

गंगातीर

परीक्षित्

सूत.

नैमिषारण्य.

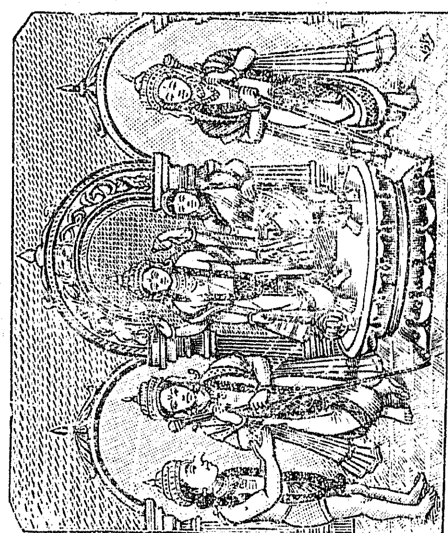
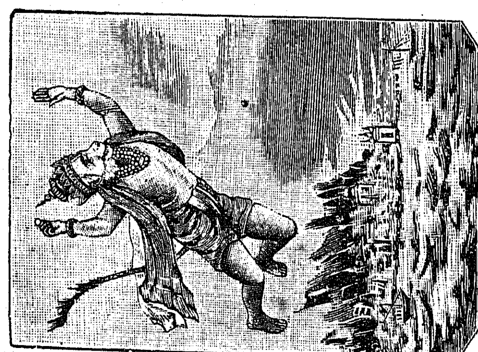
शौनकादिक ऋषिमंडळ.

डि. राघवेंद्राचार

॥ अथ श्रीमद्भागवत विजय० कन्नड टीका प्र० स्कं० प्रारंभः ॥

[illegible]



# कन्नड सार्थ विजयध्वजी भागवतद प्रस्तावनेयु.

श्रीमद्विष्णुतीर्थगुरुराजायनम

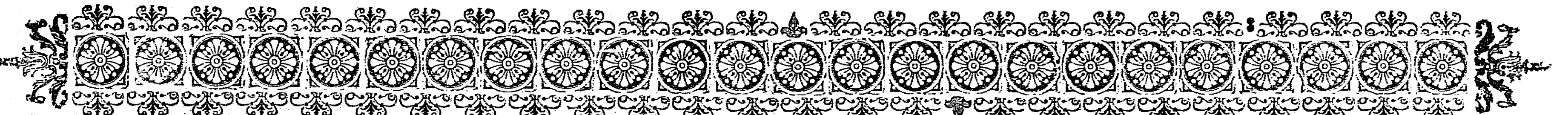
एलै एल्ल भावुक जनगळिरा ई श्रीमद्भागवतवंनु ओदारे इदरल्लि हेळिद महारहस्यवाद संगतिगळंनु तिळिदुकोळ्ळरि मत्तु इदरल्लि हेळिदंते निवृत्ति ( वैराग्य ) धर्माचरणवंनु माडि मुक्तियंनु होंदरि. ई भरतखंड भूमियल्लि मनुष्यजन्मवु दोरेयुवदे दुर्लभवु एंदु सकल वेद इतिहास पुराणगळल्लि हेळुवदु. अदरल्लियू वैष्णवजन्मवु दोरेयुवदु परम दुर्लभवु. याकेंदरे इदे श्रीमद्भागवत पंचम स्कंधदल्लि '**अहोबतैषांकिमकारिशोभनं प्रसन्नएषांस्विदुतस्वयंहरिः ॥ यैर्जन्मलब्धं नृषुभारताजिरेमुकुंदसेवोपयिकंस्पृहात्मभिः॥**' एंदु हेळिरुवरु. देवतिगळु कूडा ई भरतखंडदल्लि हुट्टिद जनगळंनु श्लाघने माडुवरु. हागू आ देवतिगळु सहवागि **कल्पायुषांस्थानजयात्पुनर्भवात्क्षमायुषांभारतभूजयो-वरः॥ क्षणेनमर्त्येन कृतं मनस्विनः सन्यस्यसंयांत्यभयंपदंहरेः** मुक्तियंनु होंदुवदक्के तंम स्वर्गदकिंतलू ई भरतखंडभूमिये उत्तमवाद्दु येनिसुवदु क्षण आयुष्यवुळ्ळ-वनादरू ई भरतखंडदल्लि हुट्टिद मनुष्यनु क्षण आयुष्यदोळगे सकल संगवन्नु परित्यजिसि श्रीहरिपादवन्नु भजिसि आ अभयदायकनाद श्रीहरिस्थानवाद वैकुंठक्के शेरुवनु. आद्दरिंद बहु आयु-ष्यवुळ्ळ पुण्यक्षीणवाद कूडले तिरुगि बरतक्क स्वर्गमोदलाद स्थानगळकिंतलू भरतखंडभूमियल्लि मनुष्यजन्मवे परम श्रेष्ठवेनिसुवदु एंदु एनु हेळतक्कद्दु इंथ देवतिगळिंद सह अपेक्षितवाद मुक्तियंनु होंदुवदक्के अत्यंत अनुकूलवाद ई जन्मवन्नु परम करुणानिधियाद श्रीहरियु नमगे कोट्टिरुवदन्नु मंगन कैयल्लि माणिक्य कोट्टंते इदन्नु नावु शिश्नाशन वसन मुंतादवुगळ भोगदल्लि रतरागि इदे परम पुरुषार्थवेंदु तिळदु कोनेगे नरकभागिगळागुवेवल्ला एष्टु मूढरु नोडिरि.

ई नम्म कुटुंबदल्लिय जनरंनु प्रीतिगोळिसुवदक्के एष्टु प्रयासवागुवदो नम्म श्रीहरियंनु प्रीतिगोळिसुवदक्के यंदिगू अष्टु प्रयासवागुवदिल्ल " नह्यच्युतंप्रीणयताबव्हायासोसुरात्मजाः ॥ एंब प्रल्हादराजन वचनवे उंटु मतु निष्किंचजनारिगेप्रियनाद श्रीहरियंनु नीरिनिंदादरू भक्तिपूर्वक पूजिसिदरे आ भक्तिगे तुष्टनागि " **भक्त्यैवतुष्टिमभ्येतिविष्णुर्नान्येनकेनचित् ॥** " यंबंते मोक्षवंनु श्रीहरियु कोडुवनु, सारांशवेनेंदरे सर्वदा नमगे सुखवे आगलि दुःखवु एंदिगू बेड एंदु सकल जनरु अपेक्षिसुव मोक्षवु अनादियाद अज्ञान संस्कारदिंदिरुव संसारदल्लि दृढवाद विरक्तियिंदलू सहस्रारु विघ्नगळु बंदाग्यू तप्पदंतिरुव परमप्रेमप्रवाहलक्षणवाद श्रीहरिय पादारविंददल्लिद्द भक्तियिंदलू दोरेयुवदु इवु एरडु " **रहूगुणैतत्तपसा नयातिनविद्ययानिर्वसनाद्गृहाद्वा ॥ नछंदसानोतजलाग्निसूर्ययोर्विनामहत्पापरजोभिषेकं"** ईप्रकार जडभरतराजन वचनविद्ददरिंद सकल संग परित्यागमाडिद

महनीयराद अस्मद्गुरुवराचार्यराद कमल संभवन करकमलगळिंद पूजितपाद कमलवुळ्ळ श्रीमूल रामदेवर पूजेयन्नु माडुव वैराग्यभाग्यवुळ्ळ तम्म दर्शनमात्रदिंदले निज शिष्यवर्गक्के सर्वज्ञ प्रणितवाद सकल ग्रंथार्थवन्नु बोधमाडि श्रीहरिय ज्ञानदायकराद श्रीमत्सत्यज्ञानतीर्थ श्रीपादंगळवर पादसेवेयंनु माडदहोर्तु दोरेयुवदिल्ल.

इंथ महनीयर पाद सेवेय बुद्धियू ( १ ) संसार विरक्तियू ( २ ) श्रीहरिचरणारविंद भक्तियू ( ३ ) ई मूरु वंदे केलसदिंद एककालक्के नम्मंथ अल्परिगे ह्यागे आदावु एंदरे " **तुष्टिः पुष्टिः क्षुधपायोनुघासं** " दिव्य मृष्टान्न भोजनदिंद तत्कालक्के प्रतिवंदु तुत्तिगे मनःसिगे आनंदवू शरीरदल्लि क्षुधानिवृत्तियू वंदे कालक्के ह्यागे आगुववो आप्रकार ई मेले हेळिद मूरु साधनगळु वंदेकेलसदिंद एककालक्के अल्पराद कलिकालद नम्म आधुनिक जनगळिगे साधनवागबेकेंतले परम कारुणिकराद श्रीमद्बादरायणदेवरु श्रीमद्भागवत शास्त्रवन्नु रचिसिरुवरु. आदरे आ ग्रंथवु देवतिगळिगे योग्यवाद गीर्वाण भाषेयल्लि रचितवागिरुवदु. कलिय संपर्कदिंद ई मध्य स्वल्प कालदल्लिये इंगिन राजर भाषेये देशदल्लि प्राचुर्यवाद्दरिंद नम्म गीर्वाणभाषेयु कडिमेयागुत्त बंतु,आद्दरिंद आ गीर्वाणभाषेयन्नु अरियद भगवद्भक्तजनगळू काव्यनाटकादिगळ अभ्यासमाडि वेदांतशास्त्र मर्यादावन्नु अरियद जनगळू आ श्रीमद्भागवतार्थवंनु विजयध्वजव्याख्यानद अर्थवन्नु तिळिदुकोंडु मोक्षमार्गवन्नु होंदबेकेंतलू नम्म मनःसु शरीरमोदलादवु शुद्धवागबेकेंतलू नम्म गुरुमुखदिंद श्रवणमाडिद सांप्रदायार्थगळू नमगे दारब्ववागबेकेंतलू नावु याव शास्त्रवन्नु अभ्यास माडदे अनभिज्ञरादाग्यू प्रति निरंतर नम्म गुरुगळाद श्रीमत्सत्यज्ञानतीर्थर स्मरणेयन्नु माडलु अवरु नम्म बुद्धिगे यष्टु स्फुरण माडि कोडुवरो अष्टु अर्थगळन्नु कन्नडिसिरुवेवु. ईपुस्तकदल्लि विजयध्वज व्याख्यानवु याव श्लोकक्के बहळागि इरुवदो आ श्लोकदल्लि आ व्याख्यानवन्नु वम्मेले पूरा बरेदु नंतरा अर्थवन्नु बरेदरे अदु व्याख्यानद याव पंक्तिगे यावदु अर्थवेंबदु बुध्यस्थवागुवदिल्ल आद्दरिंद आ व्याख्यानदल्लि वंदोंदु मातु मुगिदल्लि आ व्याख्यान पंक्तिगळन्नु अष्टष्टे बरेदु अदरतकष्टु अर्थवन्नु अदर केळगे बरेदिरुवेवु. ई व्याख्यान पंक्तिगे इदे अर्थवेंदु तिळियुवदक्के आ व्याख्यानद पंक्तिगळिगू आ अर्थद पंक्तिगळिगू कूडा वंदे अंकिगळन्नु हाकि गुर्तु माडिरुवेवु. मत्तु एनादरू हेचिन संगतियंनु बरेदु व्याख्यानवन्नु स्पष्टमाडुव प्रसंगदल्लि ( कंस ) ईगुर्तिनवळगे आ अर्थवन्नु हाकिरुवेवु.

" " ई गुर्तिनोळगे बरेदिरुवदु. श्रुतिस्मृति प्रमाणगळ अर्थवु यावदादरोंदु संस्कृतद " क्लिष्ट " कठीण शब्दविद्दरे आ शब्दवन्नु बरेदु अदर मुंदे=ई एरडु गीटुगळन्नु हाकि अदर मुंदे बरेदद्दु आ शब्दक्के अर्थवु अंदरे इदर चिन्हवु= ) ई गुर्तुगळन्नु अरितु ई पुस्तकवंनु ओदिकोंडु सकलरू उपयोग माडिकोळ्ळबेकेंतलू नम्म श्रीगुरुगळंनु स्मरिसुत्त श्रीमद्भागवतवंनु प्राकृत भाषेयल्लि बरेयोणदरिंद श्रीसत्यज्ञानतीर्थ श्रीपादंगळवर कृपाकटाक्षक्के पात्ररादेवेंतलू सर्वदा प्रार्थिसुवेवु.



॥ श्रीलक्ष्मीवेंकटेशायनमः । श्रीविष्णुतीर्थगुरुभ्योनमः ॥ स्वस्तिश्रीरस्तुमेशस्तं निस्तुलानिस्तुलात्पुनः ॥ वस्तुनोवस्तुनोनित्यंसमस्तव्यस्तयोगतः ॥

ईप्रकार विघ्नगळु दूरवागि ग्रंथवु मुगिदु अदु प्रसिद्धवागलेंदु इष्टदेवता नमस्कारवेंब मंगलवंनु माडि ई कैकोंडकार्यवन्नु कडेगाणिसुव सामर्थ्यवन्नु परमात्मनु नमगे कोडलेंदु अवनंनु प्रार्थिसि, विजयध्वजटीका सहित श्रीमद्भागवतवन्नु कन्नड भाषेयल्लि अर्थमाडलारंभिसुत्तेवे.

श्रीगणेशायनमः ॥ श्रीसरस्वत्यैनमः ॥ श्रीगुरुभ्योनमः ॥ श्रीलक्ष्मीनारायणायनमः ॥ श्रीमदानंदतीर्थभगवत्पादाचार्येभ्योनमः ॥ ॐनमोनारायणाय ॥

यतो जन्माद्यस्य श्रुतिसुनयमानैकविषयात्स्वतंत्रस्तंत्रज्ञो गुरुरपिगुरोर्यश्चजगतां ॥ विमूढायत्तत्त्वंप्रकटमिहवेत्तुं सुमनसो मुकुंदं ध्यायामापहतकुहकं तंस्वमहसा ॥ १ ॥

श्रीमद्भागवतके व्याख्यान माडुवपूर्वदल्लि विजयध्वजतीर्थरु तम्म कार्यके विघ्न बरबारदेंदु११ श्लोकगळिंद मंगलाचरणवंनु माडि श्रीमद्भागवतके व्याख्यान माडुत्तेवेंदु प्रतिज्ञेयन्नु माडिरुवरु. **यतोजन्माद्यस्यएंदु** ॥ श्रुतिगळु श्रुत्यनुकूलवाद युक्तिगळु मत्तु श्रुतिगळ अर्थवंनु हेळुव स्मृतिगळु इवुगळिंद मुख्यवागि प्रतिपाद्यनाद ( हेळल्पडुव ) याव श्रीहरियिंद ई प्रत्यक्षतोरतक जगत्तिगे सृष्टिये मोदलाद यंटु कार्यगळु आगुववो; ( ई यंटु मोदलने श्लो. नो. ) यावनु स्वतंत्रनो यावनु तन्निंद सृष्टवाद जगत्तिन विषयवाद सकलज्ञानवुळ्ळवनो मत्तु यावनु जगत्तिगे गुरुवाद ब्रह्मदेवनिगे ज्ञानोपदेशकनो यावन विषयवाद निजज्ञानवन्नु देवतिगळु सह स्पष्टवागि संपूर्ण तिळियलशक्तरो, यावनु तन्न स्वंत महिमेयिंदले यावागलु निष्कपटियो, ( रमादेवियु मत्तु मुक्तरु निष्कपटिगळादाग्यू अवरु परमात्मन अनुग्रहदिंदले हागागिरुवरु. आदरे परमात्मनु तन्न महिमेयिंदले निष्कपटियागिरुवनु ) मोक्ष कोडुव आ परमात्मनन्नु नावु ध्यानमाडुत्तेवे. ॥ १ ॥ ( ई श्लोकदल्लि मूलद १ ने श्लोकद अर्ध भागद अर्थवु इरुवदु. आ श्लोकदल्लिय ' अन्वयात् ' मत्त ' इतरतः इवुगळ ' अर्थवंनु ' श्रुति ' मत्तु ' सुनयमान ' यंब पदगळु हेळुववु. )

त्रिसर्गोयत्रायं लसति चिदचिद्विष्णुविषयो व्यलीकोनानेयं विकृतिरिव तेजोजलमृदां ॥ विशुद्धं चैतन्यं प्रकृतिविकलं यच्चवितंतं परंब्रह्मात्मानं स्मरहृदयसत्यंगुरुतमं ॥ २ ॥ यदीयकृतिरंजसासुमनसांसुमानंसतां सती सकलसन्नता सकलवेदवाणीनिधिः ॥ सचित्सुखपयोनिधिः सरसिजेक्षणः श्रीपतिःपराशरशरीरजः

---

१ प्रकारांतरेणाद्यपद्योक्तसत्यशब्दार्थकीर्तनं । यंचविततमिति ॥ यं यतनंप्रतिहेतुभूतं । विततं विशेषेणव्याप्तियुक्तमित्यर्थः । तथाचततिः । सन्तःसत्तःसत्तश्चासौयश्चेतिसत्यइति विग्रहःसूचितः ॥ यथोक्तमनुव्याख्याने । सत्ततेर्यतनाच्चैवेति ॥ व्याख्यातमेतत्सुधायां । सत्ततेःसमीचीनव्याप्तेः । यतनात् यतनंप्रतिहेतुत्वाच्चसत्यं । तनोतेर्डप्रत्ययेतकारमात्ररूपंतेनसच्छब्दस्यबहुव्रीहिःयतीप्रयत्नइत्यस्यातर्णीतण्यर्थस्यडप्रत्ययेयमितिरूपं । ततश्चकर्मधारयइति ।

**शरणमस्तु मे संततं ॥ ३ ॥ ममवचसिमंगलदेवताप्रणयमभिसन्निदधात्वियं विलसदुरसीवमधुद्विषः कमलवनमध्यइवान्वहं ॥ ४ ॥ ॥ ॥**

याव परब्रह्मन आधारदिंद जीव जड विष्णु ई मूरुप्रकारदसृष्टियु तेजस्सु जल मृत्तिका इवुगळ विकारगळंते सत्यवागि प्रकाशिसुवदो, यावनु जडविकार संबंधविल्लद चेतननो,प्रकृति-विकारसंबंध इल्लदवनो यावनु व्याप्तनो जगत्तिगे खरे स्वरूपवंनु कोडुव मत्तु जगत्तिगे गुरुगळाद ब्रह्ममोदलादवरिगे गुरुवागिरुव आ परब्रह्मनन्नु, हे हृदयवे, स्मरणे माडु॥ २ ॥ ( ई श्लोक-दल्लि मूल १ ने श्लोकद्र २ ने अर्ध भागद अर्थविरुवदु ) हिंदे प्रार्थिसिद नारायणने ग्रंथकर्तृगळाद व्यासराद्दरिंद अवरंनु ई श्लोकदिंद प्रार्थिसुवरुः—यावन कृतियु देवतिगळिगू सज्जनरिगू अत्यंत प्रमाणवादद्दो, निर्दोषवादद्दो, सर्वरिंद नमस्कृतवादद्दो, सकल वेदवाक्यगळिंद तुंबिद्दो, ज्ञानसुखगळ समुद्रनाद पराशर ऋषिगळिंद अवतरिसिद कमलदंते नेत्रवुळ्ळ आ व्यासरूपी लक्ष्मीपतियु ननगे यावागलू रक्षकनागलि ॥ ३ ॥ ई श्लोकदिंद चतुर्मुखब्रह्मनन्नु प्रार्थिसुवरुः— मधु एंब दैत्यन वैरिय प्रकाशमानवाद वक्षस्थळदल्लियू प्रतिहगलिनलि कमलवनदल्लियू प्रीतियंनु तोरिसुत्त ( प्रणयं=प्रीतियंनु अभि=तोरिसुत्त ) इरुवंते नन्न वाक्यगळल्लियू आ मंगलकरळाद रमादेवियु यावागलु सन्निहितळागिरलि. ॥ ४ ॥

**जयतिजनकःशंभोरंभोजनाभसुताग्रणीः प्रथमकवीनांमुख्योयः सर्वजीवननायकः ॥ श्रुतिविततावाग्यस्यब्राह्मीप्रमाणमनाकुलंपरमविषयेसम्यक्प्रेक्षावतांनमृ-षाकचित् ॥ ५ ॥ हिमकरलसद्बिंबद्योतः सुधारसजित्वरींसममसुदशंदेयादानंदतीर्थमहामुनिः ॥ मणिगणवराः ज्ञाणोल्लीढाइवाधिसंमुत्विषः शमदमगुणायत्रोल्लसं-तिसंततमेधसि ॥ ६ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

ई श्लोकदिंद चतुर्मुख ब्रह्मनंनु प्रार्थिसुवरुः— महादेवरिगे तंदेयाद, पद्मनाभसुतरल्लि श्रेष्ठनाद, मूलज्ञानिगळल्लि मुख्यनाद, सर्वजीवरल्लि उत्तमनाद ब्रह्मदेवनु श्रेष्ठनिद्दाने. उपनिषद् मुंतादवुगळल्लि प्रसिद्धवाद ब्रह्मदृष्टश्लोक ( तदेषः श्लोकोभवति ) वेंब वाणियु हारिये यल्लरल्लि श्रेष्ठनेंदु सिद्धमाडुव विषयदल्लि संशयविल्लद प्रमाणवादद्दु. आ वाणियु नारद मोदलाद ज्ञानि-गळिगे याद विषयदल्लियू अप्रमाणवादद्दल्ल ॥ ५ ॥ श्रीमद्भागवतके तात्पर्यकर्तृगळाद श्रीमदाचार्यरन्नु ई श्लोकदिंद प्रार्थिसुवरुः—अत्यंत प्रकाशिसुव केत्तिद श्रेष्ठरत्नगळंते याव नित्यापरोक्षि-यल्लि ( परमात्मनु यावनिगे यावागलू तोरुत्तिरुवनो ) परमात्मनल्लि खरे भक्तियु, इंद्रियनिग्रहवु, इवे मोदलाद गुणगळु प्रकाशिसुववो, चंद्रनप्रकाशमानवाद मंडलदंते प्रकाशिसुव आ आनंद तीर्थमहामुनियु अमृतरसवन्नु गेल्लुवंथ ( अमृतदकिंत श्रेष्ठवाद ) खरे ज्ञानवन्नु ननगे कोडलि. ॥ ६ ॥

**चरणनलिनेदैत्यारातेर्भवार्णवोत्तरसत्तरीं ॥ दिशतुविशदांभक्तिमह्यंमहेंद्रतीर्थयतीश्वरः ॥ ७ ॥ कशब्दःकाभ्यासःश्रुतिरपिगुरोः क्वाग्रसरणीः समीक्षापौराणी-**



२ अधिसमुत्विषःअत्यंतदेदीप्यामनाः ३ संततमेधसिनित्यापरोक्षिणियस्यसः ॥

क्खलुविबुधामत्सरधियः ॥ तथापिव्यामोहाद्गुरुगुरुकटाक्षैकशरणोमनाग्व्याकुर्वेहंभागवतपुराणंप्रगहनं ॥ ८ ॥ ॥ ॥ ॥

ई श्लोकदिंद तम्म गुरुगळाद महेंद्रतीर्थरन्नु प्रार्थिसुवरुः–दैत्यर शत्रुवाद परमात्मन चरणकमलदल्लि. संसारवेंब समुद्रवन्नु दाटुवदक्के उत्तमवाद नौकादंतिरुव निर्मलवाद भक्तियंनु महेंद्रतीर्थयतिगळु ननगे कोडलि ॥ ७ ॥ ई श्लोकदिंद तंम अहकारवन्नु खंडनमाडिकोंडु व्याख्यान माडुव प्रतिज्ञेयंनु माडिरुवरुः– अपारवाद शब्दराशियु यल्लि? नन्न अल्पाभ्यासवु यल्लि? ( बहळे अंतरविरुवदु ) गुरुगळ मुखदिंद मोदलु होरडुव वाणिय श्रवणवु यल्लि? पुराणगळ अल्पावलोकनवु यल्लि? पंडितरंतू मत्सर बुद्धियुळ्ळवरु. आदरू महागुरुगळ कृपावलोकनवन्ने आश्रयिसि नानु पंडितनेंब भ्रांतियिंद देवतिगळिगू चन्नागि तिळियद श्रीमद्भागवत पुराणक्के स्वल्पु व्याख्यानवन्नु माडुवेनु. ॥ ८ ॥

आचार्यैरपरैरपिप्रविवृतान्मागाज्जनः खेदतांखद्योतस्तपनप्रकाशितपदेकिंतत्रकुर्यादिति ॥ तन्मार्गानुगमेनवाक्तनुमनः शुद्धिक्रियायैततःश्रीमद्भागवतंपुराणमतुलंव्याकर्तुकामोयते ॥ ९ ॥ तदस्यांपद्यायांझटितिकृतयात्रेमयिकृपांमहांतः कुर्वंतोदिविभुविसंतः सदयनाः ॥ निरस्तासूयायेपरमपदभक्तिक्षितिधरोद्वहप्रव्हग्रीवाविपुलकरुणाः सर्वसुहृदः ॥ १० ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

ई श्लोकदिंद व्याख्यानकाररु तंम व्याख्यानद उद्देशवन्नु हेळुतारेः– सूर्यनिंद प्रकाशितवाद वस्तुवंनु होन्निहुळवु प्रकाशिसुवंते, ( अंदरे अदरिंद हेगे एनू प्रयोजनवु आगुवदिल्लवो अदरंते ) पूर्वाचार्यरिंद तोरिसल्पट्ट मार्गांकित हेच्चिनदेनु इवनु तोरिसुवनेंदु जनरु खेद पडबारदु; याकेंदरे पूर्वाचार्यरु तोरिसिद मार्गदिंदले नडेयोणदरिंद नन्न वाक्शरीर हागु मनस्सु ( त्रिकरण ) इवुगळ शुद्धियु आगबेकेंब इच्छेयिंद ई अनुपमवाद श्रीमद्भागवतक्के व्याख्यानमाडुवदक्के यत्नैसुत्तेने ॥ ९ ॥ ई श्लोकदल्लि व्याख्यानकाररु सज्जनर कृपेयन्नु प्रार्थिसुत्तारेः–आददरिंद ई पूर्वाचार्यरु तोरिसिद मार्गदल्लि विचारविल्लदे नडियुव नन्न मेले स्वर्गलोक भूलोकदल्लिरुव वळे आश्रयवुळ्ळ, असूया इल्लद, हरिपादभक्ति यंब पर्वतवन्नु होतुकोंबोणदरिंद बागिद कुत्तिगेयुळ्ळ, बहळ करुणावुळ्ळ, एल्लरल्लियू अंतःकरुणिगळाद महनीयरु करुणेयन्नु माडलि. ॥ १० ॥

आनंदतीर्थविजयतीर्थौप्रणम्यमस्करिखरवंयौ ॥ तयोः कृतिंस्फुटमुपजीव्यप्रवच्मि भागवतपुराणं ॥ ११ ॥ अथकलिमलापनुत्तयेविधिभवपुरःसरैरमरवैरादरात्प्रार्थितोदितिसुतबलभरपरिखिन्नधरणितलेचिरसमयसमाचीर्णतपस्यायांसत्यवत्यांपराशरादवतीर्णोव्यासनामामुरमथनः समुद्धृतसमुत्सन्ननिगमकल्पतरुरल्पमतिमनुजदयालुः शाखोपशाखाभेदेनविभक्तवेदस्तदर्थनिर्णयेच्छुर्विरचितब्रह्मसूत्रस्तदनधिकारिजनापवर्गाय प्रकाशितपुराणसंहितोवेदांतार्थप्रकाशिकांद्वादशस्कंधसंमितां अष्टादशसहस्रसंख्योपेतांभागवतपुराणसंहितां चिकीर्षुर्विघ्नाभावेपिकालदोषेण विहतान्भागवतधर्मानाविश्चिकीर्षुर्निरंतरापरोक्षितब्रह्मस्वरूपोनिरंतरायोपिप्रेक्षावच्छिक्षायैमंगलाचरणानामनेकप्रयोजनायचसर्वेष्टदेवतांनारायणाख्यांअनुस्मरति जन्माद्यस्ययतइति ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

तावु याव ग्रंथगळन्नु आश्रयिसि ई व्याख्यानवन्नु माडुवरो आ ग्रंथकर्तृगळन्नु नमस्करिसुवरुः– श्रेष्ठसन्यासिगळिंदलू वंद्यराद श्रीमदानंदतीर्थरन्नु श्रीमत् टीकाचार्यरन्नु नमस्कारिसि अवरिब्बर व्याख्यानगळन्ने आश्रयिसि श्रीमद्भागवतपुराणवन्नु स्पष्टीकरिसुत्तेने ॥ ११ ॥ मूलद अवतरणवुः– कलिसंबंधी यावत्तू दोषगळन्नू दूरमाडुवदक्कागि ब्रह्म रुद्रमोदलाद देवतिगळिंद आदरपूर्वक प्रार्थिसल्पट्टु, दैत्यर सैन्यद भारदिंद पीडितवाद मूतळदल्लि बहुदिवस तपस्सु माडिद सत्यवतीदेवियल्लि पराशरऋषिगळिंद अवतरिसिद वेदव्यासनेंब हेसरुळ्ळ सुरारियु अपपाठगळिंद तोरदेयिद्द वेदवेंब कल्पवृक्षवंनु उद्धरिसि, अल्पमतिगळाद जनर मेले अंतःकरुणवुळ्ळवनागि वेदवंनु (ऋग्वेद मोदलाद ४) शाखेगळू (ऐतरेय मोदलाद २४) उपशाखेगळू मुंतादवुगळागि भागमाडि, आ वेदार्थगळ निर्णयवागबेकेंदु ब्रह्मसूत्रगळंनु रचिसि, अवुगळल्लि अधिकारविल्लद (स्त्री शूद्र मोदलाद) जनर मोक्षक्कागि भारतपुराणवन्नु रचिसि वेदांतार्थवंनु प्रकाश माडुव १२ स्कंधगळल्लि १८००० संख्यागळिंद (३२ अक्षरक्के=१ संख्या) युक्तवाद श्रीमद्भागवतपुराणवंनु रचिसतक्कवनागि कलिकालदोषदिंद नष्टवाद भगवद्ध-र्मगळंनु तोरिसुवदक्कागि, यावागलु तन्न स्वरूपभूतवाद ब्रह्मापरोक्षवुळ्ळवनू विघ्नरहितनादवनू आद्यनू ज्ञानिगळ शिक्षणार्थवागियू ग्रंथारंभदल्लि मंगलाचरणद अनेक प्रयोजनगळंनु तोरिसुवदक्कागियू यल्लरिगू इष्टदेवतेयाद नारायणन स्मरणवेंब मंगलवंनु रचिसिरुवनु.॥

अन्वयच्छब्दश्रुतेस्तच्छब्दोऽध्याहार्यः अस्यजगतोजन्मादियतः यश्चार्थेष्वभिज्ञः यश्चस्वराट्यश्चब्रह्महृदाआदिकवयेतेनेयं प्रतिसूरयोमुह्यंतितेजोवारिमृदांविनिमयोयथातथा त्रिसर्गोऽपियत्रमृषा तंस्वेनधाम्नासदानिरस्तकुहकंसत्यं परंधीमहीतिसमस्तान्वयः ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

श्रीवेदव्यासायनमः ॥ जन्माद्यस्ययतोन्वयादितरतश्चार्थेष्वभिज्ञःस्वराट्तेनेब्रह्महृदायआदिकवयेमुह्यंतियंसूरयः ॥ तेजोवारिमृदां यथाविनिमयोयत्रत्रिसर्गोमृषाधाम्नास्वेनसदानिरस्तकुहकंसत्यंपरंधीमहि ॥ १ ॥ ॥ ॥ ॥

( ई श्लोकदल्लि नियमदंते " यत् " शब्दविरुवदरिंद " तत् " यंब शब्दवंनु अध्याहारमाडि तेगेदुकोळ्ळबेकु ). ई प्रत्यक्ष काणिसुव जगत्तिगे उत्पत्ति मोदलादवुगळु यावनिंद आगुववो, यावनु सकल पदार्थगळ सर्व विषयक ज्ञानवुळ्ळवनो, यावनु तन्निंदताने आनंद पडुवनो ( यावन आनंदवु यरडनेयवरन्नु अपेक्षिसुवदिल्लवो ) यावनु चतुर्मुख ब्रह्मनिगे वेदवंनु अंतःकरणपूर्वक अध्ययन माडिसिदनो, यावनंनु तिळिदुकोळ्ळुवदरल्लि ज्ञानिगळु सह मोहितरागुवरो, यावनिगे तेजस्सु, जल, मृत्तिका, इवुगळ कार्यगळंते जीव, ईश, जड ई मूरुप्रकारद सृष्टियु मोदलु इल्लद होस प्रयोजनवन्नु संपादिसिकोडुवदिल्लवो ( यावनिगे इवुगळिंद येनू प्रयोजनविल्लवो ) आ तन्न प्रकाशदिंदले यावागलू निष्कपटियाद, ज्ञान मत्तु आनंदगळिंद पूर्णनाद परब्रह्मनेंदु करियल्पडुव नारायणनंनु नावु ध्यानमाडुत्तेवे. दण्डान्वयार्थवु. ॥

(१) तत्र प्रथमं परंधीमहीति व्यस्तान्वयः पश्चादाकांक्षावशादितः सर्वेषामन्वयः परंपूर्णगुणैरितिशेषः पृपालनपूरणयोरितिधातोः द्विविधाहिदेवताग्रंथारंभे नमस्कारादिमंगलक्रियामर्हति आधिकारिकीअभीष्टाचेति यथाज्योतिःशास्त्रेसूर्यादिग्रहलक्षणदेवताधिकारिकीनमनादिक्रियार्हापरमप्रेमादिविषयाह्यभीष्टाचेति भगवां-स्तूभयरूपइत्यभिप्रायेणपरमित्युक्तं परमात्माहिसकलप्राणिनांसंसारोन्मूलनायास्मिन्शास्त्रेप्रतिपाद्यते तदेतत्प्रेयः पुत्रात्प्रेयोन्यस्मात्सर्वस्मादंतरंयदयमात्मेतिश्रुतेः सएवपरमप्रेमविषयः परोपिनारायणएव नान्यः कश्चित् यदेतत्परमंब्रह्मवेदवादेषुपठ्यते सदेवः पुंडरीकाक्षः स्वयंनारायणः परइतिहरिवंशे सत्यतपः प्रश्नोत्तरत्वेन दुर्वाससःप्रतिवचनेपरस्य नारायणत्वोक्तेः ब्रह्मविदाप्नोतिपरमितिश्रुतेश्च धीमहिध्यायेम ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

( १ ) अदरल्लि मोदलु '' परशब्दवाच्यनाद नारायणनन्नु ध्यानमाडुत्तेवे '' एंदु खंडान्वयवु. अनंतर आकांक्षानुसार इल्लिगे यल्ल शब्दगळ अन्वयवु. , परं=गुणगळिंद पूर्णनाद ( पृ=पालन माडोण, पूर्णवागोण ). ग्रंथारंभदल्लि ग्रंथदल्लि प्रतिपाद्यवागुव मत्तु ग्रंथकर्तृविगे बेकागुव ई यरडु गुणगळुळ्ळ देवतेयु नमस्कार मोदलाद मंगलकेलसक्के योग्यवादद्दु. ज्योतिः शास्त्रदल्लि सूर्यमोदलाद नवग्रह देवतागळु आ शास्त्रदल्लि प्रतिपाद्यवागि नमस्कारक्के योग्यवागुववु मत्तु ग्रंथकर्तृविगे अतिशय प्रीत्यास्पदवागि अवनिगे बेकादवुगळागुववो,अदरंते परमात्मनादरू आ एरडुप्रकारद गुणवुळ्ळवनेंब अभिप्रायदिंद '' पर '' यंदु अंदिरुवरु. हेगेंदरे–ई भागवतशास्त्रदल्लि यावत्तु प्राणिगळ–संसारवन्नु कळियुवदक्कागि परमात्मने प्रतिपाद्यनागुवनु मत्तु आतने ई '' आत्मायंदु करियल्पडुव परब्रह्मवस्तु मक्कळिकिंतलू तम्म स्वंत जीवदकिंतलू इतर प्रेमास्पदवाद यल्ल वस्तुगळकिंतलू आतिशय प्रेमास्पदवादद्दु. मत्तु शरीरदोळगिन जीवनदल्लियू यल्लवस्तुगळल्लियू शेरिदंथाद्दु '' श्रुत्यनुसारवागि अत्यंत प्रीत्यास्पदनु. '' ब्रह्मज्ञानियु ' पर ' नंनु होंदुवनु '' यंब श्रुतिय प्रकार मत्तु '' वेदवादगळल्लि यावदु परब्रह्म यंदु हेळल्पडुवदो आ देवने पुंडरीकाक्षनु स्वतः नारायणनु परनु ( श्रेष्ठनु ) '' एंदु हरिवंशदल्लि सत्यतपस् यंबवन प्रश्नक्के उत्तर हेळुवाग्ये दूर्वासरु परनेंदरे नारायणनेंदु उत्तरवंनु हेळिरुवदरिंद '' पर '' नेंदरे नारायणने, अन्यरु यारू अल्ल. ॥

(२) जन्माद्यस्य यतइत्यादिविशेषणैःपरशब्दोक्तान्गुणान्विशिनष्टि पालनपूरणाभ्यांयथासंभवंसृष्ट्यादयोग्राह्याइत्यूहनीयं अलौकिकवस्तुनोलक्षणोपदेशमंतरेणज्ञातुम-शक्यत्वात् शशविषाणकल्पं तदित्यतोवालक्षणमाह जन्माद्यस्ययतइति अस्यप्रत्यक्षस्यजगतोजन्मआदिर्यस्यतज्जन्मादीति ( तच्छब्देनबहुव्रीह्यर्थोअन्यपदार्थउच्यते तस्यगुणत्वेनसंविज्ञानंयस्मिन्समासेसतद्गुणसंविज्ञानः सर्वस्यविशेषणत्वेसमासासंभवात्समासार्थैकदेशोविशेषणमितिलभ्यतइतिकल्पतरौव्याख्यातं विवरणेपिअनेनैवाभि प्रायेणविशेष्यैकदेशमेवविशेषणंकृत्वासमासः तद्गुणसंविज्ञानःयथालंबकर्णोदेवदत्तः इत्यत्रदेवदत्तैकदेशमेवविशेषणंकृत्वाबोध्यतेइत्युक्तं । प्रकृतेचयद्यपिसमासार्थभूताः जन्मादिभंगास्त्रयोपिविशेष्याः तथापितदेकदेशस्यजन्मनः विशेष्यत्वविविक्षया अग्रंसमासः '' इतिजन्माधिकरणसुधायांयादवार्यैरुक्तं ) '' तद्गुणसंविज्ञानोबहुव्रीहिः

**यतोयस्मात्भवतीति शेषः आदिशब्देनस्थितिसंहारनियमनज्ञानाज्ञानबंधमोक्षागृह्यंते नकेवलंस्थितिसंहारौश्रुतिविरोधात्यथासास्नादिमान्गौरितिवृद्धोपदिष्टः सास्नादि-मंतंपदार्थमश्वादिभ्यो व्यावृत्तंगोशब्दवाच्यं प्रत्येति तथाजन्मादिकारणंपरमितिश्रुत्याचार्योपदिष्टः जन्मादिकंप्रत्येकंपरब्रह्मलक्षणतयाज्ञातव्यं वेदांतसूत्रेषुप्रतिपादितत्वात्॥**

(२) इनु " जन्माद्यस्य " मोदलाद विशेषणगळिंद परशब्ददिंद गुणगळिंद पूर्णनेंदु सामान्यवागि हेळिद गुणगळनु विस्तारवागि हेळुवरु. परशब्दद अर्थवाद पालन माडोण, पूर्णवागोण, इवुगळिंद उत्पत्ति मोदलादवे ८ कार्यगळनु आ आ वस्तुगळ योग्यतानुसारवागि ग्रहणमाडतक्कद्देंदु तिळियबेकु. लोकविलक्षणवाद वस्तुविन लक्षणवंनु हेळद होर्तु आ वस्तुवु मोल्द कोडिनंते तिळकोळ्ळलिक्के अशक्यवाददरिंद अदर लक्षणवंनु मुंदे बरेद प्रकार हेळुत्तारे–यावनिंद ई प्रत्यक्ष तोरुव जगत्तिगे उत्पत्ति मोदलाद यंटु कार्यगळु आगुत्तवे–उत्पत्ति मोदलाद यंटु कार्यगळु याववेंदरे ( १ ) उत्पत्ति ( २ ) स्थिति ( संरक्षण ) ( ३ ) लय ( नाश ) ( ४ ) नियम ( ५ ) ज्ञान ( ६ ) अज्ञान ( ७ ) बंध मत्तु ( ८ ) मोक्ष. श्रुतिस्मृतिगळिगे विरोधबरुवदरिंद " मोदलाद " यंब शब्ददिंद स्थिति हागू लय इवेरडे तेगेदुकोळ्ळबारदु. हिरियरिंद गंगेदोगलु मोदलाद लक्षणवुळ्ळवुगळु यत्तु आकळुगळेंदु तिळकोंड मनुष्यनु, गंगेदोगलु मोदलाद लक्षणगळिंद युक्तवाद वस्तुवु कुदुरे मोदलाद वस्तुगळिंद भिन्नवादंथ यत्तु अथवा आकळवेंदु करियलपडुव वस्तुवन्ने तिळियुवनो आप्रकार वेदगळिंद आचार्यर उपदेशवंनु होंदिद मनुष्यनु जगत्तिन उत्पत्ति मोदलादवुगळिगे परब्रह्मवस्तुवे कारणवु यरडनेदु यावदू अल्लेंदु तिळियुत्ताने. मत्तु वेदांत सूत्रगळल्लि प्रतिपादन माडिद प्रकार मेले हेळिद यंटू कार्यगळु प्रत्प्रत्येकवागि परब्रह्मन लक्षणवेंदु तिळकोळ्ळबेकु. ॥

**(३) ननुपरस्यजन्मादिकारणत्वंकुतइतितत्राह अन्वयादिति यतोवाइमानिभूतानिजायंते येनजातानिजीवंति यत्प्रयंत्यभिसंविशंतीत्यादिश्रुतीनां अहंसर्वस्यप्रभवोमत्तः सर्वंप्रवर्तते स्रष्टापातातथैवात्तानिखिलस्यैकएवत्वित्यादिश्रुतिस्मृतीनांचजगत्कारणेहरावन्वयात् उपक्रमोपसंहारादितात्पर्यलिंगात्******परंब्रह्मैवजगत्कारणंनान्यदितिभावः॥**

( ३ ) इंनु परब्रह्मनु जगत्तिन उत्पत्ति मोदलादवुगळिगे कारणनु हेगे यंबुवदंनु मुंदिन पददिंद तोरिसुत्तारे. " यावनिंदले ई एल्ल प्राणिगळु हुट्टुत्तवे, यावनिंदले हुट्टिद एल्ल प्राणिगळु बदकुत्तवे नाश होंदुत्तवे मत्तु मुक्तियंनु होंदुत्तवे " इवे मोदलाद श्रुतिगळु मत्तु " नानु सर्वक्कू उत्पादकनु मत्तु नन्निंदले सर्ववु नडेयुवदु " मत्तु " यांवनू जगत्तिन उत्पत्ति स्थिति लय, माडुववनु अवनोब्बने " एंब स्मृतिगळादरू जगत्तिन उत्पत्ति मोदलादवुगळ कारणद संबंधवंनु हरियल्लि तोरिसुवदरिंद मत्तु " उपक्रम " " उपसंहार " मोदलाद तात्पर्यवंनु निर्णयमाडुव लक्षणगळिंदादरू परब्रह्मने जगत्तिन उत्पत्ति मोदलादवुगळिगे कारणनु, मत्तोब्बनल्लेंदु तिळियुवदु. ( उपक्रम उपसंहार मोदलाद लक्षणगळ विवरवु:–यावदोंदु प्रकरणद अथवा ग्रंथद तात्पर्यवंनु निर्णयमाडबेकादरे ई केळगे हेळिद ७ लक्षणगळिंद माडुवरु. अवु यावुवेंदरे ( १ ) उपक्रम=प्रारंभ अंदरे आरंभदल्लि हेळिद विषयवु; ( २ )

* उपक्रमोपसंहारावभ्यासोऽपूर्वताफलं । अर्थवादोपपत्तीचलिंगंतात्पर्यनिर्णये ॥

उपसंहार=समाप्तियु अंदरे समाप्तियल्लि हेळिद विषयवु; ( ३ ) अभ्यास=मेलिंदमेले अदे विषयद हेळोणवु; ( ४ ) अपूर्वता=एरडने प्रमाणदिंद तिळियदे इद्दद्दु; ( ५ ) फलं= ई हेळोणदरिंद आगतक्क प्रयोजनवु; ( ६ ) अर्थवाद=वस्तुप्रशंसनवू निंदेयू, ( ७ ) उपपत्ति=युक्ति. )

**(४) ननुरुद्रादीनामपिजगज्जन्मादिकारणत्वंश्रूयते अत:कथंपरस्यैवेत्यवधार्यते उच्यते यद्यपिरुद्रादीनावेदैकदेशप्रतिपाद्यत्वमस्ति तथाप्यनंतवेदकदंबप्रतिपादितत्वं विष्णोरेवसर्वेवेदायत्पदमामनंति वेदैश्च सर्वैरहमेव वेद्यइत्यादिश्रुतिस्मृतिभ्य: ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

( ४ ) इंनु जगत्तिन उत्पत्ति मोदलादवुगळिगे रुद्र मोदलाद देवतिगळु कारणवेंदु हेळल्पडुवदरिंद ( केलवु ग्रंथगळल्लि ) परब्रह्मने कारणनेंदु हेगे निश्चितवागुत्तदेंबुव संदेहवंनु दूरमाडुवरु. वेदद केलवु भागगळु रुद्र मोदलाद देवतिगळु कारणरेंदु प्रतिपादन माडिदाग्यू "सकल वेदगळु यावन स्वरूपवंनु प्रतिपादन माडुत्तवे एल्ल वेदगळिंदलू नाने तिळियल्पडुववनु" इवे मोदलाद श्रुतिस्मृतिगळिंद एल्ल वेदगळु विष्णुविनन्ने हेळुवदरिंद आ विष्णुवे आ एंटू कार्यगळिगू कारणनेंदु निश्चितवागुत्तदे.

**(५) ननु श्रुत्यादे:पिपीलिकादिलिपिवत्अप्रमाणत्वान्माणवकदृष्टशार्दूलकल्पनेनतन्निश्चयाभावादत:परमाणुपुंजस्यैवकारणत्वमितितत्राह इतरतइति प्रत्यक्षागमाभ्यामनुगृहीतादितरस्मात्तर्कात् परब्रह्मण: कारणत्वंज्ञायते समुदायउभयहेतुकोपितदप्राप्तिरितिभगवताकृष्णद्वैपायनेनपरमाणुपुंजवादस्यनिरस्तत्वात् अत्रश्रुत्याद्यनुगृहीततर्काभावात्केवलतर्कस्याप्रतिष्ठितत्वात् ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

( ५ ) इरिवेगळ हेज्जेगळिंद मूडिद अक्षरदंते श्रुतिस्मृतिगळु प्रमाणक्के योग्यवागुवदिल्ल हागू ओब्ब संण हुडुगनु हुलियंनु नोडिदनेंदु हेळिदरे अवनु नोडिद्दु हुलियु अहुदो अल्लवो यंबदन्नु हेगे निश्चय माडलिक्के बरुवदिल्लवो हागे श्रुतिस्मृतिगळिंद विष्णुवे जगत्तिगे कारणनेंदु निश्चय माडलिक्के बरुवदिल्लादरिंद परमाणुगळ वत्तट्टिगे कूडोणवे जगत्तिगे कारणवेंदु संदेहबंदरे अदंनु हीगे दूरमाडुवरु. ब्रह्मसूत्रदल्लि ( २ ने अध्याय पाद २ अधिकरण ७ सूत्र १८ ) वेदव्यासरु परमाणुपुंजवादवंनु ( परमाणुगळु कूडि जगत्तु आगुत्तदेंबवादवंनु ) खंडन माडुवागे वेदक्के प्रामाण्यवंनु सिद्ध माडिद्दरिंद आ वेद हागू प्रत्यक्षगळिगे अनुकूलवाद तर्कदिंद परब्रह्मने कारणनेंदु तोरुत्तदे मत्तु आ परमाणुपुंजवादक्के श्रुतिगळिगे अनुकूलवाद तर्कगळु इल्ल मत्तु इतर तर्कगळु प्रमाणक्के योग्यवागुवदिल्ल.

**(६) ननु कार्यकारणपूर्वकं कार्यत्वादितिकारणसामान्यमात्रंसिद्धंविशेषत:कुत: सिद्धिरितिचेत्सत्यं प्रधानादेरचेतनत्वेनबुद्धिपूर्वककर्तृत्वानुपपत्तेरस्वातंत्र्याच्च क्षित्यादेश्चेतनकर्तृकत्वंपरिशेषसिद्धं चेतनाद्धिपित्रादे: पुत्राद्युत्पत्तिदर्शनात्तदृष्टांतेनब्रह्मादिचेतनजातं परमचेतनाद्विष्णोरुत्पद्यतइतिसुशकोऽयंतर्क:समुत्तिष्ठते चशब्द: समुच्चये वेदानामपौरुषेयत्वेनकर्तृप्रसिद्ध्यभावादसंदिग्धप्रमाणत्वेनतदनुगृहीततर्कस्यापिप्रतितर्कपराहतिर्नाशंकनीयेत्यस्मिन्नर्थेवा ॥ ॥ ॥**

( ६ ) इनु प्रतिवंदु कार्यवु कार्यविरोणदरिंदले ( यावनादरोब्बनिंद माडल्पडुवदारिंदले ) कारणसहितादद्दे इरुवदु ( अंदरे कार्यके अदु हुट्टुव पूर्वदल्लि कारणवु इरलेबेकु ) ई युक्तियिंद ( अनुमानदिंद ) सर्वसाधारणवागि कारणविरुत्तदेंदु सिद्धवागुत्तदे. आदरे इंथवने कारणनेंदु हेगे सिद्धवागुत्तदेंबदंनु हेळुवरु. जडप्रकृति मोदलादवुगळु अचेतनवाद्दरिंद अवुगळिगे बुद्धिपूर्वकवाद कर्तृत्ववु कूडुवदिल्ल. मेलागि अवु स्वतः स्वतंत्रवू अल्ल. ई रीतियिंद भूमि मोदलादवुगळु सचेतन वस्तुविनिंदले हुट्टिरबेकेंदु परिशेषप्रमाणदिंद सिद्धवागुत्तदे. ( ओंदु कार्यके अनेक कारणगळ संभव तोरलु अदंनु निश्चय माडुवाग्ये ओंदर होर्तु इतर कारणगळु सरियागदे इरुवदरिंद आ वुळियुव कारणवे कारणवेंदु तिळिदुकोळ्ळुव प्रमाणके परिशेष प्रमाणवेंदेंनुवरु. ) साधारणवागि लोकदल्लि चेतनवुळ्ळ तायितंदेगळिंद मक्कळ उत्पत्तियु कंडुबरुव दृष्टांतदिंदले ब्रह्म मोदलाद सचेतन वस्तुगळ समूहवु स्वतंत्रचेतननाद विष्णुविनिंद हुट्टुववेंब तर्कवु सुलभवागिरुवदु. मत्तु वेदगळु अपौरुषेयवाद्दरिंद अंदरे अवुगळ कर्तृवु इल्लदे इरुवदरिंद कर्तृविनिंद बरुवदोषगळु अदराल्लि इल्ल आद्दरिंद अवुगळ प्रमाणवु निश्चितवादद्दु मत्तु अंथ वेदगळिगे अनुकूलवाद तर्कके एरडने याव तर्कदिंदलू बाधे बरुवदेंदु संदेहबरुवंते इल्ल.

**(७) अनेन अथातो ब्रह्मजिज्ञासा जन्माद्यस्ययतः शास्त्रयोनित्वात् तत्तु समन्वयादितिचतुःसूत्रीचव्याख्याता जिज्ञासैवधीमहीत्यनेनोच्यते वेदविचारनिर्णीतगुणोपसंहाररूपत्वात् इयानेवविशेषः ध्यानमेव ज्ञानसाधनं न कर्मादिकमित्यतो धीमहीतिपदं कर्मणःशुद्धांतःकरणस्य ध्यानसंभवादिति॥ (८) यस्तुश्रुतिस्मृतीअनादृत्यकेवलतर्केणब्रह्माणोजन्मादिकारणत्वंविघटय्यप्रत्यवतिष्ठते सोन्वयव्यतिरेकात्मकतर्केणापहासितव्यइत्यतोवाह अन्वयादितरतइति अन्वयात् अन्वयानुमानात् इतरतोव्यतिरेकानुमानात् तौचदर्शितौ चशब्दस्तुपरोक्ततर्कस्यकेवलस्यव्याप्तिशून्यत्वादस्यचप्रत्यक्षगृहीतव्याप्तिकत्वेनबलीयस्त्वादप्रतिहतः स्वार्थं साधयतीत्येतस्मिन्नर्थेवर्तते ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

( ७ ) इदुवरिगू माडिद व्याख्यानदिंद ब्रह्मसूत्रद " अथातोब्रह्मजिज्ञासा " मोदलाद मोदलिन ४ सूत्रगळ व्याख्यानमाडिदंतायितु. वेदार्थ विचारदिंद निर्णैसल्पट्ट सकल सद्गुणगळिंद पूर्णनु परमात्मनु एंदु चिंतनवे ध्यानवेनिसुवदरिंद " धीमहि " ई पददिंद मोदलिन सूत्रदल्लिय " जिज्ञासा " पदद ओंदु भागवाद ध्यानरूप अर्थवु बरुत्तदे, आदरे इदरल्लि विशेषवेनंदरे सत्कर्मगळंनु माडि निर्मलवाद मनस्सुळ्ळवनिगे भगवद्ध्यानवु संभविसुवदु; आ ध्यानवे ज्ञानके मुख्य साधनवु. कर्मादिगळु साधनगळल्लवेंदु तोरिसुवदक्कागि " धीमहि " यंदु अंदिरुवरु. ( ८ ) यावनु श्रुतिस्मृतिगळंनु अनादर माडि केवल तर्कदिंदले परब्रह्मनु जगत्तिन उत्पत्ति मोदलादवुगळिगे कारणनल्लवेंदु ( विरुद्धवागि ) वादिसुवनो अवनु तर्कद बेरे बेरे प्रकारगळिंद ( अन्वयव्यतिरेकगळिंद अन्वय, कर्तृसत्वे कार्यसत्वं व्यतिरेक–कर्तृभावे कार्याभावः ) उपहासके योग्यनागुवनेंब अभिप्रायदिंदादरू हेळुत्तारे. अन्वयात्=अन्वयवेंब अनुमानदिंद. इतरतः–व्यतिरेकवेंब अनुमानदिंद मूल श्लोकदल्लि हेळिद " च " शब्दवु परवादियिंद हेळल्पट्ट केवल ( श्रुतिस्मृतिगळ संबंधविल्लद ) तर्कके अवश्यवाद व्याप्तियु इल्लदे इरुवदरिंद

( ब्रह्म जगत्कारणं न भवति, अशरीरत्वात्-इत्यस्य तर्कस्य व्याप्तिर्नदश्यते ) मत्तु नावु हेळुव तर्कक्के प्रत्यक्ष काणुव व्याप्तियु इरुवदरिंद अदु बलिष्ठवागि अदक्के येनू बाधे बरदे नावु हेळुव अर्थवंतु साधिसिकोडुवदेंबुवदंतु तोरिसुत्तदे.

**( ९ ) ननु यथापयोंऽब्वादेरचेतनस्य स्पंदनादिप्रवृत्तिदर्शनात्तन्निदर्शनेनप्रधानस्यकारणत्वंकिंनस्यादितितत्राह अर्थेष्विति अर्थेषुघटपटादिष्वभितः सर्वतः अशेषाकारेणजानातीत्यभिज्ञः प्रधानस्यजडत्वेनज्ञानाश्रयत्वलक्षणासंभवान्नितरांनसर्वज्ञत्वंविष्णोस्तुसर्वज्ञत्वंश्रुतिस्मृतिसिद्धं यःसर्वज्ञःससर्ववित् तान्यहंवेदसर्वाणि नत्वंवेत्थपरंतपेत्यादि ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

( ९ ) इन्नु हालु नीरु मोदलाद अचेतन पदार्थगळल्लियू सरिदाडोण मोदलाद व्यापारगळु कंडुबरुवदरिंद जडप्रकृतियु जगत्तिन उत्पत्ति मोदलादवुगळिगे कारणवु याके आगबारदेंदरे हेळुवरुः–कोड, वस्त्र मोदलाद पदार्थगळंतु परब्रह्मनु संपूर्णवागि तिळियुवनु, जडप्रकृतियु अचेतन स्वरूपवादद्दरिंद ज्ञानविल्लदकारण अदक्के सर्वज्ञत्ववंतू यंदू संभविसुवदिल्ल, " यावनु विशेष ज्ञानवुळ्ळवनो अवनु सामान्य ज्ञानवुळ्ळवनु " " अर्जुनने आ यल्लवुगळंतु नानु बल्लेनु नीनु अरियदवनु " इवे मोदलाद श्रुतिस्मृतिगळिंद विष्णुविन सर्वज्ञत्ववु सिद्धवादद्दु मत्तु सर्वज्ञनु जगत्तिगे कारणवागुवदरिंद " अर्थेष्वभिज्ञ " ई पदगळिंद भेलिन संदेहवंतु दूर माडिरुवरु. ( जडप्रकृतियु ज्ञानविल्लद वस्तुवादरिंद जगत्तिगे कारणवागुवदिल्ल. )

**(१०)नन्वस्यहेतोः सर्वज्ञे रुद्रादावपि वृत्तेरसाधकत्वमिमितितत्राह स्वराडिति स्वयमेवराजतइतिस्वराट् स्वस्यस्वयमेवराजानान्योधिपतिरितिवा अयंभावः यंकामयेतंतमुग्रंकृणोमीतिरुद्रादीनां श्रीप्रसादायत्तज्ञानादिगुणवत्त्वदर्शनात्ममयोनिरप्स्वं ३ तरिति श्रियश्वविष्णवनुगृहीतज्ञानादिमत्त्वदर्शनाद्विष्णोस्त्वनन्याधीनज्ञानादिगुणवत्त्वात्तद्गतानां विशेषाणामनंतानां तैरज्ञातत्वान्नतेषां निरुपचरितसर्वज्ञत्वमतोनान्येषुतस्यहेतोर्व्यभिचारइति सएवसर्वकर्तेति नतेविष्णोजायमानः एष सर्वेश्वरएषभूताधिपतिरित्यादिश्रुतिरनन्याधिपतित्वे सर्वाधिपत्येचमानं स्रष्टृराजांतररहितइतिवा स्वराट् स्वात्मानं स्वयमेव राजयति प्रकाशयति नपरेच्छयेतिवा ॥**

( १० ) इनु सर्वज्ञराद रुद्र मोदलादवरल्लि ईकारणवु ( सर्वज्ञत्ववु ) कंडुबरुवदरिंद मेलेहेळिद संगतियु ( परमात्मने जगत्कर्तृवुएंब ) सरियागुवदिल्लेंदरे हेळुवरुः–परमात्मनु तन्निंद ताने प्रकाशिसुवनु अथवा तनगे ताने राजनु इवनिगे एरडनेयवनु अधिपतियु इल्ल. अंदरे इतर अभिप्रायवु " नंन मनसिगे बंदवनंनु नानु रुद्रनंनु माडुवेनु " ई श्रुतियल्लि रमादेवियु हीगे अंबुवदरिंद रुद्रमोदलादवर सर्वज्ञत्ववु रमादेविय अनुग्रहवंनु अपेक्षिसिरुवदु, मत्तु आ रमादेवियु " ननगे कारणनादवनु नीरिनल्लिरुवनु " एंदु श्रुतियल्लि हेळिरुवदरिंद आ रमादेविय सर्वज्ञत्ववादरू विष्णुविन अनुग्रहवंनु अपेक्षिसुवदु; आदरे विष्णुविन सर्वज्ञत्ववु एरडनेयवर अधीनवागदे इद्दद्दु.मत्तु विष्णुविन अनंतवाद माहात्म्यगळु अवरिगे तिळियदे इरुवद-

रिंद नावु हेळिद मुख्य ( स्वतः ) सर्वज्ञत्ववु अवरल्लि अमुख्यवागि इरुवदु. आद्दरिंद ई मुख्य सर्वज्ञत्ववेंब कारणवु मुख्यार्थदिंद अवनहोर्तु एरडनेयवरल्लि बरदे इरुवदरिंद अवने सर्वकर्तृवु एंदु सिद्धवागुत्तदे. ' विष्णुवे, निन्न महिमेय पारवंनु मुंदे हुट्टुववनू हिंदे हुट्टिदवनू ईगये इरुववनू कंडिल्ल ' हागु ' इवने एल्लरिगे ईश्वरनु, इवने सकल प्राणिगळिगे अधिपतियु ' ई मोदलाद श्रुतिगळु इवनिगे अन्यरु आधिपतियागिल्ल. हागू इवने सर्वरिगू अधिपतियु एंदु तोरिसुवदक्के प्रमाणगळु. स्वराट्–एरडने स्वतंत्र राजानिल्लदवनु अथवा तन्निंदताने एरडनेयवर अपेक्षा इल्लदे प्रकाश माडिकोळ्ळुववनु.

**(११) ननुश्रुतीनामनंतत्वादेकत्रहरेरन्याधीनत्वकथनसंभवादतःकुतो निश्चयःपरोनान्याधीनइतितत्राह तेनइति यःपरआदिकवये चतुर्मुखाय ब्रह्मसांगवेदंहृदास्नेहेनतेनेविस्तारितवान् तस्यसकृदुपदेशमात्रेणाशेषग्रहणसामर्थ्येऽपिवक्तव्यंब्रह्मगुरुणाचतुर्वारमथापिवेत्युपदेशशास्त्रमनुसृत्यतेनइत्युक्तं शिष्यशिक्षायैतथोपदेशसंभवात् चतुर्मुखस्यवेदोपदेशेनहरेरनन्याधिपतित्वस्यकिमायातमितिचेन्न प्रजापतेनत्वदेतान्यन्योविश्वाजातानिपरिताबभूवेतिश्रुतौचतुर्मुखस्यनिरतिशयमाहात्म्यकथनात्तदुपदेशात्तस्यानन्याधिपतित्वसिद्धेः योब्रह्माणंविदधातिपूर्वंयोवैवेदांश्चप्रहिणोतितस्माइतिश्रुतेःसकलवेदविद्योपदेशोपिसिद्धः ॥ ॥ ॥ ॥**

( ११ ) श्रुतिगळु अनंतवागिरुवरिंद " अनंतावैवेदाः " मत्तु यल्लियादरु ओंदुकडिगे हरियु एरडनेयवर अधीननेंदु हेळल्पडुव संभवविरुवदरिंद " पर " एंदु करियल्पडुव नारायणनु अन्यर अधीननल्लवेंदु निश्चयवु हेगेंदरे–नारायणनु आदिकवियाद चतुर्मुखब्रह्मनिगे ओंमे हेळुवदरिंदले तिळकोळ्ळुव सामर्थ्यविद्दागू " गुरुवु शिष्यनिगे नाल्कुसारे हेळलेबेकु. हागू बेकादरे हेच्चिगे यादरू हेळबेकु " ई उपदेश शास्त्रद नियमवन्ननुसरिसि—शिष्यरिगे अध्ययन माडिसलिक्के ई तरद हेळोणवु सरियाद्दरिंद अंगसहितवाद वेदगळंनु विस्तारमाडि हेळिदनु. चतुर्मुख ब्रह्मनिगे उपदेश माडिद्दरिंद हरियु अन्यर अधीननल्लवेंब मातु हेगे निश्चयवागुत्तदेंदरे–ब्रह्मने, हुट्टिदंथ एल्ल वस्तुगळन्नु निन्न होर्तु एरडनेयवनु सृष्टि माडलिल्ल " एंब ई श्रुतियल्लि चतुर्मुख ब्रह्मन अतिशयवाद माहात्म्यवंनु हेळिरुवदरिंद हागू आ ब्रह्मनिगे नारायणनु उपदेश माडिरुवदरिंद आ नारायणनु अन्यर अधीननल्लवेंदु सिद्धवागुत्तदे. मत्तु आ नारायणनु ब्रह्मनिगे यल्ल वेदविद्येयंनु उपदेश माडिदनेंब मातादरू ' यावनु मोदलु ब्रह्मनंनु सृष्टि माडुवनु मत्तु अवनिगे वेदगळंनु उपदेश माडुवनु ' एंब ई श्रुतियिंद सिद्धवागुत्तदे.

**(१२) आदिकवित्वंच ब्रह्मणः कविर्यः पुत्रः सइमाचिकेतेत्यादिश्रुतिसिद्धं ब्रह्मवेदस्तपस्तत्त्वंब्रह्माविप्रःप्रजापतिरित्यभिधानं हृत्स्नेहेमनसिस्निग्धेसुहृद्धंधौहरावपीतिच नप्रहेलिकावदुपदेशइतिद्योतनायहृदेत्युक्तं तेनेब्रह्मेतिसर्वज्ञत्वेहेत्वंतरंवा सकलचेतनराश्युत्तमस्यचतुराननस्योपदेष्टुः शार्ङ्गपाणेः सर्वज्ञत्वं न्यायप्राप्तमितिभावः ॥**

(१२)"यावनु कवियेंदु करियल्पडुवनु, परमात्मन पुत्रनु अवनु जगत्तन्नु सृष्टिमाडिदनु" ई मोदलाद श्रुतिगळल्लि ब्रह्मनिगे कविशब्दवंनु उपयोगिसिद्दरिंद अवनिगे "आदिकवि" एंदु अंदिरुवरु.

कोशदल्लि " ब्रह्म " शब्दक्के वेदवेंब अर्थविरुवदरिंद आ शब्दवन्नु वेदवेंब अर्थदिंद ई श्लोकदल्लि उपयोगिसिरुवरु. ' हृत् ' शब्दक्के कोशदंते स्नेहवेंब अर्थवु. परमात्मनु ब्रह्मनिगे माडिद उपदेशवु स्पष्टवादद्दु गोप्यवादद्दल्लेंदु तोरिसुवदक्के अंतःकरुणदिंदेंदिरुवरु. नारायणनु ब्रह्मनिगे वेदगळन्नु विस्तारमाडि हेळिदनेंब संगतियु अवनु सर्वज्ञनेंदु तोरिसुवदक्के मत्तोंदु साधनवु; मत्तु यल्ल चेतनराशिगळल्लि उत्तमनाद चतुर्मुख ब्रह्मनिगे उपदेशमाडिद शार्ङ्गवेंब धनुष्यवंनु कैयल्लि धरिसिद नारायणनु सर्वज्ञनेंब मातादरू न्यायदिंद सरियादद्दु.

(१३)वेदाहमेतंपुरुषंमहांतमादित्यवर्णंतमसः परस्तादितिश्रुतौ नारायणविषयज्ञानेस्वातंत्र्यकथनात्तदुपदिष्टज्ञानेनैवतज्ज्ञानंकथंसंगच्छतइत्याशंक्ययमेवैषवृणुतेतेनलभ्यइतिश्रुतेः तत्प्रसादायत्तज्ञानेनैतद्विषयंज्ञानंनतुस्वप्रतिभया अन्यथाज्ञानमेवनस्यादुक्तहेतोरित्यभिप्रेत्याह मुह्यंतियंसूरयइति यंप्रतिभूतभविष्यद्वर्तमानब्रह्मादयोयत्प्रसादमंतरेणमुह्यंति मुहवैचित्यइतिधातोश्चितिंज्ञानंनजानंतिक्वचिदन्यथाचजानंतीत्यर्थःतेनइत्युक्तेः ब्रह्मादिचेतनराश्यचिंत्यमहिमामहीधरः प्रसादाभावेइतिप्रतीयते ।।

( १३ ) ' सूर्यनंते प्रकाशवुळ्ळ अज्ञानविल्लद ई महापुरुषनंनु नानु बल्लेनु ' एंब श्रुतियल्लि नारायणन विषयवाद ज्ञानवु स्वतंत्रवागि उंटागुवदेंदु हेळिद्दरिंद अवनु उपदेश माडिद ज्ञानदिंदले अवन विषयवाद ज्ञानवु हेगे हुट्टुत्तदेंदु संदेहबंदरे ' यावनंनु तंन भक्तनेंदु स्वीकरिसुवनो अवनिंदले श्रीहरियु लभ्यनु ' ई श्रुतियु अवन प्रसाददिंद हुट्टिद ज्ञानदिंदले अवन विषयवाद ज्ञानवु हुट्टुत्तदेंदु हेळुवदु; मत्तु अदे श्रुतियंते अवन अनुग्रहविल्लदहोर्तु ज्ञानवे इरद प्रसंगवु बरुवदेंब अभिप्रायदिंद ' मुह्यंति ' एंदु अंदिरुवरुः—हिंदे आद मुंदे आगुव ईग्ये इरुव ब्रह्म मोदलाद ज्ञानिगळु यावन प्रसादविल्लदहोर्तु यावन उद्देशवागि मोहपडुत्तारे ( अंदरे यावन ज्ञानवु आगुवदिल्ल ). ' मुह वैचित्ये ' एंबुवदरिंद मत्तु ' चितिः ' अंदरे ज्ञानवेंदु अर्थ विरुवदरिंद ' मुह्यंति ' ई पदद अर्थवु ' तिळियुवदिल्ल ' अथवा ' विपरीतवागि तिळियुवरु ' एंदु आगुवदु. ' तेने ' ई पददिंद परमात्मनु तंन प्रसादविल्लदहोर्तु ब्रह्म मोदलाद चेतनराशिगळिंद तिळियलिक्के अशक्यवाद महिमेय राशियु एंदु अर्थवागुवदु.

(१४) नन्वीश्वरः सृष्ट्यादौप्रवर्तमानः प्रयोजनार्थीभवति अन्यथावा न प्रथमः यत्प्रयोजनार्थं प्रवर्तते तस्यतत्पूर्वंतदभावादपूर्णत्वेनाशक्तत्वात्सृष्ट्यनुपपत्तेःनद्वितीयः प्रवृत्तिमात्रस्यस्वप्रयोजनोद्देशेनदृष्टत्वाद्वृथातदनुपपत्तेरतोमायामयीसृष्टिरेष्टव्येत्यत आह तेजोवारीति तेजोवारिमृदांविनिमयोयथातथात्रिसर्गःयत्रयस्मिन्भगवतिविषयेमृषैवपूर्वाप्राप्तप्रयोजनप्रापकोनभवति कथंतर्हिप्रवृत्तिरितिचेत्उच्यते ।। देवस्यैषस्वभावोयमाप्तकामस्यकास्पृहा ।। लोकवत्तुलीलाकैवल्यमितिश्रुतिसूत्रबलादाप्तसमस्तप्रयोजनस्यहरेःलीलयैवप्रवृत्तिरितिभावःजीवेश्वरजडानांसर्गस्त्रिसर्गः यथाएकमेवमूलंतेजः स्वकार्येषुपार्थिवादिपदार्थेषुबहुधाभूत्वाप्रविशतिबहिश्चमथनादिनाविर्भवति तथेश्वरोपि जगत्स्रष्ट्वा बहुरूपीभूयजगदंतः प्रविशति बहिश्चभूतानुकंपयावासुदेवादिबहुरूपआविर्भवति अयमीश्वरसर्गः दीपाद्दीपांतरोत्पत्तिर्यथातथेश्वरसर्गइतिवा यथा सूर्यादितेजसांजलाद्युपाधिनिमित्तैर्बहूनिप्रतिबिंबानिसूर्यकांतादीनिसूर्यादेर्जायंते तथैवसूक्ष्मस्थूलशरीराद्युपाधिनिमित्तैःप्रतिबिंबभूताजीवाहरेरुत्पद्यंते एषजीवसर्गःयथाकुला लोमृदमु-

पादानीकृत्यघटादीन्सृजति तथेश्वरोजडप्रकृतिमुपादाय महदहंकाराद्यशेषजडपदार्थान्सृजत्येषजडसर्गः अनेनमायामयीसृष्टिरित्यस्यकिमायातमितिचेदुच्यते यत्रेश्वरइ-तिविशेषणादन्यत्रजगत्यमृषामिथ्यानभवतितथाचयोजना यथातेजोवारिमृदांविनिमयःकार्य अर्थक्रियायोग्यत्वात्सदसद्विलक्षणोनभवति तथायत्रयदाधारतयाक्रियमाण त्रिसर्गोमिथ्यानभवति अर्थक्रियोपयोगित्वोपपत्तिरेवमिथ्यत्वबाधिकेतिभावः ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

( १४ ) इंतु ईश्वरनिगे उत्पत्ति मोदलाद कार्यगळल्लि एनादरोंदु प्रयोजनविरुवदो इल्लवो? यावनु याव प्रयोजनदिंद एनादरोंदु कार्यवंनु माडुवदक्के प्रवृत्तिसुवनो अवनिगे अदर पूर्वदल्लि आ प्रयोजनवु इरदे इद्दरिंद अवनु पूर्णनागदे असमर्थनेंदु एणिसल्पडुवनु. मत्तु सृष्टिमाडुव कार्यवु अवनल्लि संभविसदे इरुवदरिंद मोदलने आक्षेपक्के इल्लेंदु उत्तरवु बरुवदु. मत्तु प्रयोजनविल्लदे यावन याव केलसवंनू माडुवदिल्लाद्दरिंद एरडने आक्षेपक्कादरू इल्लेंदु उत्तरवे बरुवदु. आद्दरिंद ई सृष्टियु सुळ्ळेंदरे हेळुवरुः— तेजस्सु, जल, मृत्तिका इवुगळ कार्यगळंते हिंदे हेळिद जीव, जड, ईश ई मूरु प्रकारद सृष्टियु परमात्मनिगे मोदलु इल्लद होस प्रयोजनवन्नेनू तंदुकोडुवदिल्लाद्दरिंद ई केलसगळल्लि अवनु प्रवृत्तनागुव कारणवेनेंदरे ' सर्व संपन्ननिगे याव अपेक्षेयु? इदु अवन स्वभाववे ' मत्तु ' लोकरीत्यनुसारवागि केवल आटवु ' ई श्रुति मत्तु सूत्रद आधारदिंद सर्वसंपन्ननाद परमात्मनु ई उत्पत्तिमोदलाद कार्यगळल्लि केवल आडुवदक्कागिये प्रवृत्तिसुवनु. मूरु प्रकारद सृष्टियु=जीव, ईश मत्तु जड इवुगळ सृष्टियु ईशसृष्टियु= हेगे ओंदे मूल अग्नियु तनगे इरुवदक्के अनुकूलवाद कट्टिगे मोदलाद पदार्थगळल्लि नाना रूपदिं दिदु तिकोण मोदलाद कार्यगळिंद होरगे दृष्टिगे बीळुवदो आ प्रकार ईश्वरनादरू ई जगत्तन्नु उत्पन्नमाडि नाना रूपदिंद अदन्नु प्रवेशिसि प्राणिगळ मेले अनुग्रह माडुवदक्कागि वासुदेव मोदलाद रूपगळिंद अवतरिसि दृष्टिगोचरनागुवनु; अथवा ओंदु दीपदिंद मत्तोंदु दीपवु हुट्टुवंते ईशसृष्टियु इरुवदु अंदरे बत्तिमोदलाद स्थानभेददिंद दीपगळु बेरे एंदु कंडाग्यू अवुगळ स्वरूपदल्लि हेगे एनू हेच्चुकडिमे इरुवदिल्लवो अदरंतेये कार्यगळ भेददिंद ( बेरे बेरे केलसगळन्नु माडुवदरिंद ) अवतारगळु बेरे बेरे एंदु कंडाग्यू अवुगळ रूपदल्लि ऐक्यविरुवदु. जीवसृष्टि—नीरु मोदलाद वस्तुगळ निमित्तदिंद सूर्य मोदलाद तेजस्सुळ्ळ पदार्थगळ अनेकवाद प्रतिबिंबगळंते स्थूल सूक्ष्म मोदलाद शरीरगळ निमित्तदिंद प्रतिबिंबवाद जीवगळु हारियिंदले उत्पन्नवागुत्तवे ( शरीर संबंधवे उत्पत्ति ) जडसृष्टि—कुंबारनु मण्णिनिंद कोडमोदलाद पदार्थगळन्नु माडुवंते ईश्वरनु जडप्रकृतियिंद महत्तत्व अहंकारतत्व मोदलाद यल्ल जडपदार्थगळन्नु उत्पन्नमाडुवनु. मेले हेळिद संगतिगळिंद सृष्टियु सुळ्ळेंबुव आक्षेपक्के एनु हेळिदंतायितेंदरे—याव परमात्मनिगे मूरुप्रकारद सृष्टियु एनू प्रयोजनविल्लदेंदु हेळिरुवदरिंद इतररिगे प्रयोजनउळ्ळद्दु. आद्दरिंदले सुळ्ळ-लेंदु हेळिदंतेये आयितु. तेजस्सु नीरु मत्तु मृत्तिका इवुगळिंदाद कार्यगळु केलसक्के उपयोगवागुवंते इरुवदरिंदले हेगे सुळ्ळल्लवो हागे अवन ( परमात्मन ) आधारदिंद आगुव मूरुप्रकारद सृष्टियु सुळ्ळल्ल. याकेंदरे केलसक्के उपयोगवागोणवे सुळ्ळेंबुवदक्के बाधकवु. ( मूरु प्रकारद सृष्टिय उपयोगवुः— अग्नि एंब तेजस्सिन कार्यदिंद शीतवु दूरवागुवदु. आणेकल्लु बर्फगळेंब नीरिन कार्यगळिंद नीरडिकेयु शांतवागुवदु. कोडवेंब मृत्तिकेय कार्यदिंद नीरु तरलिक्के बरुवदु. )

(१५)ननुतेजःकार्यकेशोंड्रकादिवारिकार्यफेनादिमृत्कार्यघटादियथामिथ्यातथायत्रजगन्मिथ्येत्यर्थस्यात्तथाचश्रुतिःवाचारंभणंविकारःअनुमानंचविमतंमिथ्यादृश्यत्वादि-त्यतोमायामयींसृष्टिरित्यतआह धाम्नेतिस्वेनधाम्नास्वरूपज्ञानमहिम्नासदानित्यंनिरस्तंकुहकंइंद्रजालादिमायायेनयस्यवासतथोक्तः तं यःसर्वज्ञःअथैनमाहुःसत्यकर्मेति विश्वंस-त्यमित्यादिश्रुतिविरोधादुदाहृतश्रुतेरर्थांतरत्वसंभवादनुमानस्यव्याप्तिशून्यत्वेनतद्विरोधाभावान्नित्यनिरस्तेंद्रजालोविष्णुर्मायामयींसृष्टिंनविदधाति किंतुसत्यामेवलोकेचऽसम-र्थःसन्निंद्रजालादिकंसृजतिनतुसमर्थःविष्णुस्तुनित्यपरिपूर्णशक्तिःकिमर्थंतत्करोती ( तिभावः ) त्यर्थःमुक्तव्यावृत्तयेसदेत्युक्तंतेषांमुक्तेःपूर्वबंधभाक्त्वेनकुहकत्वसंभवात् ॥

( १५ ) ' बायियिंद आरंभिसिद ( उच्चार माडिद ) गडिगि, परिवाण एंब हेसरुगळु विकारवु मृत्तिके मात्र सत्यवु ' ( अंदरे मृत्तिकेय होर्तु एरडनेदु एनु इल्ल ) ई श्रुतियिंदलू ' वादग्रस्तवाद ई जगत्तु कण्णिगे काणिसुवदाद्दरिंद सुळ्ळादद्दु ' ई अनुमानदिंदलू केशोंड्रक ( मध्यान्ह बिसिलिनल्लि अवकाशदल्लि काणिसुव चक्राकारवाद तेजस्सिन विकारवु ) मोदलाद तेजस्सिन विकारगळु बुरुगु मोदलाद नीरिन विकारगळु कोड मोदलाद मण्णिन विकारगळु सुळ्ळिद्दंते ब्रह्मनल्लि आरोपितवाद जगत्तु सुळ्ळादद्दु, आद्दरिंद आ मूरुप्रकारदसृष्टियु सुळ्ळादद्देंदरे अदक्के हीगे हेळुवरुः—परमात्मन स्वरूपज्ञानमहिमेयिंदले इंद्रजाल मोदलाद कपटतनद विद्येगळु अवन मेले नडियुवदिल्ल मत्तु अवनादरु एरडनेयवर मेले अंथ विद्येगळंनु नडिसुवदिल्ल. ' यावनु सर्वज्ञनु ' ' यावनंनु खरे केलस माडुववनेंदु करियुवरु ' ' जगत्तुसत्यवादद्दु ' ई मोदलाद श्रुतिगळिंद विरोधबरुवदरिंद, हिंदे हेळिद ' वाचारंभण—बायियिंद ' ई श्रुतिगे मेले तोरुव अर्थद होर्तु निजवाद अर्थवु इरुवदरिंद ( एरडने भाषागळल्लि मृत्तिके एंब अर्थवंनु हेळुव ' मण्णु ' मोदलाद शब्दगळु नाशहोंदुवंथवु 'मृत्तिका' एंब संस्कृत शब्द मात्र नित्यवादद्दु) मत्तु अवरु हेळिद तर्कदल्लि इरतक्क एल्ल संगतिगळु इरदे इरुवदरिंद अदर ( तर्कद ) विरोधवु बरदे इरुवदरिंद एंदु कपटतनविल्लद विष्णुवु मायमयवाद ( सुळ्ळाद ) सृष्टियन्नु माडुवदिल्ल, निजवाद सृष्टियंने माडुत्तानेंदु स्पष्टवागुत्तदे.लोकदल्लि असमर्थनु मात्र इंद्रजाल मोदलाद ( सुळ्ळ ) कार्यगळंनु माडुत्तान, समर्थनु माडुवदिल्ल, अंदमेले यावागलू पूर्णनागि समर्थनाद विष्णुवु अंथ सुळ्ळ कार्यगळंनु याके माडुवनु ? इल्लि ' कपटतनविल्लद ' ई विशेषणवु मुक्तरिगे हच्चबारदेंदु ' एंदू ' एंब क्रियाविशेषणवंनु अदक्के जोडिसिरुवरु. याकेंदरे मुक्तरु मुक्तिय पूर्वदल्लि कपटतनवुळ्ळवरे इरुवरु.

१६ ननुविष्णोःसदानिरस्तकुहकत्वेमुक्तव्यावृत्तिर्घटेतेतदेवकुतइत्यत आह सत्यमितिसत्यंनिर्दुःखनित्यनिरतिशयानंदाद्यनुभवरूपं सच्छब्दउत्तमंब्रूयादानंदंतीतिवेदेतुये-तिज्ञानंसमुद्दिष्टमितिवचनान्नित्यनिरस्तकुहकत्वेनमुक्तव्यावृत्तिर्युज्यतइतिभावः ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

( १६ ) इंनु विष्णुवु यावागलु कपटतनविल्लदवनादरे अवनु मुक्तरिंद बेरे एंदु सिद्धवादीतु. आदरे अवने यावागलु कपटतनविल्लदवनु हेगे अंदरे अवनु दुःखरहितवाद यावागलु इरुव अतिशयवाद आनंदवंनु अनुभविसुव स्वरूपवुळ्ळवनिरुवनु. मत्तु आ ' सत्यं ' एंब शब्ददिंद सत्=उत्तम, त्=आनंद मत्तु य=ज्ञान ई अर्थवु हेळल्पडुत्तदेंब प्रमाणविरुवदरिंद मेले हेळिद मातु सरियागुत्तदे.

(१७)एतदुक्तं भवति जगन्मिथ्याभावात्तत्कर्तृत्वं पारमार्थिकमिति ब्रह्मादीनांभगवत्प्रसादाधीनज्ञानत्वानंगीकारेबाधकसत्वेनतस्यांगीकार्यत्वात्तेनचानन्याधीननिरुपमन्चरितसार्वज्ञसिद्धेस्तेनागमसहकृताऽनुमानेनचश्रुतिस्मृत्यादिभिश्चभगवतोजगज्जन्मादिकर्तृत्वंनिर्बाधंततोगुणपूर्णत्वसिद्धिरिति उपक्रमादितात्पर्ययुक्त्युपेतसर्वश्रुतिस्मृतितात्पर्यपर्यालोचनयाजगत्सृष्ट्यादिकर्तृत्वात्सर्वज्ञत्वादनन्याधिपातित्वाच्चतुर्मुखज्ञानोपदेष्टृत्वात्स्वानुग्रहमंतरेणदुर्ज्ञेयत्वात्स्वप्रयोजनानुद्देशेन केवललीलयैवजगत्सर्जनादिप्रवृत्तिमत्वात्स्वतएवनित्यनिरस्तेंद्रजालत्वेनसत्यमहिमत्वान्नित्यनिर्दुःखनिरतिशयानंदाद्यनुभवरूपत्वाच्चसर्वगुणपूर्णोविष्णुः सर्वैर्ध्येयइतिवातात्पर्यार्थः ॥ ॥ ॥

( १७ ) जगत्तु सुळ्ळागदिरुवदरिंद परमात्मन कर्तृत्ववु निजवादद्दु. आद्दरिंद चतुर्मुख ब्रह्मादिगळ ज्ञानवु आ परमात्मन प्रसादक्के वळगादद्देंदु अंगीकारमाडदिद्द पक्षदल्लि बाधेबरुवदरिंद अदंनु अंगीकार माडलेबेकु मत्तु अदरिंद परमात्मन सर्वज्ञत्ववु एरडनेयवर अधीनवागदिद्दद्दु हागू औपचारिकवागदिद्ददेंदु सिद्धवागुत्तदे; आद्दरिंद आगमगळु अनुमानगळु श्रुतिस्मृतिगळु इवेल्लवुगळिंद परमात्मन सृष्टिकर्तृत्ववु बाधे रहितवादद्दु; आद्दरिंदले अवनु गुणपूर्णनेंदु सिद्धवागुत्तदेंदु हेळिदंतायितु. इंतु ई श्लोकद भावार्थवु तात्पर्यवंनु निर्णयमाडुव उपक्रम ( ग्रंथारंभ ) मोदलाद साधनगळिंद अनुमानगळिंदलू एल्ल श्रुतिस्मृतिगळ तात्पर्यवंनु विचार माडलागि परमात्मनु जगत्सृष्टिकर्तृनू, सर्वज्ञनू, एरडनेयवर अधीननागदिद्दवनू, चतुर्मुख ब्रह्मनिगे ज्ञानोपदेशकनू तन्न अनुग्रहविल्लदे एरडनेयवरिंद तिळियलशक्यनू, तनगे एनू प्रयोजनविल्लदे केवल लीलेयिंदले जगत्तंनु उत्पन्नमाडुव प्रवृत्तियुळ्ळवनू, तन्न महिमेयिंदले कपटतनविल्लदवनादकारण निजवाद महिमेयुळ्ळदनू मत्तु दुःखरहितवाद यावागलू इरुव अतिशय आनंदवंनु अनुभविसुववनू; आद्दरिंद एल्ल गुणगळिंद पूर्णनाद विष्णुवंनु एल्लरू ध्यानमाडबेकु.

( १८ ) ननुधीमहीतिछांदसःप्रयोगःकस्मात्कृतःउच्यते गायत्रीप्रतिपाद्यं नारायणाख्यं परंब्रह्मैव न सूर्यःतस्यचक्षोःसूर्योअजायतेतिश्रुत्या तदंगजननोक्तेरितिदर्शयितुं यथावेदाध्ययनोपक्रमेगायत्र्यभिधीयते विशिष्टफलहेतुत्वात्तथाभागवतोपक्रमेइतिवागायत्र्याद्यशेषवेदप्रतिपाद्योनारायणएवभागवतेप्रतिपाद्यत इतिवा इतरेषांभगवत्कृतत्वेनतत्परत्वेपितद्व्यावृत्तयेइतिवाइतरेभ्योप्यस्यमाहात्म्याधिक्यप्रकटनायेतिवा धीमहीतिछांदसंपदंप्रायुंक्तभगवान्बादरायणः तथाचमत्स्यपुराणेभागवतपुराणदानमाहात्म्यं प्रस्ताव्यतन्माहात्म्यंतल्लक्षणंप्रदर्श्यते ॥ यत्राधिकृत्यगायत्रींवर्ण्यतेधर्मविस्तरः वृत्रासुरवधश्चापियत्तद्भागवतंविदुः ॥ लिखित्वातच्चयोदद्याद्धेमसिंहसमन्वितं॥ पौर्णमास्यां प्रोष्ठपद्यांसयातिपरमंपदं ॥ अष्टादशसहस्राणिपुराणंतत्प्रकीर्तितमिति स्कांदे ग्रंथोऽष्टादशसाहस्रोद्वादशस्कंधसंमितः हयग्रीवब्रह्मविद्यायत्रवृत्रवधस्तथा गायत्र्याचसमारंभोयत्रभागवतंविदुरिति गारुडेच अर्थोयंब्रह्मसूत्राणांभारतार्थविनिर्णयः गायत्रीभाष्यरूपोऽसौवेदार्थपरिबृंहितः पुराणानांसाररूपः साक्षाद्भगवतोदितः द्वादशस्कंधसंयुक्तः शतविच्छेदसंयुतः ग्रंथोऽष्टादशसाहस्रः श्रीमद्भागवताभिधइति अन्येचतुर्विंशत्साहस्रं भागवतमितिवदंति असंप्रदायविदांवचनमित्युपेक्षणीयं ॥

( १८ ) इंतु ' धीमहि ' एंब वेददप्रयोगवंनु इल्लि याके उपयोगिसिरुवरेंबुवदन्नु हेळुत्तारेः– ' आ परमात्मन कण्णिनिंद सूर्यनु उत्पन्ननादनु ' एंब श्रुतियिंद गायत्रियल्लि प्रतिपाद्यनादवनु ( हेळल्पडुवनु ) सूर्यांतर्गतनाद नारायणने, सूर्यनल्ल एंदु तोरिसुवदक्कागियू वेदाध्ययनवु (उपनयनदल्लि प्रारंभवागुव ) श्रेष्ठवाद फलवंनु कोडुवंथ गायत्रियिंद हेगे प्रारंभवागुवदो

हागे ई ग्रंथवादरू एंदु तोरिसुवदक्कागियू गायत्री मोदलाद एल्ल वेदगळल्लि प्रतिपाद्यनागुव नारायणने इल्लियादरू प्रतिपाद्यनागुवनेंदु तोरिसुवदक्कागियू इतर पुराणगळु आ वेदव्यासरिंदले रचितवागि आ नारायणननेने प्रतिपादन माडिदरू अवुगळंते इदु अल्लेंदु तोरिसुवदक्कागियू व्यासरिंद रचितवाद इतर पुराणगळिगिंतलू ई पुराणद माहात्म्यवु विशेषवाददेंदु तोरिसुवदक्कागियू वेदव्यासरु ' धीमहि ' एंब वेदप्रयोगवन्नु उपयोगिसिरुवरु. हागू मत्स्यपुराणदल्लि भागवत पुराणदानद माहात्म्यवंनु प्रस्तापमाडि ' याव ग्रंथदल्लि गायत्रिय उद्देशमाडि धर्मद विस्तारवू वृत्रासुर–वधवू हेळल्पडुत्तवो अदक्के भागवतवेंदेंनुवरु. एंदु अदर लक्षणवन्नु मत्तु ' ई प्रकारवाद भागवतवंनु बरेदु भंगारद सिंहदिंद सहितवागि अदन्नु भाद्रपद शुद्ध पौर्णिमा दिवसदल्लि दान माडुववनु उत्तमवाद पदविगे होगुत्तानेंदु ' अदर माहात्म्यवंनु हागू आ ग्रंथवु १८००० संख्यावुळ्ळदेंदु हेळिरुवरु. मत्तु स्कंदपुराणदल्लि ' याव ग्रंथवु १८००० संख्यावुळ्ळदु १२ स्कंधगळिंद युक्तवादद्दु याव ग्रंथदल्लि हयग्रीवनेंब परब्रह्मन विद्येयू वृत्रासुरन वधवू हेळल्पडुववो मत्तु याव ग्रंथवु गायत्रियिंद प्रारंभवागुवदो अदक्के भागवतवेंदु अनुवरेंदु हेळिरुवरु. मत्तु गरुडपुराणदल्लि ' ई श्रीमद्भागवतवेंदु करियल्पडुव ग्रंथवु ब्रह्मसूत्रगळ अर्थवु, भारतद अर्थवंनु निश्चयमाडिकोडुवंथाद्दु, गायत्रिगे भाष्यरूपवादद्दु. ( अर्थवंनु स्पष्टमाडिकोडुवंथाद्दु ) वेदार्थगळिंद पूर्णवादद्दु, एल्ल पुराणगळ सारवुळ्ळद्दु, नारायणनिंद हेळल्पट्टद्दु. १२ स्कंधगळिंद युक्तवादद्दु, १०० प्रश्नोत्तरगळिंद युक्तवादद्दु, मत्तु १८००० संख्यावुळ्ळदेंदु हेळिरुवरु. केलवरु भागवत ग्रंथवु २४००० संख्यावुळ्ळदेंदु अनुवरु. आदरे अदु संप्रदाय गोत्तिल्लदवर मातेंदु अदंनु उपेक्षमाडतक्कद्दु.

**(१९) गायत्र्यर्थोप्यनेनश्लोकेनसूचितः तथाहिसवितुर्देवस्येत्यस्यार्थोजन्माद्यस्ययतइत्यादि वामंवरेण्यंपरममित्यभिधानाद्वरेण्यमित्यस्य व्याख्यानंपरमिति भर्गइत्यस्य व्याख्यानंधाम्नास्वेनसदानिरस्तकुहकमिति भर्गः सकलदुरितभर्जनंज्योतीरूपं तत्पदार्थव्याख्यानंस्वराडिति धियोयोनः प्रचोदयादित्यस्यविवरणंतेनेब्रह्महृदायआदिकवयेइति यःसविताजन्मादिकर्ता नःअस्माकंधियःधर्मविषयबुद्धीःउपलक्षणमेतत् सर्वेंद्रियाणिस्वतत्त्वविषयंज्ञानंगुरुमुखेनोपदिश्यतज्ज्ञानसाधनानिसर्वाणिकरणानिप्रचोदयात् प्रचोदयति स्वात्मविषयतयाप्रेरयति तस्यसवितुर्देवस्यक्रीडादिगुणसंपन्नस्यनारायणस्यअनन्याधीनतयातत्त्वाद्याप्तत्वात्तद्वरेण्यंसकलगुणाकरतयापरममंगलंभर्गः पापभंजकं ज्योतीरूपंभरणगमनयोगात्सर्वज्ञंवावपुःज्ञानानंदगुणराचितकरचरणाद्यवयवमितियावत्धीमहीध्यायेमज्ञानमेवतत्प्रीतिजनकंनकर्मादिकंतस्मात्तचिंतनं कर्तव्यमित्यर्थः ॥**

( १९ ) ई श्लोकदिंद गायत्रिय अर्थवादरू सूचितवागुत्तदे. हेगेंदरे ' सवितुर्देवस्य ' इदर अर्थवु ' जन्माद्यस्ययतः इत्यादि, इददरिंद बरुत्तदे. ' वरेण्यं ' एंब पदद अर्थवंनु कोशदिंद पर एंब शब्दवु हेळुत्तदे. भर्गः अंदरे सकलपापगळंनु दूरमाडुवंथवन्नु मत्तु तेजोरूपनु एंदु इरुवदरिंद ई पदद अर्थवन्नु ' धाम्नास्वेनसदानिरस्तकुहकं ' ई पदगळु हेळुत्तवे. ' तत् ' पदद अर्थवंनु ' स्वराट् ' पदवु हेळुत्तदे. ' धियोयोनः प्रचोदयात् ' इदर अर्थवंनु ' तेने ब्रह्म हृदाय आदिकवये ' ई पदगळु हेळुत्तवे. उत्पत्ति मोदलाद्वुगळ याव कर्तृवु ( सविता ) धर्मविषयकवाद नम्म बुद्धिगळंनू सर्व इंद्रियगळंनू तन्न तत्वविषयक ज्ञानवंनु गुरुमुखदिंद उपदेशमाडि आ ज्ञानके साधनवाद यल्ल मुख्य कारणगळंनु प्रेरिसुवनो आ सवितृनेंदु करियल्पडुव

क्रीडादिगुणगळिंद संपन्ननाद नारायणनु, यरडनेयवर अधीनवागदंते व्याप्तवाद, एल्लगुणगळिंद पूर्णवाद्दरिंद परममंगळकरवाद, यल्ल पापगळंनु नाशमाडुव, तेजःस्वरूपवाद अथवा सर्वजगत्तंनु वहिसुवदारिंदलू अदरविषयकवाद ज्ञानविरुवदारिंदलू सर्वज्ञवाद ज्ञानानंद मोदलाद गुणगळिंद रचितवाद, कै, कालु मोदलाद अवयवगळुळ्ळ शरीरवंनु ध्यानमाडुत्तेवे. ज्ञानवे आ परमात्मन प्रीतिगे कारणवु, कर्मादिगळु अल्ल; आद्दरिंद अवनंनु ज्ञानपूर्वकवागि ध्यानमाडबेकु.

**(२०) यत्तुकेनचिद्वेदसंमितैवंविधग्रंथव्याख्यानारंभसमये प्रजल्पितं पदच्छेदः पदार्थोक्तिर्विग्रहोवाक्ययोजना आक्षेपश्चसमाधानमितिव्याख्यानलक्षणं अतिरिक्तं पदं त्याज्यंहीनंवाक्येनिवेशयेत् विप्रकृष्टंचसंदध्यादानुपूर्व्यंचकल्पयेत् लिंगंधातुंविभक्तिंचयोजयेद्यानुलोमतःवाक्यार्थस्यानुसारेणतेषांचप्रत्ययोपिचेति तदनुपासितग्रंथसंप्रदायवित्सज्जनचरणैरुत्प्रेक्षितमितिविदुषांपरिषदिसारस्यंआधत्तेनहि यथावेदादावकरीत्यत्राकरोदितिपदंअशक्यनिवेशनं तथात्राप्यतिरिक्तंपदंसंत्यज्यहीनमप्रयोज्यमतएवतद्व्याख्यानं तल्लक्षणं न भवति तस्माद्यथास्थितग्रंथव्याख्यानमेवसज्जनचित्तरंजनमितिसंतोष्टव्यं ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

( २० ) पदगळंनु विंगडिसोण पदगळ अर्थवन्नु हेळोण, समासगळंनु बिडिसि तोरिसोण, वाक्यगळंनु कूडिसोण, आक्षेपगळंनु तेगेयोण, आ आक्षेपगळिगे समाधान हेळोण—इदे व्याख्यानद लक्षणवु. मत्तु वाक्यदल्लिद्द हेच्चिन पदवंनु तेगेदु हाकबेकु, हेळदिद्दरू अवश्यवादद्दंनु वाक्यदल्लि शेरिसबेकु, दूरान्वयविद्द पदगळंनु सरियागि अन्वय हच्चि तोरिसबेकु, पदगळंनु क्रमदंते कूडिसबेकु, लिंगगळंनू क्रियापदगळंनू विभक्तिगळंनू सरियागि योजनेमाडबेकु, हागू वाक्यके अनुसरिसि लिंगविभक्तिगळु सरियागुवंते अवुगळ प्रत्ययगळंनु हेच्चुकडिमे माडबेकु—एंदु वेदके सरियाद ई प्रकारद ग्रंथके व्याख्यानमाडुव प्रारंभदल्लि यावनो ओब्बनु अंददु ग्रंथसांप्रदायवंनु बल्लंथ सज्जनर चरणवंनु आराधन माडदिद्द जनरिंद कल्पितवादद्देंदु विद्वज्जनरिगे संमतवागुवदिल्ल. याकेंदरे वेदगळल्लियू स्मृतिगळल्लियू इद्द ‘ अकरि ’ ईपदद बदलागि ‘ अकरोत् ’ ईपदवन्नु शेरिसुवदु हेगे अशक्यवो हागेये ई ग्रंथदल्लि हेच्चिन पदवंनु तेगेदुहाकि कडिमेयाद पदवंनु तेगेदुकोळ्ळुवदु अशक्यवाद्दरिंद अवनु हेळिद लक्षणवु अवन व्याख्यानके कूडदे इद्दरिंद अवन व्याख्यानवु असंगतवादद्दु. आद्दरिंद ग्रंथदोळगे इद्दद्दके व्याख्यानमाडोणवे सज्जनरिगे मनोरंजकवादद्देंदु ( यल्लरु ) संतोषपडबेकु.

**( २१ ) ननुनायंश्लोकार्थः किंत्वन्यएव तथाहितंसत्यंधीमहि ननुमृत्तिकेत्येवसत्यमितिमृदादेरपिसत्यत्वंश्रूयते तद्वदस्यापीतितत्राहपरमिति मृदादेःकार्यापेक्षया सत्यत्वंअयंतुपारमार्थिकःसत्यःतत्सत्यं सआत्मेतिश्रुतेः परस्यसत्यस्यावाङ्मनोगोचरस्यकथंध्यातृध्येयध्यानादिव्यवहारगोचरत्वमित्याशंक्याह जन्मादीति अस्यजगतो जन्मस्थितिभंगायतःपरात्सत्यात्तंधीमहीत्यर्थः यतोवाइमानिभूतानिजायंतइतिश्रुतिसिद्धजगत्कारणरूपेणावाङ्मनोगोचरस्यापि ध्यातृध्यानादिव्यवहारो घटतइतिभावः**

( २१)इदुवरेगू तम्म व्याख्यानवन्नु बरेदु इंनु ई श्लोकद अद्वैतपरवाद व्याख्यानवन्नु बरेदु अदु सरियादद्दल्लेंदु हेळुवरु. ई व्याख्यानदल्लियादरू मेले कोट्टंते खंडान्वयवन्नु कोडुवरुः—मोदलु ‘ तंसत्यंधीमहि ’ इदर अर्थवन्नु हेळि एल्लपदगळ अन्वयवु मेले हेळिदंते इल्लिगे तोरिसि अवुगळ अर्थवन्नु अद्वैतपरवागि तोरिसुवरु ) इंनु इदुवरेगू हेळिद्दु श्लोकद अर्थवल्ल. अदर

अर्थवु बेरेये इरुवदु अदु यावदेंदरे—आ सत्यरूपियाद ब्रह्मनन्नु नावु ध्यानमाडुत्तेवे. श्रुतियल्लि मृत्तिकामोदलाद पदार्थगळिगादरू सत्यत्ववु हेळल्पडुवदरिंद मेले हेळिद आ ब्रह्मन सत्यत्ववु इदेप्रकारदल्लेंदु तोरिसुवदक्कागि " पर " एंब शब्दवन्नु उपयोगिसिरुवरु; याकेंदरे आ मृत्तिकामोदलाद पदार्थगळ सत्यत्ववु व्यावहारिकवादद्दु ( व्यवहारदपूर्ते उपयोगवादद्दु ) मत्तु " यावदु परसत्यवो अदे आत्मा एंदु अनिसुवदु " ई श्रुतियप्रकार आ ब्रह्मन सत्यत्ववु पारमार्थिकवादद्दु ( निजवादद्दु ) पारमार्थिकसत्यनाद ब्रह्मनु वाक्यगळिगू मनसिगू विषयनागदिरुवदरिंद ईतनु ध्यानमाडुववनु, एरडनेयवरिंद इवनु ध्यानमाडिसिगोळ्ळुववनु, मत्तु इवन ध्यानवु, ई व्यवहारक्के अवनु हेगे विषयनागुवनेंदरे हेळुत्तारेः—याव सत्यनाद परब्रह्मनिंद जगत्तिन सृष्टि स्थिति लयगळागुववो आ ( सगुण ) ब्रह्मनंनु ध्यान माडुत्तेवे; अंदरे आ पारमार्थिक निर्गुण ब्रह्मनु शुद्धरूपदिंद वाक्यकू मनसिगू विषयनागदिद्दाग्यू " यावनिंद एल्ल प्राणिगळु हुट्टुत्तवे " एंब श्रुतियिंद सिद्धवाद जगत्तिगे कारणवाद सगुण ब्रह्मरूपवु ध्यानमाडुववन ध्यानक्के विषयवागुवदेंब अभिप्रायवु.

( २२ ) ननुब्रह्मणःसिद्धरूपत्वात्प्रमाणांतरागोचरत्वमतस्तत्र वेदांतानामनुवादकत्वादप्रामाण्यमित्याशंक्याह अन्वयादिति वेदांतानांब्रह्मण्येवान्वयात्तात्पर्यादित्यर्थः तथाचश्रुतिस्मृती सर्वेवेदायत्पदमामनंति वेदैश्चसर्वैरहमेववेद्यइतिप्रमाणांतरासिद्धत्वेनब्रह्मनुवादकत्वंसिद्धमित्यपिज्ञातव्यं न केवलंश्रुत्यन्वयात् स्मृत्यन्वयाचेत्याह इतरतश्चेति अहंसर्वस्यजगतःप्रभवःप्रलयस्तथेतिस्मृतितश्चेत्यर्थः अथवाप्रतिपद ( उक्त ) विवक्षितार्थसिद्धयेहेतुमाह अन्वयादितरश्चेति अस्तिप्रकाशतेइतिब्रह्मणश्चकार्यप्रपंचेमृदादेरिवघटादौसमन्वयादितरतोस्तिप्रकाशव्यतिरेकेणकदाचिदपिकस्याप्यप्रतिभासान्मृदादिव्यतिरेकेणघटादेरिवेत्यन्वयव्यतिरेकौदर्शितौ अथवाब्रह्मणिकारणायितेमहदादिकार्यदर्शनादन्यथाऽदर्शनादिति ( सत्तास्थित्योः ) अन्वयव्यतिरेकौदर्शितौ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

(२२) नानु (अहं) एंब (अनुभव) ज्ञानदिंद (प्रत्यय) ब्रह्मनु सिद्धनाद्दरिंद अवनु एरडने प्रमाणगळिंद प्रतिपाद्यनल्ल आद्दरिंद वेदांतगळु आ ब्रह्मनंनु हेळिदाग्यू तिळिदद्दन्ने हेळुवदरिंद अवु अप्रमाणवादद्दवेंदु शंका बंदरे हेळुवरुः—ब्रह्मनु वेदांतगळिंदले तिळियलिक्के योग्यनु; मत्तु " सकल वेदगळु यावन स्वरूपवंनु हेळुववु " हागू " एल्ल वेदगळिंद नाने तिळियतक्कवनु " ई प्रकार ब्रह्मनंनु तिळिसुवदक्के सकल वेद पुराणगळु होरटिरुववु. वेदद होर्तु एरडने प्रमाणगळिंद ब्रह्मनु सिद्धनागदे इद्दरिंद वेदगळु तिळियदिद्दवनन्ने तिळिसुववु. आद्दरिंद अवु प्रमाणवादद्दवेंदु सिद्धवागुत्तदे. ई मातु केवल श्रुतियिंदले सिद्धवागुत्तदंतल्ल; स्मृतिगळादरू " एल्ल जगत्तिगे कारणनू लयकर्तृनू नाने ई स्मृतिय प्रकार इदन्ने हेळुत्तवे. अथवा मेले माडिद आक्षेपक्के समाधानवंनु हेळुवदेशेयिंद हेळिद पदगळ अर्थवंनु सिद्धमाडुवदक्कागियादरू " अन्वयादितरतः " एंदु अंदिरुवरु. ( मेले माडिद आक्षेपगळिगे समाधानवेंदु हेळिद पदगळे " प्रतिपद " गळु; आ पदगळिंद उक्तवाद अर्थवे " प्रतिपदोक्तार्थवु " अथवा " प्रतिपदविवक्षितार्थवु "—अंदरे इल्लि प्रतिपदगळाद " जन्माद्यस्ययतः " एंनुवदर अर्थवंनु सिद्धमाडुवदक्कागि ) मृत्तिकेयु घटक्के ( मण्णु कोडक्के उपादानकारणवादद्दरिंद घटवेंब कार्यदल्लि मृत्तिके एंब कारणवु अनुकूलवागि तोरुवदु मृत्तिकेय होर्तु बेरे तोरुवदिल्ल. अदे प्रकार

"प्रपंचः अस्ति, प्रकाशते" एंबुव ज्ञानदल्लि ब्रह्मवेंबुव कारणवु "अस्ति" एंबुवदरल्लि सद्रूपवागि तोरुवदु; 'प्रकाशते' एंबुवदरल्लि प्रकाशरूपवागि तोरुवदु. हींगे प्रपंचदल्लि ब्रह्मन अन्वयवेंदरे संबंधवदे. ब्रह्मनंनु बिट्टु प्रपंचवु तोरुवदिल्ल इदे व्यतिरेकवु.

(२३) ननुतर्हिसांख्यपरिकल्पितंप्रधानमेवजगत्कारणमस्तुकिंब्रह्मणेतितत्राह अर्थेष्वभिज्ञइति उत्पाद्यसर्वपदार्थेष्वभिज्ञः सः अभितःसर्वतःसर्वमिदंजानातीति एवंविधस्यैवकारणत्वंनेतरस्यप्रधानस्यजडत्वान्नसर्वज्ञत्वं तथाच यःसर्वज्ञइतिश्रुतिः तर्ह्यर्थेष्वभिज्ञानांजीवानामेवजगत्कारणत्वमस्त्वित्याशंक्याह स्वराडितिस्वयमेवराजतइ-तिस्वराट् जीवानांपरिच्छिन्नज्ञानत्वेनपराधीनत्वान्नस्रष्टृत्वंसंभवतीतिभावः एषसर्वेश्वरः एषसर्वलोकपालइतिश्रुतेः ॥ ॥ ॥

(२३) ईनु सांख्यरु अनुमानदिंद सिद्ध माडिदंते प्रधानवे ( जड प्रकृतियु ) जगत्तिगे कारणविरलि ब्रह्मनु यातक्केंदरे हेळुवरुः–हुट्टतक्क एल्ल पदार्थगळंनु परब्रह्मनु तिळियुवनु आद्दरिंद अवनिगे जगत्कारणत्ववु सरियागुवदु; एरडनेदक्के अंदरे प्रधानक्के जडवाद्दरिंद सर्वज्ञत्ववु बरदे इरुवदरिंद जगत्कारणत्ववु सरियागुवदिल्ल हागादरे जीवरु वस्तुगळ सर्व विषयक ज्ञानवुळ्ळवराद्दरिंद अवरे जगत्कारणरेंदरे "स्वराट्" ई शब्ददिंद समाधानवंनु हेळुवरुः–तन्निंद ताने प्रकाशिसुववनु "स्वराट्" "इवने यल्लरिगू ईश्वरनु, इवने यल्ल लोकरक्षकनु" एंब श्रुतियिंद ब्रह्मनु स्वतंत्रनेंदु सिद्धवादद्दु मत्तु जीवर ज्ञानवु परिमितवादद्दरिंद अवरु एरडनेयवन अधीनरु, आद्दरिंद अवरिगे सृष्टि माडुवदु सरियागुवदिल्ल.

(२४) नन्वीश्वरस्यापि न तस्यकार्यंकरणंचविद्यतइति श्रुत्याकार्यकरणाद्यभावात् कथंसर्वज्ञत्वमितितत्राह तेनेब्रह्मेति आदिकवयेब्रह्मणेयःब्रह्मऋग्वेदादि-लक्षणंसांगंवेदंहृदामनसामनोमात्रेणसाधनांतरनिरपेक्षतयातेनेस्वरमात्रावर्णपदवाक्यादिक्रमेणविस्तारितवान् ब्रह्मणउपाधिभूतांबुद्धिं निर्माय तत्रवेदंप्रकाशितवानित्यर्थः अथवाहृदोपनिषदासहसंकल्पमात्रेणवाकार्यकारणसंबंधरहितोपिभगवान्सर्वांतर्यामीब्रह्मादिकार्यकारणसाक्षित्वेनसर्वज्ञइत्यर्थः एवंजगत्कारणेसच्चिदानंदात्मकेवेदैकवेद्येनि-रवद्येसर्वेश्वरेपरैरुद्भाव्यदोषकलापिनास्तीत्यभिधत्ते मुह्यंतीति यंप्रतिसूरयःकपिलादयःशास्त्रप्रणेतारःमुह्यंतीत्युक्तेतत्प्रणीतशास्त्रस्यनिर्मूलत्वेनाप्रामाण्यात्तद्विरोधिग्रंथोनास्ती-त्यर्थः नानाऽसत्तर्ककलिलांतःकरणदुरवग्रहवादिनांविवादानवसरेउपरतसमस्तमायामयेभगवतिकोनुदुर्घटइतिस्वोक्तेः ॥ ॥ ॥

(२४) "इनु आ ब्रह्मनिगे माडतक्क कार्यवु इल्ल. हागू अदक्के साधनगळु इल्ल." ई श्रुतियिंद ईश्वरनल्लि कार्यवु अदर साधनगळू इल्लद्दरिंद ईश्वरनल्लियादरू सर्वज्ञत्ववु हेंगे बरुत्तदेंदरे हेळुवरुः–यावनु प्रथम कवियाद ब्रह्मनिगे एल्ल अंगगळिंद सहितवाद ऋग्वेद मोदलाद वेदगळंनु एरडने साधनगळ अपेक्षेयिल्लदे केवल मनस्सेंब साधनदिंदले स्वर, पद, वाक्य मोदलाद क्रमदिंद विस्तार माडिदनु अंदरे बुद्धियेंब उपाधियंनु ब्रह्मनल्लि हुट्टिसि आ बुद्धियल्लि अवुगळ प्रकाशवागुवंते माडिदनु अथवा 'हृदा' ई पददिंद उपनिषदगळिंद सहितवाद वेदगळंनु अथवा संकल्पमात्रदिंदले एंदु अर्थ माडबहुदु. कार्य करणगळ संबंधविल्लदिद्दाग्यू परमात्मनु ब्रह्म मोदलाद कार्य करणगळिगे साक्षियागिरुवदरिंद अवनु सर्वज्ञनेंदु अर्थवु.

ई प्रकार जगत्तिगे कारणनाद ज्ञानानंदादि स्वरूपनाद वेददिंदले तिळियुव एल्लरिगू ईश्वरनाद परब्रह्मनल्लि एरडनेयवरु आरोपिसुव दोषलेशवादरू इल्लेंदु हेळुवरु; याकेंदरे यावनंनु कुरितु शास्त्रगळंनु ( सांख्य मोदलाद ) रचिसिद कपिल मोदलाद पंडितरु मोह पडुत्तारेंदेन्नुवदरिंद अवरु माडिद शास्त्रगळु निराधारवागि अप्रमाणवाददरिंद मत्तु नाना प्रकारवाद कुतर्कगळिंद दुष्टवाद मनस्सुळ्ळ दुराग्रहियाद वादिगळ वादक्के सिगदंथ मायाव्यवहारविरुद्ध परमात्मनिगे यावदु अशक्यवु एंदु इदे भागवतदल्लि हेळुवदरिंद आ परमात्मनिगे विरोधियाद ग्रंथवे इल्ल. ( अंदरे अवनंनु दूषिसुव ग्रंथवे इल्ल. )

**( २५ ) अतःपरमसत्यादप्युत्पन्नस्यजगतःकुतःसत्यत्वंकिंतुमिथ्यात्वमेवेतिदर्शयति तेजोवारीति विनिमयःकार्यंतेजोविनिमयःकेशोंडूकादिःवारिणोविनिमयः हिमकरकादिः मृदोविनिमयोघटादिः यथायेनप्रकारेणतथा कारणसत्ताप्रतीतिव्यतिरेकेण कार्यस्यपृथक्सत्ताप्रतिशून्यत्वमेवात्रमिथ्यात्वंतद्वत्तेजोवारिमृदांतर्गतस्यापि कारणसत्ताप्रतीतिव्यतिरेकेणकार्यस्यपृथक्सत्ताप्रतीत्यभावान्मिथ्यात्वमित्यर्थः किंचित्त्रिवृत्कृतानांमहात्रिवृत्कृतानांचोभयेषांदृष्टांतदार्ष्टांतिकव्याजेनमिथ्यात्वंकथितमितिसंप्रदायविदामभिप्रायः ( २६ ) ननुब्रह्मणोजगत्कारणत्वेक्रियाकारकादिसंबंधादसंगोह्ययंपुरुषइतिविरुध्येतेत्यतोवाह तेजोवारीति त्रिसर्गस्त्रयाणांसर्गः तेजोवारिमृदांसर्गःउपलक्षणंचैतत्पंचभूतानांसृष्टिः यत्रमृषा कथं यथातेजोवारिमृदांविनिमयोमिथ्यातथाजगदपिमिथ्येत्यर्थःवाचारंभणं विकारोनामधेयंमृत्तिकेत्येवसत्यमितिश्रुतेः॥**

( २५ ) हिंदे हेळिद प्रकार आ परमसत्यनाद परमात्मन अविद्येयिंद कल्पितवाद जगत्तिगे निजत्ववु इल्ल, मिथ्यात्ववे इरुवदेंदु तोरिसुवरुः—तेजास्सिन ( विकारदिंदाद ) कार्यवाद केशोंड् मोदलादवुगळु, जलद कार्यगळाद आणेकल्लु मोदलादवुगळु मृत्तिका कार्यगळाद कोड मोदलादवुगळु हेगे सुळ्ळो हागेये ई काणिसुव जगत्तादरू मिथ्या ( सदसद्विलक्षणवाददु ) इरुवदु. कार्यद ज्ञानदल्लि कारणद स्वरूपद होर्तु कार्यद बेरे स्वरूपवु तोरदिरुवदे मिथ्यात्ववेनिसुवदरिंद केशोंड्, आणेकल्लु, कोड मोदलाद कार्यगळ ज्ञानदल्लि कारणगळाद तेजस्सु, जल मत्तु मृत्तिका इवुगळ स्वरूपद होर्तु आ कार्यगळ बेरे स्वरूपवु तोरुवदिल्ल. आद्दरिंद अवु मिथ्या इरुववु. मत्तु किंचित्त्रिवृत्कृतिगळिगू ( त्रिवृत्कृत्=तेजस्सु, अप्, अन्न, इवु मूरु ) महा त्रिवृत्कृतिगळिगू ( महात्रिवृत्कृत्=अव्यक्ततत्व महत्तत्व, अहंकारतत्व इवु मूरु ) दृष्टांत दार्ष्टांतिक निमित्तदिंद मिथ्यात्ववु हेळल्पट्टदेंदु संप्रदाय बल्लवर अभिप्रायवु. ( २६ ) इंनु ब्रह्मनु जगत्तिगे कारणनेंदरे क्रियाकारक संबंधवु बरुवदरिंद ' ई परमात्मनु संगरहितनादवनु ' एंब श्रुतिगे विरोधवु बरुवदेंदरे हेळुवरुः—यावनल्लि तेजस्सु, जल, मृत्तिका इवुगळ उत्पत्तियु अंदरे लक्षणदिंद पंचमहाभूतगळ उत्पत्तियु सुळ्ळाददु अंदरे हिंदे हेळिद ' वाचारंभणं इत्यादि. ' ई श्रुतियंते आ मूरु प्रकारद सृष्टियु हेगे सुळ्ळाददो हागे ई जगत्तादरू सुळ्ळाददु; अंदरे क्रियेयू सुळ्ळु अवुगळ संबंधवु सुळ्ळु कारकवू सुळ्ळु आद्दरिंद श्रुतिविरोधवु बरुवदिल्ल.

(२७) इदानीमेवंविधप्रपंचकारणत्वेनकल्पितमायासंबंधनिबंधनांकिंचिदपिचिद्रूपपरमसत्यात्मकेईश्वरेस्वदृष्टयावस्तुगत्यापिनास्तीतिदर्शयति धाम्नेति धाम्नाप्रकाशेन स्वरूपभूतेनात्मचैतन्येनोपचारतःकारणत्वेनकल्पितेनसदासर्वदानिरस्तंनिराकृतं कुहकंकपटाख्यंयेनसतथोक्तः तं सदेतिजीवाद्वैलक्षण्यप्रदर्शनाय अर्थादसंगत्वंकूटस्थत्वं चोक्तं तस्मादेकमेवब्रह्मोपहितानुपाहितभेदेनद्वेवावब्रह्मणोरूपेमूर्तंचैवामूर्तंचेतिश्रुत्याप्रतिपाद्यते तत्रसगुणब्रह्मोपासनाजनितेनज्ञानेनशुद्धांतःकरणस्यनिर्गुणब्रह्मोपास्तौबुद्धि-रुपतिष्ठते ततश्चसकलंस्वात्मानंपश्यन्नात्मव्यतिरिक्तंकिंचिदप्यपश्यन्निर्गुणएवावतिष्ठते इत्येषोर्थोऽनेनप्रतिपाद्यते नापरोऽप्रामाणिकइति तदेतत्कंठशोषणप्रलापज्वलन-ज्वालातुल्यमितिनपरीक्षकाः क्षणमपिकटाक्षेणप्रेक्षंते पूर्वापरपर्यालोचनयास्वोत्प्रेक्षितयुक्तिविरुद्धत्वाच्छ्रुतिस्मृतीनामतात्पर्यार्थत्वात्प्रत्यक्षादिप्रमाणप्रहरणप्रहतशिरस्कत्वादाचार्यैस्तत्रतत्रनिराकृतत्वाच्छ्रुत्यादीनांमिथ्यात्वपरत्वेविरोधस्यदर्शितत्वादस्मदुक्तार्थेबहुप्रमाणसंभवात्ग्रंथबाहुल्यभयान्नतन्निराकरणंप्रपंच्यते नहिअपरस्परसंभूतंकिमन्यत्कामहैतुकमितिवदतांसंप्रदायवित्त्वमिति ॥ १ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

धर्मःप्रोज्झितकैतवोत्रपरमोनिर्मत्सराणांसतांवेद्यंवास्तवमत्रवस्तुशिवदंतापत्रयोन्मूलनं ॥ श्रीमद्भागवतेमहामुनिकृतेकिंवापरै
रीश्वरःसद्योहृद्यवरुध्यतेत्रकृतिभिःशुश्रूषुभिस्तत्क्षणात् ॥ २ ॥ ॥ ॥ ॥

(२७) ई तोरुव प्रपंचक्के कारणवेंदु कल्पितवाद अविद्यासंबंधवे निमित्तवागिवुळ्ळ तोरतक्क यावदादरू ईश्वरनल्लि नमगे तोरुवदु आदरे आ चिद्रूपि परम सत्यात्मनाद ईश्वरन दृष्टियिंद अंदरे आ ईश्वरनिगे यावदू तोरुवदिल्लेंदु तोरिसुवरु. माया जगत्तिगे मुख्य कारणविद्दाग्यू कल्पितमायासंबंधदिंद जीवरिंद स्वप्रकाशस्वरूपभूतब्रह्मचैतन्यवु जगत्कारणवेंदु कल्पितवादद्दु इंथ चैतन्यवु समस्तवाद मिथ्याभूत जगत्तंनु यावाग्यू नोडुवदिल्ल, जीवनिगे वेदांत श्रवणदिंद जगत्तु कदाचित् तोरलिक्किल्ल इवनिगे आ प्रकारवल्लेंदु जीवरिंद वैलक्षण्यवंनु तोरिसुवदक्कागि यावागलू “ सदा ” एंब पदवंनू उपयोगिसिरुवरु. इदरिंद अवन संगविरदे इरुवदंनू निर्विकारत्ववन्नू हेळिदंतायितु— “ब्रह्मनिगे मायोपहित “ मूर्त ” मत्तु मायानुपहित “ अमूर्त ” एंदु एरडुरूपगळु ” एंदु श्रुतियल्लि हेळिदंते सगुण मत्तु निर्गुण एंब भेददिंद ओंदे ब्रह्मवु हेळल्पडुत्तदे. अदरल्लि सगुण ब्रह्मन उपासनेयिंद हुट्टिद ज्ञानदिंद शुद्धांतःकरणवादवनिगे निर्गुण ब्रह्मन उपासनेय बुद्धियु हुट्टुत्तदे; आ मेले सर्ववु तन्न आत्मने एंदु कंडु तन्न आत्मन होर्तु एरडनेद्देनू काणदे स्वतः निर्गुणने आगुवनु. इदे ई श्लोकद अभिप्रायवु; एरडने अभिप्रायवु अप्रामाणिक वादरिंद इदर अर्थवल्लेंदु मेले हेळिद अद्वैतपरवाद व्याख्यानवु कंठशोषणमाडुव व्यर्थवाद मातुगळेंब अग्निय उरिगे सरियादद्देंदु परीक्षकरु ( चंनागि विचारमाडि नोडुववरु ) अदंनु ओंदु क्षणवादरू कण्णेत्ति नोडुवदिल्ल. याकेंदरे पूर्वापर विचारमाडि नोडलागि अदु आ व्याख्यानकारनु हेळिद युक्तिगळिगू श्रुतिस्मृतिगळ तात्पर्यक्कू विरुद्धवागिरुवदु; मत्तु अदरल्लिय मुख्यवाद

तत्ववे प्रत्यक्ष मोदलाद प्रमाणगळिंद बाधितवागिरुवदु. हागू श्रीमदाचार्यरु आ मतवंनु बहळ ग्रंथगळल्लि निराकरण माडिद्दरिंदलू, श्रुति मोदलादवुगळ मिथ्यापरवाद अर्थक्के विरोधवंनु तोरिसिद्दारिंदलू, नावु हेळिद अर्थक्के बहळ प्रमाणगळिरुवदरिंदलू ग्रंथविस्तारवु बहळ आगुवदेंतलू अदर निराकरणवंनु इल्लि विस्तारवागि माडुवदिल्ल. ई प्रकारद इवर मातुगळु श्रुति स्मृतिगळिगे विरुद्धविद्दाग्यू मत्तु अवुगळन्नु अनेकप्रकारदिंद निराकरण माडिदाग्यू नावु सांप्रदाय बल्लवरेंदु अवरु अंदरे गीतेयल्लि 'अपरस्परसंभूतं किमन्यत्कामहैतुकं' एंदेंनुव चार्वाकरादरु सांप्रदाय बल्लवरागबेकादितु. ॥ १ ॥

( १ ) ननुजन्माद्यस्ययतइत्यनेनसकलपुराणार्थस्यसंक्षेपतोदर्शितत्वात्किमुत्तरश्लोकेनेत्यतोग्रंथारंभेमंगलाचरणाद्युक्त्यानारायणस्यप्रस्तुतत्वं नतु साक्षाद्विषयत्वेनविषयस्त्वन्यएवेतिसंशयनिरासार्थंविषयतत्साधनाधिकारिप्रयोजनानिद्वितीयश्लोकेनदर्शयति ननुयदिष्टसाधनत्वावबोधकंप्रायस्तदेवप्रमाणतयोपादेयंअतः कथमस्यग्रंथस्येत्यतोवाह धर्मइति ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

(१) " जन्माद्यस्ययतः " ई मोदलने श्लोकदिंद एल्ल पुराणार्थद भाववु संक्षेपदिंद हेळल्पट्टद्दरिंद मुंदिन श्लोकद प्रयोजनवेनेंदु आक्षेप माडिदरे ग्रंथारंभदल्लि मंगलाचरणद उद्देशवागि नारायणनंनु स्तोत्र माडिरुवरे होर्तु ग्रंथदल्लि प्रतिपाद्यनागुव विषयनेंदु माडिल्ल; हागादरे अदरल्लि प्रतिपाद्यवागुव विषयवु बेरेयो? एंब आक्षेपवन्नु दूरमाडुवदक्कागि आ विषयवन्नू अदर साधनगळन्नू अदक्के अधिकारिगळन्नू अदर प्रयोजनगळन्नू ई एरडने श्लोकदिंद तोरिसुवरु– हागू यावदु इष्टवाद मत्त प्रमाणवाद साधनवंनु हेळुवदो अदन्ने स्वीकरिसबेकेंब नियमवु इरुवदरिंद अदे ई ग्रंथदल्लि हेगे बरुवदेंदरे अदन्नादरू ई एरडने श्लोकदिंद तोरिसुवरु.

( २ ) अत्र श्रीमद्भागवतेप्रोज्झितकैतवः परमोधर्मःप्रतिपाद्यते अत्रश्रीमद्भागवते निर्मत्सराणांसतांवेद्यंवास्तवंशिवदंतापत्रयोन्मूलनं वस्तुप्रतिपाद्यते किंविशिष्टे महामुनिकृते अपरैः किंवाशुश्रूषुभिः कृतिभिः अत्रश्रीमद्भागवतेअभ्यस्यमानेईश्वरः सद्यस्तत्क्षणात्हृदिअवरुध्यतइत्येकान्वयः ॥ ॥ ॥

( २) ई श्रीमद्भागवतदल्लि कपटविल्लद परम धर्मवु हेळल्पडुत्तदे; ई श्रीमद्भागवतदल्लि मात्सर्यरहितराद सज्जनरिगे तिळकोळ्ळलिक्के योग्यवाद यावागलू द्वेषरहितवाद शांतियंनु कोडुव तापत्रयगळन्नु पूर्णवागि नाशमाडुव वस्तुवु हेळल्पडुत्तदे. यंथ भागवतदल्लि? महामुनिगळाद वेदव्यासरिंद रचितवादद्दरल्लि; उळिद धर्मगळन्नु हेळुवदरिंदेनु प्रयोजनवु! गुरुगळ सेवेयंनु माडि संस्कार होंदिद बुद्धियुळ्ळवरु ई श्रीमद्भागवतवंनु चन्नागि अभ्यास माडलु अवरिगे श्रीहरियु अदे कालक्के अदे क्षणदल्लि हृदयदल्लि तोरुवनु.

( ३ ) अत्रास्मिन्श्रीमद्भागवतेश्रीमत्त्वंनामश्रूयमाणरमणीयतयाऽर्थपर्यालोचनयाचास्येतरेभ्यःआधिक्यं तथाचोक्तं राजंतेतावदन्यानिपुराणानिसतांगणे यावन्नदृश्यतेसाक्षाच्छ्रीमद्भागवतंपरमिति ध्रीयतेअनेनअधःपतन्पुरुषइतिधर्मः धारयतीतिधरोभगवान्समीयतेज्ञायतेअनेनेतिवा दधातिकर्तारंरमयतिमनुतेहिनस्तिपापमितिवाभगवतः प्राप्तिसाधनभूतः ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

( ३ ) अत्र=ई श्रीमद्भागवतदल्लि. एल्लियवरेगू ई श्रेष्ठवाद साक्षात् ( देवीभागवत मोदलादवुगळिंद बेरेयाद ) श्रीमद्भागवतवु सज्जनर दृष्टिगे बीळुवदिल्लवो अल्लियवरेगेये इतर पुराणगळ प्रतिष्ठेयु एंदु हेळल्पडुवदरिंद मत्तु केळुवदक्के रमणीयवागियू अर्थदिंद इतर पुराणगळिगिंत श्रेष्ठवागियू इरुवदरिंद ई भागवतक्के ‘ श्रीमत् ’ भागवतवेंदु अंदिरुवरु. इंनु धर्म शब्दद अर्थवंनु हेळुवरु ( १ ) केळगे ( नरकक्के ) बीळुव पुरुषनंनु यावदु एत्ति हिडियुवदो अदे धर्मवु ( २ ) सर्वरंनु धरिसुववनु धरनु ( परमात्मनु ) अवनु यावदरिंद तिळियुवनो अदे धर्मवु ( ३ ) धर्म—ध——धारणमाडुवदु. र=कर्तृविगे आनंदवंनु कोडुवदु. म—पापवंनु नाशमाडुवदु आद्दरिंद धर्मवेंदु करियल्पडुवदु. ( ४ ) अथवा परमात्मन प्राप्तिगे साधनवादद्दे धर्मवु.

( ४ ) ननुधर्मोन्यत्रापिप्रतिपाद्यतेकिमत्रैवेतितत्राह प्रोज्झितइति प्रोज्झितकैतवः कितवस्यभावः कैतवंप्रकर्षेणोज्झितंकैतवंयेनसतथोक्तः कितवोनामलोकेमनस्यन्यदभिसंधायान्यदभिधत्तेअन्यदेवाभिचरति तद्वदत्रापिभगवत्प्रीतिमंतरेणस्वर्गादिफलंमनस्यनुसंधायभगवद्गुणप्रतिपादनलोलुपनिगमार्थअन्यथावदन्स्वात्मनोदेहेंद्रियाणामीश्वरनियम्यत्वंनिगृह्यहरेःकारयितृत्वंफलदातृत्वमपिअगणय्याहमेवेदंकरिष्येऽर्थीसमर्थोविद्वानहमेवस्वतंत्रइतिबुद्ध्यावायुक्तः कितवः तेनक्रियमाणोधर्मःकैतवइत्युच्यते अतोऽफलकामनयैवधर्मः कर्तव्यइत्ययमर्थोत्रप्रतिपाद्यतइत्यर्थः तत्कर्मयंनबंधायसाविद्यायाविमुक्तयइतिश्रीविष्णुपुराणे तर्ह्येतावतापूर्यतइतितत्राह परमइति यत्करोषि यदश्नासियज्जुहोषिददासियत् यत्तपस्यसिकौंतेयतत्कुरुष्वमदर्पणमितिस्मृतेः भगवदर्पणतःपरमोभवतीत्यर्थः किंच परःपरमात्मामीयतेऽनेनेत्येतदभिप्रायेणपरमइत्यभिधायि परोरिपरमात्मनोरित्यभिधानात् स परःशत्रुःसंसारःमीयतेप्रलीयतेइतिवा मीङ्हिंसायां प्रमीयाहिंसाचसंज्ञपनमित्यभिधानं किंच्चयतोअधिकतमःसुखहेतुर्भवतिसपरमोधर्मः सचभक्तियोगलक्षणएव तथाचभारते भीष्मयुधिष्ठिरसंवादे कोधर्मःसर्वधर्माणांभवतःपरमोमतइतिपृष्टे एषमेसर्वधर्माणांधर्मोधिकतमोमतःयद्भक्त्यापुंडरीकाक्षंस्तवैरर्चेन्नरः सदेति उक्तंच एतावानेवलोकेस्मिन्पुंसांधर्मः—परःस्मृतः भक्तियोगोभगवतितन्नामग्रहणादिभिः नृणामयंपरोधर्मःसर्वेषांसमुदाहृतःत्रिंशल्लक्षणवान्साक्षात्सर्वात्मायेनतुष्यतीतिस्वोक्तेः ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

( ४ ) इंनु धर्मवु एरडने ग्रंथगळल्लियादरू हेळल्पडुवदरिंद इदे ग्रंथदल्लि धर्मवु हेळल्पडुत्तदेंबदर अर्थवंनु हेळुवरुः—मोदलु ‘ कितव ’ एंब शब्दवंनु स्पष्टवागि विवरिसुवरु. लोकदल्लि यावनु मनसिनल्लि ओंदु अभिप्रायवंनु इट्टुकोंडु हेळुवाग्ये मत्तोंदंनु हेळुवनु मत्तु माडुवाग्ये मूरनेद्दनो माडुवनो अवने ( कितव ) कपटियु. अदरंते इल्लियादरू ( धर्माचरणदल्लि ) भगवत्प्रीतियंनु

बिट्टु स्वर्गमोदलादवुगळ अपेक्षयंनु मनसिनल्लि माडि श्रीहरिय गुणगळंनु हेळुवदरल्लि तात्पर्यवुळ्ळ वेदगळ अर्थवंनु विपरीतवागि हेळि अदक्के अनुकूलवाद ( वेदक्के प्रतिकूलवाद ) कर्मगळंनु माडुववनु अथवा तन्न आत्मक्कू देहक्कू इंद्रियगळिगू इद्द परमात्मन आश्रयवंनू मुचिट्टु अवने माडिसुववनु मत्तु फलवंनु कोडुववनु एंबदंनु लक्षिगे तरदे नाने इदंनु माडुत्तेने, नाने बेडिदवंनुववन समर्थनु विद्वाननु अथवा नाने स्वतंत्रनु एंब बुद्धियुळ्ळवने ' कितव ' कपटियु इंथवनिंद माडल्पडुव धर्मवे ' कैतव ' कपटधर्मवेंदु आनिसुवदु. आद्दरिंद ई ग्रंथदल्लि फलापेक्षे इल्लदे धर्मवंनु आचरिसतक्कदेंब मातु प्रतिपादन माडल्पडुत्तदे. मत्तु विष्णुपुराणदल्लियादरू ' यावदु बंधनक्के कारणवागुवदिल्लवो अदे कर्मवु मत्तु यावदु मुक्तिगे साधनवागुवदु अदे विद्येयु ' एंदु हेळिरुवरु. आदरे इष्टे हेळिदरे साकागुवदो ! अंदरे अदक्के ' परम ' एंब विशेषणवंनु हच्चबेकेंदु हेळुवरु. याकेंदरे ' अर्जुनने, नीनु माडुवदंनू तिंनुवदंनू यज्ञमाडुवदंनू कोडुवदंनू तपस्सु माडुवदंनू ननगे अर्पण माडु ' एंदु स्मृतियल्लि हेळिद्दरिंद धर्माचरणवु परमात्मनिगे अर्पण माडुवदरिंद ' परम ' श्रेष्ठवागुत्तदे मत्तु ' परः ' परमात्मनु इदरिंद ( धर्माचरणदिंद ) तिळियुवनु. आद्दरिंद ई अभिप्रायदिंदादरू ' परम ' एंब विशेषणवंनु धर्म एंब पदक्के हच्चिरुवरु. अथवा संसारवेंब शत्रुवु. इदरिंद नाशहोंदुत्तदे आद्दरिंद ई अभिप्रायदिंदादरू परम एंदु अंदिरुवरु. मत्तु यावदु सुख ( मोक्ष ) क्के श्रेष्ठवाद साधनवागुवदो अदे परमधर्मवु मत्तु अदु भक्तियोगलक्षणवादद्दु. हागू महाभारतदल्लि भीष्म युधिष्ठिर संवाददल्लि ' धर्मगळल्लि याव धर्मवु तमगे श्रेष्ठवेंदु तोरुत्तदे ' एंदु धर्मराजनु भीष्मनिगे प्रश्नवंनु माडलु ' भक्तिपूर्वकवागि स्तोत्रगळिंद यावागलू पुंडरीकाक्षनंनु भजन माडुवदे यल्ल धर्मगळल्लि श्रेष्ठवाद धर्मवेंदु ननगे तोरुत्तदे ' एंदु आ भीष्मनु उत्तरवंनु कोट्टिरुवनु. हागू इदे ग्रंथदल्लि नारायणन नामोच्चारण मोदलादवुगळिंद अवनल्लि भक्तिये ई लोकदल्लि जनरिगे श्रेष्ठवाद धर्मवेंतलू मत्तु ३० लक्षणगळिंद युक्तनाद सर्वांतर्यामियाद साक्षात् श्रीनारायणनु यावदरिंद तुष्टनागुवनो अदे यल्ल जनरिगे श्रेष्ठवाद धर्मवेंदु हेळल्पट्टद्देंदु हेळिरुवरु.

**( ५ ) केषामधिकारःकश्चसाक्षाद्विषयइतितत्राह निर्मत्सराणामित्यादिनाभावप्रधानोनिर्देशः निर्गतंमात्सर्यंयेषांतेतथोक्ताः तेषांसतांप्रशस्तकर्मणांपुरुषाणां सतामपिक्वचित्क्वचिन्मात्सर्यस्यात्तन्नकर्तव्यं स्वोत्तमेष्वित्यतोनिर्मत्सराणामित्युक्तं वेद्यंज्ञेयं कृद्योगेषष्ठीतिसतामिति वेदनंज्ञानमेवनकर्मादिकमित्यतोवेद्यमित्युक्तं वास्तवंनित्यनिरस्तदोषंपूर्णगुणं वस्तुअप्रतिहतंनित्यंअप्रतिहतनित्यत्वेनवसनशीलत्वादित्यर्थः दुःखनिवृत्तिसुखप्राप्तिलक्षणस्यपुरुषार्थत्वात्तदभावात्किमनेनेतितत्राह शिवदमिति परमानंदंददातीतिच तापत्रयोन्मूलनं आध्यात्मिकादिसकलदुःखनिवर्तकंच ॥**

( ५ ) इंनु ई ग्रंथक्के अधिकारिगळु यारु मत्तु इदर मुख्यविषयवु यावदेंबदंनु हेळुवरुः—मत्सर रहितराद सज्जनरे अधिकारिगळु. सज्जनरेंदरे दोषरहितवाद कर्मगळंनु माडुवरु. सज्जनर मनसिनल्लियादरू ओम्मोम्मे मात्सर्यवु हुट्टुवदु आदरे मात्सर्यवंनु तम्मकिंत उत्तमरल्लि माडकूडदु. आद्दरिंद मत्सर रहितराद सज्जनरेंदु अंदिरुवरु. वेद्यं=तिळियल्लिक्के योग्यवादद्दु. इल्लि परमात्मनु ज्ञानदिंदले तिळियुवनु कर्म मोदलादवुगळिंद तिळियुवदिल्लेंदु तोरिसुवदक्कागि ' वेद्यं ' ज्ञानदिंद तिळियुववनेंदंदिरुवरु. वास्तवं=यावागलू दोषरहितवाद गुणगळिंद पूर्णवाद.

वस्तु=यावप्रकारदिंदलू बाधे बरदंते नित्यवाद ( यावागलू इरुव ) वस्तुवु दुःख होगुवदु सुख बरुवदु इदे पुरुषार्थ लक्षणवाद्दरिंद मत्तु अंथ पुरुषार्थवु इल्लि हेळिरुवदरिंद इदर प्रयोजनवेंदरे हेळुवरु. शिवदं=परमानंदस्वरूपवाद मोक्षवंनु कोडुवंथाद्दु.तापत्रयोन्मूलनं=मूरु प्रकारद तापवंनु निर्मूलवागि नाश माडुव. मूरु प्रकारद तापगळु—अध्यात्मिक, आधिभौतिक मत्तु आधिदैविक. अध्यात्मिक=देहसंबंधदिंद आगुव तापवु. आधिभौतिक=पृथ्वी मोदलाद पंचभूतगळिंद आगुव तापवु. आधिदैविक=दैवदिंद अंदरे देवादिगळ कोपदिंद बरुव दुःखवु.

**( ६ ) वेत्तावेद्यस्यसर्वस्यमुनिः सद्भिरुदाहृतइत्याभिधानान्मुनयोब्रह्मादयः तेभ्योप्यतिशयितसार्वज्ञान्महामुनिर्व्यासः साक्षान्नारायणः कृष्णद्वैपायनंव्यासंविद्धि नारायणंप्रभुमितिवचनं तेनकृतेप्रणीते ॥ ( ७ ) ननुकिमितिईश्वरतुष्टिकरोभक्तियोगलक्षणोधर्मईश्वरश्चात्रप्रतिपाद्योनधर्मादिरितितत्राहकिंवेति भक्तियोगलक्षणधर्मस्यह रेरपरोक्षज्ञानमुत्पाद्यतत्प्रसादांतरंगसाधनत्वेनापवर्गलक्षणानश्वरफलहेतुत्वाद्ब हिर्मुखमनोरंजकत्वेनस्वर्गादिक्षयिष्णुवत्फलमुत्पाद्यसंसारावृत्तिहेतुत्वात्धर्मादिकथनैः किंप्रयोजनं नकिमपीत्यतःतानंतरेणभक्तियोगलक्षणधर्मस्तद्विषयईश्वरश्चात्रप्रतिपाद्यतइत्यर्थः ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

( ६ ) तिळियतक्कदेल्लवंनु तिळकोंडवने मुनियु एंदु सज्जनरिंद हेळल्पडुवदरिंद मुनिगळेंदरे ब्रह्म मोदलादवरु; अवरेल्लरकिंत अतिशयवाद सर्वज्ञत्ववुळ्ळवने महामुनियु अंदरे साक्षात् व्यासरूपी नारायणनु; मत्तु कृष्णद्वैपायननंब व्यासमुनियन्नु सर्वसमर्थनाद नारायणनेंदु तिळि एंदु वचनवादरू इरुवदु. अंथवनिंद रचितवादद्दरल्लि. (७) इंनु ई ग्रंथदल्लि परमात्मनंनु संतोष पडिसुवंथ भक्तियोगलक्षणवाद धर्मवु परमात्मनू याके हेळल्पडुत्तारे धर्म मोदलादवुगळन्नु याके हेळिल्लेंदरे हेळुवरुः—भक्तियोगलक्षणवाद धर्मवु परमात्मन अपरोक्ष ज्ञानवंनु हुट्टिसि आ परमात्मन प्रसाद( प्रीति के मुख्य साधनवागुवदरिंद एंदू नष्टवागदंथ मोक्षवेंब फळक्के कारणवागुवदु. आदरे धर्म मोदलादवुगळु तोरुवदक्के मनोरंजकवाद नाशहोंदुवंथ स्वर्गमोदलाद फलगळंनु कोट्टु पुनःपुनः संसारदल्लिरुवदक्के कारणगळागुवदरिंद ई धर्म मोदलादवुगळन्नु हेळुवदरिंद एनू प्रयोजनविल्ल; आद्दरिंद आ धर्म मोदलादवुगळन्नु बिट्टु भक्तियोगलक्षणवाद धर्मवू हागू अदक्के विषयनाद परमात्मनू इल्लि हेळल्पडुत्तारे.

**( ८ ) ननुदृष्टफलप्रवृत्तिद्वाराऽदृष्टफलप्रवृत्तिदर्शनात् किमत्रदृष्टफलमितितत्राह ईश्वरइति अस्मिन्भागवतशास्त्रेसम्यगभ्यस्यमानेकृतिभिःशिक्षितबुद्धिभिः मनोवाक्कर्मभिः गुर्वादिपरमपुरुषपरिचर्याकरणकुशलैः साधनसामग्र्युपेतैरेभिःईश्वरः लक्ष्मीशादिचेतनगणाद्वरउत्तमः तत्प्रवर्तनशीलोवापरमात्माहृदिहृदयकमलेसद्यः शीघ्रंतत्क्षणात्कालव्यवधानमंतरेणअवरुद्ध्यत भक्तिशृंखलयाबद्धोदृश्यतइत्यर्थः अत्रसद्यःतत्क्षणशब्दावधिकारिविशेषद्योतकतयाप्रयुक्तौ येसाधनसामग्रीमंतस्तेषांयत्सम- नक्षणेग्रंथोपक्रमस्तस्मिन्क्षणएवभगवान्दृश्यते तदुक्तं शनकैर्भगवल्लोकान्नृलोकंपुनरागतइतियेभविष्यत्साधनसंपत्तिसंपादनयोग्यास्तेषामपि सद्यःसाधनसामग्र्यांसत्यां दृश्यते यन्नियतंकालांतरभावितझटितिभवत्येवेतिचवक्तुंशक्यत्वात् ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

( ८ ) कण्णिगे काणद फलद देशेयिंद मनुष्यनु उत्सुकनागबेकादरे काणिसुवंथ फलवेनादरू आगबेकादरिंद इल्लि काणिसुवंथ फल यावदेंबदन्नु हेळुवरुः– संसारवन्नु होंदिदंथ बुद्धियुळ्ळ मनसिनिंदलू देहदिंदलू शब्दगळिंदलू गुरुगळु मोदलाद दोड्ड जनर सेवेयन्नु माडुवदरल्लि कुशलराद साधनसामग्रिगळिंद युक्तवाद जनरु ई भागवत शास्त्रवंनु चन्नागि अभ्यास माडलु लक्ष्मी मोदलाद चेतनगळिंद श्रेष्ठनाद अथवा अवुगळिगे प्रवर्तकनाद परमात्मनु अवर ( जनर ) हृदयकमलदल्लि शीघ्रवागि आ क्षणवे भक्तियिंब सरपळियिंद बद्धनागि तोरुवनु. ई श्लोकदल्लि ' सद्यः ' ' तत्क्षणात् ' ई पदगळन्नु आधिकारिगळ योग्यतेगळन्नु तोरिसुवदक्कागि उपयोगिसिरुवरु. हेगेंदरे यारु साधनसामग्रिवुळ्ळवरो अवरिगे ई ग्रंथाभ्यासवु याव क्षणदल्लि प्रारंभवागुत्तदेयो अदे क्षणवे परमात्मनु तोरुवनु. याकेंदरे इदे भागवतदल्लि मुंदे तृतीयस्कंधदल्लि उद्धवनु श्रीकृष्णनंनु स्मरिसिद कूडले अवनिगे श्रीकृष्णनु हृदयदल्लि तोरिदनेंदु हेळिरुवरु. हागू यारु साधनसंपत्तियंनु संपादन माडुवदक्के योग्यरो अवरिगादरू आ साधनसामग्री संपादनवादकूडले परमात्मनु हृदयदल्लि तोरुवनु. याकेंदरे यावदु निश्चयवागि आगतक्कद्दो अदु कालांतरदमेले आगुवंथाद्दु तीव्रवागि आगुव संभववदे.

**( ९ ) भक्तियोगलक्षणधर्मेश्वरौविषयतयानिर्मत्सरसदाधिकारिभिःप्राप्यं निर्दुःखपरमानंदाख्यंप्रयोजनमित्येतत्रितयमत्रप्रतिपाद्यतइत्यभिप्रायेणात्रेतित्रिशःकथितं नतुसगुणंब्रह्मतत्तुष्टिकरः परमधर्मः निराकारंनिर्गुणंब्रह्माचेतित्रितयाभिप्रायेणात्रेतित्रित्वमितिकर्मदेवब्रह्मकांडार्थोप्यत्रैवनिर्णीतइतिवा धर्मइति कर्मकांडार्थःनिर्मत्सराणांसतामितिदेवताकांडार्थः देवतानामेवमात्सर्यराहित्येनमुख्यसत्त्वेनोत्तमाधिकारित्वाच वेद्यमितिब्रह्मकांडार्थः तस्मान्नारायणावतारेणसर्वज्ञतमेनकृष्णद्वैपायनेनाप्ततमेनप्रणीतत्वेनप्रमाणतमत्वादिदंश्रीमद्भागवतं सर्वमुमुक्षुभिर्निरंतरमभ्यसनीयमितिसिद्धं ॥ २ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

( ९ ) भक्तियोगलक्षणवाद धर्मवू परमात्मनू विषयगळु, मत्सररहितवाद सज्जनरु आधिकारिगळु दुःखरहितवाद अतिशय आनंदरूपवाद मोक्षवेंब प्रयोजनवु ई मूरु ई ग्रंथदल्लि प्रतिपादन माडल्पडुत्तवेंब अभिप्रायदिंद ' अत्र ' ई पदवंनु ई श्लोकदल्लि मूरु सारे हेळिरुवरु. सगुण ब्रह्म, आ ब्रह्मन तुष्टिकरवाद ( परम ) श्रेष्ठ धर्मवु मत्तु निर्गुण निराकारवाद ब्रह्म ई मूरु एंब अभिप्रायदिंद इल्लि ' अत्र ' ई पदवंनु मूरु सारे हेळिरुवरेंदु परकीयरु अंनुवदु सरियल्ल. इदे ग्रंथदल्लि कर्मकांड, देवकांड मत्तु ब्रह्मकांडगळ अर्थगळ निर्णय माडल्पडुत्तदेंब अभिप्रायदिंदादरू ' अत्र ' ई पदवंनु हेळिरुवरु श्लोकदल्लिय ' धर्म ' एंब पददिंद कर्मकांडद अर्थवु हेळल्पडुत्तदे. देवतिगळे मत्सररहितराद शुद्ध सत्वगुणवुळ्ळवराद्दरिंद उत्तम अधिकारिगळागिरुवरु. आद्दरिंद ' ( निर्मत्सराणां ) मत्सररहितराद सज्जनर ' एंब पददिंद देवकांडद अर्थवु हेळल्पडुत्तदे. ' वेद्यं ' एंब पददिंद ब्रह्मकांडद अर्थवु हेळल्पडुत्तदे. आद्दरिंद नारायणन अवतारनाद एल्लरगिंत श्रेष्ठ सर्वज्ञनाद केवल यथार्थ हेळुव कृष्णद्वैपायनदिंद ( वेदव्यासरिंद ) रचितवाद्दरिंद अतिशय प्रमाणवाद ई श्रीमद्भागवतवु मोक्षापेक्षेयुळ्ळवरिंद यावागलू अभ्यास माडलिक्के योग्यवादद्देंदु सिद्धवायितु. ॥ २ ॥

( १ ) एवंज्ञातफलानामपिप्रेक्षावतांप्रशंसाविधिभ्यांभागवतशास्त्रश्रवणाभ्यासे क्षिप्रवृत्तिः स्यादितिप्रशस्यविधत्ते निगमकल्पतरोरिति ( २ ) भुविभावुकारसिकाः यन्निगमकल्पतरोर्गलितंशुकमुखादमृतद्रवसंयुतंभागवतंफलंतस्यरसमालयंमुहुः पिबतेत्येकान्वयः ( ३ ) मर्त्यलोकेभवनशीलारसज्ञायूयंनि‍मयतिनितरांज्ञापयत्यपेक्षिताशेषपुरुषार्थानितिनिगमोवेदःसएवकल्पतरुःकल्पितंसंकल्पितंभक्ताकांक्षितंतरतिवितरतिददातीतिकल्पतरुःसुरपादपःउपसर्गः स्वयंधातुलीनमर्थंप्रकाशयतिनस्वतउत्पादयतीतिवृत्तिकारदर्शनवचनात्तरतिर्दानार्थोपिभवति विश्राणनंवितरणंस्पर्शनंप्रतिपादनंइत्यभिधानाच्च तस्माद्व्यासनाम्नामयागलितंपातितं ॥ ॥ ॥

( १ ) फलवंनु बल्लंथ ज्ञानवुळ्ळवरिगू प्रशंसा मत्तु विधिगळिंद भागवत शास्त्रद श्रवणदल्लियू अभ्यासदल्लियू तीव्रवागि प्रवृत्तियु हुट्टलेंदु ई मुंदिन श्लोकदिंद ई भागवत शास्त्रद प्रशंसेयंनु माडि जनरु माडतक्क विधानवंनु हेळुत्तारे -( २ ) एलै भूलोकदल्लि पुनः पुनः हुट्टुव रसिक जनगळिरा वेदवेंब कल्पवृक्षदिंद व्यासनेंब हेसरुळ्ळ नन्निंद केळगे केडवल्पट्ट शुकाचार्यर मुखदिंद अमृतरस संयुक्तवाद भागवतवेंब फलद रसवंनु पुनः पुनवागि लिंगदेह भंगवागुववरेगू प्राशन माडिरि. ( ३ ) अपेक्षितवाद एल्ल पुरुषार्थगळंनु उत्कृष्टवागि तिळिसि कोडुवदे 'निगम' वेदवु. कल्पतरु= भक्तरिंद ( कल्पितवादद्दंनु अपेक्षितवादद्दन्नु कोडुवंथादे कल्पतरु. निगमकल्पतरु=वेदवेंब वृक्षवु. उपसर्गवु धातुविनल्लि गुप्तवागिद्द अर्थवंनु प्रकटमाडुवदे होर्तु स्वतः होसदाद अर्थवन्नेनू उत्पन्न माडुवदिल्लेंदु वृत्तिकारर वचनविरुवदरिंद मत्तु कोशदिंद ' वितरण ' शब्दक्के कोडु एंदु अर्थविरुवदरिंद ' वि ' उपसर्गदिंद युक्तवाद ' तृ ' धातुविगे ई अर्थविद्दाग्यू आ उपसर्गरहितवाद ' तृ ' धातुविगादरू अदे अर्थवु बरुवदु.

( ४ ) शिवावतारस्यमत्पुत्रस्यशुकनाम्नोमुनेर्मुखात्परिक्षितेप्रवचनादमृतद्रवेणसंयुतंपूर्वमप्यमृतवत्द्रवीकृतं पश्चाच्छुकाचार्यमुखप्रवचनेनततोपिद्रवीकृतमित्यर्थः तथाचपद्मपुराणेअंबरीषंप्रतिगौतमवचनं अंबरीषशुकप्रोक्तं शृणु भागवतंसदा पठस्वस्वमुखेनापियदीच्छसिभवक्षयमिति भागवताख्यंफलंनिष्पन्नंपक्वमितियावत् तस्यफलस्यमधुरंरसंलिंगशरीरमोक्षपर्यंतंमुहुःपरावृत्यश्रवणांजलिपुटैःपिबतपानंकुरुतश्रवणादिनाऽस्वादयतेत्यर्थः अहोइतिबालानुन्मुखीकरोति अस्यफलस्यामृतरसास्वादसुखानुभवंपश्यतेतिरसशब्दस्यतिक्तादिषुषट्सुवृत्तावप्यमृतद्रवेप्युक्तेः तदन्यथानुपपत्यामधुररसोग्राह्यःपानप्रारंभसमयेऽतिमधुरएवायंरसःनफलतइतिवाअहोइति ॥

( ५ ) निगमकल्पःवेदाख्यकल्पवृक्षः कल्पः सुरपादपेपिसंप्रोक्तइतिवचनात्तमेवतारयतिप्रकाशयतीतिनिगमकल्पतरुः तस्माच्छुकाचार्याननात्गलितंव्याख्यातंपरीक्षितेइतिशेषः अमृतंकैवल्यंतस्यद्रवोगतिः तयायुक्तंकैवल्यप्रापकमितियावत् रससंपत्तेर्निवासस्थानंभागवतंफलंपिबतेतिवाअत्रपिबतिर्भक्षणार्थः अनेकार्थत्वाद्धातूनांनचायमाचार्योक्तोर्थोनेत्यश्रद्धेयंचतुर्मुखमुखलेखबुद्धिगोचरापरिमितार्थभागवततात्पर्यार्थंदर्शयतां पूर्णमतीनामाचार्याणामप्ययंकश्चित्बुद्धिसमुद्रतरंगगतइतिनिश्चित्यवक्तुंशक्यत्वात्सुविगलितमितिवा देवलोकेदेवैःपीयमानंसज्जनमनुजकृपयाभुविपातितमित्यर्थः ॥ ३ ॥ ॥ ॥ ॥

**निगमकल्पतरोर्गलितंफलंशुकमुखादमृतद्रवसंयुतं ॥ पिबतभागवतंरसमालयंमुहुरहोरसिकाभुविभावुकाः ॥ ३ ॥**

( ४ ) शिवावतारनू नन्न मगनू आद शुकनेंब मुनिय मुखदिंद परीक्षित राजनिगे हेळल्पट्टद्दरिंद अमृत रसदिंद संयुक्तवादद्दु. मोदले अमृतरसदिंद युक्तवादद्दु. आ शुकाचार्यर मुखदिंद होरबीळुवदरिंद मोदलिनिंकित हेच्चु रसरूपवादद्दु. शुकाचार्यरु इदन्नु हेळिद्दरिंद इदु मोक्षक्के साधनवादद्देंबुवदक्के प्रमाणवन्नु हेळुत्तारे.–पद्मपुराणदल्लि अंबरीष राजरिगे गौतम ऋषिगळु हेळुवरु. ' अंबरीषराजने ई संसारबंधनवु होगबेकेंब अपेक्षे इद्दरे शुकमुनियिंद हेळल्पट्ट भागवतवन्नु यावागलू श्रवण माडु मत्तु निन्न मुखदिंद पाठवन्नु माडु.भागवतवेंब फलवु पक्ववादद्दु अदर मधुरवाद रसवन्नु लिंगशरीर भंगवागुव वरेगू मेलिंदमेले किविगळेंब बोगसिगळिंद प्राशन माडिरि अंदरे किविमोदलाद इंद्रियगळिंद आस्वादन माडिरि.( रुचितेगेदुकोळ्ळिरि) ' अहो ' एंब पदवन्नु बाउरंतिरुव जनर मनसुगळन्नु आकर्षण माडुवदक्कागि उपयोगिसिरुवरु. ई भागवतवेंब फलद अमृतदंतिरुव रसद रुचिय सुखानुभववन्नु तेगेदुकोळ्ळिरि. रसवेंब शब्दवु ( कहि, हुळि, सी, उप्पु, खार, वगरु ) ई ६ रल्लि उपयोगिसल्पट्टाग्यू अमृतरसदंतेंद इल्लि अनुवदरिंद सी अंनद होर्तु सरियागदे इद्दरिंद आ पददिंद मधुर रसवेंदु तिळकोळ्ळतक्कद्दु. प्राशनद प्रारंभदल्लियादरू ई रसवु अति मधुरवादद्दु परिणामदल्लि अष्टे अहेंदु तोरिसुवदक्कागियादरू ' अहो ' एंदु अंदिरुवरु. ( ५ ) ई श्लोकद अर्थवन्नु एरडने प्रकारदिंददादरू हेळुवरु. कल्पवृक्षक्के कोशदल्लि कल्पवेंब शब्दवादरू इरुवदरिंद ' निगमकल्प ' वेंदरे वेदवेंब कल्पवृक्षवेंदागुवदु. इंथ वृक्षवन्नु प्रकाशिसुवंथाद्दु निगमकल्पतरु; अंदरे वेदद अर्थवन्नु स्पष्टमाडि तोरिसुव शुकाचार्यर मुखदिंद होरटद्दु ( परीक्षितराजनिगे हेळल्पट्टद्दु अर्थवु ) अमृतद्रवसंयुतं=मोक्षप्राप्तियन्नु माडिकोडुव. रस संपत्तिगे मूलस्थानवाद भागवतवेंब फलवन्नु भक्षणमाडिरि. धातुगळिगे अनेकार्थगळु इरुवदरिंद ' पिब ' ई धातुविगे इल्लि ' तिन्नु ' एंदु अर्थवु. ई अर्थवु आचार्यरिंद ( मध्वाचार्यरिंद हेळल्पट्टिदेंदु अविश्वसनीयवादद्दल्ल याकेंदरे ब्रह्म मोदलाद देवतिगळ बुद्धिगे गोचरवाद परिमिति ( मर्यादा ) इल्लद अर्थवुळ्ळ भागवत तात्पर्यार्थवन्नु तोरिसुव पूर्णप्रज्ञराद श्रीमदाचार्यर बुद्धि एंब समुद्रद तेरेगळल्लि इदू ओंदु तेरे इरुवदेंदु निश्चयमाडि हेळलिक्के बरुवदु. ' गलितं ' ई पदक्के भूमियमेले बंदद्दु एंदादरू अर्थवन्नु माडुवरु मत्तु इदरिंद देवलोकदल्लि देवतिगळिंद तिळकोळ्ळलिक्के योग्यवाद ग्रंथवु सज्जनर मेलिन कृपेयिंद ई भूलोकदल्लि इडल्पट्टिरुवदेंब तात्पर्यवु होरडुवदु. ॥ ३ ॥

**( १ ) ननु ब्रह्मज्ञानेनवामुक्तिःप्रयागमरणेनवा अथवा स्नानमात्रेणगोमत्यांकृष्णसंनिधावितिस्मृतेःप्रकारांतरेणापिपुरुषार्थःस्यात् किमनेनेत्यतोनेनैवपुरुषार्थो-नान्येनेतिख्यापनायास्यशिष्टपरिगृहीतत्वज्ञापनायश्रोतृप्रवक्तृणांमहापुण्यफलवत्त्ववेदनायचशौनकादिमुनिवरसूतप्रश्नप्रतिवचनरूपामाख्यायिकामाह नैमिषइति शौनकादय ऋषयःअनिमिषक्षेत्रेनैमिषेस्वर्गायलोकायसहस्रसमंसत्रमासतेत्येकान्वयः ( २ ) शुनकस्यापत्यंशौनकः तदेवतस्यनामशौरिरितिवत्सआदिर्येषांतेतथोक्ताः ऋषयस्त्रि-कालदर्शिनः मंत्रद्रष्टारोवाअनिमिषक्षेत्रेश्रीनरहर्यादिसुरवरसंनिधानावासेनिर्मिषाऋषिसेव्यफलाः वृक्षविशेषाःतस्मिन्संतीतिनैमिषंचित्रकृन्निमिषोनेमिश्चंचुलोथायुगच्छ-**

दइत्यभिधानात् विशिष्टक्षेत्रदर्शनायदेवप्रेरितस्यसुदर्शनस्यनेमिर्यस्मिन्विशीर्यतेतन्निमिषंतदेवनैमिषंइतियत्तच्चिंत्यं  निमिषनाम्नाऋषिणायत्रतपश्चीर्णतत्संबंधाद्वानैमिषंतस्मिन्नैमिषारण्ये ( ३ ) स्वरतोविष्णुःतेनगतोलोकोवैकुंठाख्यःतस्मै सदानंदज्ञानमूर्तित्वात्स्वर्गोविष्णुः लोकआश्रयःतदर्थमितिवास्वरितिविष्णुस्तंगमयति ज्ञापयतीतिस्वर्गः लुक्प्रकाशनइतिधातोर्लोकःप्रकाशःज्ञानंविष्णुविषयज्ञानार्थमितिवा नतुमनःप्रीतिकरःस्वर्गोनरकस्तद्विपर्ययइतिदुःखासंभिन्नदेवसेव्यदेशविशेषायेतिवा तस्य नश्यत्वश्रुतेः ( ४ ) सहस्रंसमायस्मिंस्तत्तथोक्तंवर्षसहस्रसमाप्यमित्यर्थः सतःसुजनान्त्रायतइतिसतोब्रह्मणस्त्राणमस्येतिवासत्रंप्रशस्ततरंकर्मसुश्रेष्ठमितिवासत्रं बहुकर्तृकंयागविशेषंआसतउपाविशन् अदीक्षयन्नित्यर्थः ॥ ४ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

## नैमिषेऽनिमिषक्षेत्रेऋषयःशौनकादयः ॥ सत्रंस्वर्गायलोकायसहस्रसममासत ॥ ४ ॥

( १ ) ब्रह्मज्ञानदिंदागलि प्रयागदल्लि मरण होंदुवदरिंदागलि गोमती नदियल्लि कृष्णन सन्निधानदल्लि स्नान माडुवदरिंदागलि मुक्तियागुवदेंदु स्मृतियल्लि हेळिरुवदरिंद ई ग्रंथद होर्तु एरडने प्रकारगळिंदादरू मुक्तिगे मार्गगळु इरुवदारद ई ग्रंथदिंदनु प्रयोजनवेंदु आक्षेप माडिदरे इदरिंदले मुक्तियु दोरियुवदु एरडनेदरिंद इल्लेंदु प्रसिद्ध माडुवदक्कागियु शिष्ट जनरिंद स्वीकृतवाददेंदु तोरिसुवदक्कागियू हेळुववरिगू केळुववरिगू महाफलवनु कोडुवंथादेंदु तिळिसुवदक्कागियू शौनक मोदलाद श्रेष्ठ मुनिगळू हागू सूतरू इवर प्रश्नोत्तररूपवाद इतिहासवंनु हेळुवरुः–नैमिषारण्यदल्लि देवतिगळ सन्निधानवुळ्ळ क्षेत्रदल्लि शौनक मोदलाद ऋषिगळु वैकुंठ प्राप्तिगागि सहस्र वर्षक्के मुगियुव यज्ञदल्लि दीक्षितरागिद्दरु. ( २ ) शुनकन मगनाद्दरिंद अवनिगे शौनकनेंनुवरु मत्तु अवन हेसरादरू अदे शौरियंबंते ( योग हागू रूढ ) अवने मोदलाद ऋषिगळु ऋषिगळेंदरे त्रि ( मूरु ) कालद ज्ञानवुळ्ळवरु अथवा मंत्र प्रत्यक्षवुळ्ळवरु ( एरडनेयवर उपदेशविल्लदे मंत्रगळे स्वतः प्रत्यक्षवागि बंदिरुववु ). अनिमिष क्षेत्र=नर नारायण मोदलाद श्रेष्ठ देवतिगळ इरुव स्थानवु. नैमिष=: ऋषिगळु तिन्नुव फलगळुळ्ळ वृक्षगळिगे " निमिषा " एंदु अंनुवरु; आ वृक्षगळिद्द स्थळवे नैमिषवु. श्रेष्ठवाद क्षेत्रगळंनु नोडुवदक्के चतुर्मुख ब्रह्मनिंद कळुहिसलपट्ट मनोमयवाद चक्रद हल्लु याव स्थळदल्लि मुरियितो अदक्के नैमिषवेंदु हेसरु एंदु हेळिद्दु संदेह ग्रस्तवाद्दु अथवा निमिषनामक ऋषियिंद तपःसु माडलपट्टद्दरिंद नैमिषारण्यवेंदेंनुवरु. अंथ नैमिषारण्यदल्लि. ( ३ ) स्वर्गाय लोकाय= १ तन्नल्लि ताने रमण माडुस्रवनु अंदरे विष्णुवु, अवनु इरुव लोकवु वैकुंठवु, अवक्कागि अंदरे वैकुंठ प्राप्तिगागि. २ सदानंदज्ञान पूर्णनाद विष्णुवेंब आश्रयवु दोरियुवदक्कागि सदानंदज्ञान पूर्णनाद्दरिंद स्वर्ग=विष्णु; लोक=आश्रय ३ स्वर=विष्णु; अवन प्राप्तियंनु माडिकोडुवदे अथवा अवनंनु तिळिसुवदे " स्वर्ग ", वेनिसुवदु. लुक् धातुविगे प्रकाश माडोणवेंब अर्थविरुवदरिंद लोक=प्रकाशवु अंदरे ज्ञानवु. आद्दरिंद स्वर्गाय लोकाय=विष्णुविन ज्ञानप्राप्तिगागि. मनसिगे संतोषवंनु कोडुवदे स्वर्गवु इदक्के विपरीतवाद्दु नरकवु एंदु हेळलपडुवदरिंद सुख दुःखगळिंद मिश्रवाद देवतिगळु इरतक्क स्थानवाद स्वर्गद प्राप्तिगागि अल्ल. यांकेंदरे अदु नाशहोंदुवंथाद्देंदु श्रुतियल्लि हेळिरुवरु. ( ४ ) सहस्रवर्षवुळ्ळद्दु अंदरे सहस्रवर्षक्के मुगियुव सत्र=१ सज्जनरंनु यावदु संरक्षिसुवदो अदे

सत्र. २ सद्रूपियाद ब्रह्मनु यावदक्के आधारनो अदे सत्र. ३ प्रशस्तवाद कर्मगळल्लि श्रेष्ठवादद्दे सत्रवु अंदरे बहळ यजमानरु कूडि माडुव विशेष प्रकारवाद यज्ञवु. आ यज्ञदल्लि आ शौनकादि मुनिगळु दीक्षाबद्धरागिद्दरेंब तात्पर्यवु. ॥ ४ ॥

ये सत्रयागे दीक्षितास्तेमुनयः सर्वज्ञाअपिएकदाकस्मिंश्चित्कालेस्वाश्रमंप्रत्यागतंसत्कृतंतद्योग्यसत्कारैःपूजितमासीनंसुखंपीठेउपविष्टंसूतंइदंस्वबुद्धिस्थितंपप्रच्छुः किंविशिष्टाःआद्दताःविनीताःतेनापिपूजिताइतिवा हुतंहविरश्नातीतिहुताशनोग्निः प्रातःकालेहुतः हुताशनोयैस्तेतथोक्ताःहुतेनपयआदिद्रव्येणहुतोग्निर्यैस्तेहुतहुताग्नयइत्यसत् हुतशब्दस्यपयआदिष्वपाठात् तुर्लोकानुकंपाद्योतकः पृच्छतेर्द्विकर्मकत्वात्सूतमिदंपप्रच्छुरितिकर्मद्वयंयुज्यते ॥ ५ ॥ प्रशंसितः प्रवक्ता सूतः स्वप्रश्नोत्तरंसंतुष्यसम्यग्वक्तीतिहृदिकृत्वाप्रष्टव्यार्थपृष्टतः कृत्वातंप्रशंसंतिशौनकादयइत्याह त्वयाखल्विति अनघ दुःखैनोव्यसनेष्वघमित्यभिधानान्निरस्तसमस्तकार्यव्यसन त्वया सेतिहासानि भारतादीतिहाससहितानिपुराणानिचशब्दादुपपुराणानिअधीतानिवेदवत्पाठितानिआख्यातानिव्याख्यातान्यपियानिमनुयाज्ञवल्क्यादिप्रणीतानिधर्मशास्त्राणितान्युतअपि अधीत्यव्याख्यातानीत्येकान्वयः ॥ ६ ॥ तस्यज्ञानेयत्तांवदंतीत्याह यानीति वेदविदां श्रेष्ठःबादरायणो भगवान् यानि वेद अन्येचपरापरविदःमुनयःतान्येवविदुःकिंच ते मुनयोवेदादन्यत्रयानिविदुः हेसौम्य त्वं तत्वतः तत्सर्ववेत्थेत्येकान्वयःवेदवादरतानांवादिनामाश्रयत्वाद्बादरायणः बवयोःसावर्ण्यात् बादराणांसंबंधीयत्बादरंअयनंस्थानंयस्यसतथोक्तइतिवा परंब्रह्मअपरंब्रह्मविदंतीतिपरापरविदःअतीतानागतविदोवा हेसौम्यभक्तिज्ञानलक्षणसोमार्हविदकृताविति धातोःभगवान्यानिवेदचकार अन्येचमुनयोयानिचक्रुःतत्सर्वंजानासीतिवा गुरवःस्निग्धस्यस्नेहलक्षणभक्तिसंपन्नस्यशिष्यस्यगुह्यमप्यतिगोप्यमपिब्रूयुरुतअपितत्संभावितमित्यन्वयः ब्रूयुरपिब्रूयुरेवेत्यर्थइतिवा ॥७॥८॥

**तएकदातुमुनयःप्रातर्हुतहुताशनाः॥सत्कृतंसूतमासीनंपप्रच्छुरिदमाद्दताः॥५॥ऋषयऊचुः॥त्वयाखलुपुराणानिसेतिहासानिचानघ॥ आख्यातान्यप्यधीतानिधर्मशास्त्राणितान्युत ॥ ६ ॥ यानिवेदविदांश्रेष्ठोभगवान्बादरायणः ॥ अन्येचमुनयःसूतपरापरविदोविदुः ॥ ७ ॥ वेत्थत्वंसौम्यतत्सर्वंतत्त्वतस्तदनुग्रहात् ॥ ब्रूयुः स्निग्धस्यशिष्यस्यगुरवोगुह्यमप्युत ॥ ८ ॥**

यज्ञदल्लि दीक्षाबद्धराद प्रातःकालदल्लि अग्निहोत्र होमवंनु माडिकोंड हिंदे हेळिद शौनकादि मुनिगळु तावु सर्वज्ञरादाग्यू,ओंदानोंदु कालक्के तंम आश्रमक्के बंद सूतनंनु अवन योग्यते प्रकार पूजामाडि अवनु सुखवागि पीठदल्लि कुळिताग्ये आदरपूर्वकवागि अथवा अवनिंद पूजितरागि अवनिगे तम्म मनसिनल्लिद्द मुंदे हेळुव प्रश्नवंनु केळिदरु, ई श्लोकदल्लि ' हुतहुताग्नयः ' एंब पाठवु सरियादद्दल्ल. याकेंदरे ' हुत ' शब्ददिंद हालु एंदु अर्थवु आगुवदिल्ल. ' तु ' एंब पदवु ' जनरमेले अंतःकरुणदिंद ' एंब अर्थवंनु तोरिसुवदु. ॥ ५ ॥ हेळतक्कवन स्तोत्रमाडिदरे अवनु संतुष्टनागि हेळतक्कद्दन्नु चन्नागि हेळुववनेंदु मनसिनल्लि माडिकोंडु आ सूतनिगे केळतक्क प्रश्नवंनु ओत्तट्टिगिट्टु आ शौनक मोदलाद ऋषिगळु अवन ( सूतन ) स्तोत्रवंनु माडुत्तारे. ऋषिगळु अंददु—संसारद समस्तवाद दुःखवंनु कळकोंड सूतने, निन्निंद भारत मोदलाद इतिहास सहितवाद पुराणगळू उपपुराणगळू वेददंते अध्ययनमाडलपट्टिरुववु हागू हेळलपट्टिरुववु. अदरंतेये धर्मशास्त्रगळादरू ( मनु याज्ञवल्क्य मोदलाद मुनिगळिंद रचितवाद) अध्ययनमाडि हेळलपट्टिरुववु.॥६॥(१) ई एरडु श्लोकगळिंद सूतन ज्ञानद अवधियंनु हेळुत्तारे—वेदबल्लवरल्लि

श्रेष्ठराद परमपूज्य वेदव्यासरु यावविषयगळन्नु बल्लरो आ विषयगळन्ने त्रिकालज्ञराद मुनिगळु बल्लरु. मत्तु आ मुनिगळु वेददहोर्तु एरडनेग्रंथगळिंद एनु तिळकोंडिरुवरो अदन्नेल्ल सौम्यनाद सूतने, आ वेदव्यासर अनुग्रहदिंद नीनु सरियागि तिळकोंडिरुवि. मत्तु गुरुगळु भक्तियुळ्ळ शिष्यरिगे गुह्यवाद मातन्नादरू हेळुवरु. बादरायण:=वेदवादगळल्लि मन्नराद वादिगळिगे आश्रयनादवनु बादरायणनु; 'ब' 'ब' गळल्लि भेद इल्लदरिंद बादरायणनेंदेंनुवरु. अथवा बोरेगिडगळु इद्द स्थळवु यावन इरतक्क स्थानवो अवनु बादरायणनु. परापरविदः=परब्रह्मनंनू अपरब्रह्मनंनू (चतुर्मुखब्रह्मनंनू) तिळकोंडवरे परापरविदुरु अथवा त्रिकालज्ञानिगळु (पर=होद, अपर=बरुव, मुंदिन,) सौम्य=भक्तिज्ञानवेंब सोमरसक्के योग्यनाद. (२)'विद्' धातुविगे माडोणवेंब अर्थवादरू इरुवदरिंद वेदव्यासरु याव ग्रंथगळन्नु माडिरुवरो मत्तु एरडने मुनिगळु याव ग्रंथगळन्नु माडिरुवरो आ एल्लवुगळन्नु नीनु तिळकोंडिरुवि. एंदादरू ई श्लोकगळल्लिय पदगळ अर्थवु. ॥७॥८॥

इदानीमभिमतार्थमाहुरित्याह तत्रेतिआयुष्मन्प्रशस्तायुषसूतभवतातत्रपुराणादिष्वंजसाऋजुमार्गेणयत्पुंसामेकांततः श्रेयोनिश्चितं तन्नःशंसितुमर्हसीत्यन्वयः ॥ ९ ॥ ननुकिमितिसंक्षिप्यकथनंविस्तरेणकिंनस्यादितितत्राह प्रायेणेति अस्मिन्कलौयुगेजनाःअल्पायुषःअतएवमर्त्याःमरणशीलाःमंदाःकर्मकरणशक्तिशून्याः सुमंदमतयः अत्यल्पप्रज्ञाः मंदभाग्याःअल्पपुण्यभागिनःकुष्टभगंदरादिव्याधिभिरुपद्रुताः प्रायेणेतिप्रत्येकमभिसंबध्यते बहुलमेवंकाश्चिदेवोक्तार्थेअन्यथास्यादित्यर्थेवर्तते इत्यन्वयः ॥ १० ॥ अल्पायुष्यादिषुअत्यंतंदुर्बलानांश्रेयःसाधनशास्त्राणिहित्वाअर्थादिविषयानेकशास्त्रश्रवणंदुःशकमित्याहुरित्याह भूरीणीति विभागशः प्रत्येकंविभक्तानि तथाभूतानिभूरीणिबहूनिभूरिकर्माणिव्यापारवंतिश्रोतव्यान्यर्थादिविषयशास्त्राणिसंतीतियदित्यन्वयः प्रश्नार्थंनिगमयति अतइति अतएवमर्थादिविषयशास्त्रज्ञानंदुःशकं श्रेयःपरिपंथिचआयुरादिकंचाल्पमतः साधोहीनजात्युत्पन्नत्वेपिनिर्दोषअत्रैषुशास्त्रेषुयत्सारंतन्मनीषयाबुद्ध्यासमुद्धृत्यइदमेवोपादेयमितिनःब्रूहिकिमर्थंभूतानांभद्राय येनभवदुक्तसारश्रवणेनात्माहरिराशुप्रसीदति अनुग्रहोन्मुखोभवतीत्येकान्वयः ॥ ११॥ सारश्चहरेः कृष्णावतारकथैवेत्याशयवंतःपुनराहुरित्याह सूतेति भोसूतजानासिसकलमितिशेषःतेतुभ्यंभद्रंमंगलमस्तु तेतवबिंबभूतंभद्रंसर्वमंगलंभगवंतंजानासीतिवासात्त्वतांपतिभगवान् यस्यकार्यविशेषस्यचिकीर्षयावसुदेवस्यसकाशाद्देवक्यांजातःतद्वाराप्रकाशितःयस्यावतारोभूतानांक्षेमायैहिकामुष्मिकसुखायविभवायाभिवृद्ध्येभवतिअंगहेवत्स तस्यकृष्णस्यतंकार्यविशेषंचरित्रापरपर्यायंशुश्रूषमाणानांअस्माकंअनुवर्णितुंसम्यग्वक्तुमर्हसीत्येकान्वयः सात्वतामितिसत्ब्रह्मकृष्णाख्यमुपास्यमेषामस्तीतिसत्वंतःतएवसात्वंतः प्रज्ञादित्वात्स्वार्थेअण्तस्यादर्शनंछांदसं यद्वासातिःसौत्रोधातुःसुखार्थः वासरूपन्यायेनक्विपिसात् परमात्मासएषामस्तीतिसात्वंतोभक्तास्तेषांपतिः मरुत्वतामितिवत्सात्वतामितिरूपसिद्धिः यद्वा सात्वतप्रातिपदिकात्तत्करोतितदाचष्टइतिणिचिकृतेक्विप्चेतिक्विपिचकृतेणिचोलोपेअतोलोपेचसात्वतामितिरूपसिद्धिः सात्वतांपंचरात्रोक्तानुष्ठानकारिणांयादवानांवा ॥ १२ ॥ १३ ॥ ॥ ॥

तत्रतत्रांजसायुष्मन्भवतायद्विनिश्चितं॥पुंसामेकांततः श्रेयस्तन्नः शंसितुमर्हसि॥९॥ प्रायेणाल्पायुषोमर्त्याःकलावस्मिन्युगेजनाः ॥
मंदाः सुमंदमतयोमंदभाग्याह्युपद्रुताः ॥१०॥ भूरीणिभूरिकर्माणिश्रोतव्यानिविभागशः॥ अतःसाधोऽत्रयत्सारंसमुद्धृत्यमनीषया ॥

**ब्रूहिभद्रायभूतानांयेनात्माऽऽशुप्रसीदति ॥ ११ ॥ सूतजानासिभद्रंतेभगवान्सात्वतांपतिः ॥ देवक्यांवसुदेवस्यजातोयस्यचिकीर्षया ॥ १२ ॥ तंनः शुश्रूषमाणानामर्हस्यंगानुवर्णितुं ॥ यस्यावतारोभूतानांक्षेमायविभवायच ॥ १३ ॥**

ई श्लोकदिंद तमगे बेकाददंनु शौनकरु हेळुवरु—संपूर्ण आयुष्यवुळ्ळ सूतने बेरे बेरे पुराणगळल्लि जनरिगे श्रेयस्करवाददेंदु निश्चिद सरळवागि यावदु निश्चय माडलपट्टदेयो अदंनु नमगे हेळु. ॥ ९ ॥ निश्चयमाडिद्दन्ने अंदरे संक्षेपदिंद याके हेळबेकु विस्तारवागि याके हेळबारदेंबुवदके कारणवंनु ई श्लोकदिंद हेळुवरु—ई कलियुगदल्लि जनरु बहळमाडि, अल्पायुषिगळु आद्दरिंद तीव्रवे मरण होंदतक्कवरु, कर्मगळन्नु माडलिके शक्तिहीनरु, मंदबुद्धियादवरु,मंदभाग्यरादवरु मत्तु अनेक व्याधिगळिंद पीडितरादवरु, ॥ १० ॥ मेले हेळिदंते अल्पायुष्य मोदलादवुगळु इरलु अत्यंत दुर्बलराद जनरिगे मोक्षके साधनवाद शास्त्रगळंनु बिट्टु अर्थ मोदलादवुगळे विषयवाद अनेक शास्त्रगळ श्रवणवु अशक्यवाददेंदु ई श्लोकदिंद हेळुवरु-केळलिके योग्यवाद अर्थवे मोदलादवुगळु विषयवाद शास्त्रगळु ओंदोंदु विषयके ओंदोंदरंते बहळागिरुववु मत्तु आया संबंधवाद बहळ केलसगळन्नादरू हेळुववु; मत्तु ई अनेकवाद शास्त्रगळ ज्ञानवु अशक्यवाददु, मोक्षके विघ्नकरवाददु हागू आयुष्यादिगळु स्वल्पागिरुववु; आद्दरिंद हीन जातियल्लि उत्पन्ननादाग्यू दोषरहितनाद सूतने, यावदरिंद श्रीहरियु तीव्रवागि प्रसन्ननागुवनो मत्तु एल्ल जनरिगू कल्याणवागुवदो निन्न बुद्धियिंद एल्ल शास्त्रगळंनु विचारिसि अवुगळिंद तेगेद आ सारवन्नु नमगे हेळु.॥ ११ ॥ श्रीहरिय कृष्णावतारद कथेये आ सारवेंब अभिप्रायदिंद (शौनकादिऋषिगळु) हीगे अंदरेंदु हेळुवरु–सूतने नीनु सर्ववु बल्लि; निनगे मंगळविरलि अथवा निन्न बिंबरूपियाद ( जीवगू परमात्मनिगू बिंबप्रतिबिंबभाव संबंधविरोणदरिंद निन्नवनंनु अंदरे निन्न बिंबनाद परमात्मनंनु ) परम मंगळकरनाद परमात्मनंनु नीनुबल्लि. यादवरिगे स्वामियाद श्रीकृष्णनु याव महाकार्यवंनु माडुवदक्कागि वसुदेवन संबंधियाद देवकियल्लि ( वसुदेवस्य एंब षष्ठी प्रयोगदिंद वसुदेवन संबंधवु देवकिगे होर्तु परमात्मनिगे इल्ल) प्रादुर्भूतनाददु मत्तु यावन अवतारवु जनरिगे ई लोकदल्लियू परलोकदल्लियू सुखवंनु कोडुवंथाद्दु मत्तु अभिवृद्धियंनु माडुवंथाद्दु आ कृष्णन चरित्रवेंदु करियल्पडुव कार्य विशेषवंनु केळलिके अपेक्षेयुळ्ळ नमगे चन्नागि हेळु.सात्वतां= ( १ ) कृष्णनेंब परब्रह्मनंनु (सत् ) यारु उपासना माडुवरो अवरु सात्वतरु अवरु ' प्रज्ञादि ' शब्दगळ मुंदे स्वार्थदल्लि 'अण्' प्रत्ययवु बरुवदु आ 'अण्' प्रत्ययवु बरुवदरिंद सात्वंतानाम् एंदु प्रयोगवु आगतक्कद्दु.आदरे इल्लि छांदस् प्रयोगविरुवदरिंद आ प्रत्ययवु बारदे ''सात्वतां'' एंदु प्रयोगवागिरुवदु. ( २ ) ' सातिः ' इदु व्याकरण सूत्रदल्लि हेळिद सुखवेंब अर्थवंनु हेळुव धातुवु. अदर मुंदे समानरूपदल्लि विकल्पदिंद 'क्विप्' प्रत्यय माडिदरे ' सात् ' एंबरूपवू सुखरूपनाद परमात्मनेंब अर्थवू आगुववु. अवनु यारिगे बेकादवनो अवरु सात्वंतरु अंदरे भक्तरु अवर स्वामियु ' मरुत्वताम् ' एंब रूपदंते 'सात्वतां' एंब रूपवु सिद्धवागुत्तदे. अथवा (३) ' सत्वत ' एंब अकारांत मूल प्रकृतियु अदर मुंदे सत्वतं करोति अंदरे पंचरात्रागमदल्लि हेळिदंते अनुष्ठानवंनु माडुत्ताने 'अदरल्लिय धर्मगळंनु हेळुत्ताने ई अर्थदल्लि ' णिच् ' प्रत्ययवु बंदु हागू ' क्विप् ' प्रत्ययवु बंदु 'आणिच्' प्रत्ययद हागू अकारद लोपगळागुवदरिंद ' सात्वत् ' एंब रूपवु सिद्धवागुत्तदे. अवर सात्वता=पंचरात्रोक्त धर्मानुष्ठान माडुव यादवर. ॥ १२ ॥ १३ ॥

सारत्वात् कृष्णचरितमेवानुवर्णनीयंनान्यद्यतस्तस्यवासुदेवादिनामोच्चारणादखिलबंधनिवृत्तिः तत्रकिंवक्तव्यं तच्चरितश्रवणमननाभ्यामित्याशयवंतआहु-
रित्याह आपन्नइति भव:संसारः अहंकाररूपेणबंधकोरुद्रोवा यंप्रतिबिभेतिभयादपसृतोभवति यन्नामयस्यनामगृणन् उच्चारयन् विवशः बव्हभ्यासात् घोरांसंसृतिमापन्नः
पुरुषःततःघोरसंसारात्सद्यस्तदानीमेवविमुच्येतविशिष्टांमुक्तिमाप्नोति ॥ १४ ॥ किंच यत्पादसंश्रयाः यस्यपादावेवसंश्रयोयेषांतेतथोक्ताः प्रकृष्टः शमोभगवन्निष्ठै-
वायनमाश्रयोयेषांतेप्रशमायनाः मुनयःयैःप्राणिभिरुपस्पृष्टास्तान्सद्यःपुनंतिपवित्रीकुर्वंति यत्पादसंश्रया दितिपाठे यच्चरणनिषेवणादात्मानंपुनंतीत्यर्थः तत्रनिदर्शनमनुसे
वयाअनुसेवनेनानिषेवणेनउपस्पर्शनस्नानाचमनादिनास्वर्धुनीगंगेवयथालोकंपुनातितथेत्यन्वयः स्वर्धुन्यापइतिपाठेगंगाजलपरिमाणव: चिरकालसेवया मुनयःसद्यइतिविशेषः
॥ १५ ॥ पुण्यश्लोकैर्ब्रह्मादिभिःईड्यंस्तुत्यंकर्मकंसवधादिचरितं यस्यसतथा पुण्यश्लोकश्चायमीड्यकर्मेतिवातस्यहरेःकलिमलापहं कलिनिमित्तंमलंपापलक्षणमपहंतीति
यशःचरितापरपर्यायं शुद्धिकामः अंतःकरणनिर्मलतांकामयमानःकोवापुरुषःनश्रृणुयादित्येकान्वयः ॥ १६ ॥ ॥ ॥ ॥

आपन्नःसंसृतिंघोरांयन्नामविवशोगृणन्॥ततःसद्योविमुच्येतयंबिभेतिस्वयंभयः॥१४॥यत्पादसंश्रयाःसूतमुनयःप्रशमायनाः ॥ सद्यः
पुनंत्युपस्पृष्टाःस्वर्धुनीवोनुसेवया ॥१५॥ कोवाभगवतस्तस्यपुण्यश्लोकेड्यकर्मणः ॥ शुद्धिकामोनश्रृणुयाद्यशःकलिमलापहं॥ १६॥

आ वासुदेव मोदलाद नामगळ उच्चारणदिंदले एल्ल बंधगळु दूरागुववु अंदमेले अवन चरित्रेयंनु श्रवण माडि मनन माडोणदरिंद अवु दूरागुत्तवेंदु एनु हेळबेकु; आद्दरिंद एल्ल
कथेगळ सारवाद कृष्णचरित्रेयन्ने हेळतक्कद्दु एरडनेदु यावदू अल्लेंब अभिप्रायदिंद अदरेंदु हेळुवरुः—ई भयंकर संसारदल्लि बिद्द पुरुषनु ( यावागलू नामोच्चारण माडुव ) बहळ अभ्यासदिंद
सहजवागि आ श्रीहरिय नामवंनु उच्चारण माडुवदरिंद तत्कालवे आ संसारबंधनदिंद मुक्तनागुवनु. याकेंदरे ई संसारवु अथवा अहंकाररूपदिंद ई संसारके बंधकनाद रुद्रनु अवनंनु कंडु अंजि
होगुवनु.॥१४॥हागू यावन चरणगळू यावनल्लि अतिशयवाद भक्तियू इवुगळ आश्रयवे वुळ्ळ मुनिगळु, भागीरथीयु तन्नल्लि स्नान,आचमन माडुववरंनु पवित्रमाडुवंते,तम्म सेवेयन्नु माडुव जनरंनु
( तत्वोपदेश मोदलादवुगळिंद ) तत्क्षणवे पवित्र माडुत्तारे; ' यत्पादसंश्रयात् ' एंब पाठविद्दरे—यावन चरणगळन्नु सेविसुवदरिंद तम्मन्नु पवित्रमाडिकोळ्ळुत्तारेंदु अर्थवु. ' स्वर्धुन्यापः '
एंब पाठविद्दरे—भागीरथी जलवु स्वल्पकालावधियिंद पवित्रमाडुवदु आदरे मुनिगळु तत्क्षणवे माडुवरेंदु अर्थवु. ॥ १५ ॥ पुण्यकीर्तिगळाद ब्रह्ममोदलादवरिंद स्तोत्रमाडल्पट्ट ( कंसवधमो-
दलाद ) चरित्रेवुळ्ळवन अथवा पुण्यकीर्तियाद मत्तु स्तोत्रमाडलिक्के योग्यवाद चरित्रेयुळ्ळ श्रीहरिय कलिनिमित्तवाद पापवन्नु नाशमाडुव चरित्रवेंब यशस्संनु अंतःकरणवु शुद्धवागबेकेंब
अपेक्षेयुळ्ळ याव मनुष्यनु केळलिक्किल्ल? ॥ १६ ॥

नकेवलं कृष्णकथैववक्तव्यामत्स्याद्यवतारांतरकथापीत्याह तस्यकर्माणीति लीलया मत्स्यादिकलाःदधतःतस्यहरेः सूरिभिर्ब्रह्मादिभिः परिगीतान्युदा-
राण्यक्लिष्टान्युद्गतदोषाणिवाकर्माणिब्रूहीत्येकान्वयः ॥ १७ ॥ तदेवास्माकंवर्णनीयमित्यभिप्रेत्याहुरित्याह अथेति यतएवंयच्छ्रद्दधानानामस्माकंकलिमलापहंअथतस्मा-

दात्ममाययास्वरूपभूतेच्छयास्वैरंयथेष्टंलीलाः प्रलयजलविहारादिक्रीडाः विदधतईश्वरस्यस्वतंत्रस्यहरेः शुभाःमंगलाअवतारकथाः हे धीमन्नस्माकमाख्याहीत्येकान्वयः ॥ १८ ॥ भवतांबहुशःश्रुतहरिकथानांकिमित्ययमुत्कंठाविशेषइत्यतउच्यते वयमिति वयमुत्तमश्लोकस्यहरेर्विक्रमैःश्रुतैर्नवितृप्यामः अन्येषांतृप्तिरस्तुवानास्माकमलंबुद्धि-रित्येतस्मिन्नर्थेतुशब्दः यद्विक्रमजातंश्रृण्वतांरसविवेकविदुषांस्वादुस्वाद्वतिमधुरंभवतीत्येकान्वयः रसोरागेविषेवीर्येतिक्तादौपारदेद्रवइतितद्विशेषज्ञावारसज्ञाः ॥ १९ ॥ संप्रतिकृष्णावतारचरितश्रवणएवउत्कंठाविशेषइत्यभिप्रेत्याहुरित्याह कृतवानिति स्वमहिम्नागूढःकपटमानुषःकेशवोभगवान्रामेणसहयानिमर्त्यवीर्यमतिक्रम्यविद्यमानानि वीर्याणिपराक्रमलक्षणानिकृतवान्किलतान्यस्माकंब्रूहीत्येकान्वयःमानुषेष्वपिकंसुखंमटतिप्राप्नोतीतिकपटमानुषःइत्यर्थोपिग्राह्यइति ॥ २० ॥ दीर्घसत्रेदीक्षितानामस्मा-कंहरिकथाश्रवणावसरोस्तीत्याहुरित्याह कलिमागतमिति आगतंप्रविष्टंकलिमाज्ञायास्मिन्वैष्णवेक्षेत्रेदीर्घसत्रेणासीनाव्यापारांतरंविहायवयंहरेः कथायांकथाश्रवणेसक्षणाः सावसराइत्येकान्वयः ॥ २१ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

तस्यकर्माण्युदाराणिपरिगीतानिसूरिभिः॥ब्रूहिनःश्रद्दधानानांलीलयादधतःकलाः ॥१७॥ अथाख्याहिहरेर्धीमन्नवतारकथाःशुभाः॥लीलाविद धतःस्वैरमीश्वरस्यात्ममायया॥१८॥वयंतुनवितृप्यामउत्तमश्लोकविक्रमैः॥यच्छृण्वतांरसज्ञानांस्वादुस्वादुपदेपदे ॥१९॥ कृतवान्किलवीर्याणि सहरामेणकेशवः॥अतिमर्त्यानिभगवान्गूढःकपटमानुषः२०कलिमागतमाज्ञायक्षेत्रेऽस्मिन्वैष्णवेवयं॥आसीनादीर्घसत्रेणकथायांसक्षणाहरेः२१

केवल कृष्णावतार कथे ओंदे अल्ल; मत्स्यवतार मोदलाद इतर अवतार कथेगळन्नादरू हेळिरि एंब अभिप्रायदिंद अंदरेंदु हेळुवरुः— लीलेयिंदले मत्स्यमोदलाद अवतारगळन्नु माडिद श्रीहरिय, ब्रह्ममोदलादवरिंद स्तोत्रमाडल्पट्ट, क्लेशरहितवाद अथवा ( उद्गताः अराः एभ्यः ) दोषरहितवाद चरितवन्नु विश्वासवुळ्ळ नमगे हेळिरि. ॥ १७ ॥ आ अवतार कथेगळन्ने नमगे हेळबेकेंब अभिप्रायदिंद अंदरेंदु हेळुवरुः—ई प्रकार विश्वासवुळ्ळ नंम कलिसंबंधियाद पापवंनु नाशमाडतक्कवुगळाद्दरिंद, तन्न तन्न स्वरूपभूत इच्छेयिंद तन्न मनसिगे बंदंते यथेष्टवागि प्रलयजलदल्लि विहारमोदलाद क्रीडेयंनु माडुव स्वतंत्रनाद श्रीहरिय मंगळकरवाद अवतारगळ कथेगळंनु बुद्धिवंतनाद सूतने, नमगे हेळु. ॥ १८ ॥ बहळ सारे हरिकथेगळंनु केळिद निमगे इष्टु अतिशयवाद इच्छेयु याकेंदरे हेळुवरु—पुण्यकीर्तियाद श्रीहरिय पराक्रमगळंनु केळि नमगंतू तृप्तियागुवदिल्ल; याकेंदरे रसविशेषवंनु तिळिद ( अदर सारवु गोत्तिद्द ) जनरिगे अवन कथेगळंनु केळुवाग्ये अवु मेट्टु मेट्टिगे हेच्चेच्चु मधुरवागुत्त होगुत्तवे. इल्लि ' तु ' शब्दवु परडनेयवरिगे तृप्तियु आगलि अथवा आगदे इरलि. नमगंतू आगुवदिल्लेंब अर्थवंनु हेळुत्तदे. ॥१९॥ प्रकृतक्के कृष्णावतारद चरित्रवन्ने केळलिक्के विशेषवाद उत्कंठेयु इरुवदेंब अभिप्रायदिंद अंदरेंदु हेळुवरुः—तन्न महिमेयिंदले मुच्चल्पट्ट स्वरूपवुळ्ळ, मनुष्यनंते तोरुव, श्रीकृष्णनु बलरामनंनु कूडिकोंडु मानुष पराक्रमवंनु मीरिद केलसगळंनु माडिदनष्टे ? अवुगळंनु नमगे हेळु. कपटमानुष=मनुष्यरूपदिंदिद्दाग्यू यावागलू सुखरूपनागिरुवनु एंब अर्थवादरू ई पदक्के

हेळबहुदु. ॥ २० ॥ बहुकाल नडेयुव यज्ञदल्लि दीक्षाबद्धराद नमगे हरिकथेगळंनु केळलिक्के अवकाशविरुवदेंदु हेळुवरुः–कलियु प्रविष्टनादनेंदु तिळिदु ई विष्णुसन्निधानवुळ्ळ क्षेत्रदल्लि बहुकाल नडेयुव यज्ञदल्लि दीक्षेयंनु तेगेदुकोंडु कूतिरुवदरिंद इतर व्यापारगळंनु बिट्टु हरिकथेगळंनु केळलिक्के नमगे अवकाशविरुवदु. ॥ २१ ॥

पुंसांसत्वगुणहरंदुस्तरंतर्तुमशक्यंकलिंनिस्तितीर्षतांनितरांतर्तुमिच्छतांनः हेसूतत्वंधात्रादैवेनसंदर्शितः कइव दुस्तरमर्णवंनिस्तितीर्षतांसांयात्रिकाणांकर्णधारइव कर्णधारः यूपकाग्रस्थायीपुरुषः ॥ २२ ॥ प्रश्नांतरंकुर्वतीत्याह ब्रूहीति अधुनाधर्मरूपाणिकर्माणियस्यसःधर्मकर्मातस्मिन् ब्रह्मण्येब्राह्मणहितकारिणिअणिमाद्यष्टयोगेश्वरेभक्तिज्ञानलक्षणयोगेवायोगीश्वरेवा कृषिर्भूवाचकःशब्दोणश्चनिर्वृतिवाचकःतयोरैक्यंपरंब्रह्मकृष्णइत्यभिधीयतेइतिवचनात्सच्चिदानंदलक्षणेकृष्णेस्वांकाष्ठांगुणपूर्णस्वमूलरूपमुपेतेगतवतिसतिपूर्वनिर्दिष्टोधर्मःभक्तिज्ञानलक्षणःकंपुरुषंशरणंगतइतितमस्माकंब्रूहीत्येकान्वयः पुंसामेकांतइतिश्रेयःसाधनविषयः ॥ १ ॥ ब्रूहिभद्रायेतिप्रत्यगात्मविषयः ॥ २ ॥ अर्हस्यंगानुवर्णितुमितिकृष्णावतारविषयः ॥ ३ ॥ ब्रूहिनःश्रद्धानानामितियशोविषयः ॥ ४ ॥ अथाख्याहीत्यवतारांतरविषयः ॥ ५ ॥ ब्रूहियोगेश्वरइतिधर्मविषयः ॥ ६ ॥ एवंषट्प्रश्नाः ॥ २३ ॥ इतिश्रीमहाभागवतेप्रथमस्कंधेपदरत्नावल्यांटीकायांप्रथमोध्यायः ॥ १ ॥ ॥ ॥ ॥

**त्वंनःसंदर्शितोधात्राद्दुस्तरंनिस्तितीर्षतां ॥ कलिंसत्वहरंपुंसांकर्णधारइवार्णवं॥२२॥ ब्रूहियोगेश्वरेकृष्णेब्रह्मण्येधर्मकर्मणि॥ स्वांकाष्ठामधुनोपेतेधर्मःकंशरणंगतः ॥ २३ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥**

जनर सत्वगुणवंनु हरणमाडुव दाटलिक्के अशक्यनाद कलियंनु पूर्णवागि दाटि होगबेकेंब इच्छेयुळ्ळ नमगे, समुद्रवंनु दाटलिच्छैसुव अन्य द्वीपगळल्लि व्यापार माडुववरिगे नाविकनु भेट्टियागुवंते, सूतने, दैवदिंद नीनु नमगे तोरिसल्पट्टि. ॥ २२ ॥ मत्तोंदु प्रश्नवंनु केळुत्तारेंदु हेळुवरुः–धर्मकेलसगळंनु माडुव, ब्राह्मणरिगे हितकारियाद, अणिमा मोदलाद एंटु योगगळिगे अथवा भक्तिज्ञानलक्षणवाद योगगळिगे ( अंदरे भक्तियोगज्ञानयोगगळिगे ) स्वामियाद सच्चिदानंदलक्षणवुळ्ळ श्रीकृष्णनु गुणगळिंद पूर्णवाद तन्न मूलरूपदल्लि ऐक्यहोंदलु हिंदे हेळिद भक्तिज्ञानलक्षणवाद धर्मवु याव पुरुषनिगे शरणहोयितेंबदंनु नमगे हेळु. कृष्ण– ' कृषि ' एंबदु सत्तावाचक शब्दवु; ' ण ' एंबदु आनंदवाचक शब्दवु; इवुगळ संयोगवे ' परब्रह्म ' अथवा ' कृष्ण ' एंदु हेळल्पडुत्तदेंब वचनदिंद कृष्णनेंदरे सच्चिदानंद लक्षणवाद श्रीहरियु एंब अर्थवु.शौनकादि ऋषिगळु सूतनिगे एष्टु मत्तु याव याव विषयकवाद प्रश्नगळंनु केळिदरेंबुवदंनु व्यख्यानकाररु वट्टुगूडिसि हेळुवरुः–' पुंसामेकांततः ' एंब ९ ने श्लोकदल्लिय प्रश्नवु. ( १ ) मोक्षसाधनवादद्दु. ' ब्रूहिभद्राय ' एंब ११ ने श्लोकदल्लिय प्रश्नवु. ( २ ) तम्म अंतर्नियामकनाद परमात्मनु यातरिंद तृप्तनागुवनेंब विषयवादद्दु. ' अर्हस्यंगानुवर्णितुं ' एंब १३ ने श्लोकदल्लिय प्रश्नवु. ( ३ ) कृष्णावतार विषयवादद्दु. ' ब्रूहिनःश्रद्धानानाम् ' एंब १७ ने श्लोकदल्लिय प्रश्नवु. ( ४ ) परमात्मन यशस्सिन विषयवादद्दु. ' अथाख्याहि ' एंब १८ ने श्लोकदल्लिय प्रश्नवु. ( ५ ) परमात्मन एरडने अवतारगळ विषयवादद्दु ' ब्रूहि योगेश्वरे' एंब २३ ने श्लोकदल्लिय प्रश्नवु(६)धर्मविषयकवादद्दु. ई प्रकार बेरे बेरे विषयगळंनु कुरितु शौनकादि ऋषिगळु ६ प्रश्नगळंनु माडिरुवरु.॥२३॥ (मोदलने अध्यायवु समाप्तवु.)

☞ सूचनाः—१ ने संचिकेयु १ ने आवृत्तियल्लि २१ पानिनवरेगे आगिद्दु २ ने आवृत्तियल्लि १८ पानिनल्लि संचिकेयु मुगदिरुत्तदे आदरे वाचकरु १८ पानु इद्दल्लि २१ पानु अदे अंत तिळकोळ्ळबेकु.

इति संप्रश्नसंपृष्टो विप्राणां रौमहर्षणिः ॥ प्रतिपूज्य वचस्तेषां प्रवक्तुमुपचक्रमे ॥ १ ॥

शौनकादिविप्राणामिति पूर्वोक्तैः षड्भिः समीचीनैः प्रश्नैः सम्यक् पृष्टः रोमहर्षणस्य अपत्यं-रौमहर्षणिः-सूतस्तेषां-शौनकादीनां वचः प्रतिपूज्य प्रवक्तुं-व्याख्यातुं उपचक्रम इत्येकान्वयः । एतद्व्यासवचनं ॥ १ ॥

ईप्रकार शौनकादि ब्राह्मणरिंद योग्यवाद प्रश्नगळन्नु केळल्पट्ट रोमहर्षणन मगनाद सूतनु अवर प्रश्नगळन्नु श्लाघन माडि अवुगळ उत्तरवन्नु हेळलिक्के प्रारंभ माडिदनेंदु व्यासरु अन्नुत्तारे ॥ १ ॥

## सूत उवाच—यं प्रव्रजंतमनुपेतमपेतकृत्यं द्वैपायनो विरहकातर आजुहाव ॥
## पुत्रेति तन्मयतया तरवोपि नेदुस्तं सर्वभूतहृदयं मुनिमानतोस्मि ॥ २ ॥

शौनकादिप्रश्नपरिहारतया भागवतपुराणं व्याकर्तुकामः गुरुश्रवाः स्वेष्टगुरुं रुद्रावतारं श्रीशुकमुनिं प्रणमति यमिति । विरहकातरः-पुत्रवियोगे कातरः, अधीरइव स्थितः स द्वैपायनो यदा प्रव्रजंतमनुपेतं अपेतकृत्यं पुत्रेत्याजुहाव तदा तन्मयतया तरवोपि नेदुः, अहं सर्वभूतहृदयं मुनिं सर्वज्ञमानतोस्मीत्येकान्वयः ॥

शौनकादि ब्राह्मणर प्रश्नगळिगे उत्तर कोडुवदक्कागि श्रीमद्भागवतपुराणद अर्थवन्नु हेळलिच्छिसुव ' गुरुश्रवस् ' एंब हेसरुळ्ळ सूतनु तन्न इष्ट गुरुवाद, रुद्रन अवतारनाद श्रीशुकमुनियन्नु नमस्कारिसुत्ताने—मगनु अगलि होगुवनेंदु अधैर्यवुळ्ळवनंतिद्द द्वैपायननु, कृतकृत्यनाद, देह मोदलादवुगळ अभिमानरहितनाद, सर्वसंग-परित्यागमाडुव याव मगनन्नु पुत्रने, एंदु करियलु, अहंकारतत्त्वक्के अभिमानियागि, एल्ल वस्तुगळलि अवनु व्यापनाद्दरिंद गिडगळु सह उत्तररूपवागि ध्वनियन्नु माडिदवो, एल्ल प्राणिगळलिद्द आ सर्वज्ञनाद शुकमुनियन्नु नमस्कारिसुत्तेने.

द्वीपो-नदीमध्यप्रदेशः, स अयनमालयः यस्य सः तथा द्वीपायनः सएव द्वैपायनः । द्वीपस्यापत्यं द्वैपायनः । नदी द्वीपे समुत्पन्नत्वात्तद-पत्यत्वनिर्देश औपचारिकः । तद्वत्पराशरसुतत्वमप्यौपचारिकमिति ज्ञापयितुं एतदेव प्रसिद्धनामाकरोत् । प्रव्रजंतं-सर्वपरित्यागरूपमाश्रममाश्रयंतं ।

तत्र कारणमाह अनुपेतं-देहाद्यभिमानशून्यं, अनुपेतं-केनापि सख्या रहितमेकाकिनमिति वा, नचोपनयनशून्योऽनुपेतः, अनुपनीतस्य प्रव्रजनायोगात् । नच प्रव्रजनं-संन्यासः, किंतर्हि प्रकर्षेण गमनमेवेति वाच्यं । यदहरेव विरजेत्तदहरेव प्रव्रजेदिति गौतमसूत्रविरोधात् । अपगतं कृत्यं यस्मात्सोपेतकृत्यस्तं कृतकृत्यं, अपेतं-निराकृतं कृत्यं-छेदनकर्म येन स तथा । अवाप्ताहिंसालक्षणाश्रमत्वात्तमिति वा । पुत्रेति दूरादाव्हाने प्लुताभावश्छांदसः । सर्वगतत्वज्ञापनाय वा ॥

द्वीपवे मनेयागिवुळ्ळवनु द्वीपायननु; अवनिगेवे द्वैपायननेन्नुवरु; अथवा द्वीपदल्लि हुट्टिदवनादद्दरिंद द्वैपायननु; द्वीपदल्लि हुट्टिदु ह्यागे औपचारिकवो अदेप्रकार पराशरन मगनेंबदादरू औपचारिकवेंदु तोरिसुवदक्कागि द्वैपायननेंब हेसरन्ने प्रसिद्धिपडिसिरुवरु. प्रव्रजंतं—सर्वसंगपरित्यागरूपवाद आश्रमवन्नु आश्रयमाडुव. अदक्के कारणवन्नु हेळुवरु, अनुपेतं-देह मोदलादवुगळ अभिमानरहितनाद अथवा यारू मित्ररिल्लद, अथवा ओब्बने आद. परकीयरु ‘ उपनयनविल्लदवनु अनुपेतनु ’ एंदु हेळुवदु सरियल्ल, यांकेंदरे उपनयनवागदेइद्दवनिगे संन्यासवु संभविसुवदिल्ल; हागादरे अवरु प्रव्रजनवेंदरे सन्यासवल्लेंदु अंदरे अदर अर्थवेनु? बहळ तिरगोणवेंदरे अदु सरियागुवदिल्ल, यांकेंदरे “ ब्राह्मणनु याव दिवस विरक्तनागुवनो अदे दिवसवे देहाभिमान परित्यागलक्षण आश्रमवन्नु तेगेदुकोळबेकु ” एंब गौतमसूत्रक्के विरुद्धवागुवदु. अपेतकृत्यं-यावनिंद माडतक्क केलसगळु दूरागिरुववु अंदरे कृतकृत्यनादवनु अथवा छेदनकर्मवु यावनिंद बिडल्पट्टदेयो अवनु. याव वस्तुविनन्नू हिंसेबडसदंथ अवधूतचर्यवन्नु होंदि ( शुकमुनियन्नु ), पुत्र—दूरदल्लिद्दवनन्नु करेयबेकादरे आ शब्दद अंत्य स्वरक्के बरुव प्लुतवन्नु इल्लि छंदःसिगे सरियागबेकेंदु बिट्टिरुवरु, इल्लदिद्दरे आ प्रयोगवु ‘ पुत्र; इति ’ एंदु आगुत्तित्तु; अथवा एल्ल कडेयल्लियू व्याप्तनागिद्दानेंदु तोरिसुवदक्कागियादरू बिट्टिरुवरु.

तन्मयतया-अहंकारात्मक रुद्रावताराशुकस्य व्याप्तिमत्तया वृक्षा अपि प्रतिशब्दं नेदुः, किमुत शरीरिण इति द्योतयितुं ‘ अपि ’ शब्दः । सर्वभूतानां हृत्स्थानमयते-गच्छतीति सर्वभूतहृदयः, तं-अहंकारतत्त्वाभिमानित्वेन सर्वत्र स्थितमित्यर्थः ॥ २ ॥

अहंकारतत्त्वक्के अभिमानियाद रुद्रन अवतारनाद श्रीशुकमुनियु एल्लकडेयल्लियू व्याप्तनागिरुवदरिंद गिडगळु सह प्रतिध्वनि माडिदवु. अंदमेले शरीरवुळ्ळ चेतनगळु माडुवदेनाश्चर्यवेंदु तोरिसुवदक्कागि ‘ अपि ’ एंब पदवन्नु उपयोगिसिरुवरु. सर्व प्राणिगळ हृदयस्थानदल्लिरुववनु ( ‘ हृत्–मनोविशेषरूपं अहंकारं प्रेरकतया अयतीति हृदयं ’ यादुपत्ये ) अंदरे अहंकारतत्त्वाभिमानियाद्दरिंद एल्लकडेयल्लियू व्याप्तनादवनु ॥ २ ॥

यः स्वानुभावमखिलश्रुतिसारमेकमध्यात्मदीपमतितितीर्षतां तमोंधं ॥
संसारिणां करुणयाह पुराणगुह्यं तं व्याससूनुमुपयामि गुरुं मुनीनां ॥ ३ ॥

पुनरपि भक्त्युद्रेकात्तमेव प्रणमति, य इति । यः स्वानुभावं-अनन्याधीनसामर्थ्यं ब्रह्म ममाह-उपादिशत् । यश्चांधंतमः-अंधत्वापादकमज्ञानं तितीर्षतां-तर्तुमिच्छतां संसारिणां-जीवानां करुणया अखिलानां श्रुतीनां अर्थज्ञापकतया सारमुत्तमं। अखिलस्य जगतः श्रुतेः-श्रवणेंद्रियस्य सारं-सुखदं वा । एकं-सकलपुराणोत्तमं, देहादीश्वरपर्यंततत्त्वानि दीपयति-प्रकाशयतीत्यध्यात्मदीपं, पुराणगुह्यं-पुराणेषु गोप्यं, पुराणस्य भगवतः सन्निधातुं योग्यमिति वा । भागवताख्यं पुराणं मम व्याचख्यौ, मुनीनां गुरुं तं व्याससूनुं श्रीशुकं उपयामि-शरणं गच्छामीत्येकान्वयः ॥

आ शुकाचार्यरल्लि अतिशयवाद भक्तियु इरुवदरिंद सूतनु पुनः ई श्लोकदिंदादरू आ श्रीशुकाचार्यरन्ने नमस्करिसुत्ताने—यावनु एरडनेयवन अधीनवागदेइद्द सामर्थ्यवुळ्ळ ब्रह्मनन्नु ( परमात्मनन्नु ) ननगे उपदेश माडिदनो, यावदू तिळियगोडदंते माडुव अज्ञानवन्नु संपूर्णवागि दाटलिच्छिसुव संसारदल्लिद्द ( अधिकारी ) जनरमेले अंतःकरणदिंद एल्ल श्रुतिगळ अर्थवन्नु तिळिसुवदरिंद मुख्यवाद ( सारभूतवाद ) अथवा सकल जनर किविगे आनंदवन्नु कोडुव, एल्ल पुराणगळल्लि उत्तम वाद, देह मोदलु माडि परमात्मन वरेगू एल्ल तत्त्वगळन्नु प्रकाश माडुव, एल्ल पुराणगळल्लि गुप्तमाडि इडलिक्के योग्यवाद अथवा परमात्मन संनिधानक्के योग्यवाद श्रीमद्भागवतवेंब पुराणवन्नु, ननगे विस्तारमाडि हेळिदनो अंथ ज्ञानिगळिगे गुरुवाद, श्रीवेदव्यासर पुत्रनाद आ श्रीशुकमुनिगे शरणागतनागुत्तेने.

अखिलश्रुतीः सरति-गच्छति विषयतयेत्यखिलश्रुतिसारः । कर्मण्यण् प्रत्ययः । वेदार्थेषु सारभूतमिति वा ॥

एल्ल श्रुतिगळल्लियू विषयवागिद्दद्दु अथवा सर्व श्रुतिप्रसिद्धवादद्दु अथवा वेदार्थगळल्लि सारभूतवादद्दु अंदरे मुख्यवादद्दु.

अध्यात्मं-देहः, तत्र दीपवद्वर्तमानं पुराणेषु गोपितं स्वानुभावं ममोपदिदेशेति वा ॥ ३ ॥

देहदल्लि दीपदंते प्रकाशिसुव, पुराणगळल्लि गुप्तमाडिट्ट, तन्न अनुभवक्के बंद परब्रह्मनन्नु ननगे उपदेश माडिदनु ॥ ३ ॥

---

१ अतितितीर्षतां—अतिशयेन तर्तुमिच्छतां । ( यादुपत्य )

**नारायणं नमस्कृत्य नरं चैव नरोत्तमं ॥ देवीं सरस्वतीं व्यासं ततो ग्रंथमुदीरये ॥ ४ ॥**

इष्टदेवतां शास्त्रगुर्वादीन् प्रणमति, नारायणमिति । नारायणं-शास्त्रप्रतिपाद्यं, तथा तमेव शास्त्रकर्तृत्वाद्गुरुं व्यासंवा नमस्कृत्य सकलभाग्यात्मिकां श्रियं देवीं तथा परमगुरुं नरोत्तमं-वायुं तथा विद्याभिमानिनीं सरस्वतीं तथोपसाधकं नरं-शेषं प्रणम्य ततस्तेषां प्रसादात् श्रीभागवताख्यं ग्रंथमुदीरये-व्याख्यास्ये । भगवत्प्रश्नपरिहारित्वेनेति शेष इत्येकान्वयः ॥ श्रीभागवतादिसर्वशास्त्रप्रवक्तृ-श्रोतृभिस्तेऽवश्यं नमस्कार्या इति द्योतयितुमेवेत्युक्तिः ॥ ४ ॥

इष्ट देवतेयन्नू हागू शास्त्रकर्तृगळाद वेदव्यासरे मोदलादवरन्नू नमस्करिसुत्तारे—ई शास्त्रदल्लि प्रतिपाद्यनाद नारायणनन्नु, हागु अवन अवताररादं ई शास्त्रकर्तृगळाद वेदव्यासरन्नू, सकलभाग्यस्वरूपळाद रमादेवियन्नू परमगुरुगळाद जीवरल्लि श्रेष्ठराद वायुदेवरन्नू, विद्यगे अभिमानियाद सरस्वतियन्नू आ विद्यगे सहायकनाद शेषनन्नू नमस्करिसि, अवर अनुग्रहदिंद ई भागवतवेंब ग्रंथवन्नु निम्म प्रश्नगळिगे उत्तररूपवागि हेळुत्तेने. श्रीमद्भागवत मोदलाद सर्वशास्त्रगळन्नु हेळुववरू केळुववरू ई देवतेगळन्नु नमस्करिसतक्कद्देंदु तोरिसुवदक्कागिये " एव " एंदु अंदिरुवरु ॥ ४ ॥

**मुनयः साधु पृष्टोहं भवद्भिर्लोकमंगलं ॥ यत्कृतः कृष्णसंप्रश्नो येनात्माशु प्रसीदति ॥ ५ ॥**

संप्रति सूतः शौनकादिप्रश्नसंतुष्टस्तत्प्रश्नं स्तौतीत्याह, मुनय इति । कृष्णविषयः समीचीनः प्रश्नः कृत इति यद्यस्मात् अतोहं भवद्भिः साधु-सर्वसाधनेषूत्तमसाधनंप्राति पृष्टः, नकेवलमुभयेषामस्माकं साधु, किंतु लोकं मंगलयतीति श्रवण-मननाभ्यां कल्याणजनकत्वादित्यर्थः । कुतः येन कृष्णसंप्रश्नेनात्मा-परमात्मा मनो वा प्रसीदति तस्मादित्येकान्वयः ॥ ५ ॥

इन्नु सूतनु शौनकादि ब्राह्मणर प्रश्नगळिंद संतुष्टनागि अवुगळन्नु श्लाघनमाडुत्तानेंदु हेळुवरु—मुनिगळिरा, नीवु कृष्णविषयवाद उत्कृष्ट प्रश्नवन्नु माडिद्दरिंद एल्ल साधनगळल्लि उत्तमवाद साधनवन्नु केळिदंतायितु. ई प्रश्नवु नम्मगळिगष्टे मंगळकरवादद्दंतल्ल, आदरे आ विषयवन्नु श्रवण माडुवदरिंद अदु कल्याणवन्नु माडुवदाद्दरिंद एल्ल लोककू मंगळकरवादद्दु. यॉकेंदरे ई कृष्णन विषयकवाद प्रश्नदिंद परमात्मनु प्रसन्ननागुवनु अथवा नम्म मनःसु प्रसन्नवागुवदु ॥ ५ ॥

**स वै पुंसां परो धर्मो यतो भक्तिरधोक्षजे ॥ अहैतुक्यव्यवहिता ययात्माशु प्रसीदति ॥ ६ ॥**

भगवद्भक्तिजनकत्वात् कृष्णसंप्रश्नएव परमधर्म इत्याह, स वा इति । यतः-कृष्णसंप्रश्नात् अधोक्षजे अहैतुकी अव्यवहिता भाक्तिर्भवति पुंसां

परमधर्मः स वा इत्येकान्वयः । अक्षजन्यज्ञानमधःकृत्वाऽतीत्य वर्तत इत्यधोक्षजः । भगवत्प्रसादमंतरेण काम्यफलहेतुशून्याऽहैतुकी । विक्षेपादन्यप्रसंगादिव्यवधानशून्याऽव्यवहिता। नचान्योसावन्योहमस्मीति 'ना विष्णुः कीर्तयेद्विष्णुं' इत्यादिश्रुति-स्मृतिनिषिद्धत्वात् भेदबुध्यपरपर्यायव्यवधानशून्येत्यर्थ इति । 'व्यवधानं तिरोधानमपिधानमथोच्यत' इत्यभिधानविरोधात् नच श्रुतिविरोधः, अस्या अन्यार्थत्वात् । अविष्णुः नविष्णुर्यस्य स तथा तद्भक्त इत्यर्थः । अन्यः-स्वतंत्रः । अप्रतिहतेति पाठे अस्खलितेत्यर्थः । यया भक्त्या आत्मा आशु प्रसीदाति समुच्च त्यमनीषयेत्युक्तं दर्शयति, स इति । सएव परो धर्मः, यतो धर्मादधोक्षजे भक्तिर्भवतीति वा ॥ ६ ॥

परमात्मनल्लि भक्तियन्नु हुट्टिसुवदाद्दरिंद श्रीकृष्णन विषयवाद प्रश्नवे परम धर्मवेंदु हेळुवरुः—कृष्णन विषयकवाद याव प्रश्नदिंद अधोक्षजनल्लि जनगळिगे निर्निमित्तकवाद अविच्छिन्न भक्तियु हुट्टुत्तदेयो अदे परमधर्मवु. आ भक्तियिंद परमात्मनु शीघ्रवागि प्रसन्ननागुवनु अथवा नम्म मनःसु प्रसन्नवागुवदु. इंद्रियगळिंद हुट्टिद ज्ञानवन्नु मीरिदवने अधोक्षजनु. परमात्मन प्रीतिय होर्तु एरडने याव काम्यफलवु इल्लदे इद्द भक्तिये अहैतुकीभक्तियु. मनोविकल्पदिंद एरडने प्रसंग मोदलाद प्रतिबंधरहितवाद भक्तिये अव्यवहितभक्तियु. 'उपास्यनाद देवरु नन्निंद भिन्ननु, नानु उपास्यनाद देवरिंद भिन्ननु' एंब भेदबुद्धियु "विष्णुनागदवनु विष्णुविनन्नु स्तोत्रमाडलारनु" ई मोदलाद श्रुति-स्मृतिगळिगे विरुद्धवागुवदरिंद 'भेदबुद्धि' एंब एरडने हेसरुळ्ळ 'व्यवधानरहितवाद' ( **अव्यवहिता**—भेदविल्लद ( एंदु परकीयरु 'अव्यवहित' पदक्के अर्थमाडुवरु; आदरे कोशदल्लि 'व्यवहित' पदक्के अवरु माडुव अर्थविरदेइद्ददरिंद आ अर्थवु सरियादद्दल्ल. मत्तु मेले हेळिद श्रुतिगळिगे एरडने अर्थवे ( **अविष्णु**—यावनिगे विष्णुवु देवतियागिल्लवो अवनु आविष्णुनु; **नाविष्णुःकीर्तयेद्विष्णुं**—विष्णु भक्तनागदवनु विष्णुविनन्नु कीर्तने माडलारनु. 'अन्योसौ' एंब श्रुतियल्लि अन्य एंदरे स्वतंत्रनु ) इरुवदरिंद नावु हेळिद अर्थवु श्रुति-स्मृतिगळिगे विरुद्धवागुवदिल्ल. 'अव्यवहित' एंबल्लि '**अप्रतिहत**' एंब पाठविद्दरे अदक्के 'अस्खालितवाद' एंदु अर्थवन्नु माडबेकु. बुद्धियिंद चन्नागि विचारमाडि हेळबेकेंदु हिंदे केळिद्दक्के ( मोदलने अध्यायदल्लि ६ प्रश्नगळन्नु माडिद्दरोळगे १ने प्रश्नक्के उत्तरवु, 'इदे धर्मवु' एंदु हेळुत्तारे. 'याव धर्मदिंद परमात्मनल्लि भक्तियु हुट्टुत्तदेयो अदे परमधर्मवु' एंदादरू अर्थवु. ॥६॥

१ 'अथ योऽन्यां देवतामुपास्तेऽन्योसावन्योहमस्मीति न स वेद यथा पशुः' इति ब्रहदारण्यकवाक्यं ॥ तस्येयं परकीयव्याख्या—यः कश्चित् अब्रह्मवित् स्वात्मनो व्यतिरिक्तां देवतां अन्योहमुपास्यदेवतायाः अन्योसौ मत्तः उपासनीयो देवः इत्येवं भेददृष्टचोपास्ते स उपासकः उपास्योपासकयोः तत्त्वं नवेदेति ॥ तथाचात्र भेदज्ञाननिंदया तन्निषेधोऽभिमत इति भावः ॥ स्मृतौ विष्णुभिन्नस्य विष्णुकीर्तनकर्तृत्वनिषेधेन तत्कर्ता तदभिन्न इति सिध्यतीत्याशयः ॥ ६ ॥ ( तात्पर्य )

## वासुदेवे भगवति भक्तियोगः प्रयोजितः ॥ जनयत्याशु वैराग्यं ज्ञानं च यदहैतुकं ॥ ७ ॥

भक्तिरपि वैराग्यद्वारेण अपरोक्षज्ञानसाधनमित्याह, वासुदेव इति । वासुदेवे भगवति प्रयोजितो भक्तियोगः वैराग्यं यदहैतुकं ज्ञानं तच्च जनयतीत्येकान्वयः । वसति सर्वत्र, स्वस्मिन् सर्वं वासयतीति वा वासुः, क्रीडादिकरणाद्देवः, वासुश्चासौ देवश्चेति वासुदेवः, तस्मिन् भक्तिलक्षण-उपायः-भक्तियोगः, वैराग्यं-विषयेष्वसारताबुद्धिं, अकारवाच्यविष्णुप्रसादएव हेतुर्निमित्तं यस्य तत्तथोक्तं । द्रव्यलाभादिहेतुसंबंधींद्रजालादिज्ञानं नभवतीति वा ॥ ७ ॥

भक्तियादरू वैराग्यद्वारदिंदले अपरोक्षज्ञानके साधनवेंदु हेळुवरु–परमात्मनल्लि माडिद भक्तियु तीव्रवे वैराग्यवन्नू, निर्निमित्तकवाद ज्ञानवन्नू हुट्टिसुत्तदे–

वासुदेव–एल्ल कडेयल्लियू वासिसुवनु अथवा तन्नल्लि एल्लरन्नू वासमाडिसुववनु, आद्दरिंद ‘वासु’ एंतलू, क्रीडादिगळन्नु माडुवदरिंद ‘देव’ नेंतलू करेयल्पडुवदरिंद अवनिगे ( परमात्मनिगे ) वासुदेवनेन्नुवरु. वैराग्य–विषयगळल्लि एनू अर्थविल्लवेंब बुद्धियु. अहैतुकं–‘अ’ कारदिंद हेळुव विष्णुविन प्रसादवे निमित्तवाद ज्ञानवु, इंद्रजाल मोदलाद ज्ञानवु अल्ल ॥ ७ ॥

## धर्मः स्वनुष्ठितः पुंसां विष्वक्सेनकथाश्रयां ॥ नोत्पादयेद्यदि रतिं श्रम एव हि केवलं ॥ ८ ॥

ननु नैमित्तिकादिधर्माणां सत्त्वात्कथमस्यैव परमत्वमित्याशंक्य तेषामपि कृष्णकथारतिजनकतया तत्साधनत्वेन परमत्वमित्याह, धर्म इति । यः पुरुषैःस्वनुष्ठितो धर्मः विष्वक्सेनकथाश्रयां रतिं नोत्पादयेत्तर्हि पुंसां स केवलं श्रमएवहीत्येकान्वयः । शास्त्रोक्तसदाचारद्रव्य-देश-कालादिभिर्नियततया सुष्ठ्वनुष्ठितः स्वधर्मः यत्राग्नि कीर्तिते विष्वक्-सर्वतः अंचयाति दैत्यसेनामिति विष्वक्सेनः, तस्य कथासु रतिं निरंतराभ्यासरूपां । केवलं श्रमएव-क्रियाकाले उत्तरकालेपि दुःखस्वरूपत्वादायासएवेत्यर्थः । हि शब्देनानेवंवित् महत्पुण्यं कर्म करोति तद्धास्यां ततः क्षीयत इति श्रुतिप्रसिद्धिं दर्शयति ॥ ८ ॥

इल्लि नित्य ( ब्राह्मणनु दिनालू अवश्यकवागि माडुव संध्या मोदलाद कर्मगळु ) नैमित्तिक ( यावदादरोंदु निमित्तदिंद माडुव श्राद्ध मोदलाद कर्मगळु ) मोदलाद धर्मगळु इरलु ई भक्तियोगवे याके परमधर्मवु एंदु आक्षेपमाडिदरे अवादरू श्रीकृष्णन कथेगळल्लि आसक्तियन्नु हुट्टिसुवदरिंद आ भक्तियोगके साधनवागि परमधर्मवे एनिसुववेंदु हेळुवरुः–जनरिंद चन्नागि आचरिसल्पट्ट धर्मवु विष्णुविन कथेगळल्लि आसक्तियन्नु हुट्टिसदिद्दरे आ माडिद धर्मवु केवल श्रमवे. शास्त्रदल्लि

होळिद सदाचार, द्रव्य, देश, काल मोदलादवुगळिंद ( निर्बंधमाडल्पट्टिद्दरिंद ) युक्तवाददरिंद चन्नागि आचरिसल्पट्ट धर्मवे स्वधर्मवु. यावन नामोच्चारणमाडुवदरिंद यावनु दैत्यर सैन्यवन्नु विष्वक्–एल्ल कडेयल्लियू अंचयति–गमनमाडिसुवनो अवनु विष्वक्सेननेंदु करेयल्पडुवनु. अवन कथेगळल्लि रतिं–यावागलू माडि माडि अभ्यासरूपवाद आसक्तियन्नु, केवलं श्रमएव–माडुव कालकू परिणामदल्लियू दुःखरूपवाददरिंद केवल आयासवे. 'हि' शब्दवु 'ई रीतियिंद तिळियदेइद्दवनु महत्पुण्यवन्नु माडिदाग्यू कोनेगे आ पुण्यवु क्षीणवागि होगुवदु' एंब श्रुतियल्लि प्रसिद्धवाद अर्थवन्नु तोरिसुत्तदे ॥ ८ ॥

## धर्मस्य ह्यापवर्ग्यस्य नार्थोऽर्थायेह कल्पते ॥ नार्थस्य धर्मैकांतस्य कामो लाभाय हि स्मृतः ॥ ९ ॥

ननु धर्मस्य भगवत्कथारत्यजनकत्वे कथं श्रमैकफलत्वं? धर्मादर्थ अर्थात्कामः कामात्सुखं इत्यर्थशास्त्रादौ प्रसिद्धिरिति तत्राह, धर्मस्येति। अपवर्गो-मोक्षः, तत्साधनमापवर्ग्यं, तस्य धर्मस्य इहार्थः-कांचनादिद्रव्यं अर्थाय-फलाय नकल्पते हि यस्मात्तस्माद्धरिकथारतिजनकत्वमेव फलमित्यर्थः। धर्मएव एकांतं-नियमेन फलं यस्य स धर्मैकांतः। तस्य धर्मसाधनस्यार्थस्य कामो लाभाय-प्रयोजनाय नस्मृतः। विद्वद्भिरिति शेषः। अत्रापि 'हि' शब्दो हेतौ ॥ ९ ॥

"धर्मदिंद द्रव्यप्राप्तियागुवदु, द्रव्यदिंद अपेक्षेगळु सिद्धवागुववु मत्तु अदरिंद सुखवु दोरेयुवदु" एंदु अर्थशास्त्र मोदलाद शास्त्रगळल्लि प्रसिद्धवाददरिंद धर्माचरणेयिंद भगवत्कथेगळल्लि आसक्तियु हुट्टदिद्दरे अदु आयासवे फलउळ्ळद्दु हेगे आगुवदेंदरे हेळुवरु–मोक्षक्के साधनवाद धर्मक्के भंगार मोदलाद अर्थवु फलवागुवदिल्ल. आद्दरिंद आ धर्मक्के हरिकथेयल्लि आसक्तियन्नु हुट्टिसुवदे फलवु. धर्मवे निश्चयवागि फलवुळ्ळ अर्थक्के, अंदरे धर्मक्के साधनवाद द्रव्यक्के कामवु फलवल्लेंदु (अर्थक्के अपेक्षेगळु पूर्णवागुवदु फलवल्ल आदरे धर्मवे फलवेंब अभिप्रायवु) बुद्धिवंतरिंद हेळल्पट्टिरुवदु. एरडू 'हि' पदगळु हेतुवन्नु तोरिसुववु ॥ ९ ॥

## कामस्य नेंद्रियप्रीतिर्लाभो जीवेत यावता ॥ जीवस्यातत्त्वजिज्ञासोर्नार्थो यश्चेहकर्मभिः ॥ १० ॥

कामस्येंद्रियप्रीतिर्लाभो नभवति तर्ह्यशनाच्छादनाद्यभावे क्षुधादिना मरणमेव स्यात्तत्राह, जीवेतेति। यावतार्थादिना जीवति-शरीरयात्रानिर्वाहको भवति तस्मादर्थशास्त्रादौ प्रतिपादितक्रमो बहिर्मुखानामिति भावः। ब्रह्मार्पणबुत्थ्या कृतस्य कर्मणो भगवत्कथारतिसाधनत्वमित्याह जीवस्येति। इह कर्मभिर्योर्थः-भगवत्कथारतिलक्षणः सः अतत्त्वजिज्ञासोर्जीवस्य नभवति-भगवत्तत्त्वमजानतः पुरुषस्य तदनर्पणबुत्थ्या कृतैः कर्मभिः फलमैहिकामुष्मिकं नस्यादिति भावः ॥ १० ॥

कामके इंद्रियप्रीतियु फलवल्ल अंदरे अपेक्षेगळु पूर्णवागुवदरिंद सुखवागुत्तदेंब मातु सरियल्ल; हागादरे अशन, प्रावरण ( उंबोण, होद्दुकोंबोण ) मोदलादवुगळु इरदिद्दरे हसिवे मोदलादवुगळिंद मरणवु ओदगुवदेंदरे–शरीरद व्यापारवु नडेयुवदक्के एष्टु अवश्यकवो अष्टे सेवन माडबेके होर्तु सुखवागबेकेंदु ( इंद्रियप्रीतिगागि ) सेवनमाडबारदेंब अभिप्रायवु. आद्दरिंद मेले हेळिद अर्थशास्त्र मोदलादवुगळल्लि धर्मदिंद अर्थप्राप्तिये मुंताद हेळिद क्रमवु धर्मदिंद बहिर्मुखरादवर मतेंब अभिप्रायवु. माडिद्देल्लवू श्रीहरिगे अर्पणवायितेंब बुद्धियिंद माडिद कर्मगळु श्रीहरिय कथेयल्लि आसक्तियन्नु हुट्टिसलिके कारणवेंदु ई श्लोकद एरडने अर्धभागदल्लि हेळवरु–ई लोकदल्लि कर्मगळन्नु माडुवदरिंद हरिकथेयल्लि आसक्तियु एंब याव फलवु बरुवदो अदु तत्त्ववन्नु अरियद जीवनिगे बरुवदिल्ल; अंदरे भगवत्तत्त्ववन्नु अरियद जीवनिगे श्रीहरिगे अर्पण माडदे माडिद कर्मगळु ई लोकदल्लियू, परलोकदल्लियू फलवन्नु कोडुवदिल्ल ॥ १० ॥

## वदंति तत्तत्त्वविदस्तत्त्वं यज्ज्ञानमद्वयं ॥ ब्रह्मेति परमात्मेति भगवानिति शब्द्यते ॥ ११ ॥

ननु अतत्त्वजिज्ञासोरित्युक्तं किं तत्तत्त्वं, येन तदज्ञस्य कर्मभिः पुरुषार्थो नस्यादिति तत्राह वदंतीति । यत् अद्वयं-असमाधिकं, ज्ञानं-ज्ञानस्वरूपं देश-कालादिषु बृंहितत्वात्सर्वांतर्यामित्वादैश्वर्यादिगुणवत्त्वात् ब्रह्मेति, परमात्मेति, भगवानिति शब्द्यते ॥ ११ ॥

मेले "अतत्त्वजिज्ञासोः" तत्त्ववन्नु तिळकोळ्ळदवनिगे पुरुषार्थलाभवु आगुवदिल्लेंदु हेळिदिरि, आदरे आ तत्त्ववु यावदेंदु केळिदरे अदके उत्तरवन्नु हेळुवरु- यावदके समानवादद्दू अधिकवादद्दू इल्लवो, यावदु ज्ञानस्वरूपवादद्दो, देशदल्लियू कालदल्लियू तुंबिद्दरिंदल्ल ( देशदल्लि तुंबिद्देंदु अन्नुवदरिंद एल्ल कडेयल्लियू व्याप्तवादद्देंदु अर्थ तोरिदाग्यू एल्ल वस्तुगळल्लियू नियामकनागिरुवनेंदु तोरिसुवदक्कागि यल्लवस्तुगळल्लिरुवनेंदु हेळिरुवरु. ) ऐश्वर्यमोदलाद गुणगळिंद युक्तवादद्दरिंदल्ल ब्रह्म एंदु, परमात्मनेंदू भगवानेंतल्ल करेयल्पडुत्तदेयो अदे तत्त्वेंदु तत्त्ववन्न बल्लवरु हेळुवरु ॥ ११ ॥

## सत्तामात्रं तु यत्किंचित्सदसच्चाविशेषणं ॥ उभाभ्यां भाष्यते साक्षाद्भगवान् केवलः स्मृतः ॥ १२ ॥

यच्च सत्तामात्रं-केवलानंददेहं अतएव यत्किंचिल्लोकविलक्षणं तत्तत्त्वं वदंतीति त्रिकालेप्यनन्यथाभूतमेकविधं ब्रुवते । नब्रह्मणो ज्ञानस्वरूपत्वं युक्तिमत् । लोके ज्ञानस्य विषयापेक्षयोत्पत्ति-विनाशधर्मदर्शनादस्यापि तथात्वेनानित्यप्रसंगादिति तत्राह सदसादिति । सत्कार्यं असत्कारणं च अविशेषणं स्वनियतविशेषापादकं । यस्येति शेषः । विषयापेक्षया अनुत्पाद्यमिति । उभाभ्यां-सदसभ्द्यां, भाष्यते-मृत्स्रष्टृ-मृज्ज्ञातृ-घटज्ञात्रित्याद्यनंतकार्य-कारणविशिष्टतया व्यवन्हियते । अतो भगवान् साक्षात्केवलः-प्रकृतिसंबंधविधुरः स्मृतः ॥

यावदु केवल आनंददेहवुळ्ळद्दो आद्दरिंदले लोकविलक्षणवादद्दो अदके तत्ववेत्तुवरु; आद्दरिंद याव कालदल्लियादरू ओंदेप्रकारवादद्देंदु अन्नुवरु. ब्रह्मनु ज्ञानस्वरूपनेन्नुवदु सयुक्तिकवल्ल; याकंदरे लोकदाल्लि ज्ञानवु विषयगळ संबंधदिंद उत्पत्ति-विनाशवुळ्ळद्दाद्दरिंद मत्तु ब्रह्मनादरू ज्ञानस्वरूपनेन्नवदरिंद अनित्यनागुव प्रसंगवु बरुवदेंदरे हेळुवरु–'सत्-कार्यवु; असत्-कारणवु; इवु एरडू ज्ञानस्वरूपनाद ब्रह्मनिगे लौकिक ज्ञानदंते उत्पत्ति-विनाशरूप विशेषवन्नु तंदु', कोडुवदिल्ल. विषयदिंद ज्ञानस्वरूप ब्रह्मवु हुट्टिदिद्दरू 'मृत्तिका' एंब कारणवन्नु सृष्टिमाडुववनु मत्तु 'घट' वेंब कार्यवन्नू सृष्टिमाडुववनु मत्तु अवुगळन्नु तिळियुववनेंदु अनेक व्यवहार गोचरनागुववनु. आद्दरिंद परमात्मनु केवलनु अंदरे प्रकृतिसंबंधविल्लदवनेंदु एनिसुवनु.

**यद्विषयज्ञानं भक्तियोगं जनयेत् तत् ब्रह्म किं प्रमाणे गोचरः उत अगोचरः? गोचरश्चेद्घटादिवदब्रह्मत्वं, अगोचरश्चेन्नास्त्येवेत्याशंक्योभयदोषपरिहारायाह वदंतीति । न वयं प्रमाणैरनुमीमहे, नचैव तावता नास्ति, किंतर्हि विज्ञानमद्वयं-ज्ञातृ-ज्ञेयलक्षणरहितं तत्त्वविदस्तत्तत्त्वं जगदाकारेण विवर्तत इति वदंति तदेव वेदांतिभिर्ब्रह्मेति, परमात्मेति, भगवानिति शब्द्यते । तत्रायं विभागः । बृहत्त्वात् ब्रह्मेति वेदांतिनः, परं केवलमादानादिकर्तृत्वादात्मेति योगिनः, षड्गुणयुक्तत्वाद्भगवानिति पौराणिकाः । तत्र किं तत्सत्यमिति तत्राह, सत्तेति । तस्मादत्र सगुणं प्रमाणवेद्यं ननिर्गुणमिति शास्त्रमथितार्थ इति केचिद्व्याचक्षते तदसारं, अत्रैव पूर्वापरवाक्यार्थपर्यालोचनया स्वविरोधात् ॥ १२ ॥**

इन्नु यावन विषयवाद ज्ञानवु भक्तियन्नु हुट्टिसुवदो आ ब्रह्मनु प्रमाणदिंद गोचरनो अथवा अगोचरनो (प्रमाणदिंद तिळियुवनो इल्लवो?) गोचरनेंदरे घटदंते ब्रह्मनेनिसुवदिल्ल, मत्तु अगोचरनेंदरे ब्रह्मनेंब वस्तुवे इल्लेंदु शंकिसिदरे ई एरडू दोषगळन्नु परिहार माडुवदकागि हेळुवरु–नावु प्रमाणगळिंद ब्रह्मनन्नु ऊहिसुवदिल्ल मत्तु इष्टरिंदले अवनु इल्लतल्ल अन्नुवदिल्ल; हागादरे एनेंदरे यावदु ज्ञानस्वरूपवादद्दु, भेदशून्यवादद्दु, एरडनेदन्नु तानू तिळियुवदिल्ल मत्तु एरडनेद्दरिंद तिळियलशक्यवादद्दो अदे तत्त्ववु जगदाकारदिंद तोरुवदु एंदु तत्त्वज्ञानिगळु हेळुवरु, अदे तत्त्ववे वेदांतिगळिंद ब्रह्म, परमात्मा, भगवान् एंब शब्दगळिंद करेयल्पडुवदु अदरल्लि ई विवेकवु–दोड्डदाद्दरिंद ब्रह्म एंदु वेदांतिगळु, कोडुवदु तेगेदुकोंबुवदु मुंताद केलस माडोणदरिंद 'आत्मा' एंदु योगिगळु, षड्गुणैश्वर्यसंपन्ननाद्दरिंद भगवानेंदु पौराणिकरु आ वस्तुवन्नु करेयुवरु, अवुगळल्लि यावदु सत्यवादद्देंदरे ई १२ ने श्लोकदिंद हेळुवरु, आद्दरिंद सगुण ब्रह्मवे प्रमाणदिंद तिळियतक्कद्दु, निर्गुण ब्रह्मवु तिळियतक्कद्दल्लेंदु केलवरु (अद्वैतरु) हेळुवदु अर्थविल्लद मातु. याकेंदरे इल्लिये पूर्वापर वाक्यगळन्नु विचारमाडिदरे परस्पर विरोधवु कंडुबरुवदु ॥ १२ ॥

---

१ एकस्य तत्त्वादप्रच्युतस्य पूर्वविपरीतासत्यानेकरूपावभासः विवृतशब्दार्थः

**तच्छ्रद्दधाना मुनयो ज्ञान-वैराग्ययुक्तया ॥ पश्यंत्यात्मनि चात्मानं भक्त्या श्रुतिगृहीतया ॥ १३ ॥**

तदाह, तदिति । एवमुक्तप्रकारेण ब्रह्म-परमात्माद्यनंतवैदिकादिपदवाच्यतया सगुणः सर्वजगत्कर्ता परमात्मैव यस्मात्तस्मान्मुनयो ज्ञानिनः श्रद्दधानाःशास्त्रोक्तवस्तुगत्यास्तिक्यबुद्धियुक्ताः, श्रुतिगृहीतया-वेदांतश्रवणेन दृढगृहीतया, तत्त्वज्ञानेन विषयवैराग्येण युक्तया भक्त्या तमेवात्मानं परमात्मानं आत्मनि-त्हृदि पश्यंति । 'च' कारः 'स्वात्मन्येवात्मानं पश्येत्' इति श्रुतिप्रसिद्धिद्योतको, नत्वात्मनि क्षेत्रज्ञे जीवे आत्मानं-परमात्मानं पश्यंति, परमात्मनि क्षेत्रज्ञंचेति समुच्चयार्थः । तस्माज्जगदाकारेण विवर्तितं तत्त्वमन्यन्निर्गुणमन्यत्तत्त्वामिति नार्थः ॥ १३ ॥

मेले हेळिदंप्रकार 'ब्रह्म, परमात्मा' मोदलाद (अनेक) अंतविल्लद, वेददल्लि हेळिद, शब्दगळिंद मुख्यवागि ब्रह्मनु हेळल्पडुवदरिंद, गुणगळिंद पूर्णनू, सर्वज्ञनू, सर्वजगत्कर्तृनू आद परमात्मने आ तत्त्ववादरिंद शास्त्रदल्लि हेळल्पट्ट वस्तुविन (परमात्मन) ज्ञानदिंद हुट्टिद आस्तिक्यबुधियुळ्ळ ज्ञानिगळु वेदांतश्रवणदिंद दृढवाद तत्त्वज्ञानदिंदलू /विषयगळल्लि हुट्टिद वैराग्यबुधियिंद युक्तवाद भक्तियिंदलू आ परमात्मनन्न तम्म त्हृदयदल्लि नोडुत्तारे.

ई श्लोकदल्लि उपयोगिसिद 'च' शब्दवु तन्न त्हृदयदल्लिये परमात्मनन्नु नोडबनु एंब श्रुतिय प्रसिद्धियन्नु तोरिसुवदे होर्तागि जीवनल्लि परमात्मनन्नू परमात्मनल्लि जीवनन्नू नोडुत्तारे एंब समुच्चयार्थवन्नु तोरिसुवदिल्ल. आदकारण जगत्तिन आकारदिंद तोरुवदे तत्त्ववु, एरडनेदु निर्गुणवाददु अतत्त्ववु, एंदु परकीयरु माडुव अर्थवु सरियादद्दल्ल ॥ १३ ॥

**अतः पुंभिर्द्विजश्रेष्ठा वर्णाश्रमविभागशः ॥ स्वनुष्ठितस्य धर्मस्य संसिद्धिर्हरितोषणं ॥ १४ ॥**

उपसंहराति अत इति । हेद्विजश्रेष्ठाः, संसिद्धिः-फलं ॥ १४ ॥

आद्दरिंद एलै ब्राह्मणोत्तमरे, वर्णाश्रमगळन्ननुसरिसि जनरिंद सरियागि माडल्पडुव धर्मके श्रीहरिय प्रीतिये फलवु ॥ १४ ॥

**तस्मादेकेन मनसा भगवान्सात्वतां पतिः ॥ श्रोतव्यः कीर्तितव्यश्च ध्येयः पूज्यश्च नित्यदा ॥ १५ ॥**

कृष्णसंप्रश्नस्य परमधर्मत्वं निगमयाति तस्मादिति । यतः कृष्णसंप्रश्नस्यैव परमधर्मत्वं तस्माद्धेतोः एकेन-एकाग्रेण । 'च' कारौ परस्परसमुच्चयार्थे । श्रवणादितत्तत्काले कर्तव्यं, न क्वचित्कालो वृथा यापनीय इत्यस्मिन्नर्थे 'नित्यदा' शब्दः ॥ १५ ॥

कृष्णन विषयकवाद प्रश्नवे परम धर्मवेंदु निश्चितार्थवन्नु हेळुवरु–कृष्णन संबंधियाद प्रश्नवे परमधर्मवादरिंद यादवरिगे स्वामियाद परमात्मन चरित्रेयन्नु यावागलू एकाग्रचित्तदिंद श्रवणमाडतक्कद्दु, कीर्तन माडतक्कद्दु, ध्यानव माडतक्कद्दु मत्तु पूजिसतक्कद्दु.

ई श्लोकदल्लिय एरडू ' च ' ऎंब पदगळु समुच्चयवन्नु तोरिसुत्तवे अंदरे श्रवणवन्नू, कीर्तनवन्नू, ध्यानवन्नू हागू पूजेयन्नू माडबेकेंदु तोरिसुववु. आया कालक्के श्रवण-कीर्तन मोदलादवुगळन्नु माडुत्त स्वल्प कालवन्नादरू व्यर्थवागि कळेयबारदेंब अर्थदिंद ( नित्यदा ) यावगलू ई शब्दवन्नु उपयोगिसिरुवरु ॥ १५ ॥

## यदनुध्यायिनो युक्ताः कर्मग्रंथिनिबंधनं ॥ छिंदंति कोविदास्तस्य को न कुर्यात्कथारतिं ॥ १६ ॥

फलदर्शनं पुरोधाय प्रवृत्तिदर्शनाच्छ्रवणादिना किंफलमिति तत्राह, यदिति । यं भगवंतमनुसवनं-निरंतरं ध्यातुं शीलमेषामिति, यदनुध्यायिनः, युक्ता-मनोयोगयुक्ताः, कर्मपाशेन नितरां बंधनं तत् छिंदंति, तस्य कथासु रतिं को नकुर्यात् । अतः श्रवणादिफलमपरोक्षज्ञानद्वारा मुक्तिरेव ॥ १६ ॥

फलवन्नु मुंदे नोडुवदरिंद प्रवृत्तियु आगुत्तदेंदु कंडुबरुवदरिंद श्रवण-कीर्तन मोदलादवुगळिंद आगुव फलवन्नु हेळुवरु–यावन ध्यानवन्नु निरंतरदल्लियू माडुव अभ्यासवुळ्ळ एकाग्रचित्तराद ज्ञानिगळु कर्मपाशगळ बंधवन्नु इल्लदंते माडिकोळ्ळुवरो अवन कथेयल्लि आसक्तियु यारिगे हुट्टलिक्किल्ल. आद्दरिंद अपरोक्षज्ञानदिंद मुक्तियागुवदे श्रवण-कीर्तन मोदलादवुगळ फलवु ॥ १६ ॥

## शुश्रूषोः श्रद्धधानस्य वासुदेवकथारतिः ॥ स्यान्महत्सेवया विप्राः पुण्यतीर्थनिषेवणात् ॥ १७ ॥

हरिकथारतिः केन स्यादिति तत्राह, शुश्रूषोरिति । हेविप्राः, शुश्रूषोर्गुर्वादिपरिचर्याशीलस्य वेदादिषु श्रद्धधानस्य महतां सेवया पुण्यतीर्थानां, भागवतादिसच्छास्त्राणां, गंगादितीर्थानां च नितरां सेवनाच्च वासुदेवकथारतिः स्यादित्येकान्वयः ॥ १७ ॥

हरिकथेयल्लि आसक्तियु यातरिंद हुट्टुवदेंबदन्नु हेळुत्तारे–एलै ब्राह्मणरे, गुरु-हिरियर सेवेयन्नु माडुव, वेद मोदलादवुगळल्लि विश्वासविद्द मनुष्यनिगे, दोड्डवर सेवेयन्नु माडुवदरिंदलू, भागवत मोदलाद सच्छास्त्रगळन्नू भागीरथि मोदलाद तीर्थगळन्नू अतिशयवागि सेविसुवदरिंदलू, परमात्मन कथेयल्लि आसक्तियु हुट्टुत्तदे ॥१७॥

## शृण्वतां स्वकथां कृष्णः पुण्यश्रवणकीर्तनः ॥ हृद्यंतस्थो ह्यभद्राणि विधुनोति सुहृत्सतां ॥ १८ ॥

श्रवणफलमाह, शृण्वतामिति । सुहृदनिमित्तबंधुः । पुण्ये श्रवणकीर्तने यस्य स तथा ॥ १८ ॥

सज्जनरिगे, निर्निमित्तकवागि बंधुवाद, तन्न श्रवण कीर्तन माडुववरिगे पुण्यवन्नु कोडुव एल्ल जनर हृदयदल्लि वासिसुव **श्रीकृष्णनु** तन्न कथेगळन्नु केळुव जनर अमंगळ पापगळन्नु दूर माडुत्ताने ॥ १८ ॥

**नष्टप्रायेष्वभद्रेषु नित्यं भागवतसेवया ॥ भगवत्युत्तमश्लोके भक्तिर्भवति नैष्ठिकी ॥ १९ ॥**

सर्वामंगलनाशफलमाह, नष्टेति । लिंगशरीरभंगपर्यंतमभद्राणां संभवात् प्रायेष्वित्युक्तं । नैष्ठिकी-अचला, उत्तम-उद्गतदोषः,श्लोका-कीर्तिर्यस्य स तथोक्तः तस्मिन् ॥ १९ ॥

एल्ल पापगळु नाशवागुवदरिंदागुव फलवन्नु हेळुत्तारे—नित्यदल्लियू भागवत सेवनमाडुवदरिंद ( श्रवण-पठणादिगळन्नु माडुवदरिंद ) एल्ल अमंगळगळू नष्टप्रायवागलु निर्दुष्टकीर्तियुळ्ळ परमात्मनल्लि अचलवाद भक्तियु हुट्टुत्तदे. लिंगशरीर भंगवागुव वरेगू अमंगळवु तप्पुवदिल्लेंदु तोरिसुवदक्कागि नष्टप्रायवेंददिरुवरु ॥ १९ ॥

**तदा रजस्तमोभावाः काम-लोभादयश्च ये ॥ चेत एतैरनाविद्धं स्थितं सत्वे प्रसीदति ॥ २० ॥**

भक्तिफलमाह, तदेति । यदा हरावचला भक्तिस्तदा ये रज आदयो भावाः एतैरनाविद्धं-असंसक्तं शुध्दसत्वे स्थितं वा बल-ज्ञानसमाहारवति हरौ स्थितं वा चेतः प्रसीदति-सकलदोषविधुरतया निरंतरं परमात्मानं स्मरतीत्यर्थः । रजस्तमोभ्यां भाव-उत्पत्तिर्येषां ते तथोक्ताः । काम-लोभादयः । ' च ' कारात्प्रमादादय इति वा ॥ २० ॥

मेले हेळिद भक्तिय फलवन्नु हेळुवरु—परमात्मनल्लि निश्चयवाद भक्तियु हुट्टिदमेले रजोगुण-तमोगुणगळिंद उत्पन्नवाद काम-लोभ मोदलादवुगळु, अथवा रजोगुण, तमोगुण मत्तु काम-लोभादिगळ संसर्गविल्लद, शुद्ध सत्वगुणवुळ्ळ अथवा ज्ञानसामर्थ्यगळ समूहनाद परमात्मनल्लिद्द चेतस्सु प्रसन्नवागुवदु. अंदरे सकल दोषगळु दूरागुवदरिंद यावागलू श्रीहरियन्ने स्मरणमाडुवदु. ई श्लोकदल्लि ' च ' शब्दवन्नु अनुक्त मत्तु उक्त समुच्चयार्थगळल्लि उपयोगिसिरुवरु. अनुक्त समुच्चयार्थदल्लि ' च ' कारदिंद प्रमादादिगळन्नु तिळकोळ्ळतक्कद्दु ॥ २० ॥

**एवं प्रसन्नमनसो भगवद्भक्तियोगतः ॥ भगवत्तत्त्वविज्ञानं मुक्तसंगस्य जायते ॥ २१ ॥**

निरंतरं हरिस्मरणफलमाह एवमिति । भगवत्तत्त्वविज्ञानं-स्वबिंबापरोक्षविज्ञानं ॥ २१ ॥

निरंतरवागि श्रीहरियं स्मरणेयन्नु माडुवदर फलवन्नु हेळुवरु–ई प्रकार प्रसन्नवाद मनःसुळ्ळ सकलसंगरहितनाद पुरुषनिगे परमात्मनल्लि भक्तियिंद तन्न बिंबरूपियाद परमात्मन अपरोक्षज्ञानवु ( प्रत्यक्षवु ) आगुत्तदे. इदे फलवु ॥ २१ ॥

## भिद्यते त्हृदयग्रंथिश्छिद्यंते सर्वसंशयाः ॥ क्षीयंते चास्य कर्माणि दृष्टएवात्मनीश्वरे ॥ २२ ॥

अपरोक्षज्ञानफलमाह, भिद्यत इति । आत्मनि-त्हृत्कमलकर्णिकामध्ये स्वाबिंबे सर्वेश्वरे दृष्टएव-तस्मिन्क्षणएव त्हृदयग्रंथ्याख्यलिंगं मनो भिद्यते-दग्धेन्धनायितोभवति, तस्मिन् भिन्नेसति ईश्वरादितत्त्वविषयाः सर्वसंशयाः छिद्यंते, तेषु छिन्नेषु सत्सु पूर्वकृतपापकर्माणि क्षीयंते, उत्तराणि नश्लिष्यंत इत्येकान्वयः । संसारच्छेदनमेवापरोक्षज्ञानफलमिति भावः ॥

अपरोक्षज्ञानद फलवन्नु हेळुवरु–त्हृदयकमलमध्यदल्लि बिंबरूपियाद परमात्मनु प्रत्यक्षनादाक्षणवे त्हृदयग्रंथियु ( जडमनःसु ग्रथितवाद लिंगदेहवु ) भिन्नवागुवदु. अंदरे इद्दाग्यू ( पूर्णवागि नाश होंदादिद्दाग्यू ) सुट्ट कड्डियंते तन्न केलसवन्नु माडदंतिरुवदु. ( याकंदरे आ लिंगशरीरवु भगवदपरोक्षवादाग्यू विरजास्नानवागुववरेगू संपूर्णवागि नाशवागुवदिल्ल ) मत्तु अदे क्षणवे पर मोदलाद सकल तत्त्वसंबंधियाद सर्व संशयगळु नाशहोंदुववु. संशयगळु दूरागुवदरिंद मोदलु माडिद एल्ल पापगळु नाशवागि मुंदे याव कर्मगळ लेपवू आगुवदिल्ल. आद्दरिंद ई संसारबंधनद छेदनवे अपरोक्षज्ञानद फलवेंब अभिप्रायवु.

आत्मनि-जीवे ईश्वरे-ब्रह्मणि दृष्टे, ब्रह्मणि जीवे दृष्टे चेति परस्परभेदनिरासेनाहमेव ब्रह्मेत्येवं दृष्टे व्यतिहारन्यायेन त्हृदयग्रंथिरहंकारः भिद्यत इति केचित्तदयुक्तं, श्रुति-स्मृतिविरोधात् । सत्य आत्मा, सत्यो जीवः, द्वासुपर्णाविद्यात्मनि भिदाबोधः भेददृष्ट्याभिमानेनेति भागवतज्ञानविधानादद्वैतज्ञाननिषेधाच्च ॥ २२ ॥

इन्नु ई श्लोकद अद्वैतव्याख्यानवन्नु बरेदु अदन्नु खंडनमाडुवरु. जीवनल्लि ईश्वरनु, ईश्वरनल्लि जीवनु काणिसुवदरिंद परस्पर भेदविल्लदंतागि ताने ब्रह्मनेंदु तिळियुवदरिंद व्यतिहारन्यायदिंद अंदरे परस्परवागि जीव-ब्रह्मरल्लि भेदविल्लेंदु तिळियुवदरिंद नानु एंब अभिमानवु इल्लदंतागुत्तदेंदु केलवरु ( अद्वैतरु ) अन्नुवदु, " परमात्मनु सत्यनु, जीवनू सत्यनु " " देहवेंब वृक्षदल्लि जीव मत्तु परमात्मनेंब एरडु पक्षिगळु इरुववु " " जीव-ब्रह्मरु भिन्नरेंदु तिळियुवदे विधेयु " ई श्रुति-स्मृति-

---

१ ' त्हृदयस्य–जडमनसः, ग्रंथिः–ग्रंथनं यस्मिन् स लिंगदेहः ' इति ( यादुपत्य ) ॥ २२ ॥

गळिगे विरुद्धवादुदरिंदलू ( वामनपुराणदलि ) " भेददृष्ट्याऽभिमानेन " ई मोदलाद वचनगळिंद भागवतज्ञान ( द्वैतज्ञान ) वु स्वीकरिसतक्कद्देंतलू अद्वैतज्ञानवु त्याज्यवादद्देंतलू हेळिद्दरिंद ( ई अद्वैतवादवु ) अयुक्तवादद्दु ॥ २२ ॥

**अतो वै कवयो नित्यं भक्तिं परमया मुदा ॥ वासुदेवे भगवति कुर्वन्त्यात्मप्रसादनीं ॥ २३ ॥**

निगमयति, अत इति । अतो-निःशेषदुःखनिवृत्त्यलंबुद्धिगोचरसुखानुभवलक्षणमोक्षाख्यपुरुषार्थलाभाद्धि कवयः परया मुदा आत्मप्रसादनीं भक्तिं वासुदेवे भगवति कुर्वन्तीत्येकान्वयः । आत्मप्रसादनीं-मनसो नैर्मल्यापादनीं विष्णुप्रसादजननीं वा । मुक्तामुक्ताश्चेत्युभयेपि हरौ भक्तिं कुर्वन्तीत्येतस्मिन्नर्थे ' वै ' शब्दः ॥ २३ ॥

फलितवन्नु हेळुवरु—आदुदरिंद सकल दुःखनिवारणवू अलंबुद्धियन्नु हुट्टिसतक्क सुखानुभववू ई लक्षणगळुळ्ळ मोक्षवेंब पुरुषार्थवु दोरेयुवदेंदु ज्ञानिगळु अत्युल्हासदिंद श्रीहरियल्लि तम्म मनःसन्नु निर्मलमाडुव अथवा तम्मल्लि विष्णुविन प्रसादवन्नु हुट्टिसतक्क भक्तियन्नु माडुत्तारे. मुक्तरू अमुक्तरूसह श्रीहरियल्लि भक्तियन्नु माडुत्तारेंब अर्थदिंद ' वै ' शब्दवन्नु उपयोगिसिरुवरु ॥ २३ ॥

**सत्त्वं रजस्तम इति प्रकृतेर्गुणास्तैर्युक्तः परः पुरुष एक इहास्य धत्ते ॥**
**स्थित्यादये हरि-विरिंचि-हरेति संज्ञाः श्रेयांसि तत्र खलु सत्वतनौ नृणां स्युः ॥ २४ ॥**

उक्तश्रवणभक्त्यादिलभ्यमुक्तौ कोधिकारीत्याशंक्य सात्विकप्रकृतिरेव तत्राधिकारीति वक्तुं सत्त्वादिगुणांस्तदाश्रयांश्चाह, सत्वमिति । सत्वं रजस्तम इत्येते त्रयो गुणाः जडप्रकृतेः स्वरूपभूताश्चित्प्रकृत्याभिमताः हरेर्जगदुत्पत्तौ उपादानभूताः । तैर्गुणैः स्वयमगुणःसन्नपि तत्प्रवर्तकतया युक्तः परःपुरुषोऽस्य जगतः स्थित्यादये पालन-सृष्टि-संहारान्कर्तुं हरि-विरिंच-हरेति संज्ञा-नामानि एकएव धत्ते । विष्णुर्ब्रह्मा शिव इति संज्ञावत्त्वेनावतरति । तत्र सत्वगुणसंबंधविधुरोपि सत्वगुणप्रवर्तनेन जगत्पालयन् विष्णसंज्ञो हरिरनन्याधिष्ठिततया पृथगेव स्थितः चतुर्मुखस्थो ब्रह्माख्यो विष्णुः स्वयं अरजा अपि रजोगुणमुपादानीकृत्य जगत्सृजन्नास्ते । शिवाख्यो विष्णुः स्वयमतमा अपि तमोगुणप्रवर्तकतया जगत्संहरन् शिवे तिष्ठति । तत्सन्निधानविशेषादेव कमलासन-वृषासनयोर्ब्रह्म-शिवसंज्ञा । तस्माद्धरेरेव त्रिसंज्ञाः, न तु लोकप्रसिद्धहरि-ब्रह्म-शिवभेदानिरासेन

संज्ञाः । तथात्वे ' ब्रह्म-विष्ण्वीशरूपाणि त्रीणि विष्णोर्महात्मनः । ब्रह्मणि ब्रह्मरूपःसन् ' इत्यादिवामनपुराणविरोधात् । एवं त्रयोपि गुणा विष्ण्वाश्रयास्तथापि सात्विक-राजस-तामसशरीरिणां नृणां मध्ये सत्वतनौ सात्विकशरीरिणि देवप्रकृतौ जीवराशावेव श्रवण-भक्त्यादिश्रेयांसि स्युर्न राजस-तामसशरीरिषु मिश्रमनुष्येषु असुरेषुच इत्येकान्वयः ॥

मेले हेळिद श्रवण भक्ति मोदलादवुगळिंद दोरेयतक्क मुक्तिगे अधिकारियु यारेंदु आक्षेपमाडिदरे सत्वगुण स्वभाववुळ्ळवने अधिकारियेंदु हेळुवदक्कागि सत्व मोदलाद गुणगळन्नू हागु आ गुणगळ आश्रयगळन्नू हेळुत्तारे—सत्वगुण, रजोगुण मत्तु तमोगुण ई मूरू गुणगळु जडप्रकृतिय स्वरूपभूतवादद्दवु ( आ जडप्रकृतिगू ई गुणगळिगू एनू भेदविल्ल ); इवुगळिगे चित्प्रकृतियु ( रमादेवियु ) अभिमानिदेवतेयु ( नियामकळु ); हागू ई मूरू गुणगळु श्रीहरियु जगत्तन्नु सृष्टि माडुवदरल्लि ( जगत्तिगे ) उपादानकारणगळु ( उपादानकारणवेंदरे यावदादरोंदु वस्तुविन ( मण्णिन ) विकारदिंद हुट्टुव ( घटवेंब ) मत्तोंदु वस्तुवु आ मोदलिन ( मण्णिन ) वस्तुविनिंद सहितवागिद्दाग्यू बेरे ( घटवेंब ) हेसरिनिंद करेयल्पडुवदो आ होसदागि हुट्टुव ( घटवेंब ) वस्तुविगे आ मोदलिन ( अंदरे तन्न उत्पत्तिगे कारणवाद मृत्तिकेयु ) वस्तुवु उपादानकारण अथवा परिणामि कारणवेंदेनिसुवदु. परमात्मनु स्वतः ई गुणगळिंद रहितनादाग्यू अवुगळिगे नियामकनागि ई जगत्तिन उत्पत्ति, स्थिति, संहार इवुगळन्नु माडुवदक्कागि ओब्बने हरि, ब्रह्म, हर एंब हेसरुगळन्नु धरिसुत्ताने. अंदरे विष्णु, ब्रह्म, हर एंब संज्ञेगळिंद प्रकटनागुत्ताने. हेगंदरे—सत्वगुण-संबंधविल्लदाग्यू आ गुणक्के प्रवर्तकनागि ई जगत्तन्नु संरक्षिसुत्त ' विष्णु ' नामकनाद हरियु एरडनेयवरल्लि शेरदे प्रत्येकवागिरुवनु; चतुर्मुखनल्लिरुव 'ब्रह्म' नामक विष्णुवु रजोगुणसंबंधविल्लदाग्यू रजोगुणवन्नु उपादान कारणवन्नु माडि जगत्तन्नु सृष्टि माडुत्तलिरुवनु. 'शिव' नामकनाद विष्णुवु स्वतः तमोगुणरहितनादाग्यू आ गुणक्के प्रवर्तकनागि जगत्तिन लयवन्नु माडुत्त शिवनल्लिरुवनु. आ श्रीहरिय सन्निधानमात्रदिंदले कमलासन ( कमलद मेले कुळितुकोंडंथ चतुर्मुखनु ), वृषासन ( यत्तिन मेले कुळितिरुव रुद्रनु ) इवरिगे ब्रह्म मत्तु शिव एंदु नामगळु बंदिरुववु. आदरिंद ई मूरू हेसरुगळु आ विष्णुविनवे होर्तु लोकप्रसिद्धराद हरि, ब्रह्म, शिवर भेदवन्नु दूर माडुवदक्कागि अल्ल. ई भेदवन्नु दूर माडुवदक्कागियॆ ओब्बने ई मूरू हेसरुगळन्नु धरिसिरुवनेंद पक्षक्के ' ब्रह्म, विष्णु, ईश ई मूरू रूपगळु महात्मनाद विष्णुविनवे ' ' ब्रह्मनल्लि ब्रह्मरूपदिंदिरुवनु ' इवे मोदलाद वामनपुराण वचनक्के विरोध बरुवदु. ई प्रकार ई मूरू गुणगळु विष्णुविनन्नु आश्रयमाडिद्दाग्यू सात्विक, राजस मत्तु तामस शरीरउळ्ळ जनरल्लि सात्विक शरीरउळ्ळ देवस्वभावराद जीवरिगे श्रवण, भक्ति मोदलाद पुण्यसाधनगळु दोरेयुववु. आदरे राजस, तामस शरीरउळ्ळ मिश्र मनुष्यरिगू असुररिगू दोरेयुवदिल्ल.

सत्वतनोर्विष्णोः केवलं भवतीति दर्शयितुं मूर्तित्रयस्वरूपमाह सत्वमिति । सत्वादयः प्रकृतेर्गुणास्तैर्युक्त एकः परः पुरुषः इत्यादित्रिसंज्ञा धत्ते । किमर्थं जगतः स्थिति-सृष्टि-भंगार्थं तत्र तेषां त्रयाणां मध्ये ' सत्वगुणः तनुःशरीरं यस्य स ' सत्वतनुः तस्माद्विष्णोः श्रेयांसि स्युरिति वाणी न युक्ता, ' केवलो निर्गुणश्च ' इति श्रुतिव्याकोपात् । न चास्याः सर्वगुणराहित्यमर्थः । ' सत्वं ज्ञानमनंतं ब्रह्म । गुणाः सर्वेपि वेत्तव्या ध्यातव्याश्च न संशयः । आनंदादयःप्रधानस्य ' इति श्रुति-स्मृति सूत्रैर्ज्ञानादिगुणगणविधानात् । अत्रापि ' साक्षीचेता केवल ' इत्यादिसाक्षित्वादिगुणप्रतीतेश्च तस्मात्सत्वादिगुणराहित्यमेवास्या अर्थ इति संतोष्टव्यं ॥

( इन्नु अद्वैतमतद अर्थवन्नु बरेदु, अदन्नु खंडिसुवरु ) हरि, ब्रह्म, मत्तु हर ई मूवरलि सत्वशरीरनाद विष्णुविनिंदले सृष्टि-स्थिति-लयगळु आगुत्तवेंदु तोरिसुवदकागि मूरू मूर्तिगळ स्वरूपवन्नु हेळुवरु–सत्व मोदलादवुगळु प्रकृतिय गुणगळु. आ गुणगळिंद युक्तनाद ओब्बने परम पुरुषनु जगत्तिन सृष्टि-स्थिति-लयक्कागि ई हरि मोदलाद मूरु हेसरुगळन्नु धरिसुत्तान. ई मूरू मूर्तिगळलि सत्वशरीरनाद विष्णुविनिंदले पुण्यसाधनगळु दोरेयुत्तवे एंब ई अद्वैतपरवाद अर्थवु सरियादद्दल्ल. याकंदरे " परमात्मनु केवल निर्गुणनु " एंब श्रुतिगे विरुद्धवागुवदु हागू ई श्रुतियिंद परमात्मनु सर्वगुणगळिंदल्ल रहितनु एंब अर्थवन्नु माडबारदु. याकंदरे " ब्रह्मवु सत्यस्वरूपवादद्दु, ज्ञानस्वरूपवादद्दु, अनंतवादद्दु " मत्तु " आ ब्रह्मन एल्ल गुणगळु तिळिदुकोळ्ळलिके योग्यवादंथवु, ध्यानमाडालिके योग्यवादंथवु. इदक्केनू संशयविल्ल " " आनंदादिगुणगळु मुख्यवागि परमात्मन गुणगळु " एंदु श्रुति-स्मृति सूत्रगळु ज्ञान मोदलाद परमात्मन गुणगळन्नु हेळुवदरिंदल्ल मत्तु " परम चेतननु केवल साक्षियादवनु " एंदु साक्षित्वादि गुणगळ ज्ञानवागुवदरिंदल्ल आ श्रुतियिंद सत्व मोदलाद गुणगळिंद रहितनेंदु इष्टे अर्थवन्नु तिळकोळ्ळतक्कद्देंदु संतोषबडतक्कद्दु.

किंच हरि-विरिंच हरा इत्युक्तिं विहाय हरेत्युक्तेः प्रमाणसिध्दः कश्चिदर्थविशेषोस्तीति विज्ञायते । सच सकलसुरवरपुरटमुकुटपटलकोटितट परिघट्टितचरणकमलपरागैः श्रीमद्बादरायणांते वासिप्रवरैः श्रीमदानंदतीर्थभगवत्पादाचार्यैर्दर्शित इति नोस्माभिरत्र प्रयतितव्यं ॥ २४ ॥

मत्तु ई श्लोकदल्लि " हरि-विरिंचि-हरा " हीगे अनुवदन्नु बिट्टु " हरि-विरिंचि-हरा " एंदु अनुवदरिंद प्रमाणदिंद सिद्धवाद एनादरू विशेष अर्थवदे एंदु तोरुवदु. आदरे आ अर्थवु सकल श्रेष्ठ देवतिगळ भंगारद किरीटगळ तुदिगळिंद तिक्कल्पट्ट पादकमलद धूळियुळ्ळ श्रीबादरायणदेवर शिष्यरल्लि श्रेष्ठराद श्रीमदानंदतीर्थ पूज्यपादरिंद तोरिसल्पट्टद्दादरिंद नावु अदन्नु हेळुवदक्के प्रयत्नमाडुव कारणविल्ल ॥ २४ ॥

## पार्थिवाद्दारुणो धूमस्तस्मादग्निस्त्रयीमयः ॥ तमसस्तु रजस्तस्मात्सत्वं यद्ब्रह्मदर्शनं ॥ २५ ॥

ननु त्रयाणां गुणानां प्राकृतत्वादविशेषेण कथं सत्वस्यैव श्रेयः प्रतिहेतुत्वमित्याशंक्य सात्विकानामेवोत्तमत्वेन ब्रह्मविद्याधिकारित्वप्रतिपादनाय गुणत्रितये सत्वगुणस्योत्तमत्वं सोदाहरणमाह पार्थिवादिति । अत्रोत्तमपदमध्याहृत्य व्याख्येयं । पार्थिवात्पृथिवीकार्याद्दारुणो-वृक्षात् । पार्थिवो धूम उत्तमः, लोकोपकारकमेघरूपत्वात्तस्मात् धूमात् पार्थिवोऽग्निरुत्तमः, कीदृशः ' त्रय्यां प्रतिपाद्यत इति ' त्रयीमयः-सकलपदार्थप्रकाशकः । अत्र यथा वृक्षधूमाग्नीनां पार्थिवत्वाविशेषेऽप्यग्निराधानेन संस्कृतो विशिष्टपुरुषार्थसिध्दये याज्ञिकैरुत्तमत्वेन पूज्यते, तथा प्राकृतात्तमसस्तमोगुणाद्रजोगुण उत्तमः, तस्मात्सत्वं-परब्रह्मादिसकलदेवतातत्वप्रकाशकः सत्वगुण उत्तमः । यद्यस्मात्सत्वगुणाद्ब्रह्मदर्शनं-ब्रह्मज्ञानं भवतीति शेषः । यत्सत्वं ब्रह्म दर्शयत्यपरोक्षयतीति वा । तस्मात्सात्विका एव ब्रह्मज्ञानाधिकारिण इति सिद्धं । अनेन चेतनानामपवर्ग-नरक-तमःप्राप्तियोग्यानां त्रैविध्यं सूचितं ॥ २५ ॥

ई मूरू गुणगळु प्रकृतिसंबंधउळ्ळवुगळु, आद्दरिंद अवुगळल्लि एनू हेच्चुकडिमे इल्ल, आदकारण सत्वगुणवे श्रेयस्सिगे साधनवु. हेगेंदरे सत्वगुणवुळ्ळवरे उत्तमराद्दरिंद ब्रह्मविद्येगे अधिकारिगळेंदु प्रतिपादन माडुवदक्कागि मूरू गुणगळल्लि सत्वगुणवे उत्तमवादद्देंदु उदाहरणसहितवागि हेळुवरु—ई श्लोकदल्लि ' उत्तम ' एंब पदवन्नु अध्याहार माडबेकु ( हेच्चिगे तक्कोळ्ळबेकु ). पृथिवियिंद हुट्टुव कट्टिगेय कित्तलू अदे पृथिवी ( कट्टिगेय द्वारा ) संबंधियाद होगेयु लोकोपकारकवाद मेघरूपवन्नु होंदुवदरिंद उत्तमवाद्दु. आ धूमद कित्तलू वेददल्लि प्रतिपाद्यवाद ( परंपरा ) पृथिवीसंबंधियाद अग्नियु उत्तमवाद्दु. ई उदाहरणदल्लि कट्टिगे, होगे मत्तु अग्नि ई मूरू पृथिवियल्लिये हुट्टि अवुगळल्लि एनू हेच्चुकडिमे इल्लदिद्दरु अग्नियु ब्राह्मणरिंद होमगळल्लि मंत्रपूर्वकवागि स्थापिसल्पट्टु संस्कारवन्नु होंदुवदरिंद यज्ञ माडतक्कवरिगे विशेष पुरुषार्थद सिद्धिगागि उपयुक्तवागुवदरिंद उत्तमवेंदु हेगे पूजिसल्पडुत्तदेयो आप्रकार प्रकृतिसंबंधियाद तमोगुणद कित्तलू ( प्रकृतिसंबंधियाद ) रजोगुणवु उत्तमवाद्दु, आ रजोगुणद कित्तलू परब्रह्म मोदलाद सकल देवतिगळ तत्ववन्नु प्रकाशमाडि तोरिसुव सत्वगुणवु उत्तमवाद्दु. सत्वगुणवु ब्रह्मज्ञानवन्नु माडिकोडुवदरिंद अथवा ब्रह्मन अपरोक्षज्ञानवन्नु माडिकोडुवदरिंद सत्वगुणवुळ्ळवरे ब्रह्मज्ञानक्के अधिकारिगळेंदु सिद्धवाद्दु. इदरिंद जीवरु मोक्षक्के योग्यरादवरु, नरकक्के योग्यरादवरु, मत्तु तमस्सिगे योग्यरादवरेंदु मूरु विधरेंदु सूचितवादंतायितु ॥ २५ ॥

भेजिरे मुनयोथाग्रे भगवंतमधोक्षजं ॥ सत्वं विशुद्धं क्षेमाय कल्पते नेतराविह ॥ २६ ॥

उक्तार्थे शिष्टाचारं दर्शयति भेजिर इति। अथ तस्मात्सात्विकानां उत्तमाधिकारित्वात् अग्रे-पूर्वं मुनयो ज्ञानिनो ब्रह्मादयोधोक्षजं भेजिरे। तस्मादिह गुणेषु विशुद्धं सत्वं क्षेमाय-मोक्षाय कल्पते, नेतरौ तमो-रजोगुणौ मुक्तये न कल्पेते इत्येकान्वयः ॥ २६ ॥

हिंदे हेळिद अर्थके शिष्टाचारवन्नु तोरिसुवरु—सत्वगुणवुळ्ळवरे उत्तमाधिकारिगळाद्दरिंद पूर्वदल्लि ज्ञानिगळाद ब्रह्म मोदलादवरु अधोक्षजनन्नु सेविसिदरु. आद्दरिंद ई मूरू गुणगळल्लि सत्वगुणदिंदले मोक्षप्राप्तियागुवदु, उळिद एरडु रजोगुण-तमोगुणगळिंदागुवदिल्ल ॥ २६ ॥

मुमुक्षवो घोररूपान् हित्वा भूतपतीनथ ॥ नारायणकलाः शांता भजंति ह्यनसूयवः ॥ २७ ॥

इदानीमपि सदाचारं दर्शयति ' मुमुक्षव ' इति। ब्रह्मादिपरमसात्विका वासुदेवं भेजिर इति यस्मादथ तस्मादसूयादिदोषरहिता दुस्तर संसारात् मुमुक्षवो-वर्तमान-भविष्यत्सात्विका अपि घोररूपान् राजस-तामसान् भूतपतीन्-रुद्रादीन् हित्वा शांताः-परिपूर्णसुखात्मिकाः वासुदेवकलाः भगवन्मूर्तीः संप्रति भजंति भजिष्यंति हि चेत्येकान्वयः ॥ २७ ॥

ईगादरू नडेद सदाचारवन्नु तोरिसुवरु—सत्वगुणवुळ्ळवरल्लि परम श्रेष्ठराद ब्रह्म मोदलादवरु वासुदेवनन्नु सेविसिद्दरिंद असूया मोदलाद दोषरहितराद मत्तु दाटलिके अशक्यवाद ई संसारदिंद मुक्तियन्नु अपेक्षिसुव, ईगे इरुव हागू मुंदिन सात्विकरादरू भयंकर स्वरूपराद राजस-तामसगुणवुळ्ळ भूतेश्वरराद रुद्र मोदलादवरन्नु बिट्टु पूर्णसुखस्वरूपियाद वासुदेवन मूर्तिगळन्नु भजन माडुत्तारे मत्तु भजन माडुवरु ॥ २७ ॥

रजस्तमःप्रकृतयः समशीलान भजंति वै ॥ पितृ-भूत-प्रजेशादीन् श्रियैश्वर्य-प्रजेप्सवः ॥ २८ ॥

इदानीं प्रसंगात्तामस-राजससेव्यानाह ' रज ' इति। श्रियैश्वर्य-प्रजेप्सवः रजस्तमःप्रकृतयः पुरुषाः समशीलान् पितृ-भूत-प्रजेशादीन् भजंतीत्येकान्वयः। निर्दोषं हि समं ब्रह्म, इति समं ब्रह्म तच्छीलान्-यत्सेवकस्य यच्छीलं सेव्यस्यापि तच्छीलमस्तीति वा समशीलान्। श्रीकामः प्रजेशानैश्वर्यकामः भूतपतीन्प्रजाकामः पितॄन्, श्रियं च ऐश्वर्यं च प्रजां च प्राप्तुमिच्छंतः श्रियैश्वर्य-प्रजेप्सवः ॥ २८ ॥

इन्नु प्रसंगक्के अनुसरिसि, राजस-तामस जीवरिंद सेव्यराद देवतिगळन्नु हेळुवरु–श्री-द्रव्यसंपत्तन्नू, **ऐश्वर्य**–यजमानत्ववन्नू, **प्रजा**–संतानवन्नू अपेक्षिसुव राजस-तामसरु, परब्रह्मनंते ( अन्यदेवतिगळु ) स्वातंत्र्य-सर्वोत्तमत्व गुणवुळ्ळवरेंदु अथवा तम्मंते राजस-तामस गुणवुळ्ळवरेंदु, द्रव्यापेक्षेयुळ्ळवनु दक्षप्रजेश्वर मोदलादवरन्नु, अधिपतियागबेकेंबवनु भूतपतिगळाद रुद्र मोदलादवरन्नु, संतानापेक्षेयुळ्ळवनु अर्यमा मोदलाद पितृगळन्नु भजिसुत्तारे ॥ २८ ॥

## वासुदेवपरा वेदा वासुदेवपरा मखाः ॥ वासुदेवपरा योगा वासुदेवपराः क्रियाः ॥ २९ ॥

**सकलशास्त्रतात्पर्यपर्यालोचनया सकलैरवश्यं सेव्यः श्रीनारायणएवेत्याभिप्रेत्याह ' वासुदेवपरा ' इति । अत्र वेदा वासुदेवपरा इत्यादिप्रतिपादम न्वेतव्यं । वासुदेवगुणोत्कर्षप्रतिपादनतात्पर्यवंतः, मखाः–संसारमदं खनंतीति नाशयंतीति मखाः–अग्निष्टोमादयः वासुदेवोद्देश्या,ः नान्योद्देश्याः । योगाः-अष्टांगाः, वासुदेवविषयाः श्रुतिस्मृतिविहितसंध्योपासनादिकाः क्रियाः ॥ २९ ॥**

सकल शास्त्रगळ तात्पर्यवन्नु विचारमाडि नोडलागि एल्लरिंद अवश्यवागि सेविसलिक्के योग्यनु नारायणने एंब अभिप्रायदिंद हेळुवरु–वेदगळु वासुदेवन गुणोत्कर्षवन्नु प्रतिपादन माडुवदरल्लि तात्पर्यवुळ्ळवुगळु; ( नानु सुखी एंब ) संसार मदवन्नु नाशमाडुव अग्निष्टोम मोदलाद यज्ञगळु वासुदेवन उद्देशवागिये इरुववु; अन्यर उद्देशवागि अल्ल. एंटु अंगगळिंद सहितवाद योगगळु वासुदेवन विषयकवे. श्रुति-स्मृतिगळल्लि हेळिद संध्योपासने मोदलाद क्रियेगळु वासुदेवन उद्देशवागिये इरुववु ॥ २९ ॥

## वासुदेवपरं ज्ञानं वासुदेवपरं तपः ॥ वासुदेवपरो धर्मो वासुदेवपरा गतिः ॥ ३० ॥

**ज्ञानं-औपनिषदं, तपः-कृच्छ्रचांद्रायणादिकायक्लेशः, धर्मो-दानादिः, गम्यत इति गतिः, फलं-परलोकः । अनेन हरेरखिलऋग्वेदादिशास्त्रमुख्य-विषयत्वेन सर्वोत्तमत्वमुक्तं ॥ ३० ॥**

१ यमो नियमश्चासनं च प्राणायामस्ततःपरं । प्रत्याहारो धारणा च ध्यानसार्धं समाधिना । अष्टांगान्याहुरेतानि योगिनां योगसिद्धये.





उपनिषदगळिंद हुट्टुव ज्ञानवु वासुदेवन विषयवादद्दु; कृच्छ्रचांद्रायण मोदलाद देहवन्नु कष्ट बडिसुव व्रतगळु वासुदेवन उद्देशवागिये इरुववु; दान मोदलाद धर्माचरणवु वासुदेवन उद्देशवागिये इरुवदु; परलोकप्राप्ति एंब फलवु वासुदेवन अधीनवागि इरुवदरिंदल, आ हरियु ऋग्वेद मोदलाद शास्त्रगळल्लि मुख्य विषयनाद्दरिंदल सर्वोत्तमनेंदु हेळिदंतायितु ॥ ३० ॥

**स एवेदं ससर्जाग्रे भगवानात्ममायया ॥ सदसद्रूपया चासौ गुणमय्याऽगुणो विभुः ॥ ३१ ॥**

अत्र हेतुमाह 'स एव' इति । यः सर्ववेदांतादिमुख्यविषयः परमसात्विकब्रह्मादीष्टदेवता वासुदेवः सोसावेवागुणः-सत्वादिगुणविधुरः, मुख्यकारणं वा, विभुर्व्याप्तः भगवान्नारायणः अग्रे-सृष्टेः पूर्वं, आत्ममायया-स्वेच्छया निमित्तकारणरूपया, सदसद्रूपया-व्यक्ताव्यक्तरूपया गुणमय्या-सत्वादिगुणात्मिकजडप्रकृत्योपादानकारणरूपया चेदं जगत्ससर्जेत्येकान्वयः । अतो विष्णुरेव सत्यजगत्स्रष्टृत्वात्सर्वोत्तम इत्यर्थः ॥ ३१ ॥

आ वासुदेवने सर्वोत्तमनेंब विषयके कारणवन्नु हेळुवरु—एल्ल वेदांत मोदलादवुगळल्लि मुख्य विषयनाद, परम सात्विकराद ब्रह्म मोदलादवरिगे इष्टदेवतियाद (आ वासुदेवने) सत्वादिगुणगळिंद रहितनाद अथवा मुख्य कारणनाद, एल्ल कडेयल्लियू व्याप्तनाद आ वासुदेवने सृष्टिय पूर्वदल्लि निमित्तकारणवाद तन्न इच्छेयिंद उपादानकारणवाद, व्यक्ताव्यक्तरूपवुळ्ळ, सत्वादिगुणस्वरूपवाद जडप्रकृतियिंद ई जगत्तन्नु सृष्टिमाडिदनु. आद्दरिंद विष्णुवे सत्यवाद जगत्तन्नु सृष्टिमाडुवदरिंद सर्वोत्तमनेंदु अर्थवु ॥ ३१ ॥

**तया विलसितेष्वेषु गुणेषु गुणवानिव ॥ अंतःप्रविष्ट आभाति विज्ञानेन विजृंभितः ॥ ३२ ॥**

नियंतृत्वमपि तदेकनिष्ठमित्याह तयेति । स हरिः तया सदसद्रूपया विलसितेषु-भूत-भौतिकदेहेंद्रियाद्यात्मना परिणतेष्वेषु गुणेषु अंतःप्रविष्टो गुणवान् जीवइवाभाति । अज्ञानामिति शेषः । कुतः विज्ञानेन विजृंभितः-विज्ञानपूर्णः । इदं हेतुगर्भं विशेषणं । नानाकर्मविपाकिनां जीवानां विज्ञानाभावादस्य परिपूर्णत्वात्तेन नियम्यत्वं तेषामिति भावः ॥ ३२ ॥

नियामकत्व (एल्लर मेले अप्पणे माडोण) वादरू अवनोब्बन (आ विष्णुविन) अधीनवादद्दे एंदु हेळुवरु—आ श्रीहरियु, कार्य-कारणस्वरूपळाद प्रकृतियिंद पंचमहाभूतगळ रूपदिंदल, अवुगळ विकारदिंदाद देह इंद्रिय मोदलाद स्वरूपदिंदल विकारहोंदिद ई गुणगळल्लि प्रविष्टनागि, अज्ञानिगळिगे सात्विक मोदलाद गुण-

गळिंद युक्तनाद जीवनंते तोरुवनु. याकंदरे सकल ज्ञानदिंद पूर्णनाद हरियु, नानाकर्मगळ फलवन्नु अनुभविसुव जीवरुगाळिगे सकल ज्ञानवु इरदे इरुवदरिंदल, तानु पूर्णज्ञानियाद्दरिंदलू आ जीवरगळिगे आ हरियु नियामकनु ॥ ३२ ॥

## यथा व्यवहितो वह्निर्दारुष्वेकः स्वयोनिषु ॥ नानेव भाति विश्वात्मा भूतेषु च तथा पुमान् ॥ ३३ ॥

न च स्थानभेदादद्वयस्य हरेर्भेदाशंका कार्येत्याह यथेति । यथैको वन्हिः स्वयोनिषु-स्वस्य व्यक्तिस्थानेषु दारुषु व्यवहितः-भूतानामदृश्य तया स्थितः नानेव भाति । मथनादिनेति शेषः । दारुणामानंत्यात्तथैको विश्वात्मा विश्वव्याप्तः पुमान् भूतेषु प्रविष्टो नानेव भाति, न तु नाना, 'नेह नानाऽस्ति किंचन' इति श्रुतेः । अग्नेः कश्चिद्विशेषसंभवेऽपि नास्य कश्चिद्विशेष इति 'च' शब्दार्थः ॥ ३३ ॥

स्थानभेददिंद परस्पर भेदविल्लद श्रीहरियल्लि भेदवुंटेंदु शंका माडबारदेंदु हेळुत्तारे--ओंदे बेंकेयु तानु प्रकटवागुव स्थळगळाद कट्टिगेगळल्लि जनरिगे काणदंते इद्दु, कट्टिगेगळु बहळागिरुवदरिंद अवुगळल्लेल्ल घर्षण मोदलादवुगळिंद व्यक्तवागि अनेकवेंबुवंते हेगे तोरुवदो अदे प्रकार एल्ल जगत्तन्नु व्यापिसिरुव परमात्मनु शरीरगळल्लि प्रवेशमाडि अनेकनेंदु तोरुत्ताने. आदरे 'परमात्मनल्लि अनेकत्वविल्ल' ई श्रुतिप्रकार अनेकनल्ल. अग्नियल्लि एनादरू हेच्चुकडिमेयु संभविसिदाग्यू इवनल्लि एनू हेच्चुकडिमे इल्ल एंब अर्थवन्नु 'च' शब्दवु हेळुवदु ॥ ३३ ॥

## असौ गुणमयैर्भावैर्भूतसूक्ष्मेंद्रियात्मभिः ॥ स्वनिर्मितेषु निर्विष्टो भुंक्ते भूतेषु तद्गुणान् ॥ ३४ ॥

न च दुर्भगशरीरेषु प्रविष्टस्य जीववत् दुःखभोगः संभाव्यत इत्याह असाविति । असौ परमात्मा गुणमयैः–सत्वादिगुणविकारैः, भूतसूक्ष्मेंद्रियात्मभिः-पंचमहाभूत, पंचतन्मात्रा, दशेंद्रिय मनोभिर्भावैः तत्त्वैरुपादानरूपैः स्वनिर्मितेषु भूतेषु, निर्विष्टः-योगैश्वर्यादसंगतया प्रविष्टस्तद्गुणानानंदादीनेव भुंक्ते, न तु दोषनिमित्तदुःखादीन् । तस्माद्दुर्भगशरीरस्थत्वेऽपि न दुःखादिभोगस्तस्य, स्वातंत्र्यादित्यर्थः ॥ ३४ ॥

मत्तु दुष्टशरीरगळल्लि प्रवेशमाडिद जीवनंते इवनिगे दुःखभोगवु संभविसुवदिल्लेंदु हेळुवरु–ई परमात्मनु सात्विक मोदलाद गुणगळ विकारवाद पंचमहाभूतगळु, आ महाभूतगळ पंच मात्रागळु, दश इंद्रियगळु मत्तु मनःसु एंब उपादान कारणगळाद तत्त्वगळिंद, तानु अवुगळल्लि प्रवेशमाडि, निर्माणमाडल्पट्ट देहगळल्लि

योगैश्वर्यसंपन्ननादृरिंद आ गुणगळ लेपवु तनगे एनू हत्तदंते प्रवेशमाडि, अवुगळ संबंधियाद आनंद मोदलाद गुणगळन्ने उपभोग माड्डुत्ताने. दोषगळिंद हुट्टुव दुःख मोदलादवुगळ अनुभववन्नु तेगेदुकोळ्ळुवदिल्ल. आद्दरिंद दुष्ट शरीरगळल्लि इद्दाग्यू अवनु स्वतंत्रनाद्दरिंद दुःख मोदलादवुगळ अनुभववु अवनिगे आगुवदिल्ल.

ई मेले हेळिद पंचमहाभूत मोदलाद तत्त्वगळ विवरवु २ने मत्तू ३ने स्कंधगळल्लि हेळल्पडुवदु. ॥ ३४ ॥

## भावयन्नेष सत्वेन लोकान्वै लोकभावनः ॥ लीलावतारानुगतास्तिर्यङ्नर-सुरादिषु ॥ ३५ ॥

## इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे द्वितीयोध्यायः ॥ २ ॥

उत्तराध्याये 'अथाख्याहि' इति प्रश्नं परिहरिष्यन् तदर्थं संक्षेपतो दर्शयति 'भावयन्' इति । लोकभावनः-जगदुत्पादकः । सत्वेन गुणेन इतरगुणानाभिभूय लोकान् भावयन्-पालनेन वर्धयन्नेष परमपुरुषस्तिर्यङ्नर-सुरादिषु तिर्यक्षु-वराहादिजातिषु, नरेषु-मनुष्येषु देवेषु, 'आदि' शब्दात् स्तंभादिषु लीलावतारानुगतो भवतीति विशेषणान्वयः । लीलयैवावतारान् अनुगच्छति, न तु पूर्वकर्मणा । यो योवतारो जगदवनादावनुकूलः स्यात्तं तमवतारं गृण्हातीत्यस्मिन्नर्थे 'अनु' शब्दः ॥ ३५ ॥

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे पदरत्नावल्यां टीकायां द्वितीयोध्यायः ॥ २ ॥

हिंदे 'आ परमात्मन अवतार-कथेगळन्नु नमगे हेळिरि' एंदु शौनकरु माडिद प्रश्नक्के मुंदिन अध्यायदल्लि उत्तरवन्नु हेळलिच्छिसुव सूतनु अदर सारांशवन्नु ई श्लोकदिंद हेळुत्ताने- ई जगत्तन्नु हुट्टिसुव परमात्मनु सत्वगुणदिंद इतर गुणगळन्नु हिंदे माडि अदरिंदले लोकवन्नु पालनमाडुत्त वराह मोदलाद जातिगळल्लियू, मनुष्यजातियल्लियू, देवतिगळल्लियू, स्तंभ मोदलादवुगळल्लियू क्रीडेयिंद ( पूर्वकर्मगळिंदल्ल ) अवतारगळन्नु माडुवनु. जगत्तन्नु संरक्षिसुवदक्के याव याव अवतारगळु अनुकूलवो आया अवतारगळन्नु धरिसुवनेंदु तोरिसुवदक्कागि 'अनु' एंब उपसर्गवन्नु उपयोगिसिरुवरु. ॥ ३५ ॥

हींगे श्रीमद्भागवतवेंब महापुराणदल्लि मोदलने स्कंधदल्लि मूल मत्तु टीकेगळिगनुसारवागि अलंकरिसिरुवंथ 'सुखार्थबोधिनि' एंब कन्नड टीकेयल्लि एरडने अध्यायवु मुगिदितु ॥ २ ॥

सूत उवाच—जगृहे पौरुषं रूपं भगवान् महदादिभिः ॥ संभूतं षोडशकलमादौ लोकसिसृक्षया ॥ १ ॥

भावयन्नेषसत्वेनेति द्वितीयाध्यायांते सूचितानवतारान् कथयितुं प्रथमतः परमपुरुषाख्यभगवदभिव्यक्तिप्रकारमाह जगृह इति । भगवानादौ लोकसिसृक्षया महदादिभिः संभूतं षोडशकलं पौरुषं रूपं जगृह इत्येकान्वयः । प्रलयकालीनस्वगूहकतमःपानेन परमपुरुषाख्यं निजं रूपमाविश्चक्रे, न तु विराड्रूपं ॥

एरडने अध्यायद कोनेगे सूचितवाद अवतारगळन्नु हेळुवदक्कागि मोदलु परमपुरुषनेंब परमात्मन प्रकटनेय प्रकारवन्नु हेळुवरु–( सूतनु अंदनु ) परमात्मनु मोदलु लोकवन्नु सृष्टिमाडुव अपेक्षेयिंद महत्तत्त्व मोदलादवुगळिंद सहितवाद षोडश कलायुक्तवाद पुरुषनेंब रूपवन्नु धरिसिदनु. अंदरे प्रळयकालदल्लि तन्नन्नु आच्छादिसिद लक्ष्म्यात्मकवाद तमःसन्नु प्राशनमाडि, परमपुरुषनेंब तन्न निजरूपवन्नु प्रकटमाडिदनु. अदु विराट्रूपवल्ल.

महदादिभिः प्रलयकाले स्वोदरनिविष्टैर्महदहंकारादिसप्तप्रकृति-विकृतिमिः शरीरस्थानीयाभिः संभूतं-सहितं ॥

महदादिभिः प्रलयकालदल्लि तन्न उदरदल्लि इडल्पट्ट शरीरस्थानदल्लिरुव महत्तत्त्व, अहंकारतत्त्व, पंचमहाभूतगळु ई प्रकार ७ प्रकृतिय विकारगळिंद संभूतं - सहितवाद.

' कलाश्च पंचभूतानि ज्ञान-कर्मेंद्रियाणि च । पंचपंच मनश्चेति षोडशोक्ता महर्षिभिः ' इति । षोडशकला अंतर्गता यस्मिन्निति तत् षोडशकलं ' यस्मिन्नेताः षोडशकलाः प्रभवंति ' इति श्रुतेः । प्राणादिषोडशकलासहितं वा ॥

षोडश कलागळु यावुवेंदरे हेळुवरु–५ पंच महाभूतगळु, ५ ज्ञानेंद्रियगळु. ५ कर्मेंद्रियगळु मत्तु १ मनःसु. ईप्रकार १६ कलागळु एंदु महर्षिगळिंद हेळल्पट्टिरुववु. यावनल्लि ई १६ कलागळु ( आश्रयमाडिकोंडु ) इरुववो आ षोडशकलाउळ्ळ पुरुषरूपवन्नु. ' याव पुरुषरूपदल्लि ई हदिनारु कलागळु सृष्टिय पूर्वदल्लि तोरुववो ' एंब श्रुतियिंद ५ प्राणगळु, ५ उपप्राणगळु, ५ भूतगळु मत्तु १ मनःसु ईप्रकार १६ कलागळिंद सहितवाद ( पुरुषरूपवु ) एंदादरू अर्थवु.

सिसृक्षया-सृष्टीच्छया यः प्राक् जगत्संव्हत्य सूक्ष्मरूपतया स्वोदरे निवेश्य प्रलयोदके श्रीपर्यंके श्रीभुजांतर्गतः प्रकृतिमयतमसा निगूढस्थितः सएव परमपुरुषः पुनरुत्पत्तिकाले स्वगूहकं तमः पीत्वात्मानं प्रकाशितवानित्येतदेवात्र पुरुषरूपग्रहणमभिप्रेतं, नतु रामकृष्णादिवल्लोकव्यक्त्यभिप्रायोपीत्युक्तंभवति ॥ १ ॥

यावनु मोदलु जगत्तन्नु संहारमाडि, अदन्नु सूक्ष्मरूपदिंद तन्न उदरदल्लि इट्टुकोंडु प्रलयोदकदल्लि लक्ष्म्यात्मक मंचद मेले श्रीलक्ष्मीदेविय भुजगळल्लि प्रकृतिमयवाद तमःसिनिंद आच्छादिसल्पट्टिरुवनो आ परमपुरुषने पुनः उत्पत्तिकालक्के तन्नन्नु आच्छादन माडिद तमःसन्नु प्राशनमाडि तन्न निजरूपवन्नु प्रकट माडुवनेंबदे पुरुषरूपवन्नु स्वीकारमाडुवनेंबुवदर अभिप्रायवु. आदरे, राम-कृष्ण मोदलाद अवतारगळंते लोकदल्लि प्रकटनागुवनेंब अभिप्रायवल्ल ॥ १ ॥

## यस्यांभसि शयानस्य योगनिद्रां वितन्वतः ॥ नाभि-ह्रदांबुजादासीद्ब्रह्मा विश्वसृजां पतिः ॥ २ ॥

**एवं स्वगूहकतमःपानेन प्रकाशितः परमपुरुषः महदादितत्त्वान्युत्पाद्य तैर्ब्रह्मांडं सृष्ट्वा तदंडांतः प्रविश्यांतरुदके शेषपर्यंकशायी नाभेर्लोकात्मकं पद्मं निर्माय पद्मनाभनामा भूत्वा तस्मात्पद्माच्चतुर्मुखमस्राक्षीदित्याह यस्येति । अंभसि शयानस्य योगनिद्रां वितन्वतः यस्य भगवतः नाभि-ह्रदांबुजाद्विश्वसृजां-दक्षादीनां पतिर्ब्रह्मा आसीत् ॥ २ ॥**

ई प्रकार तन्नन्नु मुच्चिद तमस्सन्नु प्राशनमाडि प्रकटनाद परमात्मनु महत्तत्त्व मोदलादवुगळन्नु उत्पादनमाडि, अवुगळिंद ब्रह्मांडवन्नु सृष्टिमाडि, आ ब्रह्मांडदोळगे प्रवेशिसि, अदरालिय नीरिनल्लि शेषपर्यंकद मेले मलिगि, तन्न नाभियिंद हदिनाल्कु लोकस्वरूपवाद कमलवन्नु निर्माणमाडि पद्मनाभनेंदेनिसिकोंडु, आ पद्मदिंद चतुर्मुख ब्रह्मनन्नु निर्माणमाडिदनेंदु हेळुवरु—नीरिन मेले मलिगि योगनिद्रेयन्नु माडुव आ परमात्मन नाभिएंब मडुविनल्लि उत्पन्नवाद कमलदिंद विश्ववन्नु सृष्टिमाडुव मत्तु दक्षप्रजेश्वर मोदलादवरिगे स्वामियाद चतुर्मुख ब्रह्मनु उत्पन्ननादनु ॥ २ ॥

## यस्यावयवसंस्थानैः कल्पितो लोकविस्तरः ॥ तद्वै भगवतो रूपं विशुद्धं सत्वमूर्जितं ॥ ३ ॥

**सएव पुनर्ब्रह्मांडे ' नाभ्याआसीदंतरिक्षं ' इत्यादिना अंतरिक्षलोककल्पकावयववान् पुरुषाख्योवततारेत्यभिप्रेत्याह, यस्येति । पातालमित्यादि-लोकविस्तरः-चतुर्दशभुवनविस्तरः यस्य पुरुषनाम्ना अवतीर्णस्यावयवसंस्थानैश्चरणाद्यवयवविन्यासैः कल्पितः-तदुत्पन्नत्वेन विद्वद्भिर्निरूपितः, न तु तदात्मत्वेन ॥**

आ परमात्मने पुनः ब्रह्मांडदल्लि ' नाभियिंद अंतरिक्षवु उत्पन्नवायितु ' ई पुरुषसूक्तद प्रकार अंतरिक्ष मोदलाद लोकगळन्नु सृष्टिमाडुव अवयववुळ्ळ पुरुषनेंब अवतार माडिदनेंब अभिप्रायदिंद हेळुवरु:--' **पातालमित्यादि** ' एंदु मुंदे २ने स्कंधदल्लि हेळल्पडुव लोकविस्तारवु अंदरे हदिनाल्कु लोकगळ विस्तारवु आ

पुरुषनेंदु अवतारमाडिदवन कालु मोदलाद अवयवगळन्नु इड्डवदरिंद कल्पितवादद्दु अंदरे आतन अवयवगळिंद हुट्टि, आया अवयवगळ आधारदिंदले ( हदिनाल्कु लोकगळु ) इरुववेंदु ज्ञानिगळिंद हेळल्पडुत्तदे, आदरे आ अवयवगळे हदिनाल्कु लोकगळल्ल.

सच्चिदानंदरसब्रह्मचैतन्यमविद्यादर्पणे प्रतिबिंबितं स जीव इत्यभिधीयते, तदेव ब्रह्मवशीकृतमायमीश्वर इति । तत्र सच्चिदद्वयानंदब्रह्मलक्षण-पुरुषो भगवानीश्वरः पौरुषं रूपं जगृहे । पौरुषं-विराड्रूपं स्वमायया कल्पितं महदहंकारादिभिः संभूतमुत्पन्नं अतएव पंचभूतादिषोडशकलोपेतं । किमर्थं अनेन लोकसिसृक्षया । कोसौ भगवानित्यपेक्षायामाह यस्येति । स्वमायापरिणतभूतसूक्ष्मेषु शयानस्य तत्तद्रूपेण व्याप्तस्य योगनिद्रां जगत्कारणमायाशक्तिं वितन्वतो विस्तारयतः सृष्टौ प्रेरयतो यस्य नाभिन्हदांबुजात्-पंचीकृतभूतनिष्पन्नलोकपद्मात् ब्रह्मा‌ऽसीद्यस्य ब्रह्मोत्पादकजगत्पद्मस्यावयवविन्यासैः पद्मदलायमानैर्लोकविस्तरः कल्पितः, न वस्तुतः सत्यः । तद्भगवतस्त्रैलोक्यात्मकं प्रथमं रूपमिति केचित् ।

इन्नु ई श्लोकद अद्वैत व्याख्यानवन्नु बरेदु, अदन्नु खंडन माडुत्तारे; अद्वैत मतदल्लि ब्रह्मनिगे अविद्या मत्तु माया एंब एरडु उपाधिगळन्नु हेळुवरु ) अविद्या एंब कन्नडियल्लि प्रतिफलितवाद ( बिद्दिरुव ) सच्चिदानंदरसब्रह्मचैतन्यद ( इदु अद्वैतर पारिभाषिकशब्ददवु. अवरु सत्, चित्, आनंद. इवुगळ रस अंदरे एकस्वरूपवाद ब्रह्मवेंबदोंदे चेतनवु एंदु हेळुवरु ) प्रतिबिंबवु जीववेंदेन्निसुवदु, अदे ( सच्चिदानंदरसब्रह्मचैतन्यवे ) मायेयन्नु तन्न वशमाडिकोंडिरुवदरिंद ईश्वरनेनिसुवदु ( अंदरे अज्ञानदल्लि मुळुगिद ब्रह्मवु जीवनु, माया एंब एरडने हेसरुळ्ळ अज्ञानवन्नु तन्न अधीनमाडिकोंड ब्रह्मवु ईश्वरनु. ) अवुगळल्लि सच्चिदद्वयानंदब्रह्मलक्षणनाद ईश्वरनु तन्न मायेयिंद कल्पितवाद महत्तत्त्व, अहंकारतत्त्व मोदलादवुगळिंद उत्पन्नवाद, आद्दरिंदले पंचभूत मोदलाद १६ कलागळिंद युक्तवाद विराट्रूपवन्नु ई लोकगळन्नु सृष्टिमाडुवदक्कागि स्वीकारिसिदनु. इवनु यारेंदरे ई श्लोकदिंद हेळुवरु. तन्न मायाविकारवाद सूक्ष्म पंचमहाभूतगळल्लि आया रूपदिंद व्याप्तनाद, जगत्तिगे कारणवाद मायाशक्तियन्नु सृष्टिमाडुवदरल्लि प्रेरणेयन्नु माडुव परमात्मन नाभि एंब मडुविनिंद उत्पन्नवाद कमलदिंद पंचीकृत अंदरे पृथिवि, अप्, तेजस्, वायु मत्तु आकाश ई ५ भूतगळिंद उत्पन्नवाद लोकगळेंब पद्मदिंद चतुर्मुख ब्रह्मनु उत्पन्ननादनु. ब्रह्मनन्नु हुट्टिसिद लोकवेंब पद्मद दळगळंतिरुव अवयवगळ हरवोणदरिंद लोकगळ विस्तारवु कल्पितवादद्दु, आदरे वस्तुगत्या निजवादद्दल्ल. अदु परमात्मन मूरु लोकस्वरूपवाद मोदलने रूपवेंदु केलवरु ( अद्वैतरु ) हेळुवरु.

---

टीपु–३३ ने पृष्टदल्लि ३ ने श्लोकद टीकेय २ ने पंक्ति ( वळि ) यल्लि **कल्पितः–तदुत्पन्नत्वेन विद्वद्भिर्निरूपितः** हीगे इरुत्तदे, अदन्नु हागे ओददे **कल्पितः–तदुत्पन्नत्वेन तदाधारत्वेन विद्वद्भिर्निरूपितः** हीगे ओदतक्कद्दु.

तद्रूषयति तादीति । भगवतस्तद्रूपं-पुरुषादि रूपत्रयं, विशुद्धं-निर्दोषं, ऊर्जितं-उद्रिक्तं, सत्वं-संपूर्णबल-ज्ञानादिसर्वगुणसमूहं । 'वा' इति पदेन परकृतापव्याख्यानस्य प्रमाणविरोधं च दर्शयति । 'निरनिष्टोनिरवद्य' इति श्रुतेर्नित्यनिरस्ताविद्याविलासस्य ब्रह्मणोविद्यादर्पणे प्रतिबिंबीभूय जीवत्वं न घटते, नहि नित्यनिर्मुक्तशिरोवेदनो लीलया कदाचित्तद्वान् स्यामिति कामयते । पंचीकरणमपि स्वकल्पनामंतरेण न प्रमाणपदवीमध्यास्ते, अत उपेक्षणीयमेतन्मतं ॥ ३ ॥

इदुवरेगू हेळिद अद्वैतमतवन्नु ई श्लोकद २ ने अर्ध भागदिंद दूषिसुवरु—आ परमात्मन पुरुष मोदलाद ( पुरुषरूप, विराट्रूप मत्तु पद्मनाभरूप हींगे ) मूरु रूपगळुळ्ळ स्वरूपवु दोषरहितवादद्दु, ऊर्जित एन्नुवन्नू मीरिद्दु, सत्वं संपूर्णवाद बल-ज्ञान मोदलाद सर्व सद्गुणगळ समूहवुळ्ळद्दु. ई श्लोकदल्लिय 'वै' एंब पददिंद परकीयरु माडिद अपव्याख्यानवु प्रमाणगळिगे विरुत्धविरुवदेंदु तोरिसुवरुः 'अनिष्टरहितनादवनू दोषराहितनादवनू' एंब श्रुतियिंद निरंतरदल्लियू अज्ञानद व्यापारविल्लद परब्रह्मनिगे अविद्या ( अज्ञान ) एंब कन्नडियल्लि प्रतिफलितवागुवदरिंद जीवस्वरूपवु संभविसुवदिल्ल. याकेंदरे एंदू तलेशूले इल्लदवनु आटदल्लियादरू आ तलेशूलेयुळ्ळवनागबेकेंदु अपेक्षिसुवदिल्ल. अवरु हेळुव पंचीकरणवादरू अवर कल्पनेय होर्तु एरडने प्रमाणविल्लद्दादरिंद आ ( अद्वैत ) मतवे उपेक्षणीयवादद्दु. अवरु हेळुव पंचीकरणवु यावदेन्दरे ॥ ३ ॥

पश्यंत्यदोरूपमदभ्रचक्षुषः सहस्रपादोरु-भुजाननाद्भुतं ॥ सहस्रमूर्ध-श्रवणाक्षि-नासिकं
सहस्रमौल्यंबर-कुंडलोल्लसत् ॥ ४ ॥

इतोपि तन्मतमयुक्तमित्याह पश्यंतीति । अदभ्रचक्षुषः-पूर्णज्ञानाः—ब्रह्मादयः अदोरूपत्रयं पश्यंति । कीदृशं सहस्रशब्दोऽनंतत्ववाची प्रत्येकमभिसंबध्यते ( सहस्रं पादा ऊरवश्च भुजाश्च आननानि च ) सहस्रपादोरुभुजाननानि तैरद्भुतं सहस्रं मूर्धश्रवणाक्षिनासिका यस्मिन् तत्तथोक्तं । सहस्रमौल्यंबरकुंडलैरुल्लसच्छोभमानं निरस्ताऽविद्यैरुत्तमाधिकारिभिर्ब्रह्मादिभिरपरोक्षतया दृष्टत्वान्नैतद्रूपत्रयं मायाकल्पितमिति भावः ॥ ४ ॥

ई श्लोकदिंदादरू अद्वैतमतवु अयुक्तवाददेंदु हेळुवरु—पूर्णज्ञानिगळाद ब्रह्म मोदलादवरु अनंतवाद कालुगळु, अनंतवाद तोडेगळु, अनंतवाद कैगळु, अनंतवाद मुखगळु इवुगळिंद अद्भुतवाद मत्तु अनंतवाद तलेगळु, अनंतवाद किविगळु, मूगुगळु इवुगळिंद युक्तवाद मत्तु अनंत किरीटगळु, अनंत वस्त्रगळु, अनंत

कर्णकुंडलगळु इवुगळिंद प्रकाशमानवाद ई मेले हेळिद मूरु रूपगळन्नु नोडुवरु. अज्ञानवन्नु कळकोंडु उत्तमाधिकारिगळाद ब्रह्म मोदलादवरु प्रत्यक्षवागि ई मूरू रुपगळन्नु नोडुत्तारे एंबुवदरिंद ई मूरू रूपगळु मायादिंद परिकल्पितवागिरुत्तवेंब ( अद्वैतर ) मातु अयुक्तवादद्दु ॥ ४ ॥

**एतन्नानावताराणां निधानं बीजमव्ययं ॥ यस्यांशांशेन सृज्यंते देव-तिर्यङ्नरादयः ॥ ५ ॥**

**त्रयाणां रूपाणां मध्ये पद्मनाभाख्यं रूपमवतारकारणमित्याह, एतदिति । यत्क्षीरार्णवशायिपद्मनाभाभिधं रूपं एतन्मत्स्यादिनानावताराणां बीजं व्यंजकं, निधानं अंततोत्र सर्वावतारा निधीयंते-एकीक्रियंत इति । नव्येतीत्यव्ययं । यस्य पद्मनाभस्यांशांशेन सामर्थ्यैकदेशेन देवादयः सृज्यंते स पद्मनाभएव सर्वावतारहेतुरित्यर्थः ॥ ५ ॥**

ई मूरू रूपगळल्लि पद्मनाभवेंब रूपवे एल्ल अवतारगळिगे कारणवेंदु हेळुवरु-यावदु क्षीरसागरदल्लि शयनमाडिद पद्मनाभवेंब हेसरुळ्ळ रूपवो अदु मत्स्य, कूर्म मोदलाद अनेक अवतारगळिगे बीजदंतिरुवदु मत्तु कोनेगे सकल अवतारगळन्नु एकीकरणमाडिकोळ्ळुवदु हागू अदु तानु नाशवागुवदिल्ल. आ पद्मनाभन सामर्थ्यद ओंदु भागदिंद देवतिगळू, नीच जातिगळू, मनुष्यरू हुट्टुवरु, आ पद्मनाभने सकल अवतारगळिगे कारणनेंब अर्थवु ॥ ५ ॥

**स एव प्रथमं देवः कौमारं सर्गमास्थितः ॥ चचार दुश्चरं ब्रह्म ब्रह्मचर्यमखंडितं ॥ ६ ॥**

**सएव पद्मनाभो देवः प्रथमं स्वस्मादेव कौमारं सनत्कुमाराभिधमवतारं आस्थितः । ब्रह्मा-बृंहितः स्वतः पूर्णो विशिष्टजनाशिक्षणायान्यैर्दुश्चरं ब्रह्मचर्यमखंडितमप्रतिहतं यथा भवति तथा चचारेत्यर्थः । सनत्कुमारोन्यः सनकादिषु पठितः ॥ ६ ॥**

अदे पद्मनाभरूपियाद परमात्मनु मोदलु ( ओन्दने अवतारवु ) तन्निंदले '**कौमारं सर्ग**' सनत्कुमारनेंब अवतारवन्नु धरिसिदनु. मत्तु स्वतः पूर्णनाद आ परमात्मनु श्रेष्ठजनर शिक्षणकागि एरडने जनरिंद माडलिक्के अशक्यवाद, अप्रतिहतवाद ( तप्पदंथ ब्रह्मचर्यवु त्यागागुवदो हागे ) तपःसन्नु माडिदनु. ई सनत्कुमारनेंब रूपवु सनकादि नाल्वरल्लि शेरिद सनत्कुमारवेंब रूपवल्ल, अदु बेरेये ॥ ६ ॥

**द्वितीयं तु भवायास्य रसातलगतां महीं ॥ उद्धरिष्यन्नुपादत्त यज्ञेशः सौकरं वपुः ॥ ७ ॥**

**रसातलगतां महीमुद्धरिष्यन्नुद्धर्तुकामो यज्ञेशः श्रीनारायणोस्य जगतः भवायतु-स्थित्यर्थमेव सौकरं-सूकरस्य-वराहस्य विद्यमानं वपुरुपादत्तेत्यन्वयः ॥ ७ ॥**

एरडने अवतारवु रसातलवेंब लोकक्के होद (हिरण्याक्षनिंदओय्यल्पट्ट) पृथ्वियन्नु एत्ति तरबेकेंब अपेक्षेयुळ्ळ यज्ञेश्वरनेंब **श्रीनारायणनु** जगत्तिन संरक्षणकागियं वराहनेंब ( काडु हंदिय ) स्वरूपवन्नु स्वीकरिसिदनु ॥ ७ ॥

## तृतीयमृषिसर्गं वै देवर्षित्वमुपेत्य सः ॥ तंत्रं सात्वतमाचष्ट नैष्कर्म्यं कर्मणां यतः ॥ ८ ॥

**ऋषिषु सर्गोभिव्यक्तिर्यस्य स तथोक्तः। ऋषीणां स्वभावो यस्य स तं तृतीयं महिदासाभिधावतारमुपेत्य देवर्षित्वं चोपेत्य स भगवांस्तत्रा-वतारे सात्वतं पंचरात्रं नाम ग्रंथविशेषमाचष्ट-व्याचख्यौ। नारदादेरिति शेषः। यतः सात्वततंत्रोक्तानुष्ठानात्कर्मणां नैष्कर्म्य-मोक्षसाधनत्वं स्यादि-त्यन्वयः। ' सर्गः स्वभाव-निर्मोक-निश्चयाध्याय-सृष्टिषु ' इत्यभिधानं। श्रुत्यादिप्रसिद्धिद्योतकेन ' वै ' शब्देन देवर्षित्वं-नारदत्वमुपेत्येत्यपव्याख्या-नमपहस्तितमिति ज्ञातव्यं। भो शौनकादयः, तृतीयमृषिसर्गं वित्तेति वा। तदवतारप्रयोजनमाह देवर्षित्वमिति ॥ ८ ॥**

ऋषिगळल्लि अवतारिसि अथवा ऋषिगळ स्वभाववुळ्ळ महिदासनेंब मूरने अवतारवन्नु माडि, देवत्ववन्नु होंदि, परमात्मनु आ अवतारदल्लि सज्जनर उद्देशवागि तंत्रगळल्लि हेळल्पट्ट याव कर्मानुष्ठानगळन्नु माडुवदरिंद मोक्षक्के समाधानवागुवदो अवुगळन्नु हेळतक्क पंचरात्रवेंब ग्रंथवन्नु रचिसि, अदन्नु नारद मोदलादवरिगे हेळिदनु. ' सर्ग ' वेंब शब्दवु कोशदल्लि स्वभाव, हाविन परि, निश्चय, अध्याय मत्तु सृष्टि ई अर्थगळल्लि उपयोगिसल्पट्टिरुवदु. श्रुति मोदलादवुगळ प्रसिद्धियन्नु तोरिसुव ई श्लोकदल्लिय ' वै ' एंब शब्ददिंद परकीयरु हेळतक्क ' देवर्षित्वं ' अंदरे नारदनेंब स्वरूपवन्नु एंब अर्थवु अपहासमाडल्पट्टिदेंदु तिळियतक्कद्दु. ई श्लोकक्के २ ने अर्थवु—एलै शौनकादिगाळिरा, मूरने अवतारवु ऋषिगळल्लि एंदु तिळियिरि. आ अवतार प्रयोजनवन्नु ' देवर्षित्वं ' एंब पददिंद हेळुवरु ॥ ८ ॥

## तुर्यं धर्मकलासर्गे नर-नारायणावृषी ॥ भूत्वात्मोपशमोपेतमकरोद्दुश्चरं तपः ॥ ९ ॥

**भो शौनकादयः, तुरीयं-चतुर्थं शृणुत। तुर्यं स पद्मनाभः धर्मनाम्नि भगवति कलासर्गे स्वांशावतारे नाम्ना नर-नारायणावृषी भूत्वा अज्ञलोक-दृष्ट्यात्मनोन्तःकरणस्य उपशमेनाधिकशांत्या उपेतं-युक्तं अन्यैः कर्तुमशक्यं तपोऽकरोदित्येकान्वयः। अत्र ' कलासर्ग ' इत्युक्त्या नारायणस्याव-तारत्वं नरे तु विशेषावेश इति ज्ञातव्यं। ' तुर्यं ' इति केचित्पठंति, तत्र तुर्ये-चतुर्थे धर्मकलासर्ग इति सुगमोन्वयः ॥ ९ ॥**

एलै शौनकादिगाळिरा, नाल्कने अवतारवन्नु केळिरि. आ पद्मनाभरूपियाद परमात्मनु पूज्यनाद यमधर्मराजनल्लि अवतरिसुव समयदल्लि नर-नारायणरेंब हेसरु गळिंद ऋषिस्वरूपवन्नु होंदि अज्ञानिगळ दृष्टियिंद तन्न अंतःकरणद अधिक शुद्धियिंद युक्तवाद, एरडने जनरिंद अशक्यवाद तपःसन्नु माडिदनु. ई श्लोकदल्लि



' कलासर्गे ' एंब पदविरुवदरिंद नारायणनु पद्मनाभन स्वतः अवतारन. नरनल्लि अवन विशेष आवेशव एंदु तिळियतक्कद्दु. ' तुर्यं ' एंबल्लि ' तुर्ये ' एंदु

'कलासर्गे' एंब पदविरुवदरिंद नारायणनु पद्मनाभन स्वतः अवतारनु, नरनल्लि अवन विशेष आवेशवु एंदु तिळियतक्कद्दु. 'तुर्ये' एंबल्लि 'तुर्ये' एंदु केलवरु पाठवन्नु हेळुवरु. आ पाठविद्द पक्षके नाल्कने अवतारदल्लि एंदु सुलभवागि अन्वयवागुवदु ॥ ९ ॥

पंचमः कपिलो नाम सिद्धेशः कालविप्लुतं ॥ प्रोवाचासुरये सांख्यं तत्त्वग्रामविनिर्णयं ॥ १० ॥

पंचमोवतारोपि कपिलो नामेत्यन्वयः । स सिद्धेशः कपिलः कालबलेन तिरोहितं तत्त्वानां चतुर्विंशतिसंख्याकानां ग्रामः-समूहः, तस्य विशेषेण निर्णयो भगवत्परत्वेन यस्मिंस्तत्तथोक्तं । सांख्यं-भगवज्ज्ञानप्रतिपादनपरं वेदार्थपरिबृंहितं नाम्नासुरये सच्छिष्याय प्रोवाचेति पश्चादन्वयः । अत्राज्ञलोकप्रसिद्धसांख्यशास्त्रप्रणेता कापिलः, तच्छिष्यः आसुरिश्चान्य एवेति सतां संप्रदायः ॥ १० ॥

ऐदने अवतारवु 'कपिल' नेंब हेसरुळ्ळद्दु. सिद्ध जनरिगे स्वामियाद आ कपिलनामक परमात्मनु कालानुसारवागि मुच्चिद ( सरियाद अर्थवु तोरदे इद्द ) २४ तत्त्वगळ समूहक्के भगवत्परवागि ( केवल भगवदधीनवेंदु ) अर्थवन्नु हेळुव, परमात्मन ज्ञानवन्नु प्रतिपादनमाडुव, वेदार्थगळिंद तुंबिद सांख्यवेंब शास्त्रवन्नु रचिसि, 'आसुरि' एंब योग्य शिष्यनिगे सरियागि उपदेशमाडिदनु. इल्लि अज्ञजनरल्लि प्रसिद्धनाद, सांख्यवेंब शास्त्रवन्नु माडिद कपिलनू, अवन शिष्यनाद आसुरि एंबवनू, आ इब्बरू बेरेये, इवरु अल्ल एंदु सज्जनर संप्रदायवु ॥ १० ॥

षष्ठमत्रेरपत्यत्वं वृतः प्राप्तोऽनुसूयया ॥ आन्वीक्षिकीमलर्काय प्रल्हादादिभ्य ऊचिवान् ॥ ११ ॥

यः पद्मनाभः अनुसूयया अत्रिपत्न्यां वृतः-अत्रेर्ऋषेरनुसूयायामपत्यत्वं प्राप्तः, आन्वीक्षिकीं तर्कविद्यामलर्काय प्रल्हादादिभ्यश्चोचिवान् तमवतारं षष्ठं वित्त ॥ ११ ॥

याव पद्मनाभरूपियाद परमात्मनु अत्रि ऋषिगळ हेंडतियाद अनुसूयादेवियिंद प्रार्थ्यमाननागि अत्रि ऋषिगळिंद अनुसूयादेवियल्लि अवतरिसि, 'आन्वीक्षिकी' एंब तत्त्वविद्येयन्नु अलर्कनेंदु हेसरुळ्ळ योग्यनाद शिष्यनिगू, प्रल्हाद मोदलादवरिगू उपदेशमाडिदनो आ ( दत्तनेंब हेसरुळ्ळ ) अवतारवु आरनेदेंदु तिळियरि ॥ ११ ॥

ततः सप्तम आकूत्यां रुचेर्यज्ञोऽभ्यजायत ॥ स यामाद्यैः सुरगणैरपात्स्वायंभुवांतरं ॥ १२ ॥

ततः स पद्मनाभः सप्तमो रुचेः आकूत्यां पत्न्यां यज्ञोभ्यजायत-जातः । स यज्ञो नाम्ना यामा आद्या येषां ते तथा तैः सुरगणैः सह स्वायंभुवमन्वंतरमपात्-अरक्षदित्यन्वयः । प्रतिमन्वंतरं देवानां नामभेदायामा इत्युक्तं ॥ १२ ॥

आ नंतर आ पद्मनाभियाद परमात्मनु 'रुचि' एंब प्रजेश्वरनिंद अवन हेंडतियाद 'आकूति' एंबवळलि यज्ञेश्वरनेंब हेसरिनिंद एळने अवतारवन्नु माडिदनु. आ यज्ञेश्वरनु 'यामा' एंदु हेसरुळ्ळ देवतिगळ समूहदिंद कूडि स्वायंभुव मन्वंतरवन्नु पालिसिदनु. प्रतिमन्वंतरक्कू देवतिगळ हेसरु बेरे बेरे इरुवदरिंद आ मन्वंतरदल्लिद्द देवतिगळ हेसरु 'यामा' एंदु अंदिरुवरु ॥ १२ ॥

## अष्टमो मेरुदेव्यां तु नाभेर्जात उरुक्रमः ॥ दर्शयन्वर्त्म धीराणां सर्वाश्रमनमस्कृतं ॥ १३ ॥

**य उरुक्रमः नाभेराग्नीध्रपुत्रात् मेरुदेव्यां पत्न्यां जातः सर्वाश्रमनमस्कृतं धीराणां विचारतानां वर्त्म पारमहंस्याश्रमं दर्शयन्नभूत्तस्य सोऽष्टमोऽवतारः । न शुक्र-शोणितमिश्रतयास्य जननं, किंतु द्वारमात्रमित्यस्मिन्नर्थे 'तु' शब्दः ॥ १३ ॥**

याव महापराक्रमियाद पद्मनाभनेंब परमात्मनु आग्नीध्र राजन मगनाद नाभिराजन हेंडतियाद मेरुदेवियल्लि अवतरिसि, एल्ल आश्रमगळिंद ( नाल्कू आश्रमगळल्लिद्द जनगळिंद ) नमस्कारवन्नुमाडिसिगोळ्ळुव, विषयदल्लि आसक्तराद जनगळ मार्गवाद, परमहंसाश्रमवन्नु ( अंदरे आ आश्रमद पद्धतिगळन्नु ) तोरिसिदनो ( ऋषभनेंदु करिसिकोंड ) आ अवतारवु एंटनेदु. इवनिगे शुक्र-शोणित संपर्कविल्ल. तायि-तंदिगळु द्वारमात्र एंदु तोरिसुवदक्के 'तु' एंब शब्दवु ॥ १३ ॥

## ऋषिभिर्याचितो भेजे नवमं पार्थिवं वपुः ॥ दुग्धवानोषधीर्विप्रास्तेनायं च उशत्तमः ॥ १४ ॥

**ऋषिभिः प्रार्थितः पद्मनाभः नवमावतारं पार्थिवं-पृथुचक्रवर्तिशरीराविष्टं रूपं भेजे । हे विप्राः-ज्ञानिनः, गोरूपिण्याः भुव औषधीः-क्षीरात्मिकाः दुग्धवान्, इति येन तेन कर्मणायं भगवानुशत्तमः-सत्यकामेषु श्रेष्ठः । उश-इच्छायां । 'च' शब्दो दोहनकर्मणोऽमानुषत्वं द्योतयति ॥ १४ ॥**

एलै ज्ञानिगळाद शौनकादिगळिरा, ऋषिगळिंद प्रार्थिसल्पट्ट आ पद्मनाभनु ओंभत्तने अवतारदल्लि 'पार्थिवं' पृथुनेंब चक्रवर्तिय शरीरदल्लि प्रविष्टवाद राजरूपवन्नु वहिसिदनु. अवनु गोरूपवन्नु तेगेदुकोंड भूदेवियिंद हालिन रूपवाद औषधिगळन्नु ( धान्यगळन्नु ) हिंडिकोंडद्दरिंद ई परमात्मनु ( अपेक्षेयु पूर्णवाद्दरिंद ) '**उशत्तमः**' सत्यकामना उळ्ळवरल्लि श्रेष्ठनेंदेनिसिदनु. 'उश' एंब धातुवु 'इच्छा' एंब अर्थवन्नु हेळुवदु. 'च' शब्दवु ई धान्यगळन्नु हिंडिकोळ्ळोणवु मनुष्यर सामर्थ्यवन्नु मीरिदेंदु तोरिसुवदु ॥ १४ ॥

**रूपं स जगृहे मात्स्यं चाक्षुषांतरसंप्लवे ॥ नाव्यारोप्य महीमय्यामपाद्वैवस्वतं मनुं ॥ १५ ॥**

स भगवान् चाक्षुषांतरसंप्लवे-चाक्षुषमन्वंतरप्रलये, मात्स्यं-मत्स्यस्य विद्यमानं रूपं जगृहे । किंच महीमय्यां नावि तरिस्थानीयभूमौ वैवस्वतं मनुमारोप्यापादित्यन्वयः ॥ १५ ॥

आ पद्मनाभरूपी परमात्मनु चाक्षुषमन्वंतरद प्रलयकालदल्लि मच्छाकृतियाद रूपवन्नु स्वीकरिसिदनु. मत्तु भूमि एंब नौकादल्लि वैवस्वतमनुविनन्नु कुळ्ळिरिसि अवनन्नु संरक्षिसिदनु, इदे हत्तने अवतारवु ॥ १५ ॥

**सुरासुराणामुदधिं मथ्नतां मंदराचलं ॥ दध्रे कमठरूपेण पृष्ठ एकादशं विदुः ॥ १६ ॥**

सुरासुराणामुदधिं-समुद्रं प्रमथ्नतां यो भगवान् पातालं आविशंतं मंदरं पर्वतं कूर्मरूपेण पृष्ठे दध्रे-बभारेत्येकान्वयः । तमवतारमेकादशं विदुरिति ॥ १६ ॥

देवतिगळू दैत्यरू समुद्रमंथनमाडुवागे पाताळवन्नु प्रवेशमाडुव मंदर पर्वतवन्नु याव कूर्मरूपदिंद आ पद्मनाभरूपी परमात्मनु धरिसिदनो अदे हन्नोंदनेय अवतारवु ॥ १६ ॥

**धान्वंतरं द्वादशमं त्रयोदशममेव च ॥ अपाययत्सुधामन्यान् मोहिन्या मोहयन् स्त्रिया ॥ १७ ॥**

द्वादशमवतारं धान्वंतरं धन्वंतर्याख्यरूपसंबंधिनं विदुः । स हरिर्यस्मिन् अवतारे मोहिन्या-मोहकशक्तिमत्या स्त्रिया-स्त्रीमूर्त्याऽन्यानसुरान् मोहयन् सुधामपाययत्तं त्रयोदशममेव विदुरित्येकान्वयः । 'च' शब्दो मोहयन्नित्युक्त्या मायामयं तद्रूपमिति शंका निरासार्थः ॥ १७ ॥

'धन्वंतरि' एंब हेसरिन रूपवे हन्नेरडनेय अवतारवु. मत्तु याव अवतारदल्लि आ परमात्मनु मोहक शक्तियुळ्ळ स्त्री रूपदिंद असुररन्नु मोहिसि, देवतिगळिगे अमृत प्राशनमाडिसिदनो अदे हदिमूरने अवतारवु ( मोहिनीरूपवु ). '**मोहयन्**' एंब पददिंद आ मोहिनीरूपवु मायामयवादद्देंब संशयवन्नु दूरमाडुवदक्कागि 'च' एंब शब्दवन्नु उपयोगिसिरुवरु. ॥ १७ ॥

चतुर्दशं नारसिंहं बिभ्रद्दैत्येंद्रमूर्जितं ॥ ददार करजैरूरावेरकान् कटकृद्यथा ॥ १८ ॥

नरसिंहसंबंधिविग्रहं बिभ्रत् स भगवान् करजैर्नखैरूर्जितं हिरण्यकशिपुं ऊरौ-अंके निपात्य तथा ददार । यथा कटकृत्-तृणास्तरणकर्ता एरकान्-दीर्घाकारांस्तृणविशेषान् ददार-दारयति । तमवतारं चतुर्दशं विदुरित्येकान्वयः ॥ १८ ॥

चापेयन्नु हेणेयुववनु आपुगळन्नु सीळुवंते आ परमात्मनु याव नरसिंहरूपवन्नु धरिसि, प्रबलनाद हिरण्यकशिपुनन्नु तोडेय मेले केडिवि, उगुरुगळिंद अवनन्नु सीळिदनो अदे हदिनाल्कने अवतारवु. ॥ १८ ॥

पंचदशं वामनकं कृत्वागादध्वरं बलेः ॥ पदत्रयं याचमानः प्रत्यादित्सुस्त्रिविष्टपं ॥ १९ ॥

त्रिविष्टपं-त्रैलोक्यं प्रत्यादित्सुः-बलेराच्छिद्य इंद्रायेदं दातुकामः, तदर्थं बलिं पदत्रयं याचमानः स पद्मनाभः पंचदशमवतारं वामनसंबंधिनं कृत्वा बलेरध्वरं-यज्ञमगादित्यन्वयः ॥ १९ ॥

बलिराजनिंद त्रैलोक्यवन्नु तेगेदुकोंडु इंद्रनिगे कोडुव इच्छेयिंद आ बलिराजनन्नु मूरु पाद भूमियन्नु केळबेकेंदु आ पद्मनाभनु हदिनैदनेय अवतारवाद वामनस्वरूपवन्नु धरिसि, आ बलिराजन यज्ञके होदनु ॥ १९ ॥

अवतारे षोडशमे यच्छन्ब्रह्मद्रुहो नृपान् ॥ त्रिःसप्तकृत्वः कुपितो निःक्षत्रामकरोन्महीं ॥ २० ॥

षोडशमे अवतारे स भगवान् जमदग्निसुतो भूत्वा ब्रह्मद्रुहः-ब्रह्मद्रोहिणो नृपान् यच्छन्-घन्, त्रिःसप्तकृत्वः-एकविंशतिवारं महीं निःक्षत्रियां क्षत्रियजातिरहितामकरोदित्येकान्वयः । कुपिताकारं दर्शयन्नतु कुपितः । नहि ईश्वरस्य कोपः संभवत्यशक्तस्य सः 'कामः क्रोधस्तथा लोभस्तस्मादेतत्त्रयं त्यजेत्' इति हेयत्वात्तस्येति ॥ २० ॥

हदिनारने अवतारदल्लि आ परमात्मनु जमदग्नि ऋषिय मगनागि ब्राह्मणर द्रोहवन्नु माडुव राजरन्नु कोंदु इप्पत्तोन्दु सारे भूमियल्लि क्षत्रियरिल्लदंते माडिदनु. आ परशुरामनेंब रूपदिंद शिक्षिगेहेंते तोरिदनु. आदरे निजवागि सिट्टिगेद्दिल्ल. परमात्मनल्लि सिट्टिन संभववे इल्ल. याकेंदरे असमर्थनादवनिगे शिट्टु बरुवदु. मत्तु 'काम, क्रोध हागू लोभ ई मूरू त्यागमाडबेकु' एंब स्मृत्युक्तिप्रकार आ शिट्टु त्याज्यवादद्दु ॥ २० ॥

**ततः सप्तदशे जातः सत्यवत्यां पराशरात् ॥ चक्रे वेदतरोः शाखा दृष्ट्वा पुंसोल्पमेधसः ॥ २१॥**

ततः स हरिः सप्तदशेऽवतारे पराशरात्सत्यवत्यां जातोल्पमेधसः-अल्पप्रज्ञान् पुरुषान् दृष्ट्वा वेदतरोः शाखाश्चक्रे-कृतवान् रामावतारात्पूर्वमपि व्यासावतार सत्वं ज्ञेयं ॥ २१ ॥

मुंदे आ हरियु हदिनेळनेय अवतारदल्लि पराशरनिंद ऋषियिंद सत्यवतियल्लि ( वेदव्यासनेंदु ) अवतारमाडि, जनरु अल्पमतियादवरेंदु कंडु, वेदवेंब वृक्षके शाखेगळन्नु ( भागगळन्नु ) माडिदनु. रामावतारद पूर्वदल्लियादरू व्यासावतारवु उंटेंदु तिळियतक्कद्दु ॥ २१ ॥

**नरदेवत्वमापन्नः सुरकार्यचिकीर्षया ॥ समुद्रनिग्रहादीनि चक्रे वीर्याण्यतःपरं ॥ २२ ॥**

अतःपरं-सप्तदशात्परं पश्चादष्टादशावतारे देवकार्यकरणेच्छया नरदेवत्वं-राजत्वं प्राप्तः समुद्रनिग्रहादीनि-सेतुबंधनपूर्वाणि वीरकर्माणि कृतवा-नित्येकान्वयः ॥ २२ ॥

हदिनेळनेय अवतारद नंतर हदिनेंटनेय अवतारदल्लि देवतिगळ कार्यवन्नु माडुवदकागि राजनागि ( रामनेंदु ) अवतारमाडि, समुद्रदल्लि सेतुबंधन मोदलाद शूर कृत्यगळन्नु माडिदनु. ॥ २२ ॥

**एकोनविंशे विंशतिमे वृष्णिषु प्राप्य जन्मनी ॥ राम-कृष्णाविति भुवो भगवानहरद्भरं ॥ २३ ॥**

स भगवानेकोनविंशे विंशतिमेऽवतारे वृष्णिषु नाम्ना राम-कृष्णाविति जन्मनी प्राप्य, भुवोभरमसुरपूतनालक्षणमहरदित्येकान्वयः । 'जन्मनी' इति द्विवचनाद्बलभद्रे विशेषावेशो ज्ञातव्यः ॥ २३ ॥

---

१ ननु रामावतारात्पूर्वं कथं व्यासावतारोक्तिः । तस्य-रामावतारानंतर्यस्य ग्रंथांतरसिद्धत्वात् इत्यत आह ॥ वैवस्वतमनुसंबंधिषु सार्धाष्टादश-लक्षाधिक एकसप्ततिमहायुगेषु तृतीयं महायुगमारभ्य, व्यासः-' तृतीये सप्तमे चैव षोडशे पंचविंशके । अष्टाविंशे युगे कृष्णः सत्यवत्यामजायत' इति प्रमाणोक्तेषु बहुषु महायुगेषु जन्मिवान्-अवतारं प्राप्तवानित्यर्थः । तथाच रामावतारस्य वैवस्वतमनोरष्टाविंशमहायुगांतर्गतत्रेतायुगे जातत्वात्ततः पूर्वतनमहायुगेषु जातानां व्यासावताराणां सप्तदशकत्वोक्तिर्युक्तेति भावः ॥ २१ ॥ ( यादुपत्य )

हत्तोंभत्तनेय मत्तु इप्पत्तनेय अवतारगळल्लि परमात्मनु यादवरल्लि बलराम-श्रीकृष्णरेंब अवतारगळन्नु माडि, भूमिय मेलिन दैत्यर सैन्यवेंब भारवन्नु इळिसिदनु. ‘ जन्मनी ’ एंब द्विवचनविरुवदरिंद बलरामनल्लि परमात्मन विशेषावेशविरुत्तदेंदु तिळियतक्कद्दु ॥ २३ ॥

ततः कलौ संप्रवृत्ते संमोहाय सुरद्विषां ॥ बुद्धो नाम्ना जिनसुतः कीकटेषु भविष्यति ॥ २४ ॥

ततः कलौयुगे संप्रवृत्ते सति सुरद्विषां-त्रिपुरवासिनां दैत्यानामयोग्यानां वेदमार्गे प्रवर्तमानानां मोहाय नाम्ना बुद्धः कीकटेषु-मगधविषयेषु जिनसुतः-जिनेन सुतत्वेन वृतः भविष्यतीत्यन्वयः ॥ २४ ॥

मुंदे कलियुगवु प्रारंभवादमेले (अयोग्यराद) देवतिगळ द्वेषिगळाद त्रिपुरासुररु हुट्टि, वेदमार्गवन्नु अनुसरिसल्लु अवर मोहनार्थवागि परमात्मनु मगध देशदल्लि (बुद्धनामकनागि) जिननिंद तन्न मगनेंदु अंगीकारमाडल्पड्डवनु. (मार्गदल्लि ओब्ब्याड्डव जिनन मगनन्नु समुद्रदल्लि मुळुगिसि, परमात्मनु तानु आ हुडुगनंते बालरूपवन्नु धरिसि, मार्गदल्लि निंतुकोंडनु. मूढबुद्धियाद जिननु अवने तन्न मगनेंदु अवनन्नु अंगीकरिसिदनु. मुंदे अनेक असुरांशिगळाद आ जनरन्नु वेदोक्तमार्गवन्नु बिडिसि आ वेदगळिगे विरोधिगळन्नागि माडिदनु.) ॥ २४ ॥

अथासौ युगसंध्यायां दस्युप्रायेषु राजसु ॥ जनिता विष्णुयशसो नाम्ना कल्की जगत्पतिः ॥ २५ ॥

अथ बुद्धावतारादनंतरं असौ जगत्पतिः-पद्मनाभो युगसंध्यायां प्राप्तायां राजसु दस्युप्रायेषु बहुलं चोरेषु सत्सु नाम्ना-कल्कीनाम्ना विष्णुयशसो विप्राज्जनितोत्पत्स्यतीत्येकान्वयः ॥ २५ ॥

बुद्धावतारानंतरदल्लि कलियुगवु तीरि, मत्तोंदु युगवु बरुव संधियल्लि राजरु चोररंते आगुत्तिरल्लु आ पद्मनाभरूपियाद परमात्मनु ‘ विष्णुयशः ’ एंब ब्राह्मणनल्लि ‘ कल्कि ’ एंब हेसरिनिंद अवतारमाड्डवनु ॥ २५ ॥

अवतारा ह्यसंख्येया हरेः सत्वनिधेर्द्विजाः ॥ यथा विदासिनः कुल्याः सरसः स्युः सहस्रशः ॥ २६ ॥

हरेरवताराणामनंतत्वादनन्तपुरुषायुषापि समापयितुं नास्माकं शक्तिरस्तीत्यभिप्रेत्याह अवतारा इति । हे द्विजाः, सत्वनिधेर्बल-ज्ञानादिमहागुण-

१ मोहनार्थं दानवानां बालरूपी पथि स्थितः । पुत्रं तं कल्पयामास मूढबुद्धिर्जिनः स्वयं. ( तात्पर्य )

निधानस्य हरेरवतारा असंख्येया हि यस्मात्तस्मात्प्राधान्यतः संख्याताः, न साकल्येन समापयितुं शक्याः । तत्रोदाहरणमाह यथेति । यथा विदासिन-उन्नतस्थलात् भिन्नाद्वा सरसः सहस्रशः कुल्याः क्षुद्रनद्यः स्युरिति । इदं मंदमतीनपेक्ष्योक्तं, नतु योगिनः । क्षुद्रनदीनां तैः संख्येयत्वेपि न हरेरवताराः संख्यातुं शक्यंत इत्यतो बुद्ध्यवतारार्थमिति ज्ञातव्यं ॥ २६ ॥

परमात्मन अवतारगळु अनंतवादवुगळाद्दरिंद अनंत जनर आयुष्यदिंदादरू अवुगळन्नु पूर्णवागि हेळुवदु नम्मिंद शक्यवादद्दल्लेंदु सूतनु शौनकरिगे हेळुत्ताने– एलै ब्राह्मणरे, बल-ज्ञान मोदलाद महागुणस्वरूपियाद परमात्मन अवतारगळु असंख्यवादवुगळाद्दरिंद अवुगळल्लि मुख्य मुख्यवादवुगळन्नु हेळिदेनु. पूर्णवागि एल्ल अवतारगळन्नु हेळुवदु शक्यवल्ल. इदक्के ओंदु दृष्टांतवन्नु हेळुवरु–एत्तरवाद स्थळदल्लिद्द अथवा (भिन्नवाद) ओडद सरोवरदिंद हेगे साविरारु सण्ण सण्ण सरळुगळु होरडुववो हागे–ई दृष्टांतवन्नु मंदमतिगळाद जनर उद्देशवागि कोट्टिरुवरु, योगिगळ उद्देशवागि अल्ल. यार्केंदरे योगिगळिगे आ नीरिन सरळुगळ संख्येयु योगज्ञानबलदिंद गोत्तादाग्यू परमात्मन अवतारगळ संख्येयु गोत्तागुवदु शक्यवल्ल. आद्दरिंद मंदमतिगळाद जनरिगे तिळियुवदक्कागि ई दृष्टांतवन्नु हेळिरुवरु ॥ २६ ॥

ऋषयो मनवो देवा मनुपुत्रा महौजसः ॥ कलाः सर्वे हरेरेव सप्रजापतयः स्मृताः ॥ २७ ॥

इदानीं प्रतिबिंबांशानाह ऋषय इति । मनुपुत्राः-प्रियव्रतादयः, प्रजापतिभिर्दक्षादिभिः सहिता एते ऋष्यादयः हरेः कलाः भिन्नांशाः स्मृतिषु उक्ताः ॥ २७ ॥

इन्नु प्रतिबिंबांश ( भिन्नांश ) रन्नु हेळुवरु–महा तेजस्विगळाद ऋषिगळु, मनुगळु, प्रियव्रत मोदलाद मनुपुत्ररु, दक्ष मोदलाद प्रजेश्वररु इवरेल्लरू परमात्मन भिन्नांशरेंदु स्मृतियल्लि हेळिरुवरु. ॥ २७ ॥

एते स्वांशकलाः पुंसः कृष्णस्तु भगवान् स्वयं ॥ इंद्रारिव्याकुलं लोकं मृडयंति युगे युगे ॥ २८ ॥

तर्हि के स्वरूपांशा इति तत्राह एत इति । सएव प्रथममित्यारभ्याथासावित्यंतेन प्रोक्ता एते शेषशायिनः परमपुरुषस्य स्वांशकलाः– स्वरू-

---

१ ' एते स्वांशकला ' इत्यस्य तात्पर्यं वराहाद्याः स्वयं हरिरिति । ' तु ' शब्दो अवधारणे । हरिः स्वयमेवेति संबंधः । नन्वेकस्य हरेः कथं बहुभिरवतारैरभेद इत्याशंकायामाह । एकएव विष्णुरैश्वर्यात्-अघटितघटकैश्वर्यबलात् बहुधा योगिभिर्दृश्यते । कृष्णस्तु भगवान् स्वयमेव-तदभिन्नएव । स्वरूपांशानां प्रयोजनमाह इंद्रारीति । ( यादुपत्य )

पांशावताराः, न तत्रांशांशिनां भेदः, प्रतिबिंबांशवत् । किमुक्तंभवति कृष्णो मेघश्यामः शेषशायी मूलरूपी पद्मनाभो भगवान् स्वयंतु स्वयमेव नशाखि-शाखावत् भेदाभेदोपीति भाव इत्याह । इंद्रारिभिर्दैत्यैर्व्याकुलं जनं तत्स्थानं च युगे-युगे अवतीर्य मृडयंति-रक्षंतीत्यन्वयः ॥ २८ ॥

हागादरे स्वरूपांशरु यारेंबदन्नु हेळुवरु—ई अध्यायद आरने श्लोकदिंद २५ ने श्लोकद वरेगू हेळिद अवतारगळु आ शेषशायियाद परमात्मन स्वरूपांशावतारगळु. बिंबक्कू प्रतिबिंबक्कू भेदविद्दन्ते ई स्वरूपांशावतारगळिगू परमात्मनिगू भेदविल्ल. ई श्लोकदिंद एनु हेळिदंतायितेंदरे (ई श्लोकदल्लि हेळिद कृष्णनेंबवनु यारेंदरे ) मेघदंते श्यामवर्णनाद, शेषशायियाद, सर्व अवतारगळिगू मूलरूपनाद पद्मनाभनेंब परमात्मने स्वतः कृष्णनेनिसुवनु. आ कृष्णनेंदेनिसुव पद्मनाभरूपनाद मूल परमात्मनिगू ई मेले हेळिद अवतारगळिगू अत्यंत अभेदवे. शाखि-शाखागळंते भेदाभेदवूसह इल्ल. शाखि-शाखागळंते; शाखि–टोंगिगळुळ्ळ गिडवु; शाखा–टोंगे, टोंगिगळन्नु बिट्टु गिडविल्ल, गिडवन्नु बिट्टु टोंगिगळिल्ल.) ई अवताररूपगळु माडुव कार्यवेनेंदरे, देवेंद्रन शत्रुगळाद दैत्यरिंद दुःखपडतक्क जनरन्नु आया कालक्के अवताररूपगळु सुखपडिसुववु. ॥ २८ ॥

जन्म गुह्यं भगवतो य एवं प्रयतो नरः ॥ सायंप्रातर्गृणन् भक्त्या दुःखग्रामाद्विमुच्यते ॥ २९ ॥

फलमाह, जन्मेति । प्रयतः-प्रकर्षेण निर्जितेंद्रियग्रामो यो नरो-जन एवमुक्तप्रकारेण जन्मरहस्यं सायंप्रातर्भक्त्या गृणन्-पठन्सांसारिकदुःखसमूहात् मुच्यत इत्यन्वयः ॥ २९ ॥

फलवन्नु हेळुवरु–संपूर्णवागि इंद्रियनिग्रहवन्नु माडिद याव मनुष्यनु मेले हेळिद प्रकारवागि आ परमात्मन रहस्यवाद अवतारगळन्नु प्रातःकालक्कू सायंकालक्कू पठनमाडुवनो अवनु संसारसंबंधियाद दुःखगळ समूहदिंद मुक्तनागुवनु. ॥ २९ ॥

एतद्रूपं भगवतो ह्यरूपस्य चिदात्मनः ॥ मायागुणैर्विरचितं महदादिभिरात्मनि ॥ ३० ॥

इदानीं प्रतिमारूपमाह एतदिति । मायागुणैः-प्रकृतिविकारैः महदहंकारादिभिरुपादानकारणैः आत्मनि सर्वगते हरिणा विरचितं जडं ब्रह्मांड-मरूपस्य-प्रकृति-विकृतिरूपरहितस्य, चिदात्मनः-केवलज्ञानस्वरूपस्य भगवतो रूपं-प्रतिमास्थानीयं हि हेतोर्यस्माज्जडं तस्मात्प्रतिमैव नसाक्षात्स्वरूपं चिदेकरूपस्य भगवतो मायाकल्पितसत्वादिगुणैर्महदाद्याकारेण परिणतैरेतत्प्रतीयमानं विराट् रूपमात्मनि-चिद्रूपे कल्पितं अतएव तन्मिथ्या अस्मिस्तदबुद्धेरिति यैःकैश्चिदुच्यते तन्नयुक्तं प्रमाणविरोधादित्यस्मिन्नर्थे वा 'हि' ॥ ३० ॥

इन्नु प्रतिमारूपवन्नु हेळुवरु– प्रकृतिय विकारगळाद महदहंकार मोदलाद उपादान कारणगळिंद परमात्मनिंद तन्न आधारदिंदले विरचितवाद ई ब्रह्मांडवु प्रकृतिविकारविल्लद ( अप्राकृतस्वरूपियाद ) केवल ज्ञानस्वरूपियाद परमात्मन प्रतिमास्थानवादद्दु. ब्रह्मांडवु जडवाद्दरिंद अदु परमात्मन प्रतिमारूपवु. साक्षाद्रूपवल्लेंदु ' हि ' एंबदु हेतुवन्नु तोरिसुत्तदे ( अंदरे प्रतिमेयल्लि परमात्मनु ह्यागे सन्निहितनागिरुवनो अदरंते ब्रह्मांडदल्लियादरू इरुवनु ). अद्वैतमतवु–केवल ज्ञानस्वरूपियाद परमात्मन मायाकल्पितवाद महत्तत्व मोदलाद आकार होंदिद सत्व मोदलाद गुणगळिंद तोरतक्क विराट्रूपवु चिद्रूपियाद परमात्मनल्लि कल्पितवादद्दु. आद्दरिंद अदु सुळ्ळादद्दु. यार्केंदरे यावदु याव वस्तुवल्ल अदरल्लि आ वस्तुविन बुद्धिये मिथ्या एंदेन्निसुवदु एंदु अद्वैतरु अन्नुवदु सरियल्ल. यार्केंदरे अदु प्रमाणगळिगे विरुद्धवागुवदेंब अर्थवन्नु तोरिसुवदक्कागियादरू ' हि ' एंब पदवन्नु उपयोगिसिरुवरु ॥ ३० ॥

## यथा नभसि मेघौघा रेणुर्वा पार्थिवोनिले ॥ एवं द्रष्टरि दृश्यत्वमारोपितमबुद्धिभिः ॥ ३१ ॥

प्रतिमात्वकल्पनामंतरेण साक्षाद्रूपत्वं किं नस्यादित्याशंक्य सा भ्रांतिरिति सोदाहरणमाह यथेति । यथा मेघौघा नभस्यारोपिता मेघौघान् दृष्ट्वायमाकाश इति कल्पयंति विवेकशून्याः, यथा अनिले-वायौ पार्थिवो रेणुरारोपितः, वायुनोत्धूयमानमूर्ध्वमुखं रेणुं दृष्ट्वाऽयं वायुरिति आकाश वाय्वोश्चाक्षुषत्वाभावाभ्द्रांतिरेव सा । एवं द्रष्टरि सर्वज्ञे भगवति प्रतिमां दृष्ट्वा मनुष्यदृष्टयगोचरे अबुद्धिभिरज्ञैर्भ्रांत्या दृश्यत्वं जडरूपत्वं आरोपितं कल्पितं तस्मात्तद्भ्रांतमतो नसाक्षाद्रूपं प्रतिमैवेति भावः ॥ ३१ ॥

ई ब्रह्मांडके प्रतिमेयेंदु कल्पना माडदे साक्षाद्रूपवेंदु याके अन्नबारदेंदु शंकिसिदरे हागे अन्नुवदु भ्रांतिये एंदु दृष्टांतसहितवागि हेळुवरु–मोडगळ समूहवन्नु कंडु मूढरु अदके आकाशवेंदु हेगे अन्नुवरो मत्तु गाळियिंद मेलके हारुव धूळियन्नु कंडु अदके वायु एंदु हेगे अन्नुवरो ( आकाश, वायु इवु एरडू कण्णिगे काणदंथवुगळाद्दरिंद अदु भ्रांतिये )–हागेये प्रतिमेयन्नु कंडु मनुष्यन दृष्टिगे काणद सर्वज्ञनाद परमात्मनल्लि मूढराद जनरु भ्रांतियिंद काणतक्क जडरूपद आरोपवन्नु माडुवरु अंदरे ब्रह्मांडवन्नु कंडु अदके परमात्मन स्वरूपवेंदु अन्नुवरु. आद्दरिंद ब्रह्मांडवु साक्षाद्रूपवल्ल, प्रतिमेये सरि. ॥ ३१ ॥

## अतःपरं यदव्यक्तमव्यूढगुणबृंहितं ॥ अदृष्टाश्रुतवस्तुत्वात्स जीवो यः पुनर्भवः ॥ ३२ ॥

एवं हरेर्वासुदेवादिपरमं रूपं ब्रह्मांडाख्यं प्रतिमारूपं च निरूप्य जैवं रूपमाह, अत इति । यज्जैवं रूपमत उक्तयोः जडेश्वररूपयोः परं यदव्यक्तं सूक्ष्ममव्यूढगुणबृंहितं-अनादिकालात् कदाचिदप्यनपगतसत्व-रजस्तमोगुणपूर्णं पश्चाददृष्टाश्रुतवस्तुत्वादश्रुतामतानुपासितानपरोक्षितपरमात्मस्वरूप-

त्वात्पुनःपुनर्भवः-उत्पत्तिर्यस्य स तथोक्तः । पुनःपुनर्जायमानो म्रियमाणश्च स जीवः, तस्मान्निर्विवादमभिरवशं जैवं रूपामिति भावः । अतः-कार्यरूपात् परं-व्यतिरिक्तं यदव्यक्तं यदनभिव्यक्तं रूपादिव्यक्तिकारणसाधनैः शून्यं अव्यूढं-अनभिव्यक्तं गुणानां बृंहितं कार्यं यस्मिन् तदव्यूढगुणबृंहितं, अतएव अदृष्टाश्रुतवस्तु तस्मादव्यक्तं, स प्रसिद्धो जीवो यत्यस्मात्पुनर्भवति जीवेन सहवर्तमानः, पुनर्भवतीति पुनर्भवः, देहादिप्रपंचलक्षणः संसारो यस्माद्भवतीति च तत्कारणमिति यद्याख्यानं तददृष्टाश्रुतवस्तुत्वादिति हेत्वभिधानं विरुध्येतास्मिन् पक्षे यददृष्टत्वादिविशेषणैर्विशिष्टं तद्वस्तु मूलकारणमिति वक्तव्यत्वेन प्रकृतानुपयुक्तंच । अत्र देवादिप्रपंचस्य मिथ्यात्ववाचिपदं प्रक्षेप्यं, अतो यत्किंचिदेतत् ॥ ३२ ॥

ई प्रकारवागि श्रीहरिय वासुदेव मोदलाद स्वांशावतारगळन्नू, ब्रह्मांडवेंब प्रतिमारूपवन्नू हेळि, जीवद स्वरूपवन्नु हेळुवरु—यावदु हिंदे हेळिद जड-ईश्वर स्वरूपगळिंद भिन्नवादद्दु, प्रकटवागदे इद्दद्दु, अनादिकालदिंद इदुवरेगू सत्व-रजस्तमोगुणगळन्नु कळेकोळ्ळदे अवुगळिंद तुंबिद्दु, ईग्यादरू परमात्मन स्वरूपवन्नु श्रवणमाडदे, मननमाडदे, उपासनेयन्नु माडदे, तम्म बिंबरूपनाद परमात्मन अपरोक्ष इल्लदे इद्दरिंद पुनःपुनः (देहतः) जनन-मरणवुळ्ळद्दो आ वस्तुवे जीववेंदेन्निसुवदु. अद्वैतव्याख्या—अतः-कार्यरूपवाद प्रपंचदिंद बेरेयाद, व्यक्तवागि तोरदेयिद्द, व्यक्तवागि तोरुवदक्के रूप, रस, मोदलाद साधनगळिल्लद, सत्व-रजस्तमोगुणगळ कार्यविल्लद, आद्दरिंदले नोडदे, केळदे इद्द याव वस्तुवो अदे प्रसिद्धवाद जीववु; मत्तु जीवनिंद सहितवागि पुनःपुनः हुट्टुव, देह मोदलाद प्रपंचवेंब संसारवु यावनिंद आगुवदो आ कारणवाद वस्तु एंब व्याख्यानवु. 'अदृष्टाश्रुतवस्तुत्वात्' एंब पंचमी विभक्तियिंद हेळल्पडुव हेतुविधानक्के विरुद्धवागुवदु मत्तु इदे पक्षदल्लि मेले हेळिद विशेषणगळिंद युक्तवाद वस्तुवु मूलकारणवेंदु हेळबेकागुवदरिंद प्रकृतक्के अनुपयुक्तवादद्दु. इल्लि देवतिगळे मोदलाद प्रपंचवु 'मिथ्या' एंब पदवन्नु होंचिगे तेगेदुकोळ्ळबेकु. आद्दरिंद ई अर्थवन्नु उपेक्षा माडतक्कद्दु. ॥ ३२ ॥

## यत्रेमे सदसद्रूपे प्रतिषिद्धे स्वसंविदा ॥ अविद्ययात्मनिकृते इति तद्ब्रह्मदर्शनं ॥ ३३ ॥

जीवस्यैवंविधानादिबंधनिवर्तकब्रह्मज्ञानमेव, नकर्मादिकमित्यभिप्रेत्याह यत्रेति । यत्र-परमात्मनि सदसद्रूपे-व्यक्ताव्यक्तमिति प्रकृतिप्राकृतरूपे स्वसंविदा-स्वरूपज्ञानेन प्रतिषिद्धे अनादितएव निवृत्ते अविद्यया-अज्ञानेन आत्मनि-जीवे कृते इति यद्दर्शनं-ज्ञानं तद्ब्रह्मज्ञानं, संसारनिवर्तकमिति शेष इत्येकान्वयः ॥ ३३ ॥

जीवन ईप्रकारवाद अनादिबंधनवन्नु कळेयुवदु ब्रह्मज्ञानवे, कर्म मोदलादवुगळु अल्ल एंब अभिप्रायदिंद हेळुवरु—परमात्मनिगे स्वरूपज्ञानादिंदले स्थूल-सूक्ष्म-शरीरगळु अनादिकालदिंदले इल्ल मत्तु अज्ञानदिंद जीवनिगे आ स्थूल-सूक्ष्मशरीरगळु इरुववु. ईप्रकारवाद ब्रह्मज्ञानवे जीवन संसारवन्नु बिडिसुवदु. ॥ ३३ ॥

## यद्येषोपरता देवी माया वैशारदी मतिः ॥ संपन्नएवेति विदुर्महिम्नि स्वे महीयते ॥ ३४ ॥

कंठोक्त्याह यदिति । यदि सम्यगपरोक्षज्ञानोदयसाध्योत्तमप्रसादरूपैषा विशारदस्य हरेर्विद्यमाना देवी-द्योतमाना मतिर्ज्ञानरूपा मायेच्छा अपरोक्षज्ञानदानेनैनं जीवं संसारयामीत्युपरता तस्मान्निवृत्तांऽतर्हितं जीवं संपन्नएवेति-परंब्रह्म प्राप्तएवेति विदुः । किंच स्वस्वरूपे ज्ञानानंदाद्यात्मके महिम्नि स्थितः स्वावरमुक्तजनैर्महीयते-पूज्यत इत्यन्वयः । महीयत इत्युक्त्या एषा कार्य-कारणलक्षणप्रपंचाविबर्तरूपा देवस्य-विष्णोः संबंधिनी माया वैशारदी विघटमानसंसाररूपा मतिर्बुद्धिर्यद्युपरता, तदा स्वात्मरूपं ब्रह्मसंपन्नं तदैक्यमापन्नं विदुरित्येतन्निरस्तं । भेदनिष्ठत्वात्पूज्य-पूजकभावस्येति भावः ॥ ३४ ॥

( हिंदे मूवत्तेरडनेय श्लोकदल्लि ‘ अदृष्टाश्रुतवस्तुत्वात् ’ एंदु अन्नुवदरिंदके ब्रह्मज्ञानदिंद अथवा परमात्मन अपरोक्षदिंद मुक्तियागुवदेंदु हेळिद्दु अयुक्तवादद्दु. याकंदरे, आ अपरोक्षज्ञानविद्दाग्यू शुक-वामदेव मोदलादवरिगे मुक्तियागिद्दिल्ल. आ मुक्तियु यातरिंदागुत्तदेंबदन्नु स्पष्टवागि हेळुत्तारे—परमात्मन दृढवाद अपरोक्षज्ञानदिंद साध्यवाद अवन उत्तम प्रसादस्वरूपळाद ( सत्व मोदलाद गुणगळिगे अभिमानियाद, जीवनिगे बंधकळाद ) परमात्मन संबंधियाद, प्रकाशमंतळाद, ज्ञानस्वरूपळाद, परमात्मन इच्छास्वरूपळाद दुर्गादेवियु जीवनिगे अपरोक्षज्ञानवन्नु कोट्टु यावाग्गे ई जीवनन्नु इन्नु संसारदल्लि हाकि दुःख कोडुवदिल्लेंदु आ जीवनन्नु संसारदल्लि हाकुव केलसवन्नु बिडुवळो आग्गे ( कर्मक्षयवेंब मुक्तियागि परममुक्तियन्नु समीपिसुवदरिंद ) मुक्तियु आयितेंदेन्नुवरु. मत्तु मुंदे आ जीवनु तन्न स्वरूपवाद ज्ञानानंदात्मकवाद स्थितियल्लिद्दु मुक्तियल्लि योग्यतेयिंद तन्नकिंत कडिमेयाद जीवरिंद पूजितनागुवनु. ( ई श्लोकदल्लि ‘ **निवृत्ता** ’ एंदु अन्नदे ‘ **उपरता** ’ एंदु अंदद्दर कारणवेनेंदरे—उप-समीपदल्लि, **रता** बाधकवागदंते इरुवळु. अंदरे अपरोक्षज्ञानवादाग्यू बंधकशक्तियु इन्नू इरुवदु एंदु सूचिसुवदक्कागि ई ‘ उपरता ’ एंब पदवन्नु हाकिरुवरु. ) इन्नु ‘ **महीयते** ’—पूज्यनागुवनु एंदेन्नुवदरिंद ( अद्वैतरु हेळुव ) कार्य-कारणस्वरूपवाद प्रपंचद भ्रमरूपवाद विष्णुसंबंधी माया एंब वैशारदी ( विशेषवागि संसारवन्नु घटने माडुव बुद्धियु यावाग्गे होगुवदो आग्गे तन्न ( जीवन ) स्वरूपवाद ब्रह्मसंपत्तियु अंदरे जीव-ब्रह्मैक्यवु सिद्धवागुवदेंब मातु खंडनमाडल्पट्टितु. ह्यागंदरे, ( मुक्तियल्लियू सह ) पूजितरागुवरु एंदेन्नुवदरिंद पूजेयन्नु माडुववनू माडिसिकोळ्ळुववनू बेरेबेरे इरलेबेकु ॥ ३४ ॥

एवं जन्मानि कर्माणि ह्यकर्तुरजनस्य च ॥ वर्णयंति स्म कवयो वेदगुह्यानि हृत्पतेः ॥ ३५ ॥

हरेरेवंविधावतारकर्मभिराप्तकामत्वेन प्रयोजनाभावेपि जीवानां प्रयोजनमस्तीत्याह एवमिति । अनन्याधीनकर्तृत्वात्फलोद्देशाभावाद्वाऽकर्तुरजनस्य-जननरहितस्य जनविलक्षणस्य वा हृत्पतेः-मनःप्रेरकस्य विष्णोरेवंविधानि वेदगुह्यानि-उपनिषत्प्रतिपाद्यानि जन्मानि कर्माणि च कवयः संसारमोक्षाय वर्णयंतिस्म । ' हि ' शब्देन हरेः साकल्येन क्रियाराहित्यं प्रतिषेधति । अन्यथोत्तरश्लोकविरोधादित्येकान्वयः । तस्माज्जीवानां संसारमोक्ष एव भगवदवतारपराक्रमप्रयोजनमित्यर्थः ॥ ३५ ॥

परमात्मन ई प्रकारवाद अवतारगळ कार्यगळिंद पूर्णकामनाद परमात्मनिगे एनू प्रयोजनविल्लदाग्यू जीवरिगे प्रयोजनविरुवदेंदु हेळुवरु–एरडनेयवर अधीनवागदिद्द कर्तृत्वविद्ददरिंद अथवा फलोद्देशविल्लदे इद्ददरिंद अकर्तृवाद, जन्मगळिल्लद्दरिंद अथवा जनविलक्षणनाद्दरिंद "अजन" नाद, मनःसिगे प्रेरकनाद, उपनिषदगळल्लि प्रतिपाद्यवाद, विष्णुविन ई प्रकारवाद जन्म-कर्मगळन्नु ( अवतारगळन्नू अवतारगळल्लि माडिद केलसगळन्नू ) आ परमात्मन तत्त्वगळन्नु बल्ल जनरु, जीवरु संसारदिंद मुक्तरागबेकेंदु वर्णिसुत्तारे. ' हि ' शब्ददिंद हरियु पूर्णवागि क्रियारहितनेंबदर प्रतिषेधवन्नु माडुत्तारे, इल्लदिद्दरे मुंदिन श्लोकदल्लि हेळुव अर्थक्के विरोध बरुवदु. आद्दरिंद परमात्मन अवतारगळल्लिय पराक्रमगळ वर्णनक्के जीवरिगे संसारदिंद मुक्तियागुवदे प्रयोजनवु ॥ ३५ ॥

स वा इदं विश्वममोघलीलः सृजत्यवत्यत्ति नसज्जतेऽस्मिन् ॥ भूतेषु चांतर्हित आत्मतंत्रः षाड्वर्गिकं जिघ्रति षड्गुणेशः ॥ ३६ ॥

फलाभिसंध्याभावादकर्तृत्वं नकर्तृत्वाभावादिति यत्तत्स्पष्टमाह स वा इति । अमोघलीलः-सत्यकामलक्षणक्रीडः स पद्मनाभएव इदं विश्वं सृजति, अवति-रक्षति, अत्ति-संहरति, नरुद्रादिः, तथाप्यस्मिन् जगति नसज्जते-लौकिककर्तृवत्फलासक्तो नभवति, अतोऽकर्ता नतु कर्तृत्वाभावात् । अभोक्तृत्वमपि दुःखाभोगादेव नतु भोगाभावात्, सुखभोक्तृत्वसंभवादित्यभिप्रेत्याह भूतेष्विति । पंचभूतैः संभूयोत्पन्नत्वात् भूतेषु शरीरेष्वंतर्हितः मनःश्रोत्रादिषडिंद्रियवर्गग्राह्यशब्दादिविषयसारं जिघ्रति-भुंक्ते, नतु दुःखादिकं, कुतः आत्मतंत्रः । नहि स्वतंत्रस्य दुःखादनं घटते । इतोपि नेत्याह षडिति । षड्गुणेशः-षाडिंद्रियविषयेशः, अतश्च सारभुक्, तस्मादभोक्तृत्वं नाम दुःखाभोगएव नतु भोक्तृत्वाभावादित्यर्थः । ' आत्मतंत्र ' इत्यनेन

**विशेषणेन ईश्वरएव देहे प्रविष्टो जीवो भवति, नान्य इत्ययमर्थः । स वा इदमित्यनेन समर्थ्येत इत्येतत् दूषितं । नहि सुखमेव स्याद्दुःखमण्वपि नस्यादिति कर्तुं समर्थ ईश्वरः सुख-दुःखपात्रीभूतं जीवत्वमभिकांक्षाति, ईश्वरत्वविरोधात् ॥ ३६ ॥**

फलापेक्षेयु इल्लद्दरिंदले परमात्मनु अकर्तृवु, केलस माडदे इद्ददरिंद अकर्तृवु अल्लेंदु हेळिद्दन्नु स्पष्ट माडि हेळुवरु—व्यर्थवागदिद्द केलसगळ क्रीडेयुळ्ळ आ पद्मनाभरूपी परमात्मनु ई जगत्तन्नु सृष्टि माडुत्ताने. रुद्र मोदलादवरु माडुवदिल्ल. आदाग्यू साधारण कर्तृगळंते फलापेक्षेयन्नु माडुवादिल्ल. आद्दरिंदले अकर्तृवु, केलसगळन्नु माडदिद्दरिंद अकर्तृवु अल्ल. अभोक्तृत्ववादरू दुःखगळ अनुभववन्नु माडदिद्दरिंदले होर्तागि यावदू अनुभव माडुवदिल्लेंतल्ल. याकंदरे सुखगळ अनुभववु इद्दे इरुवदु एंब अभिप्रायदिंद हेळुवरु—आ परमात्मनु पंचभूतगळु कूडि उत्पन्नवाद ई शरीरगळल्लि अदृश्यनागिद्दु, मनःसु, किवि मोदलाद ऐदू इंद्रियगळिंद तेगेदुकोळ्ळलिक्के योग्यवाद शब्द मोदलाद विषयगळ सारवन्नु अनुभविसुत्ताने, दुःखादिगळन्नु अनुभविसुवदिल्ल. याकंदरे अवनु स्वतंत्रनु मत्तु स्वतंत्रनादवनु दुःखवन्नु तेगेदुकोळ्ळुवदु संभविसुवदिल्ल. आ दुःखानुभववु बरुवदिल्लेंदु ई मुंदिन पददिंदादरू तोरिसुवरु. आरू इंद्रियगळिगे स्वामियाद्दरिंद सारवन्नु मात्र स्वीकरिसुवनु. आदकारण परमात्मन अभोक्तृत्ववेंदरे दुःखगळन्नु अनुभविसदे इरुवदु इष्टु मात्रवे होर्तु यावदू अनुभववन्नु माडदेइरुवदु एंब अर्थवल्ल. '**आत्मतंत्र**' ई विशेषणवु, '**स वा इदं**' ई श्लोकवु 'ईश्वरने देहदल्लि प्रवेशमाडि जीवनागुत्ताने, एरडनेयवनागुवदिल्ल' एंबदन्नु समर्थनमाडुत्तदेंब अभिप्रायद निराकरणवन्नु माडुत्तदे. याकंदरे, बेकाददन्नु माडलिक्के समर्थनाद ईश्वरनु ननगे यावागलू सुखवे आगलि, दुःखद लेशवादरू आगबेडेंदु अन्नुव सुख-दुःखगळिगे ओळगाद जीवनागुवदक्के एंदू अपेक्षेयन्नु माडुवदिल्ल. समर्थनागदिद्दरे ईश्वरनेंब पदद अर्थक्के विरोधवु बरुवदु ॥ ३६ ॥

## नचास्य कश्चिन्निपुणं विधातुरवैति जंतुः कुमनीष ऊतिं ॥ नामानि रूपाणि मनो-वचोभिः संतन्वती नटचर्यामिवाज्ञः ॥ ३७ ॥

**एवंविधमिथ्याज्ञानी** तत्स्वरूपाज्ञानाद्भगवद्भजनादावनधिकारीत्याह नचेति । **वचोभिः** संकीर्तनयोग्यानि **नामानि, मनोभिः** स्मरणयोग्यानि रूपाणि, सम्यक् तन्वतः-विस्तारयतः मनो-वचोभिर्नाम-रूपात्मकं प्रपंचं सृजतो वा सतां निपुणं-भद्रं **विधातुः** अस्य हरेः ऊतिं-अभिप्रायं गतिं वा कश्चिदपि नावैति-नजानाति । कीदृशः कुमनीषः-मिथ्याज्ञानी जंतुः कृमिसदृशः जंतुरिति पुनर्जायमानो म्रियमाणः मिश्रबुद्धिः संसारी । कुमनीष

इति कुत्सितं प्रमाणाविरुद्धं सर्वमिथ्यात्वं मनसा मन्यते, नतु युक्त्या वक्तुं शक्नोतीत्यद्वैतवादी वा । कथमिव नटस्यांगुल्याद्यभिनयविशेषाज्ञो नटचर्यां-भरतादिकथात्मिकां यथा न जानाति तथायमिति भवः ॥ ३७ ॥

ईप्रकार मिथ्याज्ञानवुळ्ळवरु आ परमात्मन स्वरूपवन्नु अरियदवराद्दरिंद अवन भजनवन्नु माडलिक्के अधिकारिगळल्लेंदु हेळुवरु–शब्दगळिंद वर्णनमाडि हेळलिक्के योग्यवाद हेसरुगळन्नु, मनःसिनिंद स्मरणमाडलिक्के योग्यवाद रूपगळन्नु ( मत्स्य, कूर्म मोदलाद अवतारगळन्नु माडुवदरिंद ) विस्तारमाडुव अथवा मनसिनिंदल्ल, शब्दगळिंदल्ल, हेसरु हागू रूपगळिंद युक्तवाद जगत्तन्नु सृष्टिमाडुव, सज्जनरिगे कल्याणवन्नु माडुव ई परमात्मन अभिप्रायवन्नु अथवा अवन मार्गवन्नु, नर्तनमाडतक्कवर कै, मोदलादवयवगळिंद सूचनेमाडतक्क हाव-भावगळन्नु भरतशास्त्रवन्नु आरियदवनु ह्यागे तिळियलारनो हागे मिथ्याज्ञानवुळ्ळ याव पुरुषनू तिळियलारनु. कुमनीषः मिथ्याज्ञानियु, विपरीतज्ञानवुळ्ळवनु अथवा प्रमाणगळिगे विरुद्धवागि एल्लवू मिथ्या एंदु मनःसिनल्लि माडिकोळ्ळुवनु. आदरे सयुक्तिकवागि हेळलिक्क असमर्थनाद अद्वैतवादियु. जंतुः–सण्णहुळदंतिरुव जीवनु अथवा पुनःपुनः हुट्टि सायतक्क मिश्रबुद्धियुळ्ळ नित्यसंसारियाद प्राणिळु ॥ ३७ ॥

स वेद धातुः पदवीं परस्य दुरंतवीर्यस्य रथांगपाणेः ॥ योऽमायया संततयानुवृत्त्या भजेततत्पादसरोजगंधं ॥ ३८ ॥

तर्हि कीदृशो वेदेति, तत्राह स इति । यो वेदप्रमाणिकः अमायया-अव्याजेन इदमखिलं मायाकल्पितमनिर्वाच्यं नभवतीति भावेन वा संततया-निरंतरया प्रवाहरूपया अनुवृत्त्या-सेवया हृत्कमलमध्यनिवासिनस्तस्य पादसरोजयोर्गंधं भजेत अत्रैवास्वाद्य मग्नमना भवेत् स पुरुषः दुरंतवीर्यस्य-असंख्यातपराक्रमस्य, परस्य-पूर्णस्य, धातुः-पोषणादिकर्तुः, रथांगपाणेः–श्रीनारायणस्य पदवीं-मार्गं-स्वरूपस्थितिं वेदेत्येकान्वयः । धातुरित्युक्ते चतुर्मुखोपि स्यादित्यतः परस्येति । चतुर्मुखपरत्वमप्यक्षरस्यास्ति अतो रथांगपाणेरिति । तस्माद्भागवताएव भगवदापरोक्षं लभंते नेतर इति सिद्धं ॥ ३८ ॥

हागादरे यारु तिळियुवरेंदरे हेळुवरु–वेदप्रामाण्यवन्नु मान्यमाडुव याव पुरुषनु निष्कापट्यदिंद अथवा ई एल्ल जगत्तु मायामयवादद्दु, शब्दगळिंद हेळलिक्के बारद्दू अल्लव भावदिंद निरंतरवाद ( प्रवाहदंते नडुवे काडियद ) सेवेयिंद हृदयकमलदाल्लिद्द परमात्मन पादकमलगळ गंधवन्नु सेवनमाडुवनो अंदरे अदन्नु आघ्राण माडि अल्लिये मग्ननागुवनो, आ पुरुषनु असंख्य पराक्रमगळुळ्ळ, पूर्णनाद, पोषण मोदलादवुगळन्नु माडुव, चक्रपाणियाद श्रीनारायणन मार्गवन्नु अंदरे अवन स्वरूप-

स्थितियन्नु तिळियुवनु. 'धातुः' एंदु अनुवदरिंद ' चतुर्मुखब्रह्मनु ' एंदादरू अर्थवागुवदु, आद्दरिंद ' वरस्य ' एंदंदिरुवरु. ब्रह्मन कितळू ' श्रेष्ठनु ' एंदु अनुवदरिंद रमादेवियु एंदादरू अर्थवागुवदेंदु ' रथांगपाणेः ' एंब पदवन्नु इट्टिरुवरु. आद्दरिंद भगवद्भक्तरिगेबे परमात्मन अपरोक्षवु आगुवदु. अन्यरिगे इल्लेंदु सिद्धवायितु ३८

**अथेह धन्या भगवंत इत्थं यद्वासुदेवेऽखिललोकनाथे ॥ कुर्वंति सर्वात्मकआत्मभावं न यत्र भूयः परिवर्त उग्रः ॥ ३९ ॥**

भागवता अपि भवादृशा एवेत्याशयवानाह अथेति । हेभगवंतः-पूजावंतः, भाग्यवंतोवा, यत्र-यास्मिन् भगवत्यात्मभावे-स्वामि-भृत्यभावे क्रियमाणेसति भूयः-पुनः, उं-रुद्रमपि ग्र-ग्रसतीति उग्रः-क्रूरः, परिवर्तः-संसारः, मरणं वा नस्यात् । तस्मिन्नखिललोकनाथे सर्वात्मके सर्वांतर्यामिणि वासुदेवे इत्थमुक्तप्रकारेणात्मभावं कुर्वंतीति यत्-यस्मात् अथ-तस्मादिह-चेतनराशौ यूयं धन्या-निरपेक्षगुणपूर्णाः कृतकृत्या इत्येकान्वयः । यत्र-यास्मिन्नात्मभावे क्रियमाणे परिवर्तो नस्यात् तमात्मभावमिति वा ॥ ३९ ॥

भगवद्भक्तरादरू निम्मंथवरे एंब अभिप्रायदिंद हेळुवरु—एलै पूज्यराद अथवा भाग्यवंतराद शौनकादि ब्राह्मणरे, याव परमात्मनल्लि स्वामि-सेवक (नीनु स्वामियु, नानु निन्न सेवकनु एंब ) भाववन्नु माडुवदरिंद ई क्रूरवाद संसारवु अथवा मरणवु बरुवदिल्लवो, एल्ल लोकगळिगू स्वामियाद, एल्लर हृदयगळल्लिरुव आ वासुदेवनल्लि मेले हेळिद-प्रकार स्वामि-भृत्यभाववन्नु माडुवदरिंद चेतनराशियल्लि नीवु धन्यरु अथवा निरपेक्षगुणगळिंद पूर्णरु अथवा कृतकृत्यरु. उग्रः उं-रुद्रनन्नु सह, ग्रसाति-नुंगुवदु ॥ ३९ ॥

**इदं भागवतं नाम पुराणं ब्रह्मसंमितं ॥ उत्तमश्लोकचरितं चकार भगवान्नृषिः ॥ ४० ॥**

' धर्मः कं शरणं गत ' इति प्रश्नं परिहराति इदमित्यादिना । ऋषिः-सर्वज्ञो व्यासो भगवान् ब्रह्मणा-वेदेन संमितं-तुलितं उत्तमश्लोकस्य हरेश्चरितानि यस्मिन् संति तत्तथोक्तं । इदं बुद्धिस्थं भागवतं पुराणं चकार ॥ ४० ॥

धर्मवु यारिगे शरणु होयितेंदु हिंदे ( मोदलने अध्यायदल्लि ) केळिद प्रश्नके ( ई श्लोकादिंदल, मुंदिन श्लोकगळिंदल ) उत्तरवन्नु हेळुवरु—सर्वज्ञराद मत्तु पूज्यराद श्रीवेदव्यासरु वेदके समानवाद, पुण्यकीर्तियाद श्रीहरिय चरित्रेयन्नु हेळुव, नानु निमगे हळतक ई भागवतवन्नु रचिसिदरु ॥ ४० ॥

निःश्रेयसाय लोकस्य धन्यं स्वस्त्ययनं महत् ॥ तदिदं ग्राहयामास सुतमात्मवतां वरं ॥ ४१ ॥

किमर्थं लोकस्य निःश्रेयसाय-मोक्षाय, धन्यं-पुष्टिकरं, स्वस्त्ययनं-सर्वमंगळानामालयं, अर्थतः शब्दतोपि महत्, यदेवंविधं तदिदं स व्यास आत्मवतां वरं-वशीकृतमनसां वरं सुतं शुकं ग्राहयामास ॥ ४१ ॥

याके माडिदरेंबदन्नु हेळुवरु–सज्जनरिगे मोक्षवागबेकेंदु. पुष्टिकरवाद, एल्ल मंगळगळिगे मनेयाद, अर्थदिंदलू मत्तु शब्दगळिंदलू श्रेष्ठवाद ई भागवतवन्नु आ वेदव्यासरु मनःसन्नु निग्रहमाडिदवरल्लि श्रेष्ठराद, तम्म मक्कळाद श्रीशुकाचार्यरिगे हेळिदरु ॥ ४१ ॥

सर्ववेदेतिहासानां सारं सारं समुध्दृतं ॥ स तु संश्रावयामास महाराजं परीक्षितं ॥ ४२
प्रायोपविष्टं गंगायां परीतं परमर्षिभिः ॥ तस्य कीर्तयतो विप्रा राजर्षेर्भूरितेजसः ॥ ४३ ॥
अहं चाध्यगमं तत्र निविष्टस्तदनुग्रहात् ॥ सोहं वः श्रावयिष्यामि यथाऽधीतं यथामति ॥ ४४ ॥

कुत एतदेवाग्राहयदिति तत्राह सर्वेति । वेदादिसर्वशास्त्रोत्तमत्वादिदमेव ग्राहितमिति भावः । स तु शुकः परमऋषिभिः परीतं-समन्वितं गंगायां प्रायोपविष्टं-अनशनव्रतमाचरंतं परीक्षितं नाम महाराजं चक्रवर्तिनं श्रावयामास ॥ किंचाहं च ये विप्राः तदनुग्रहात्तत्र गंगायां तदंतिके निविष्टः-योग्यस्थाने उपविष्टः, भूरितेजसः-क्षात्रसामर्थ्योपेतस्य ब्रह्मापरोक्षज्ञानवतो वा तस्य राजर्षेरर्थे कीर्तयतः शुकादध्यगमं-पठितवानस्मि । योहं तत्राध्यगमं सोहं तत्रेत्यादिप्रश्नपरिहाराय सर्ववेदेतिहासादिसारत्वेन भगवतो वृत्तं श्रीभागवतं युष्माकं श्रावयिष्यामि । यथा पठितं यथा प्रज्ञं इत्येकान्वयः ॥ ४२ ॥ ४३ ॥ ४४ ॥

ई भागवतवन्ने याके हेळिदरेंबुवदन्नू मत्तु मुंदे आ शुकाचार्यरु यारिगे हेळिदरेंबुवदन्नू ई मूरु श्लोकगळिंद हेळुवरु–एल्ल वेद हागू पुराणगळ अत्यंतवाद सारवन्ने तेगेदु ई भागवतवन्नु रचिसिद्दरिंद अंदरे वेद मोदलाद सर्वशास्त्रगळल्लि उत्तमवाद्दरिंद ई भागवतवन्ने आ शुकाचार्यरिगे हेळिदरु. आ शुकाचार्यरु गंगातीरदल्लि अशनादिगळन्नु बिट्टु, प्राणवन्नु बिडुव व्रतवन्नु आचरिसुत्त, श्रेष्ठराद ऋषिगळिंद कूडि कुळितंथ चक्रवर्तियाद, परीक्षितमहाराजनिगे हेळिदरु. एलै शौनकादिब्राह्मणरे, आ शुकाचार्यर अनुग्रहदिंद आ गंगातीरदल्लि अवर समीपक्के अंदरे ननगे उचितवाद स्थानदल्लि कुळितु, क्षात्रतेजःसुळ्ळ अथवा परमात्मन अपरोक्षज्ञानवुळ्ळ राजर्षिगे

हेळुवाग्गे आ शुकाचार्यर मुखदिंद केळिद अदे नानु ' तत्र तत्र ' एंदु हिंदे नीवु माडिद प्रश्नक्के उत्तररूपवागि एल्ल वेद-पुराणगळ सारवाद, परमात्मन चरितवाद श्रीमद्भागवतवन्नु निमगे नानु पठणमाडिदंते मत्तु नन्न बुद्धिगे तिळिदंते श्रवणमाडिसुवेनु ॥ ४२ ॥ ॥ ४३ ॥ ४४ ॥

## कृष्णे स्वधामोपगते धर्म-ज्ञानादिभिः सह ॥ कलौ नष्टदृशां पुंसां पुराणार्कोऽधुनोदितः ॥ ४५ ॥

## इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे तृतीयोध्यायः ॥ ३ ॥

यत्पृष्टं ' धर्मः कं शरणं गत ' इति तत्रोत्तरं-धर्मज्ञानादिभिः सह कृष्णे स्वधाम-वैकुंठं प्राप्तेसति, कलियुगे नष्टज्ञानानां पुंसां सर्वसद्धर्मप्रकाशकश्रीभागवतपुराणार्कोऽधुना-वेदव्यासेन उदितः-उदयंप्रापितः । तस्मात्स धर्मः सच्छास्त्रैर्ज्ञान-सद्धर्मप्रवर्तकं तमेव व्यासरूपिणं कृष्णं शरणं गत इति भावः ॥ ४५ ॥

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे पदरत्नावल्यां टीकायां तृतीयोऽध्यायः ॥ ३ ॥

हिंदे धर्मवु यारिगे मोरेहोयितेंदु शौनकादि ब्राह्मणरु केळिद प्रश्नक्के उत्तरवन्नु हेळुत्तारे—धर्म, ज्ञान मोदलादवुगळिंद सहितनागि श्रीकृष्णनु वैकुंठक्के होदमेले मुंदे कलियुगदल्लि जनर ज्ञानवु नांशवागलु एल्ल सद्धर्मगळेंब प्रकाशवन्नु कोडुव श्रीमद्भागवत पुराणवेंब सूर्यनु ई वेदव्यासरिंद उदयवन्नु होंदिदनु. आद्दरिंद आ धर्मवु सच्छास्त्रगळिंद ज्ञानक्कू, खरे धर्मक्कू प्रवर्तकनाद श्रीवेदव्यासरूपियाद आ कृष्णनन्ने मोरे होयितु ॥ ४५ ॥

हीगे श्रीमद्भागवतवेंब महापुराणदल्लि प्रथमस्कंधदल्लि मूल मत्तु टीकेगळिगनुसारवागि अलंकरिसिरुवंथ ' सुखार्थबोधिनि ' एंब कन्नड टीकेयल्लि मूरने अध्यायवु मुगिदितु ॥ ३ ॥

इति ब्रुवाणं संस्तूय मुनीनां दीर्घसत्रिणां ॥ वृद्धः कुलपतिः सूतं बह्वृचः शौनकोब्रवीत् ॥ १ ॥

' सोहं वः श्रावयिष्यमि ' इति सूतेनोक्तोपि शौनकः श्रीभागवतश्रवणे श्रद्धालुत्वदर्शनाय विशेषप्रश्नाय सूतमाह इतीति । दीर्घसत्रिणां ( प्रशस्तं दीर्घकालीनं सत्रमेषामस्तीति तेषां ) मध्ये ज्ञान-वयोवृद्धः ऋषिकुलाचाररक्षकः बह्वृचः-ऋक्वेदेषु निष्णातः शौनकः इति ब्रुवाणं सूतं संस्तूय सूतमब्रवीदित्यन्वयः ॥ १ ॥

आ नानु निमगे श्रवणमाडिसुत्तेनेंदु सूतनिंद हेळल्पट्टाग्यू शौनकनु श्रीमद्भागवत श्रवणमाडुवदरल्लि विशेषवाद भक्तियन्नु तोरिसुवदकागियू मत्तु विशेष प्रश्नगळन्नु माडुवदकागियू हीगे अंदनेंदु हेळुवरु–बहुकाल नडेयुव यज्ञदल्लि दीक्षाबद्धराद मुनिगळल्लि ज्ञानदिंदलू वयस्सिनिंदलू श्रेष्ठनाद, ऋषिकुलाचारवन्नु पालिसुव, ऋग्वेददल्लि पारंगतनाद शौनकनु हिंदे हेळिदप्रकार माताडिद सूतन स्तुतियन्नु माडि, मुंदे हेळुव प्रकार मातांडिदनु ॥ १ ॥

शौनक उवाच–सूतसूत महाभाग वद नो वदतां वर ॥ कथां भागवतीं पुण्यां यामाह भगवान् शुकः ॥ २ ॥

महाभाग-भाग्ययुक्त, सूतसूतेति तात्पर्ये द्विरुक्तिः । एकत्र पुण्यकर्मवासनेति वा । शुको भगवान्-पूजावान्, पुनातीति पुण्यां यां भागवतीं कथां आह, परीक्षित इति शेषः । हे वदतां वर, तां कथां नोस्माकं वदेत्यन्वयः ॥ २ ॥

भाग्यवंतनाद सूतने, पूज्यराद शुकाचार्यरु परम पुण्यकरवाद परमात्मन संबंधियाद याव कथेयन्नु परीक्षितराजनिगे हेळिदरो आ कथेयन्नु हेळुववरल्लि श्रेष्ठनाद नीनु नमगे हेळु. ' सूत सूत ' एंदु एरडु सारे अंदद्दु अवश्यवागि नमगे हेळिरि एंब अर्थदिंद अंदिरुवरु. अथवा अवुगळल्लिय ओंदु पददिंद ' पुण्यकर्मवासनेयुळ्ळ ' एंदु अर्थवन्नु माडिरुवरु ॥ २ ॥

कस्मिन्युगे प्रवृत्तेयं स्थाने वा केन हेतुना ॥ कुतः संचोदितः कृष्णः कृतवान् संहितां मुनिः ॥ ३ ॥

विशेषप्रश्नं दर्शयति कस्मिन्निति । चतुर्णां युगानां मध्ये कस्मिन्नियं प्रवृत्ता, कस्मिन्वा स्थाने-देशे, केन वा कारणेन-कस्माद्धेतोः संचोदितः कृष्णद्वैपायन इमां संहितां कृतवानित्यन्वयः ॥ ३ ॥

विशेष प्रश्नवन्नु तोरिसुत्तारे—नाल्कु युगगळलि याव युगदलि ई श्रीमद्भागवतवु प्रवृत्तवायितु ( होरटितु )? याव देशदलि याव पुरुषनिंद प्रार्थिसल्पट्टु, याव उद्देशदिंद कृष्णद्वैपायननु ई संहितेयन्नु रचिसिदनु ? ॥ ३ ॥

## तस्य पुत्रो महायोगी समदृक् निर्विकल्पकः ॥ एकांतमतिरुन्निद्रो गूढो मूढइवेयते ॥ ४ ॥

शुकः परीक्षितं श्रावयामासेति त्वद्वचनमनुपपन्नमेव, केनापि श्रीशुकावगमनस्यासुलभत्वादित्याशयवानाह तस्येति । तस्य-व्यासस्य पुत्रः शुकः महायोगी-महाज्ञानी महाध्यानी वा अतएव सर्वदेश-काल-वस्तुषु ज्ञानादिसर्वगुणैः समं-एकप्रकारं ब्रह्म पश्यतीति समदृक् । मया श्रिया सह वर्ततइति वा समं, अतएव निर्विकल्पकः-इदं मदीयं, तत् तदीयमिति भेदबुद्धिमपहाय सर्वमीश्वराधीनमिति स्थितः । अतएव एकएवांतः-एकांतः, तस्मिन् हरौ मनसः संततगतिर्यस्य स तथा । अतएवोद्गता निद्रा- अज्ञानादिदोषपरंपरा यस्मात्स तथा । भस्मनावगूढः मूढ इव-अज्ञ इव, ईयते-दृश्यते, अज्ञैनेति शेषः । तस्मात्तद्दर्शनमसुलभमिति मन्य इत्यन्वयः ॥ ४ ॥

श्रीशुकाचार्यर दर्शनवु यारिगादरू दुर्लभवादद्दरिंद अवरु परीक्षितराजनिगे हेळिदरेंदु नीवु हेळबदु सरियागुवंते काणुवदिल्लेंब अभिप्रायदिंद अन्नुवरु—आ वेदव्यासर मक्कळाद शुकाचार्यरु महा ज्ञानिगळु अथवा महा ध्यानिगळु, आद्दरिंदले एल्ल देश-काल-वस्तुगळलि ज्ञान मोदलाद सर्वगुणगळिंद एकप्रकारनाद अथवा लक्ष्मियिंद सहितनाद परमात्मनन्ने नोडुववरु. इदु नम्मदु, अदु अवरदु, एंब भेदबुद्धियन्नु बिट्टु, सर्ववू ईश्वराधीनवाददेंदु तिळिदवरु. परमात्मनलिये यावागलू मनःसिन प्रवाहवुळ्ळवरु मत्तु अज्ञान मोदलाद दोषपरंपरा रहितरादवरु. अवरु अप्रकटरागिरुवदरिंद जनरिगे अज्ञरंते अथवा भ्रांतरंते तोरुवरु. आद्दरिंद अवर दर्शनवु सुलभवादद्दल्लेंदु नमगे तोरुवदु ॥ ४ ॥

## कथमालक्षितः पौरैः संप्राप्तः कुरुजांगलं ॥ उन्मत्त-मूक-जडवद्विचरन् गजसाव्हये ॥ ५ ॥

कुरुजांगलं-कुरुविषयं प्राप्तः गजसाव्हये-हस्तिनापुरे कचिदुन्मत्तवत्कचिन्मूकवत् कचिज्जडवद्विचरन् मुनिः पुरवासिभिः कथमालक्षितः । शुकत्वेनेति शेषः । पौरैरपि तज्ज्ञानं दुःशकं, किंपुनरंतःपुरनिवासिभिः, किंच परीक्षिता ॥ ५ ॥

कौरवर देशके बंदु हस्तिनापुरदल्लि ओम्मे उन्मत्तरंते अभिमानरहितनागियू, ओम्मे मूकरंते मातांडदेयू, मत्तोम्मे जडवस्तुविनंते स्वतः देहद याव व्यापारवन्नू माडदेयू तिरुगाडुव आ शुकमुनियन्नु आ हस्तिनापुरवासिगळु इवने शुकनेंदु हेगे तिळिदरु ? पुरवासिगळिगू सह अवन गुर्तु हिडियुवदु दुर्लभवादद्दु; अंदमेले अंतःपुरद जनरिगू अदरल्लियू विशेषवागि परीक्षितराजनिगू परम दुर्लभवेंदेनु हेळबेकु ॥ ५ ॥

**कथं वा पांडवेयस्य राजर्षेर्मुनिना सह ॥ संवादः समभूत्तात यत्रैषा सात्वतीश्रुतिः ॥ ६ ॥**

**तद्दर्शनानंतरकालीनस्तेन सह संवादः सुतरामसुलभ इत्याशयवानाह कथंवेति । यत्र ययोः संवादे सात्वती हरेस्तत्त्वसंबंधिनी श्रुतिर्वर्तते तादृशः संवादः पांडवेयस्य राजर्षेः परीक्षितः तेन मुनिना सह कथंवा समभूत् । न कथमपि घटत इत्येकान्वयः ॥ ६ ॥**

अवन दर्शनानंतरदल्लि अवन संगड आगुव संवादवंतू अतिशय दुर्लभवादद्देंब अभिप्रायदिंद अन्नुवरु—याव संवाददल्लि परमात्मन संबंधियाद ई ' संहिते 'यु इरुवदो, पांडवर वंशदल्लि हुट्टिद राजर्षियाद परीक्षितराजनिगू आ मुनिगू आद आ संवादवु हेगे संभविसितु ? याव प्रकारदिंदादरू दुर्लभवेंदु अंदरु ॥ ६ ॥

**स गोदोहनमात्रं हि गृहेषु गृहमेधिनां ॥ अवेक्षते महाभागस्तीर्थीकुर्वंस्तदाश्रमं ॥ ७ ॥**

**इतोपि तस्य तेन सह संवादो दुर्घट इत्याशयवानाह स इति । तदाश्रमं तेषां गृहस्थानां सतां गृहं तीर्थीकुर्वन्-स्वपादक्रमणेन पवित्रीकुर्वन् महाभागः शुकः गृहमेधिनां गृहं गत्वा पाणिभिक्षामाचरन् गोदोहनमात्रं ततो नाधिकं अवाङ्मुखतयैकमनास्तिष्ठति, परमन्यतो याति हि यस्मात्तद्दर्शनमसुलभमित्येकान्वयः ॥ ७ ॥**

ई मुंदे हेळुव कारणदिंदादरू आ शुकमुनिय संगड संवादवु दुर्लभवादद्देंब अभिप्रायदिंद हेळुवरु—गृहस्थाश्रमधर्मगळन्नु आचरिसुव सज्जनराद गृहस्थर मनेगळिगे मात्र पाणि भिक्षेय देशेयिंद होगि, ( कैय्यल्लिये भिक्षेयन्नु हाकिसिकोंडु, अल्लिये अदन्नु तिंदुबिडुवदु ) तन्न गमनमात्रदिंद अवर मनेगळन्नु पवित्र माडुत्त ( '**गोदोहनमात्रं**' आकळवु हिंडुवष्टु कालद वरेगे एंदु अर्थ माडिदरे केलवु आकळुगळु दोड्ड केच्चलुळ्ळवुगळादद्दरिंद अवुगळन्नु हिंडुवदके बहळ वेळेयु हत्तुवदु, स्वल्पु क्षीरवुळ्ळवुगळन्नु हिंडुवदक्के स्वल्पु कालवु हत्तुवदु, आद्दरिंद अदु नियतवादद्दल्ल. हागू ' मात्र ' शब्दद प्रयोजनवू उळियुवदिल्ल. ) आकळ मोलेयिंद हालिन धारागळु बीळुवदक्के बेकागुव अवकाशद वरेगे मात्र केळगे मोरे माडिकोंडु एकाग्रमनःसुळ्ळवनागि निल्लुवनु, मत्तु मुंदे एरडने कडेगे होगुवनु. आद्दरिंद अवन ( शुकाचार्यन ) दर्शनवु दुर्लभवादद्दु ॥ ७ ॥

**अभिमन्युसुतं सूत प्राहुर्भागवतोत्तमं ॥ तस्य जन्म महाश्चर्यं कर्माणि च गृणीहि नः ॥ ८ ॥**

किंच हे सूत, सूज्ञाः अभिमन्युसुतं परीक्षितं भागवतश्रेष्ठं प्राहुः, ततः किमिति तत्राह तस्येति । तस्य-परीक्षितः महाश्चर्यं, श्रोतॄणामिति शेषः । जन्म-कलिबंधनादीनि कर्माणि च अस्माकं गृणीहीत्यन्वयः ॥ ८ ॥

हागू एलै सूतने, अभिमन्युविन मगनाद आ परीक्षितराजनु भगवद्भक्तरालि श्रेष्ठनेंदु सूज्ञरु हेळुत्तारे. आद्दरिंद केळुवदक्के आश्चर्यकरवाद अवन जन्मवन्नू मत्तु कलिय बंधन मोदलाद अवनु माडिद केलसगळन्नू नमगे हेळु ॥ ८ ॥

**स सम्राट् कस्य वा हेतोः पांडूनां मानवर्धनः ॥ प्रायोपविष्टो गंगायामनादृत्याधिराट् श्रियं ॥ ९ ॥**

तस्य वैराग्यहेतुं पृच्छति स इति । स सम्राट्-अप्रतिहताज्ञश्चक्रवर्ती कस्य वा हेतोरधिराट् श्रियं-चक्रवर्तिसंपदं लक्ष्मीमनादृत्य-तृणवत्कृत्वा गंगायां प्रायोपविष्टोभूदित्यन्वयः ॥ ९ ॥

आ परीक्षितराजनिगे वैराग्य हुट्टुव कारणवन्नु केळुवरु—पांडवर कीर्तियन्नु बेळिसुव चक्रवर्तियाद आ परीक्षिद्राजनु याव कारणदिंद चक्रवर्तिय ऐश्वर्यवन्नु बिट्टु गंगातीरदल्लि प्रायोपवेशक्के ( अन्नोदकवन्नु बिट्टु प्राणबिडुवदक्के कूडुव तपःसिगे ) कुळितनु ? ॥ ९ ॥

**नमंति यत्पादनिकेतमात्मनः शिवाय चानीय धनानि शत्रवः ॥ कथं स वीरः श्रियमंग**
**दुस्त्यजामियेष चोत्स्रष्टुमहो सहासुभिः ॥ १० ॥**

एवंविधश्रीसंगत्यागे महत्कारणेन भवितव्यं, तत्किमित्याशंक्याह नमंतीति । शत्रवः-मंडलपतयः, आत्मनः शिवाय-स्वकल्याणाय धनानि चानीय यस्य परीक्षितः पदयोर्निकेतं-पीठाख्यस्थानं नमंतीत्यन्वयः । अंग-सूत, स दुस्त्यजां श्रियं अधिराज्यसंज्ञां उत्स्रष्टुं-हातुं इयेष-ऐच्छदहो । आश्चर्यमेतदतो महता हेतुना भवितव्यं तत्किमिति भावः ॥ १० ॥

ई प्रकारवागि ऐश्वर्यवन्नु त्यागमाडबेकादरे एनादरू महत्तवाद कारणवु इरबेकु. अदु यावदेंदु केळुवरु--शत्रुगळु तम्म कल्याणद देशेयिंद धनवन्नु तंदु याव परीक्षितराजन पादपीठके नमस्करिसुवरो, धीरनाद आ राजनु तन्न प्राणगळिंदादरू बिड्डवदके अशक्यवाद साम्राज्यद संपत्तनु त्याग माड्डवदके इच्छिसिदनु, इदु बहळ आश्चर्यकरवादद्दु; आद्दरिंद एनादरू महत्तवाद कारणवु इरुवदु, अदु यावदु ? ॥ १० ॥

शिवाय लोकस्य भवाय भूतये य उत्तमश्लोकपरायणा जनाः ॥ जीवंति नात्मार्थमसौ परां श्रियं मुमोच निर्विद्य कुतः कलेवरं ॥ ११ ॥

पुनरपि तदेव पृच्छति शिवायेति । ये उत्तमश्लोकपरायणा जनाः ते लोकस्य शिवादिप्राप्तये जीवंति, न स्वार्थं जीवंतीत्यन्वयः । तस्मात्परार्थैकजीवनोऽसौ कस्मात्कारणात् परामुत्कृष्टां श्रियं निर्विद्य-विरज्य कलेवरं-देहं मुमोचेत्यन्वयः ॥ ११ ॥

मत्तादरू अदे विषयवन्ने प्रश्नमाड्डवरु—यारु पुण्यकीर्तियाद परमात्मनल्लि आसक्तरो अवरु लोकहितार्थवागिये बदुकुवरे होर्तु तम्म सुखक्कागि बदुकुवदिल्ल. आद्दरिंद परकीयर देशेयिंदले बदुकिरतक्क ई परीक्षितराजनु एनुकारण अत्युत्कृष्टवाद (परकीयर उपकारक्कागिद्द ऐश्वर्यवन्नु) ऐश्वर्यवन्नु परित्याजिसि देहवन्नु बिट्टनु? ११

तत्सर्वं नः समाचक्ष्व पृष्टो यदिह किंचन ॥ मन्ये त्वां विषये वाचां स्नातमन्यत्र छांदसात् ॥ १२ ॥

इहास्यामवस्थायां प्रश्नराशौ यत्किंचित्प्रश्नरूपं पृष्टस्त्वं तत्सर्वं किंचनेत्यनुर्वरीकृत्य सम्यगाचक्ष्व । कुतः छांदसाद्वेदविषयादन्यत्र-पुराणादौ, वाचां विषये स्नातं-निष्णातं मन्य इति यस्मात्तस्मादित्यन्वयः ॥ १२ ॥

बहुदिवस माडतक्क ई यज्ञद निमित्तदिंद श्रीहरिय कथेगळन्नु श्रवणमाड्डव दीक्षेयल्लि, प्रश्नमाडतक्क विषयगळु बहळ इद्दाग्यू स्वल्पु प्रश्नगळन्नु मात्र केळलपट्ट नीनु स्वल्पे प्रश्नगळेंदु हेळुव भागदल्लि एनू उळिसदे एल्लवन्नु सरियागि हेळु. यार्केंदरे नीनु वेदभागद होर्तु पुराण मोदलाद मातुगळ विषयदल्लि पारंगतनेंबदन्नु नानु बल्लेनु ॥ १२ ॥

सूत उवाच—द्वापरे समनुप्राप्ते तृतीये युगपर्यये ॥ जातः पराशराद्योगी वासव्यां कलया हरेः ॥ १३ ॥

कस्मिन्युगे इति प्रश्नं परिहरति द्वापर इति । कृतयुगापेक्षया तृतीये द्वापरे युगे युगपर्यवसाने समनुप्राप्ते सति हरेः कलयांशेन पराशरात्परा-कृतः शरो हिंसा येन स तथोक्तः तस्माद्वासव्यां-वसोरुपरिचरस्य पुत्र्यां सत्यवत्यां योगी-नित्यज्ञानी नाम्ना व्यासो जातोवतीर्णोतो द्वापरे युगपर्य-वसाने भागवतप्रवृत्तिरिति भावः ॥ १३ ॥

याव युगदल्लि ई भागवतवु होरटितेंब प्रश्नक्के उत्तरवन्नु हेळवरु–कृतयुगदिंद मूरनेदाद द्वापारयुगद अंत्यभागदल्लि परमात्मनु पराशरऋषियिंद सत्यवती देवियल्लि नित्यज्ञानियाद वेदव्यासनेंब हेसरिनिंद अवतरिसिदनु. आद्दरिंद ई भागवतवु द्वापारयुगद कोनेय भागक्के रचिसल्पट्टितेंब उत्तरवु. पराशरः हिंसेयु यावनिंद बिडल्पट्टदेयो अवनु पराशरनु. वासवी एंदरे ' उपरिचर ' नेंब वसुविन मगळु ॥ १३ ॥

## स कदाचित्सरस्वत्या उपस्पृश्य जलं शुचिः ॥ विविक्त एक आसीन उदिते रविमंडले ॥ १४ ॥

अवतारप्रयोजनमाह स कदाचिदिति । स व्यासो भगवान् शुचिः-शुद्धः, कदाचित्सरस्वत्या नद्या जलं उपस्पृश्य संध्याक्रियादिकं निर्वर्त्य, पश्चाद्रविमंडले उदितेसति तत्तटे विविक्ते-एकांते स्वाश्रम एवासीन एकाकी ॥ १४ ॥

ई व्यासावतारवन्नु माडुव प्रयोजनवन्नु हेळुवरु–शुचिर्भूतराद वेदव्यासरु ओंदानोंदु दिवस सरस्वती नदियल्लि संध्यादि क्रियागळन्नु मुगिसि, अनंतर सूर्योदय-वागलु अदे नदिय दंडेयमेले एकांतस्थळदल्लिरुव तम्म आश्रमदल्लिये ओब्बरे कुळितिरलु ॥ १४ ॥

## परावरज्ञः स ऋषिः कालेनाव्यक्तरंहसा ॥ युगधर्मव्यतिकरं प्राप्तं भुवि युगे युगे ॥ १५ ॥

परावरज्ञः-कालत्रयज्ञानी स सर्वतः सारः सर्वोत्तमः ऋषिर्कुलावतीर्णः, परावरज्ञत्वे हेतुर्वा, त्रिकालदर्शित्वाद्वा । अव्यक्तरंहसा-अनभिव्यक्तवे-गेन भुवि युगेयुगे प्राप्तं युगधर्मव्यतिकरं-युगधर्मसांकर्यं ॥ १५ ॥

---

१ पूर्वऋषिः-ऋषिजातीय इत्यर्थ उक्तः । अधुना ऋष-ज्ञान इति धातुव्याख्यानात्तादृश धातुनिष्पन्नस्य ' ऋषि ' शब्दस्य निरुपपदत्वेन सार्वज्ञार्थकत्वमिति प्रकारांतरं मनसि निधायाह परावरेति ॥ सामान्य-विशेषत्वाभ्यां हेतु-तद्भाव इति भावः ' ऋषिस्त्रिकालदर्शीस्यात् ' इति वचनानुसारेणार्थमाह त्रिकालेति । अस्मिन् पक्षे दूरस्थ-समीपस्थज्ञः उत्तमाधमज्ञोवा ' परावरज्ञ ' इति मूलार्थो विविक्षित इति भावः ।

मूरू कालद ज्ञानवुळ्ळवनू, सर्वरल्लि श्रेष्ठनू, ऋषिकुलदल्लि अवतरिसिदवनू, तोरदिद्द वेगवुळ्ळ कालदिंद ई भूलोकदल्लि प्रतियुगके बरुव धर्मगळ सांकर्य (ओंदु युगद धर्मगळन्नु मत्तोंदु युगदल्लि आचरिसोण) वन्नू ऋषिः ऋषिकुलदल्लि हुट्टिदवनु अथवा उत्तमाधम ज्ञानउळ्ळवनु. त्रिकालज्ञानियादवनु ॥ १५ ॥

**भौतिकानां च भावानां शक्तिऱ्हासं च तत्कृतं ॥ अश्रद्दधानान्निःसत्वान् दुर्मेधान् ऱ्हसितायुषः ॥१६॥**

तथा तत्कृतं-कालकृतं, भौतिकानां-भूतकार्याणां भावानां-पदार्थानां शक्तिऱ्हासं चातएव जनांश्चाश्रद्दधानान्-तात्पर्यशून्यान्निःसत्वान्निरुत्साहान्, दुष्टा मेधा येषां ते दुर्मेधास्तान् धारणाशक्तिशून्यान्वा । ' एध ' शद्बवदयमप्यकारांतः । ऱ्हसितायुषः-अल्पायुषः ॥ १६ ॥

हागू अदे कालदिंद (अथवा 'काल' शब्द वाच्यनाद परमात्मनिंद) माडलपट्ट पंचभूतगळ केलसगळू, शरीर मोदलाद पदार्थगळू, इवुगळ सामर्थ्यद क्षीणतेयन्नू आद्दरिंदले श्रद्धारहितराद, (आस्तिक्यबुद्धियिल्लद) अथवा निश्चयबुद्धिहीनराद, उत्साहविल्लद, दुष्टमेधावुळ्ळ अथवा धारणाशक्तियिल्लद, अल्पायुषिगळाद १६

**दुर्भगांश्च जनान्वीक्ष्य मुनिर्दिव्येन चक्षुषा ॥ सर्ववर्णाश्रमाणां यद्दध्यौ ( हितं ) चिरममोघदृक् ॥१७॥**

दुष्टभाग्यान्वीक्ष्य मुनिर्मौनवान् दिव्येन चक्षुषा-अपरोक्षज्ञानेन सर्वाश्रमाणां यद्धितं तच्चिरं दध्यौ-चिंतितवानित्येकान्वयः । सर्वज्ञस्य चिरध्यानमज्ञदृष्ट्यपेक्षया दुष्टमोहनायचेति ज्ञातव्यं । अमोघदृक्-अवंध्यज्ञानः, अचिंत्यो वा ॥ १७ ॥

दुष्टभाग्यवुळ्ळ ( केट्ट केलसके उपयोगिसुव संपत्तियुळ्ळ ) जनरन्नु, मौनवन्नु धरिसिद आ वेदव्यासरु दिव्यदृष्टियिंद ( अपरोक्षज्ञानदिंद ) नोडि, एल्लवर्णाश्रमगळिगे यावदु हितवागुवदेंबदरबग्गे बहळ होत्तिन वरेगे विचारमाडिदरु. सर्वज्ञराद श्रीवेदव्यासरु बहुवेळेयवरेगे विचारमाडिदरेंबुवदु अज्ञदृष्टियिंद अथवा दुष्टजनर मोहनकागि एंदु तिळियतक्कदु. अमोघदृक्—व्यर्थवागदे यिद्द ज्ञानवुळ्ळवरु ॥ १७ ॥

**चातुर्होत्रं कर्मशुद्धं प्रजानां वीक्ष्य वैदिकं ॥ व्यदधाद्यज्ञसंतत्यै वेदमेकं चतुर्विधं ॥ १८ ॥**

( २ शरीरादिपदार्थानां । यादु. )

किं हितमपश्यदिति तत्राह चातुर्होत्रमिति । चत्वारो होतारो होत्राध्वर्यूद्गातृ-ब्रह्माणो यस्मिंस्तत्तथोक्तं । दशहोत्रादिचातुर्होत्रपर्यंतैर्मंत्रैः प्रकाश्यं वा अग्निष्टोमादिकं कर्म प्रजानां वैदिकीनां शुद्धं-शुद्धिकरं, रागादिप्रयुक्तिवर्जितं वा वीक्ष्य यज्ञसंतत्यै-अग्निष्टोमादियज्ञपरंपराप्रवर्तनाय एकमविभक्तं वेदं ऋगादिभेदेन चतुर्विधं व्यदधादित्येकान्वयः । आदि-मध्यावसानेषु हरिस्मृत्या तत्पूज्यत्वेन क्रियमाणं कर्म प्रजानां ज्ञानद्वारा शुद्धिकरमपश्यदिति भावः ॥ १८ ॥

हितकरवाद याव संगतियन्नु विचारमाडि नोडिदरेंदरे हेळुवरु-होतृ, उद्गातृ, अध्वर्यु, ब्रह्मन्, ई नाल्कु ऋत्विजरिंद माडलिक्के बरुव अथवा दशहोतृ मोदलु-माडि चातुर्होतृपर्यंतवाद ( **पृथिवी होता, द्यौरध्वर्युः** इवे मोदलाद ) मंत्रगळिंद प्रकाशमानवाद ( स्पष्ट तोरतक्क ) अर्थदंते माडल्पडुव अग्निष्टोम ( सोमयाग ) मोदलाद **वैदिकं कर्म** अंदरे वेददल्लि हेळिद कर्मसमूहवु वैदिकधर्मगळन्नु आचरिसुव प्रजगळिगे शुद्धिकरवादद्दु अथवा काम-क्रोधादिगळ व्यापारवर्जितवादद्देंदु नोडि, आ अग्निष्टोम मोदलाद यज्ञगळु परंपरा नडियुवदक्कागि विभागिसल्पडदिद्द ओंदे वेदवन्नु ऋग्वेद मोदलाद नाल्कु भागगळगि माडिदरु. प्रारंभदल्लियू, मध्यदल्लियू, अंत्यदल्लियू श्रीहरियन्नु स्मरगमाडि, अवने पूज्यनेंदु माडल्पडुव कर्मगळु ज्ञानद्वारदिंद प्रजेगळिगे शुद्धिकरवादवुगळेंदु आलोचिसिदरु.

यादुपत्य-एल्ल अंगगळिंद युक्तवाद मूल वेददल्लि हेळल्पट्ट अग्निष्टोम मोदलाद कर्मगळु प्रजगाळिगे माडलिक्के अशक्यवादंथवेंदु नोडि, आ यज्ञगळु परंपरा नडियुवदक्कागि मोदले नाल्कुभागगळागि माडल्पट्ट, ओंदे एंदु तिळियल्पट्ट वेदवन्नू हागू अदरल्लि हेळिद कर्मगळन्नू नाल्कु भागगळागि माडिदरु ( एल्ल प्राणिगळु एल्ल कर्मगळन्नु माडलिक्के अशक्तरेंदु वेदव्यासरु शाखागळल्लियू भागगळन्नु माडिदरु. ) ॥ १८ ॥

## ऋग्यजुःसामाथर्वाख्या वेदाश्चत्वार उध्दृताः ॥ इतिहास-पुराणं च पंचमो वेद उच्यते ॥ १९ ॥

कथं विभक्ता इति तत्राह ऋगिति । वेदव्यासेन मूलवेदसमुद्रात् ऋग्यजुःसामाथर्वाख्याश्चत्वारो वेदा उध्दृताः, नतु कृताः । तदर्थज्ञानाय कृतं इतिहास-पुराणं च वेदार्थावेदकत्वात्पंचमो वेद इत्युच्यते । 'पंचमोवेद' इत्युक्तेः । इतिहासादीनां शब्दतो रचनं, नत्वर्थतः, तस्य नित्यत्वादिति ज्ञातव्यं ॥ १९ ॥

हेगे भागगळन्नु माडिदरेंदरे हेळवरु–वेदव्यासरिंद मूलवेदवेंब समुद्रदोळगिंद ऋग्वेद, यजुर्वेद, सामवेद मत्तु अथर्वणवेद एंब नाल्कु वेदगळु मेले तेगेयल्पट्टवु आदरे माडल्पडलिल्ल. आ वेदगळ ज्ञानवागबेकेंदु माडल्पट्ट इतिहास-पुराणगळु आ वेदगळ ज्ञानवन्नु माडिकोंडुवदरिंद ऐदने वेदवेंदु करियल्पडुत्तवे. ( ऐदने वेदवेंदु वचनविरुवदरिंद ) इतिहास-पुराणगळु शब्ददिंद मात्र होसदागि रचिसल्पट्टिरुववु, आदरे अर्थदिंदल्ल; यार्केंदरे आ अर्थवु नित्यवाददेंदु तिळियतक्कद्दु ॥ १९ ॥

**तत्रर्ग्वेदधरः पैलः सामगो जैमिनिः कविः ॥ वैशंपायन एवैको निष्णातो यजुषां ततः ॥ २० ॥**

तत्र तेषां वेदानां मध्ये ऋग्वेदप्रवर्तकः पैलोभूदिति प्रत्येकमन्वयः । जैमिनस्यापत्यं जैमिनिः । साम गायति-शिष्येषु गमयति-प्रवर्तयतीति वा सामगः । कविः-सूक्ष्मज्ञानी । ततो जैमिनेरनंतरं एकः प्रधानः वैशंपायन एव यजुर्वेदानां निष्णातः । प्रवर्तकतयेति शेषः । 'एव' शब्देन सूर्यादन्यः प्रतिषिध्यते, नतु सूर्यस्तथासति वक्ष्यमाणविरोधात् ॥ २० ॥

आ वेदगळल्लि ऋग्वेदवन्नु पैलनेंब ऋषियु ( प्रवर्तकनु अंदरे तानु वेदव्यासरिंद अध्ययनमाडि, तन्न शिष्यरिगे अध्ययन माडिसिदनु. ) प्रचुरमाडिदनु, सूक्ष्मज्ञानियाद जैमिनन मगनाद जैमिनियु सामवेदवन्नु तन्न शिष्यरिगे हेळिदनु अथवा प्रचुरमाडिदनु. आ जैमिनिय अनंतर वैशंपायनने यजुर्वेदके मुख्यवागि प्रवर्तकनादनु. 'एव' एंब शब्ददिंद सूर्यन होर्तु इतरर प्रतिषेधवु माडल्पडुत्तदे ( अंदरे यजुर्वेदवन्नु वैशंपायन मत्तु सूर्य ई इब्बरु अध्ययनमाडिदरु; हागू इब्बरू तम्म शिष्यरिगे हेळिदरु ) हीगे अन्नदिद्दरे द्वादशस्कंधद वचनके विरोधबरुवदु. ॥ २० ॥

**अथर्वांगिरसामासीत्सुमंतुर्वारुणो मुनिः ॥ इतिहास-पुराणानां पिता मे रोमहर्षणः ॥ २१ ॥**

वारुणो-वरुणपुत्रः सुमंतुर्नाम मुनिरथर्वांगिरसां-अथर्ववेदानां प्रवर्तक आसीत् । मे पिता रोमहर्षणः इतिहास-पुराणानां प्रवर्तकः ॥ २१ ॥

वरुणन मगनाद 'सुमंतु' एंब मुनियु अथर्वण वेदद प्रवर्तकनादनु. मत्तु नन्न तंदेयाद रोमहर्षणनु इतिहास-पुराणगळ प्रवर्तकनादनु. ॥ २१ ॥

**तएव ऋषयो वेदं स्वं स्वं व्यस्यन्ननेकधा ॥ शिष्यैः प्रशिष्यैस्तच्छिष्यैर्वेदास्ते शाखिनोभवन् ॥ २२ ॥**

भगवदाज्ञाप्रवर्तकं चतुर्णां वेदानां शाखोपशाखाभेदेन ऋषिकृतविभागमाह तएवेति । तएव पैलादयः ऋषयः स्वं स्वं वेदमनेकधा व्यस्यन् व्यभजन्नित्यन्वयः । ते वेदाः शिष्य-प्रशिष्यादिभिः शाखिनः-तन्नामपूर्वशाखावंतोभवन्नित्यन्वयः ॥ २२ ॥

आ वेदव्यासर आज्ञानुसारवागि आ नाल्कू वेदगळु शाखोपशाखेगळागि ऋषिगळिंद भाग मारुपट्टवेंदु हेळुत्तारे—आ पैल मोदलाद ऋषिगळु तम्म तम्म वेदगळलि अनेक भागगळन्नु माडिदरु. आ वेदगळु 'शिष्यरिगू आ शिष्यरिंद तम्म शिष्यरिगू हेळल्पट्टंते आया हेसरुळ्ळ शाखेगळादवु ॥ २२ ॥

तएव वेदा दुर्मेधैर्धार्यंते पुरुषैर्यथा ॥ एवं व्यवस्यत् भगवान् व्यासः कृपणवत्सलः ॥ २३ ॥

व्यासनामनिर्वचनायाह तएवेति । दुर्मेधैः-अल्पप्रज्ञैः पुरुषैः तएव वेदा यथा धार्यंते पठिताः अवधृतार्थाः क्रियंते एवं तथा शिष्य-प्रशिष्यादिभिः शाखोपशाखाभेदेन व्यवस्यत्-चकार । तस्मात् व्यास इति । किमर्थमिति तत्राह, कृपणवत्सलः-दीनजनस्निग्धः ॥ २३ ॥

व्यासरेंब हेसरिन व्युत्पत्तियन्नु हेळुवरु-दीनजनरलि दयावंतनाद आ भगवंतनु अल्पबुद्धियुळ्ळ जनरु ई वेदगळन्नु पठनमाडि इवुगळ अर्थवन्नु तिळिदुकोळ्ळुवंते शिष्यरिंद, शिष्यर शिष्यरिंद शाखेगळागियू, उपशाखेगळागियू विभागगळन्नु माडिसिद्दरिंद अवरिगे वेदव्यासरेंदेन्नुवरु ॥ २३ ॥

स्त्री-शूद्र-द्विजबंधूनां त्रयी न श्रुतिगोचरा ॥ कर्मश्रेयसि मूढानां श्रेय एवं भवेदिह ॥
इति भारतमाख्यानं कृपया मुनिना कृतम् ॥ २४ ॥

एवं भगवद्भक्तानां त्रैवर्णिकानां वैदिककर्मानुष्ठानेन शुद्धांतःकरणानामधोक्षजोपासनाजनितज्ञानेन मुक्तिः स्यादिति व्यासेन स्थापितं तदनाधिकारिणां स्त्री-शूद्रादीनां हरिभजनं कुत्रोक्तोपायेनेत्याकांक्षायामाह स्त्रीशूद्रेति । वेदोक्तकर्माख्यश्रेयसि पुरुषार्थसाधने मूढानामतएवानाधिकारिणां स्त्री-शूद्र-द्विजाधमानां त्रयी-त्रयो वेदाः श्रोतुं नयोग्याः इति यस्मादत एवं मया करिष्यमाणभारतादिशास्त्रोक्तविधिना इह जने श्रेयोभवेदिति कृपया मुनिना सर्वज्ञेन व्यासेन भारताख्यानं कृतमित्यन्वयः ॥

ईप्रकारवागि भगवद्भक्तराद ब्राह्मणरिगू, क्षत्रियरिगू, वैश्यरिगू, वेदगळलि हेळिद कर्मगळन्नु आचरिसुवदरिंद अंतःकरणवु शुद्धवागि श्रीहरिय आराधनेयिंद हुट्टिद ज्ञानदिंद मुक्तियागुवदेंदु वेदव्यासरिंद स्थापितवायितु. आदरे ई वेदोक्त कर्मगळलि अधिकारविल्लद स्त्री-शूद्रादिगळिगे हरिभजनवु याव ग्रंथदलि हेळिद

साधनदिंदेंदु आक्षेपिसिदरे हेळुवरु–वेदोक्तकर्मगळिंद मोक्षसाधनक्के अज्ञराद्दरिंद अनधिकारिगळाद स्त्रीयरू, शूद्ररू मत्तु ब्राह्मणाधमरू ( ब्राह्मणकुलदल्लि हुट्टि वेदगळ अध्ययनवन्नू, वेदोक्तकर्मानुष्ठानगळन्नू माडदेइद्दवरु ब्राह्मणाधमरु ) इवरु मूरू वेदगळन्नु केळलिक्के योग्यरल्लेंदु तम्मिंद माडल्पट्ट भारत मोदलाद शास्त्रगळल्लि हेळिद विधानगळिंद ई जनरिगे मुक्तिसाधनवागबेकेंदु वेदव्यासरु कृपेयिंद भारतपुराणवन्नु माडिदरु.

अत्रैतत्प्रमेयमवगंतव्यं । स्त्री-शूद्रादिकृपया भगवता भारताख्यानस्य कृतत्वात्तेषामेव तत्राधिकारो नान्येषामिति शंका माभूत् 'इतिहास-पुराणाभ्यां वेदं समुपबृंहयेत्' इति वचनात् ब्राह्मणादीनामपि वेदार्थपरिज्ञानाय भारताद्यभ्यासस्य आवश्यकत्वेनोक्तत्वादुभयत्राधिकारो युज्यते । तेषां स्त्री-शूद्रादीनां तु गत्यंतराभावात्तदुक्तानुष्ठानेन मुक्तिरिति भावः ॥ २४ ॥

इल्लि ई सिद्धांतवन्नु तिळकोळ्ळतक्कद्दु–स्त्रीशूद्रादिगळ मेले अंतःकरणमाडि वेदव्यासरु भारतपुराणवन्नु माडिद्दरिंद आ स्त्री-शूद्रादिगळे अदक्के अधिकारिगळु, एरडनेयवरु अल्लेंदु तिळकोळ्ळबारदु. याकेंदरे "इतिहास-पुराणगळिंद वेदगळ अर्थवन्नु माडिकोळ्ळबेकु" एंब वचनद प्रकार ब्राह्मणादिगळादरू वेदगळ अर्थवन्नु तिळकोळ्ळुवदकागि भारत मोदलाद पुराणगळ अभ्यासवन्नु अवश्यवागि माडलेबेकेंदु हेळल्पट्टद्दरिंद ब्राह्मण, क्षत्रिय मत्तु वैश्य ई मूवरिगे एरडरल्लियू अधिकारविरुवदु- आदरे आ स्त्री-शूद्रादिगळिगे एरडने मार्गविरदेइरुवदरिंद आ भारत मोदलाद पुराणगळल्लि हेळिद विधानदिंदले मुक्तियु ॥ २४ ॥

## एवं प्रवृत्तस्य सदा भूतानां श्रेयसि द्विजाः ॥ सर्वात्मकेनापि यदा नातुष्यत् हृदयं ततः ॥ २५ ॥

केन हेतुना कुतः संचोदित इति प्रश्नं परिहरिष्यन् प्रायः कृतावतारकार्यस्य दुर्जनान् मोहयतो व्यासस्य लोकानुकरणप्रकारमाह एवमित्यादिना । हे द्विजाः, भूतानां सदा श्रेयसि-नित्यमुक्तिसाधने एवं प्रवृत्तस्यापि यदा हृदयं सर्वात्मकेन नातुष्यत् मे मनोवतारप्रयोजनेन सर्वप्रकारेणालमित्यलंबुद्धिं नापततस्तदा ॥ २५ ॥

यारिंद, हगू याव कारणदिंद, वेदव्यासरु भागवतवन्नु माडलिक्के प्रवृत्तरादरेंब प्रश्नद परिहारवन्नु माडुवदक्कागि अवतारद कार्यवन्नु प्रायः पूर्णमाडिद वेदव्यासरु दुष्टजनरन्नु मोहपडिसुवदक्कागि लोकरीतियन्ननुसरिसिद प्रकारवन्नु हेळुत्तारे–हे शौनकादिब्राह्मणरे, प्राणिगळिगे नित्यमुक्तिगे साधनवु दोरेयबेकेंदु ईप्रकारवागि प्रवृत्तरादाग्यू आ वेदव्यासरिगे यावागे अवतारमाडिद प्रयोजनद संबंधदिंद पूर्णवागि समाधानवागलिल्लवो अगे ॥ २५ ॥

**नातिप्रसन्नहृदयः सरस्वत्यास्तटे शुचौ ॥ वितर्कयन्विविक्तस्थ इदं प्रोवाच धर्मवित् ॥ २६ ॥**

धर्मज्ञानी नातिप्रसन्नहृदयः अवतारप्रयोजनानलंबुद्धिमान् सरस्वत्यास्तटे तत्रापि शुचौ देशे विविक्तस्थ-एकांते तिष्ठन् लोकदृष्ट्याऽनलंबुद्धि-कारणं किंचेति विविधं तर्कयन्-विचारयन्निदं वक्ष्यमाणमेवात्मानं प्रत्युवाचेत्यन्वयः ॥ २६ ॥

धर्मज्ञानिगळाद मत्तु अवतारमाडिद केलसवु पूर्णवागदिद्दरिंद पूर्ण समाधानहोंददिद्द आ वेदव्यासरु सरस्वतीनदिय दंडिय मेले अदरल्लियू शुचिर्भूतवाद स्थळदल्लि ओब्बरे कुळितु, समाधानवागदिरुव कारणवु एनिरुवदेंब विषयदल्लि लोकरीतियंते नानाप्रकारद तर्कगळन्नु माडुत्त 'इन्नु मुंदे हेळुवदन्नु' तमगे तावे अंदुकोंडरु ॥ २६ ॥

**धृतव्रतेन हि मया छंदांसि गुरवोऽग्नयः ॥ मानिता निर्व्यलीकेन गृहीतं चानुशासनं ॥ २७ ॥**

धृतव्रतेन लौकिकाचारापेक्षया वेदव्रतधारणवता मया निर्व्यलीकेन-निर्व्याजेन, चेतसेति शेषः, च्छंदांसि-वेदाः गुरवोध्यापकाः त्रेताग्नयः मानिताः सत्कृताः, अनुशासनमाज्ञा च गृहीता । 'हि' शब्देन विप्रादिभिर्वेदव्रतादिवैदिककर्मावश्यं कर्तव्यमिति दर्शयति ॥ २७ ॥

लौकिकाचारानुसारवागि वेदगळल्लि हेळिद व्रतगळन्नु आचरिसुत्त नन्निंद वेदगळू, गुरुगळू, मूरु अग्निगळू कपटरहितवाद मनःसिनिंद सन्मानमाडल्पट्टवु; हागू गुरुगळ अप्पणेयू पालिसल्पट्टितु. 'हि' शब्ददिंद वेददल्लि हेळिद व्रत मोदलाद कर्मगळन्नु ब्राह्मणरु अवश्यवागि माडबेकेंदु तोरिसिरुवरु ॥ २७ ॥

**भारतव्यपदेशेन ह्याम्नायार्थः प्रदर्शितः ॥ दृश्यते यत्र धर्मो हि स्त्री-शूद्रादिभिरप्युत ॥ २८ ॥**

यत्र भारते स्त्रीशूद्रादिभिरपि त्रैवर्णिकैरुतानुष्टेयो धर्मो दृश्यते, तस्य भारतस्य करणेनाम्नायार्थः वेदादिसंप्रदायार्थः प्रदर्शितो हि तत्र किंचिदुर्वरितं नास्तीत्यर्थः ॥ २८ ॥

याव भारतदल्लि स्त्री-शूद्रादिगळू ब्राह्मण-क्षत्रिय-वैश्यरू माडतक्क धर्मगळु तोरिसल्पट्टवेयो आ भारतवन्नु माडुवदरिंद वेद मोदलादवुगळ संप्रदायदिंद बंद अर्थवु तोरिसल्पट्टिरुवदु. अदरल्लि यावदू उळिदिरुवदिल्ल ॥ २८ ॥

अथापि बत मे दैह्यो ह्यात्मा चैवात्मना विभुः ॥ असंपन्न इवाभाति ब्रह्मवर्चस्विसत्तमः ॥ २९ ॥

अथापि भारतकृत्या आम्नायार्थप्रदर्शनानंतरमपि दैह्यो-देहरूप आत्मा आत्मना स्वतएव विभुर्व्याप्तो मे-ममात्मावतारप्रयोजनासंपत्त्या असंपन्न-अप्राप्तप्रयोजनइवाभाति । कीदृशः ब्रह्मवर्चस्विसत्तमः-वृत्ताध्ययसंपन्नानां मध्ये श्रेष्ठ इत्यन्वयः । 'ब्रह्मवर्चस्यसत्तम' इति पाठेप्य यमेवार्थः ॥ २९ ॥

भारतवन्नु माडुवदरिंद वेदगळ अर्थवु तिळियुवंते माडिदाग्यू स्वतः एल्लकडेयल्लियू व्याप्तवाद, आचाराध्ययनगळिंद संपन्नरादवरल्लि श्रेष्ठवाद तन्न देहरूपवाद आत्मा अवतारमाडिद केलसवन्नु पूर्णवागि नेरवेरिसदिद्दंते तोरुवदु. 'ब्रह्मवर्चस्यसत्तमः' एंदु पाठविद्दरू इदे अर्थवु ॥ २९ ॥

किं वा भागवता धर्मा न प्रायेण निरूपिताः ॥ प्रियाः परमहंसानां त एव ह्यच्युतप्रियाः ॥ ३० ॥

प्राय इदमेवानलं बुद्धौ कारणमाह किंवेति । भागवता धर्माः प्रायेण ननिरूपिताः, किंच भारते निरूपिता अपि पुनः शास्त्रान्तरेण निरूपणीया इत्यतः प्रायेणेत्युक्तं । किंविशिष्टाः परमहंसानां प्रियाः ततः किं ते परमहंसाएवाच्युतप्रिया हि यस्मात्तस्मादसंपन्नइवाभातीति भावः ॥ ३० ॥

पूर्णवागि समाधानवागदिरुवदक्के बहुशः इदे कारणवेंदु हेळुवरु–श्रीहरिगे प्रीत्यास्पदराद परमहंसरिगे प्रियवाद भागवतधर्मगळु प्रायशः नन्निंद हेळल्पट्टिल्ल. इदे ननगे समाधानवागदिरुव कारणवु. भारतदल्लि आ धर्मगळु हेळल्पट्टाग्यू एरडने शास्त्रदिंद अवु ( स्पष्टवागि ) निरूपिसल्पडतक्कद्दु एंदु 'प्रायेण' एंत अंदिरुवरु ॥ ३० ॥

तस्यैवं खिन्नमात्मानं मन्यमानस्य खिद्यतः ॥ कृष्णस्य नारदोभ्यागादाश्रमं प्रागुदाहृतं ॥ ३१ ॥

'केनचित्प्रेरितएव महापुरुषः स्वकार्ये प्रवर्तत' इति न्यायात् भागवतकृतिरेवालंबुद्धिहेतुरिति निश्चयवानपि नारदप्रेरितः भागवतमकार्षीदिति

१ ( परमात्मन आत्मकू देहकू एनू भेदविल्ल )

नारदस्य लोके महती कीर्तिः स्यादिति भक्तवत्सलत्वान्नारदागमनकांक्षमाणं व्यासंप्रति तदागमनमाह तस्येति । खिन्नं-अनलंबुद्धिमासं, अतः खिद्यतः खिद्यमानस्य-अनलंबुद्धिंगतस्य ॥ ३१ ॥

दोड्ड जनरु एरडनेयवरिंद प्रेरितरागिये तम्म कार्यदल्लि प्रवृत्तरागुत्तारॆंब न्यायानुसारवागि भागवतवन्नु माडोणवे समाधानवागुवदक्के कारणवॆंदु निश्चयवागि तिळिदाग्यू नारदरिंद प्रेरितरागि वेदव्यासरु भागवतवन्नु माडिदरॆंदु नारदर कीर्तियु लोकदल्लि बहळागबेकॆंदु आ नारदर आगमनवन्नु अपेक्षिसुव व्यासरन्नु कुरितु नारदरु बंदरॆंदु हेळुवरु-ईप्रकारवागि तमगे समाधानवागिल्लवॆंदु तिळकॊंड्ड समाधानवन्नु होंददे इद्द आ वेदव्यासर ' हिंदे हेळिद ' आश्रमक्के नारदरु बंदरु ॥ ३१ ॥

## तमभिज्ञाय सहसा प्रत्युत्थायागतं मुनिं ॥ पूजयामास विधिवन्नारदं सुरपूजितं ॥ ३२ ॥

## इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे चतुर्थोध्यायः ॥ ४ ॥

अभिज्ञाय संज्ञापूर्वकं विज्ञाय, सहसा-कालक्षेपमंतरेण सरस्वतीतीरवर्ति स्वाश्रमस्थितो भागवतधर्मज्ञापनहेतोर्नारदेन चोदितः श्रीकृष्णो भार्गवं - तसंहितामकरोदिति शौनकप्रश्नपरिहारः ॥ ३२ ॥

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे पदरत्नावल्यां टीकायां चतुर्थोध्याय ः ॥ ४ ॥

देवतिगळिंद पूजितराद ( अल्लि बंदिरुव ) आ नारदमुनिगळन्नु गुर्तु हिडिदु, वेदव्यासरु अदे क्षणवे एद्दुनिंतु, अवर सत्कारवन्नुमाडि, विधानपूर्वकवागि अवर पूजेयन्नु माडिदरु. सरस्वतीतीरदल्लिद्द तम्म आश्रमदल्लि वेदव्यासरु ' धर्मगळन्नु तिळिसिकोडबेकॆंदु ' नारदरिंद प्रेरितरागि भागवतसंहितेयन्नु माडिदरॆंदु शौनकादिब्राह्मणर प्रश्नक्के उत्तरवु ॥ ३२ ॥

हींगे श्रीमद्भागवतवॆंब महापुराणदल्लि प्रथम स्कंधदल्लि मूल मत्तु टीकेगळिगनुसारवागि अलंकरिसिरुवंथ ' सुखार्थबोधिनि ' ऎंब कन्नड टीकेयल्लि नाल्कने अध्यायवु मुगिदितु ॥ ४ ॥

**सूत उवाच—अथ तं सुखमासीन उपासीनं बृहच्छ्रवाः ॥ देवर्षिः प्राह विप्रर्षिं वीणापाणिः स्मयन्निव ॥ १ ॥**

अथार्घ्यपाद्यादिसमर्हणानंतरं सुखमुपविष्टो विस्तृतकीर्तिः वीणा महतीनाम पाणौ यस्य स तथोक्तः । मंदस्मितं कुर्वन्निव प्रसन्नवदनो देवर्षिः समीप उपविष्टं तं विप्रर्षिं व्यासं प्राहेत्येकान्वयः ॥ १ ॥

सूतनु अर्घ्य–अर्घ्य, पाद्य मुंताद पूजानंतरदल्लि सुखदिंद कुळित, बहु कीर्तिमंतनाद, 'महती' एंब हेसरुळ्ळ वीणेयन्नु कैयल्लि हिडिद, मुगुळु नगेयिंद नगुववनंते प्रसन्नमुखनाद, देवर्षियाद नारदनु समीपदल्लि कुळितिद्द विप्रर्षियाद वेदव्यासरन्नु करितु हींगे मातुगळन्नाडिदनु ॥ १ ॥

**नारद उवाच—पाराशर्य महाभाग भवतः कच्चिदात्मना ॥ परितुष्यति शारीर आत्मा मानसएव वा ॥ २ ॥**

विज्ञातभगवदभिप्रायः तदनुकरणानुगुणकरणवान्नारदो नित्यकुशलं तस्य संजानन्नापि तदनुवदन्निव कुशलं पृच्छतीत्याह पाराशर्येति । महाभाग-ऐश्वर्याद्यनंतभाग्यनिधे, पाराशर्य-पराशरपुत्र, भगवतः शारीरः मानसो शरीररूपो मनोरूपो वा भेदाभावादेव मुक्तिः । आत्मा अवतारप्रयोजनं कृत्वात्मना स्वतएव परितुष्यति कच्चित्स्वतंत्रतया कृतावतारकार्यत्वात्परितुष्यतीत्येवकारार्थः ॥ २ ॥

आ वेदव्यासर अभिप्रायवन्नु बल्लवनाद हागू अवर अभिप्रायवन्ननुसरिसिये आडितोरिसुवदक्के अनुकूलवाद वागादि इंद्रियगळुळ्ळ नारदनु आ वेदव्यासर नित्यक्षेमवन्नु बल्लवनादाग्यू अदन्ने अनुवाद (मोदलु सिद्धवादद्दन्ने हेळोण) माडुववनंते अवर क्षेमवन्नु केळुत्तानेंदु सूतनु हेळुवनु–ऐश्वर्य मोदलाद अनेक भाग्यगळिंद पूर्णराद पराशरर पुत्ररे, तम्म शरीररूपवाद अथवा मनोरूपवाद आत्मा अवतारमाडिद केलसवन्नु मुगिसि समाधानवन्नु होंदिरुवदष्टे? स्वतंत्रवागि अवतारमाडिद केलसवन्नु माडिद्दरिंद तम्म आत्मा समाधानवन्नु होंदिरुवदेंब अर्थवन्नु 'एव' एंब पदवु तोरिसुत्तदे ॥ २ ॥

**जिज्ञासितं सुसंपन्नमपि ते महदद्भुतं ॥ कृतवान्भारतं यस्त्वं सर्वार्थपरिबृंहितं ॥ ३ ॥**

कुत इति तत्राह जिज्ञासितमित्यादि । यस्त्वं धर्मादिसर्वपुरुषार्थबृंहितं-पूर्णं भारतं कृतवांस्ते त्वया सुसंपन्नं-सुखपूर्णमद्भुतं सर्वस्मादाश्चर्यतमं अत्ता रुद्रो यस्माद्भवति तदद्भुतं वा, महद्देशतः कालतो गुणतश्चापरिच्छिन्नं ब्रह्म जिज्ञासितं-विचारितं । 'अपिच' शब्दो वक्ष्यमाणद्युवर्ये ।

१ 'भावनाच्चैव सुत्वाच सोयं पुरुष इत्यपि' ॥ इत्यनुव्याख्यानव्याख्यावसरे । सुधायां 'सुत्वात्-सुखत्वात्' इति 'सु' शब्दस्य सुखवाचकत्वोक्तेः ।
२ परमात्मन शरीरक्कू, मनःसिगू, आत्मक्कू भेदविल्लदद्दरिंदले हींगे अंदिरुवरु.

शब्दतोऽर्थतोऽपि महत् । अद्भुतं-गहनं । ' व्यवहारे धने शास्त्रे वस्तु-हेतु-निवृत्तिषु ' इति वचनात्तन्यायेनार्थशब्दस्य द्विरावृत्त्या सर्वशास्त्रार्थपरिबृंहितं कृतवानिति यस्मात्तस्मात्तेन लोकानां ज्ञातुमिष्टं सुष्टु सुपूर्णमभूदिति वा ॥ ३ ॥

वेदव्यासर मनःसु याके समाधानवन्नु होंदिरुवदेंबदके कारणवन्नु हेळुवरु—याव तम्मिंद धर्म मोदलाद एल्ल पुराणार्थगळिंद पूर्णवाद भारतवु माडल्पट्टितो, आ तम्मिंद सुखपूर्णवाद, एल्ल वस्तुगळ कितल्ल अतिशय आश्चर्यकरवाद अथवा ई जगत्तन्नु नुंगुव रुद्रनन्नु हुट्टिसिद, दशर्दिदल्ल, कालदिंदल्ल मत्तु गुणगळिंदल्ल अळतेयन्नु माडुवदके बारद ब्रह्मवु विचारिसल्पट्टितु; ( ई श्लोकदल्लिय ' अपि ' एंब शब्दवु मुंदे हेळुव अर्थवन्नादरु तोरिसुत्तदे. ) शब्दगळिंदल्ल मत्तु अर्थगळिंदल्ल श्रेष्ठवाद, गंभीर ( अतिशय कठिणवाद ) अर्थगळुळ्ळ, एल्ल शास्त्रार्थगळिंद पूर्णवाद श्रीमन्महाभारतवन्नु तावु माडिद्दरिंदले जनंगळिगे बेकादष्टु तिळकोळ्ळुवदके साकु. ' अर्थ ' शब्दके—व्यवहार, धन, शास्त्र, वस्तु, हेतु मत्तु निवृत्ति इष्टु अर्थगळु इरुवदरिंद हागु ' अर्थ ' शब्दवन्नु एरडावर्ति योजने माडुवदरिंद, ' सर्वार्थ ' अंदरे सर्वशास्त्रार्थ एंदु अर्थवन्नु माडिरुवरु ॥ ३ ॥

## जिज्ञासितमधीतं च ब्रह्म यत्तत्सनातनं ॥ तथापि शोचस्यात्मानमकृतार्थ इव प्रभो ॥ ४ ॥

किंच यच्चोपाध्यायपरंपरया भवताधीतं सनातनं नित्यं वेदात्मकं शब्दब्रह्म तदपि जिज्ञासितं-विचारितं, तस्मात्कृतावतारकार्योऽसि, ततएव नातुष्टिकारणं पश्यामीत्यर्थः । तथाप्येवमपि-कृतावतारकार्योऽपि अकृतावतारप्रयोजनइवात्मानं शोचसि-प्रकाशयसि हेप्रभो-प्रभूतज्ञानेत्यन्वयः ॥ ४ ॥

हागू गुरुगळ परंपरादिंद बंद याव वेदवेंब शब्दब्रह्मवन्नु तावु अध्ययनमाडिदिरो आ शब्दब्रह्म ( वेद ) वन्नादरु विचारमाडिरुविरि. आद्दरिंद तावु अवतार माडिद प्रयोजनवु पूर्णवायितु. इन्नु तमगे समाधानवागदे इरुव कारणवु एनू तोरुवदिल्ल. हीगिद्दाग्यू बहुज्ञानवुळ्ळ ( ज्ञानसमुद्रराद ) व्यासरे, तावु अवतार माडिद प्रयोजनवु पूर्णवादाग्यू आगदवरंते तोरुविरि ॥ ४ ॥

## व्यास उवाच—अस्त्येव मे सर्वमिदं त्वयोक्तं तथापि नात्मा परितुष्यते मे ॥ तन्मूलमव्यक्तमगाधबोधं पृच्छामहे त्वात्मभवात्मभूतं ॥ ५ ॥

एवं नारदेन पृष्टोपरिमितज्ञानस्वरूपोपि अज्ञवत् दुष्टजनमोहनाय तत्कारणं तमेव पृच्छतीत्याह अस्त्येवेति । हेनारद, त्वयोक्तमिदं सर्वं मे अस्त्येव, नकिंचिदवशिष्टमस्ति, तथापि मे आत्मा-मनः नपरितुष्यते-नालंबुद्धिं प्राप्नोति । तुष्यतीति वक्तव्ये ' तुष्यत ' इति प्रयोगात् अज्ञजन-मोहनार्थमेव हरिणा प्रश्नः क्रियते नाज्ञानादिति महान्विशेषो विज्ञायते । आत्मनो-विष्णोर्भवतीत्यात्मभवो-ब्रह्मा तस्यात्मनः-शरीराभ्दूत-उत्पन्न आत्मभवात्मभूतः-ब्रह्मपुत्र इत्यर्थः । आत्मनि भवतीति वा । त्वा त्वामव्यक्तं-सूक्ष्मं तस्यापरितोषस्य मूलं कारणं पृच्छामहे । अल्पज्ञश्चेत्प्रश्नोत्तरं कथं ब्रूयादिति तत्राह अगाधेति । अपरिमितज्ञानं प्रश्नोत्तरवचनसमर्थमित्यर्थः । अत्रापि समित्युपसर्गमंतरेण पृच्छतेरात्मनेपदप्रयोगेण नारदस्य ज्ञानं चुलिकाजलपरिमितं, व्यासज्ञानं प्रलयसमुद्रवदपरिमितमिति तात्पर्यं शब्दज्ञैरेव ज्ञायते । आत्मभुवात्मभूतमिति केचित्पठंति तत्रोवङ्गादेशः श्छांदसः ५

ईप्रकारवागि नारदनिंद प्रश्नमाडिसिकोंडल्पट्ट वेदव्यासरु, तावु स्वतः अळत्तेइल्लद ज्ञानस्वरूपवुळ्ळवरादाग्यू अज्ञजनर मोहनार्थवागि आ नारदनन्ने अदर कारणवन्नु केळुत्तारेंदु हेळुवरु—व्यासरु अंदद्दु एलै नारदने, नीनु हेळिदंतेये एल्लवू इरुवदु, अदरल्लि यावदू उळिदिल्ल, आदाग्यू नन्न मनःसु पूर्णवागि समाधानवन्नु होंदिल्ल. ब्रह्मपुत्रनाद अगाधज्ञानवुळ्ळ निन्नन्ने समाधानवागदिरुव सूक्ष्मवाद आ कारणवन्नु केळुत्तेवे.

' तुष्यति एंब परस्मैपद प्रयोगवन्नु माडदे ' तुष्यते ' एंब आत्मनेपद प्रयोगवन्नु माडिद्दरिंद वेदव्यासरु ई प्रश्नवन्नु अज्ञजनर मोहनार्थवागिये माडिरुवरेहोर्तु तमगे तिळियदेंदु माडलिल्ल एंब महत्तवाद अर्थवन्नु तोरिसुवदु.—इन्नु आत्मभवात्मभूतं । " आत्मनः " विष्णुविनिंद, ' भवः ' हुट्टिदवनु, आत्मभवः ब्रह्मनु; आ ब्रह्मन ' आत्मनः ' शरिरादिंद, ' भूतः ' हुट्टिदवनु अंदरे ब्रह्मन मगनु. ' अगाधबोध ' ई पदवन्नु उपयोगिसिद कारणवन्नु हेळुवरु—स्वल्पबुद्धियुळ्ळवनु वेदव्यासर प्रश्नक्के उत्तरवन्नु हेळलारनेंदु आ नारदनिगे ' अगाधबोध ' एंदंदिरुवरु. बहळ ज्ञानउळ्ळवनाद्दरिंदले आ प्रश्नद उत्तरवन्नु हेळुवदक्के समर्थनु. पृच्छामहे । ' सम् ' उपसर्गविल्लदे ' पृच्छ ' धातुविन आत्मनेपदप्रयोगवन्नु उपयोगिसिद्दरिंद, नारदन ज्ञानवु बोगसियल्लिद्द नीरिनंते स्वल्पु परिमितियुळ्ळद्दु, आदरे आ वेदव्यासर ज्ञानवु प्रलयकालद समुद्रद नीरिनंते अपारवादद्देंदु शब्दज्ञानवुळ्ळवरु तिळकोळ्ळुवरु. ' आत्मभुवात्मभूतं ' एंदु पाठविद्दरे उवादेशवु छांदसप्रयोगवेंदु तिळियतक्कद्दु ॥ ५ ॥

**स वै भवान् देव समस्तगुह्यमुपासितो यः पुरुषः पुराणः ॥ परावरेशो मनसैव विश्वं सृजत्यवत्यत्ति गुणैरसंगः ॥ ६ ॥**

नारदस्य स्वात्मानलंबुद्धिहेतुवेदनकारणं वक्तीत्याह, स वा इति । यो गुणैर्विरचितशरीरगतसुख-दुःखफलसंगरहितो विश्वं मनसैव स्वतंत्र-साधनांतरनिरपेक्षतया सृजत्यवति-संहरति स परावरेशो मुक्तामुक्तप्रपंचयोरीश इति परावरेशः । जगदुत्पत्तेः पुराप्यस्तीति पुराणः । पुरमणतीति वा । पुरूणि-कर्मफलानि सनोति-ददातीति पुरुषः उपासित इति अतः भवान् समस्तगुह्यं वेदेत्येकान्वयः । एतदुक्तंभवति । चतुर्मुखप्रियपुत्र-त्वात्तवैव सर्वजगत्सृष्ट्यादिकर्तृभगवदुपासकत्वेन सर्वज्ञत्वात्तत्प्रसादादस्मदनलंबुद्धिहेतुवेदनमस्तीति ॥ ६ ॥

तमगे समाधानवागदे इरुव कारणवु नारदनिगे ह्यागे गोत्तिरुवदेंबदन्नु हेळुत्तारे—यावनु सात्विक, राजस मत्तु तामस एंब मूरु गुणगळिंद रचितवाद, शरीरगळल्लि आगुव सुख-दुःखगळेंब फलगळ संगरहितनागि, तन्न होर्तु एरडने साधनगळ अपेक्षेयिल्लदे ई जगत्तन्नु हुट्टिसुवनु, पालनमाडुवनु हागु नाशमाडुव,नु प्रपंचदिंद मुक्तरादवरिगू, मुक्तरागदवरिगू स्वामियाद, जगत्तिन उत्पत्तिय पूर्वदल्लियू इद्द अथवा शरीरद यावत्तू ज्ञानवुळ्ळ, जीवरिगे अवरवर कर्मफलवन्नु कोडुव आ श्रीहरियु निन्निंद पूजिसल्पट्टिरुवनु. आद्दरिंद एल्ल गुह्यवू निनगे गोत्तिरुवदु–( तात्पर्यवेनेंदरे ) चतुर्मुखब्रह्मन प्रियपुत्रनाद्दरिंदल्ल, समस्त लोकगळ सृष्टि-स्थिति-लयवन्नु माडुव श्रीहरिय उपासनेयन्नु माडि सर्वज्ञनाद्दरिंदल्ल, आ श्रीहरिय अनुग्रहादिंदल्ल, नमगे समाधानवागदे इरुव कारणवन्नु नीनु बल्लि ॥ ६ ॥

**त्वं पर्यटन्नर्क इव त्रिलोकीमंतश्चरो वायुरिवात्मसाक्षी ॥ परावरे ब्रह्मणि धर्मतो व्रतैः स्नातस्य मे न्यूनमलं विचक्ष्व ॥ ७ ॥**

तव भगवत्प्रसादेन जनितापरोक्षज्ञानेन सर्वत्राव्याहतगतिकर्मणा च योगप्रभावेन सर्वप्राणिशरीरांतश्चरणेन चानलंबुद्धिहेतुवित्त्वमित्याह त्वमिति । त्रिलोकीं पर्यटन् अर्कइव त्रिलोक्यां अव्याहतगतिः सर्वप्राण्यंतश्चरो वायुरिवात्मसाक्षी-सर्वजीवबुद्धिवर्तिवृत्तज्ञः त्वं परे ब्रह्मणि तथा अवरे तत्प्रति-पादकवेदाख्यशब्दब्रह्मणि धर्मतो वेदोक्तभगवद्धर्मानुष्ठानेन तदधिकारोपपादकवेदव्रतादिभिश्चानुष्ठापितैः लोकमोहाय च मयानुष्ठितैः स्नातस्य कृत-कृत्यस्य मे अवतारप्रजोजनं न्यूनं नितरामुर्वरितं अलं यथा भवति तथा विचक्ष्व-विशिष्टतया ब्रूहीत्येकान्वयः ॥ ७ ॥

श्रीहरिय अनुग्रहदिंद हुट्टिद अपरोक्षज्ञानदिंदल्ल, एल्लकडेयल्लियू प्रतिबंधकविल्लदे संचार माडुवदरिंदल्ल, योगसामर्थ्यदिंद एल्ल प्राणिगळ शरीरगळल्लि संचरिसुवदरिंदल्ल, नमगे समाधानवागदिरुव कारणवन्नु नीनु बल्लिएंदु हेळुवरु–त्रिलोकदल्लि संचारमाडुव सूर्यनंते मूरू लोकगळल्लियू प्रतिबंधकविल्लद संचारवुळ्ळवनू

सर्व प्राणिगळल्लि संचारिसुव वायुविनंते एल्ल प्राणिगळ मनस्सिनल्लिद्दद्दन्नेल्ल बल्ल नीनु, परमात्मन संबंध दिंदल्ल हागू आ परमात्मनन्नु प्रतिपादनमाडुव वेदद संबंधदिंदल्ल वेदगळल्लि हेळल्पट्ट भगवद्धर्मगळन्नु आचरिसुव अधिकारवन्नु कोडुव नन्निंद आचरिसल्पट्ट स्वाध्याय नियमगळिंदल्ल कृतकृत्यनाद नन्न अवतारद प्रयोजनदल्लिय न्यूनतेयन्नु चन्नागि विचारिसि एनू उळिसदंते हेळु ॥ ७ ॥

## नारद उवाच–भवतानुदितप्रायं यशो भगवतोऽमलं ॥ येनैवासौ न तुष्येत मन्ये तद्दर्शनं खिलं ॥ ८ ॥

नारदोपि सर्वज्ञस्य व्यासस्य हृदि स्थिताभिप्रायं विद्वान् तत्प्रसादमादित्सुरूनावतारप्रयोजनं वक्तीत्याह भवतेति । हेव्यास, भवता भगवतो हरेरमलं यशोऽनुदितप्रायं-बहुत्वेन नप्रतिपादितं, येनानुदितेन यशः प्रतिपादकशास्त्रेणासौ भवत आत्मा नैव तुष्येत । अहं तस्य यशसःप्रतिपादकं शास्त्रं खिलमुर्वरितं मन्य इत्यन्वयः ॥ ८ ॥

नारदनादरू सर्वज्ञराद वेदव्यासर मनःसिनल्लिय अभिप्रायवन्नु तिळिदवनाद्दरिंद अवर अनुग्रहवन्नु संपादिसुवदक्कागि अवरु अवतारमाडिद केलसगळल्लि उळिदद्दन्नु हेळुत्तानेंदु हेळुवरु–( नारदनु अंदद्दु ) हे व्यासरे, तम्मिंद परमात्मन निर्मलवाद यशःसु बहळागि प्रतिपादनमाडल्पट्टिल्ल मत्तू आ परमात्मन यशःसन्नु प्रतिपादन माडुव ( होगळुव ) शास्त्रवन्नु माडदेइद्ददरिंदले तम्म ई आत्मवु, समाधानवन्नु होंदिल्ल. परमात्मन यशःसन्नु प्रतिपादन माडुव शास्त्रविरदेइरुवदे अवतार प्रयोजनदल्लि न्यूनतेयु एंदु तिळियुत्तेने ॥ ८ ॥

## यथा धर्मादयो ह्यर्था मुनिवर्यानुकीर्तिताः ॥ न तथा वासुदेवस्य महिमा ह्यनुवर्णितः ॥ ९ ॥

भारतादिशास्त्रेषु हरियशसो बहूदितत्वात् कथं खिलं मन्य इत्युच्यत इति तत्राह यथेति । हेमुनिवर्य-सर्वज्ञतम, मुनिभिः व्रियत इति वा, मुनिवरप्राप्य इति वा, मुनिवर्य, धर्मादयः पुरुषार्थाः यथानुवर्णितास्तथा वासुदेवस्य महिमा नानुवर्णितो हि यस्मात्तस्मादनुवर्णनीयः । धर्मादीनामल्पकथनेनापि पूर्तिः स्यात्, न तथा वासुदेवस्य महिम्नो भारतादावतिकथितस्यापि सतां तत्र तात्पर्यातिशयात्फलाधिक्याच्च । नहि सूर्योदयमाकांक्षमाणस्य खद्योतादयेनेच्छा निवर्तेत इत्येतदर्थं ' हि ' शब्देनाह । द्वितीयो ' हि ' शब्दो हेत्वर्थः ॥ ९ ॥

भारत मोदलाद शास्त्रगळल्लि परमात्मन यशःसन्नु बहळ हेळिदाग्यू इन्नू न्यूनतेयागिरुवदेंबदु ह्यागे एंदरे हेळुवरु–सर्वज्ञरल्लि श्रेष्ठराद, मुनिगळिंद अपेक्षिसल्पड्डुव वेदव्यासरे, भारत मोदलादवुगळल्लि धर्म मोदलाद पुरुषार्थगळु ह्यागे ( सुलभवागि तिळियुवंते ) वर्णिसल्पट्टवेयो हागे परमात्मन महिमेयु ( सुलभदिंद तिळियुवंते वर्णिसल्पट्टिल्ल. आद्दरिंद परमात्मन महिमेयन्नु वर्णिसतक्कद्दु. धर्म मोदलादवुगळन्नु स्वल्पु हेळिदाग्यू साकागुवदु, श्रीहरिय माहात्म्यवन्नु भारय मोदलादवुगळल्लि, आ धर्मादिगळकिंतल्ल हेच्चागि हेळिदाग्यू अवन महिमेयल्लि विशेष अभिरुचि इरुवदरिंदल्ल, अदर फलवादरू विशेषवागिरुवदरिंदल्ल सज्जनरिगे ईग्ये तावु हेळिदद्दरिंदले साकागुवदिल्ल. ह्यागेंदरे सूर्योदयद मार्गवन्नु निरीक्षणे माडतक्कवरिगे होत्तिहुळद दर्शनदिंद अवर अपेक्षेयु हेगे पूर्णवागुवदिल्लवो हागे यंब अर्थवन्नु 'हि' एंब पदवु हेळुवदु. एरडने 'हि' शब्दवु हेतुवन्नु तोरिसुवदु ॥ ९ ॥

**न तद्वचश्चित्रपदं हरेर्यशो जगत्पवित्रं न गृणीत कर्हिचित् ॥ तद्वायसं तीर्थमुशंति मानसा न यत्र हंसा न्यपतन्निमंक्षया ॥ १० ॥**

धर्मादीनां अल्पकथनेन कथं पूर्तिःस्यादिति तत्राह नेति । यद्वचो जगत्पावनकरं हरेर्यशो न गृणीत कर्हिचिदपि नप्रतिपादयेचित्रपदमपि-चित्राणि पदानि यस्मिंस्तत्तथोक्तं । तत् वचो न, वक्ति-प्रतिपादयतीति वचः, शास्त्रं तन्नभवतीत्यर्थः । कुतः- तद्वायस-वयोमात्रानुजीवितार्थं शास्त्रं[1] उशंति-इच्छंति । यत्र काकोच्छिष्टतीर्थे मानसाः प्रेक्षावंतः मानसाख्यसरोविहारिणो वा हंसाः परमहंसाः धवलपक्षा वा जल-पयोविवेककारिणः मिमंक्षया-विचारलक्षणस्नानेच्छया न न्यपतन्-न निपतंति नप्रविशंतीति यथा तथा यत्र-यस्मिन् तीर्थे मानसाः-ब्रह्मणो मनसो जाताः सनकादयः हंसाः, निर्लेपा इति वा । तस्मात् सज्जनानादरणीयत्वेन धर्मादीनामल्पकथनेन पूर्तिरिति भावः । विरमंत्युशिक्क्षया, उशिक्-शुद्धं, क्षयं-स्थानं येषां ते तथोक्ताः । शुद्धं-ब्रह्म तदेव क्षयो येषां ते तथोक्ता इतिवेति पठित्वा केचिद्व्याचक्षते तच्चिंत्यं ॥ १० ॥

धर्म मोदलादवुगळन्नु स्वल्पु हेळुवदरिंद ह्यागे समाधानवागुवदेंबदन्नु हेळुत्तारे–याव वाक्यगळुळ्ळ निबंधवु, जगत्तन्नु पवित्रमाडुव श्रीहरिय यशःसन्नु स्वल्पादरू प्रतिपादन माडुवदिल्लवो, आ निबंधवु प्रास, अलंकार मोदलादवुगळिंद युक्तवाद पदगळुळ्ळद्दादाग्यू शास्त्रवेंदेनिसुवदिल्ल. यार्केंदरे इंथवुगळिगे ई लोकदल्लि जीविसु-

१. अत्र 'वयः' शब्देन जीवनमुपलक्ष्यते । 'मात्र' शब्देन परलोकं वारयति । जीवनमात्रोपायभूतमित्यर्थः ॥ (यादुपत्य)

वदके ( होतु कळेयुवदके ) मात्र साधनगळुळ्ळ शास्त्रवेंदेनुवरु. ह्यागेंदरे, कागेगळु मुळगतक्क सरोवरदलि नीरन्नू मत्तु हालन्नू मिश्रमाडिद्दरे बेरे बेरे माडतक्क सामर्थ्य-वुळ्ळ, शुभ्रवाद रेक्केगळुळ्ळ हंसपक्षिगळु तापवन्नु शांतिमाडिकोळ्ळुवदके स्नानमाडलिच्छिसदेइद्दरिंद आ सरोवरवु विचित्रसोपानगळिंद एष्टु रमणीयविद्दाग्यू लोकदलि ह्यागे निंद्यवो आ प्रकारवागिये प्रास-अलंकारगळिंद विचित्रपदगळुळ्ळद्दादाग्यू याव ग्रंथवन्नु सकलसंगपरित्यागमाडिद शुद्ध स्वभावराद सनकादिगळे मोदलाद परम-हंसरु श्रीहरिय तत्ववन्नु विचारिसुवदक्कागि उपयोगिसुवदिल्लवो आ ग्रंथवु आयुष्य इरुववरेगू उपजीवनमार्गके उपयोगवे होर्तु मोक्षके अल्ल. आद्दरिंद मोक्षके उपयोगवागदेइद्द धर्मादिगळन्नु एष्टु स्वल्पु हेळिदाग्यू साकागुवदु. विरमंत्युशिक्क्षयाः ( शुद्धवाद स्थानवुळ्ळवरु ) एंब पाठवन्नु केलवरु ( परकीयरु ) हेळुवदु ( पुरातन पुस्तकदल्लिल्लदरिंद ) अयुक्तवु ॥ १० ॥

## स वाग्विसर्गो जनताघविप्लवो यस्मिन् प्रतिश्लोकमबद्धवत्यपि ॥ नामान्यनंतस्य यशोंकितानि यच्छृण्वंति गायंति गृणंति साधवः ॥ ११ ॥

वासुदेवमहिम्नोपि कथितस्यापि कथं नपूर्तिरिति तत्राह स वागिति । यस्मिन्निबंधे प्रतिश्लोकमपशब्दाद्यबद्धवत्यपि शाब्दिकैर्जुगुप्सिते देश-काल-गुणैरनंतस्य हरेः पारिजातस्य हरणाद्यात्मकयशोलांछितानि नारायणादिनामानि संति । साधवः परमभागवताः-शुकादयो यत्-यंच सति वक्तरि शृण्वंति, अन्यदा स्वयमेव गायंति, श्रोतरि सति गृणंति । स जनतायाः जनसमूहस्याघं-पापं विप्लावयति-नाशयतीति जनताघविप्लवः, वाचां-विसर्गः विशिष्टरचनाविशेष इत्येकान्वयः । यस्मिन् संति प्रशस्तानि ह्यनंतस्य नामानि साधवः शृण्वंतीति यत् यस्मात्तस्मात्सएव वाग्विसर्ग इति वा । जनतापापविनाशहेतुत्वात् सज्जनगृहीतत्वाच्च वासुदेवमाहात्म्यप्रतिपादकमेव शास्त्रं नान्यदतस्तदेव शास्त्रप्रणेतृभी रचनीयमिति भावः ॥११॥

श्रीहरिय महिमेयन्नु बहळ हेळिदाग्यू पूर्तियु याके आगुवदिल्लेंबदन्नु हेळुवरु–याव. ग्रंथवु प्रतियोंदु श्लोकदलि अपशब्दादिगळुळ्ळद्दागि सरियागि रचिसल्पडदे इरुवदरिंद वैय्याकरणरिंद निंद्यवादाग्यू, देशदिंदलू, कालदिंदलू, गुणगळिंदलू अनंतनाद श्रीहरिय, पारिजातहरण मोदलाद यशःसिनिंद चिन्हितवाद नारायण मोदलाद हेसरुगळुळ्ळद्दो आ ग्रंथवन्नु परम भागवतराद शुकाचार्यरे मोदलादवरु हेळतक्कवरु इद्दरे तावु केळुवरु, इल्लदिद्दरे तावु गायनमाडुवरु मत्तु केळुववरिगे हेळुवरु. इंथ ग्रंथवे जनगळ पापवन्नु नाशमाडुवदरिंद श्रेष्ठवादद्देनिसुवदु ( अथवा याव ग्रंथवु इरलु ' अनंत ' शब्द वाच्यनाद श्रीहरिय नामगळन्नु परम भागवतरु

श्रवण, मनन माडुवदरिंद अदे श्रेष्ठवेनिसुवदु ) जनर तापवन्नु नाशमाडुवदरिंदलू, सज्जनरिंद श्लाघ्यवादद्दरिंदलू श्रीहरिय माहात्म्यवन्नु प्रतिपादनेमाडुव ग्रंथवे शास्त्रवेनिसुवदु. आद्दरिंद शास्त्रवन्नु रचिसतक्कवरु ई रीतियागिये माडतक्कद्दु ॥ ११ ॥

**नैष्कर्म्यमप्यच्युतभाववर्जितं नशोभते ज्ञानमलं निरंजनं ॥ कुतः पुनः शश्वदभद्रमीश्वरे नचार्पितं कर्म यदप्यकारणं ॥ १२ ॥**

न केवलं वासुदेवमहिमद्योतकयशोंकविधुरशास्त्ररचनमेव मोघं किंतु हरिभाक्तिविरहितनिर्निमित्तज्ञान-कर्मणी अपि निष्फले एवेति विज्ञापयतीत्याह नैष्कर्म्यमिति । नैष्कर्म्यं स्वतो निष्कर्मणो मुक्तेःसाधनं अलं निरंजनं-विषयसंमार्जनमलरहितं अत्यंतविरक्तिमद्वेदार्थविषयं परोक्षज्ञानमप्यच्युतभाववर्जितं भगवद्भक्तिरहितं हरावच्युततया निरंतरभावेन मनोयोजनेन रहितं वा न शोभते अधिकारिणोभीष्टफलं न प्रकाशयति, बंधकतया शश्वत्सर्वदाऽभद्रममंगलं ईश्वरे-हरौ नचार्पितं कर्म न शोभत इति कुतः-पुनः किमु वक्तव्यं । यद्यप्यकारणं फलकामनादिविधुरं तथापीत्यर्थः । शश्वद्भद्रमनुष्ठानकाले फलकाले वा मंगलं यत्कर्म्यं कर्म न शोभत इति कुतः पुनः यदप्यकारणं नित्यं कर्म हरौ नार्पितं चेत्तन्नशोभत इति किं वक्तव्यमिति वा । अच्युतभाववर्जितमित्यनेनापरोक्षज्ञानस्य भक्तिसाध्यत्वात्परोक्षोपपदमेवात्र ज्ञानं विवक्षितमिति ज्ञायते ॥ १२ ॥

वासुदेवन माहात्म्यवन्नु प्रतिपादनमाडुव यशःसिनिंद रहितवाद शास्त्ररचनेये व्यर्थवादद्देंतष्टे अल्ल, आदरे परमात्मनल्लि भक्तियिल्लदे निर्निमित्तक ( एनू फलापेक्षे इल्लद ) ज्ञानवू मत्तु कर्मवू सह निष्फलवादंथवे एंदु नारदरु विज्ञापिसुवरु—स्वतः मुक्तिगे साधनवाद विषयगळन्नु संपादनमाडुव, दोषगळिंद रहितवाद, अत्यंत विरक्तियिंद सहितवाद, वेददल्लि प्रतिपादनमाडल्पट्ट परमात्मने विषयनाद परोक्षज्ञानवादरू ( शास्त्रज्ञानवादरू ) परमात्मनल्लि भाक्तियुळ्ळद्दागदिद्दरे अदु शोभिसुवदिल्ल अंदरे इंथ ज्ञानवुळ्ळवनिगू इष्टवाद फलवु दोरेयुवदिल्ल. अंदमेले बंधनक्के कारणवाद्दरिंद यावागलू अमंगळवाद, श्रीहरिगे अर्पणमाडदेयिद्द कर्मवु फलापेक्षे मोदलादवुगळिंद रहितवादाग्यू इष्टवाद फलवन्नु संपादिशिकोडुवदिल्लेंदु एनु हेळतक्कद्दु. माडुव कालदल्लियू मत्तु फलकालदल्लियू अमंगळवाद काम्यकर्मवु अभीष्टफलवन्नु कोडुवदिल्ल, अंदमेले निर्निमित्तकवादाग्यू श्रीहरिगे अर्पणमाडदेइद्द नित्यकर्मवू सह इष्टवाद फलवन्नु कोडुवदिल्लेंदु एनु हेळतक्कद्दु. ई श्लोकदल्लि 'ज्ञान' एंब पददिंद शास्त्रदिंद हुट्टिद परोक्षज्ञानवेंतले अर्थमाडबेकु. याकेंदरे, अपरोक्षज्ञानवु भक्तियिंदले हुट्टतक्कद्दु. इल्लि '**अच्युतभाववर्जितं**' एंब विशेषणवु ज्ञानक्के इद्ददरिंद हरिभक्ति इल्लद शास्त्रज्ञानवू व्यर्थवेंदु हेळिदंतायितु. ॥ १२ ॥

**अतो महाभाग भवानमोघदृक् शुचिश्रवाः सत्यरतो धृतव्रतः ॥ उरुक्रमस्याखिलबंधमुक्तये समाधिनानुस्मर यद्विचेष्टितं ॥ १३ ॥**

अधुनालंबुद्धिहेतुं विज्ञापयतीत्याह अत इति । हे महाभाग-अपरिमितभाग्यनिधे, उक्तप्रकारेण कर्म-ज्ञानयोर्हरिभक्तिरहितयोर्निष्फलत्वाद्धर्मादीनामल्पकथनेनापि पूर्तिर्भगवन्महिम्नातिकथितेनाप्यपूर्तिरेवेति यतोतःसाक्षाच्छुचिश्रवाः विष्णुरेवातएव सत्ये-निर्दुःखानंदात्मभवे रतः अतएव शरणागतपालनादिधृतं व्रतं येन स तथा । अतएवामोघज्ञानोतएव भवान्पूज्यस्त्वं । सकलसज्जनसंसारबंधनविध्वंसनाय उरुक्रमस्य-बहुपराक्रमस्य तव यज्जगत्सृष्टि-पालनादिविशिष्टचेष्टितं तत्समाधिना-दर्शन-गुह्य समाधिभेदेन त्रिधा भिन्नानां भाषाणां मध्ये यथास्थितवस्तुकथनलक्षणया समाधिभाषयानुस्मर-भगवन्महिमाप्रतिपादकश्रीभागवताख्यग्रंथं कुरु । तेन कृतावतारप्रयोजनालंबुद्धिर्भविष्यतीति भावः । 'अखिलधर्मगुप्तये' इति पाठे समस्तभागवतधर्मरक्षणायेत्यर्थः ॥ १३ ॥

इन्नु आ वेदव्यासरिगे याव कारणदिंद समाधानवागुवदेंबदन्नु नारदनु विज्ञापिसुवनु–अपरिमित भाग्यवुळ्ळ व्यासरे, मेले हेळिदप्रकार परमात्मनल्लि भक्ति इल्लदे माडिद कर्मवू, ज्ञानवू निष्फलवागुवदरिंद, धर्म मोदलादवुगळन्नु स्वल्प हेळिदाग्यू साकागुवदु. परमात्मन माहात्म्यवन्नु एष्टु अतिशयवागि हेळिदाग्यू साकागुवदिल्ल, आद्दरिंद साक्षात् विष्णुस्वरूपराद, आद्दरिंदले दुःखरहितराद, आनंददल्लि मग्नराद, आद्दरिंदले शरणागत जनरन्नु संरक्षिसुव व्रतवन्नु धरिसिद, आद्दरिंदले व्यर्थवागदेइद्द ज्ञानवुळ्ळ, आद्दरिंदले पूज्यराद नीवु एल्ल सज्जनर बंधवन्नु नाशमाडुवदक्कागि बहळ पराक्रमियाद तम्म, सृष्टि, स्थिति मोदलाद एल्ल व्यवहारगळन्नु दर्शन, गुह्य मत्तु समाधि एंब मूरु भाषेगळल्लि यथास्थितवागि वर्णिसुवदक्के योग्यवाद समाधि भाषेयिंद परमात्मन माहात्म्येयन्नु वर्णनेमाडतक्क श्रीमद्भागवतवेंब ग्रंथवन्नु रचिसबेकु. अदरिंद तावु अवतारमाडिद प्रयोजनवु पूर्णवागि तमगे समाधानवागुवदु. 'अखिलधर्मगुप्तये' एंब पाठविद्दरे एल्ल भागवत धर्मगळन्नु रक्षिसुवदक्कागि एंब अर्थवन्नु हेळबेकु ॥ १३ ॥

**अतोन्यथा किंचन यद्विवक्षितं पृथग्दृशस्तत्कृतरूप-नामाभिः ॥ न कर्हिचित्क्वापि च दुःस्थितामतिर्लभेत वाताहतनौरिवास्पदं ॥ १४ ॥**

केवलधर्मादिविषयशास्त्रकृत्यानर्थोपि भवतीति ज्ञापयतीत्याह अतोन्यथेति । अतएव भगवन्महिम्नोन्यथा-विरुद्धतया यद्धर्मादिपुरुषार्थकथनाय विवक्षितं तत्किंचन-यत्किंचित्रपुरुषार्थोपयोगि, कुतस्तत्कृतरूप-नामभिस्तस्मिन् ग्रंथे धर्मादिफलत्वेन प्रतिपादितस्वर्गादिगतलावण्यादिरूपमदनकालिकेत्यादिनामवत्पदार्थैः पृथग्दृशस्ते मम सुखहेतव इति वस्त्वयथार्थज्ञानिनो रागादिदोषदुष्टत्वेन दुःस्थिता मतिः कर्हिचित्क्वापि कस्मिंश्चिद्विषयेपि समुद्रे वातेन-वायुना आहता-विघटिता नौ-स्तरीवास्पदमाश्रयं नलभेतेत्येकान्वयः । तस्मात्केवलधर्मादिविषयशास्त्रकृतिरनर्थकारीति भावः । अतोन्यथा श्रीभागवतकृतिमंतरेण यत्किंचनग्रंथकरणं विवक्षितं । तत् ग्रंथतत्कल्पितरूप-नामभिर्मुग्धस्येति वा । 'च' शब्दान्नरकपातफलमेव स्यादिति सूचयति ॥ १४ ॥

केवल धर्म मोदलादवुगळन्ने हेळतक्क शास्त्रवन्नु माडुवदरिंद अनर्थवादरू आगुवदेंदु हेळुवरु—परमात्मनिगे विपरीतवागि धर्म मोदलाद पुरुषार्थगळन्नु हेळुव उद्देशदिंद माडुव ग्रंथवु मोक्षके एनू उपयोगवागुवदिल्ल. यार्केंदरे आ ग्रंथदल्लि हेळुव धर्म मोदलादवुगळिगे फलवेंदु प्रतिपादनेमाडल्पट्ट स्वर्ग मोदलादवुगळल्लि इरुव लावण्य मोदलाद रूपवू, मदनकलिका मोदलाद हेसरुगळू इवुगळुळ्ळ पदार्थगळिंद अवु तन्न सुखकारणगळेंदु वस्तुविन निजज्ञानविल्लद पामरन राग मोदलाद दोषगळिंद दुष्टवाद चंचलवाद बुद्धियु समुद्रदल्लि बिरुगाळियल्लि शिक्क नाविनंते एंदादरू एल्लियादरू स्थैर्यवन्नु होंदुवदिल्ल. आद्दरिंद केवल धर्म मोदलादवुगळन्ने हेळतक्क शास्त्रगळन्नु माडुवदु अनर्थक्के कारणवादद्दु. अथवा श्रीभागवतग्रंथवन्नु बिट्टु एरडने यावदादरोंदु ग्रंथवन्नु माडुव उद्देशविद्दल्लि आ ग्रंथदल्लि हेळल्पडुव रूप नामगळिंद मोहितनाद मुंताद अर्थवन्नु माडबेकु. 'च' शब्ददिंद नरकदल्लि बीळुव फलवे दोरेयुवदेंदु सूचिसुवदु ॥ १४ ॥

## जुगुप्सितं धर्मकृतेनुशासनं स्वभावरक्तस्य महान् व्यतिक्रमः ॥ यद्वाक्यतो धर्म इतीतरः स्थितो न मन्यते तस्य निवारणं जनः ॥ १५ ॥

न केवलमनर्थकार्येव भवेदन्येषां निंदितमधर्मकारीचेति ज्ञापयति जुगुप्सितमिति । स्वतएव प्रवृत्तिधर्मादिषु रागिणोऽज्ञस्य प्रवृत्तिधर्मादिकृतेऽनुशासनं कुर्विति प्रेरणं तु जुगुप्सितं, त्वादृशैरिति शेषः । न केवलं निंदितं किंतु महान्व्यतिक्रमः । वृक्षादधः पतितस्य दंडेन ताडनवन्निःसीमोऽन्यायः । कुतः 'स यत्प्रमाणं कुरुत' इति न्यायाद्यतो धर्म इति तस्य जनस्य इतरस्थितो जनो निवारणं न मन्यते इत्यन्वयः । यस्य

भवादृशस्य वचनाद्धर्मोयमित्यनुष्ठितस्तस्य प्रवृत्तिमार्गस्थितस्य जनस्येतरस्मिन्निवृत्तिमार्गे स्थितः जनः शुकादिर्नायं धर्मः नचरतेति निवारणं न करोति, तस्मात्तादृशग्रंथकृतिरनपेक्षितेति भावः ॥ ( यद्वाक्यत इति । यस्य भवादृशस्य श्रेष्ठस्य वाक्यतो-वचनात् प्रतीत एव धर्मः मुख्यपुरुषार्थ-हेतुरिति यदुत्तरो जनः अधिकरीस्थितः विश्वस्तस्य जनस्य कुमार्गे प्रवर्तमानस्य निवारणं सः न मन्यतेचेत्तस्य श्रेष्ठस्य महान् व्यतिक्रमः-अन्यायो यतः अतो जुगुप्सितमिति संबंधः । कुमार्गे सक्ताः स्वस्मिन् विश्वस्ताश्चेत्तस्मात्ते वारणीया एव न पुनः प्रवर्तनीया इति कृपालोर्धर्मएवेति भावः ) ॥ १५ ॥

धर्म मोदलादवुगळु केवल अनर्थक्के कारणवेंदष्टे अल्ल; एरडनेयवरिंद निंद्यवू आगुववु. हागू अधर्मक्के कारणवू आगुववु एंदु हेळुत्ताने—एरडनेयवर प्रेरणेइल्लदे स्वतः संसारधर्मदल्लि आसक्तनाद अज्ञनिगे संसारधर्मद विषयवागिये प्रेरणेयन्नु माडुवदु तम्मंथवरिंद निंद्यवादद्दंतष्टे अल्ल, महत्तरवाद अन्यायवू आगुवदु. गिडदिंद केळगे बिद्दवनन्नु बडिगेयिंद ( कोलिनिंद ) होडेयोणदरंते अळते इल्लद अन्यायवागुवदु. याकेंदरे ' स यत्प्रमाणं कुरुते ' एंदु गीतावाक्यदल्लि हेळिद्दरिंद दोड्डवरु हेळिद्दे धर्मवेंदु तिळकोळ्ळतक्क जनरन्नु इतर विद्वज्जनरु ( बल्लवरु ) आ मनुष्यनु माडुव आचरणेयन्नु बिडिसलाररु. तम्मंथ दोड्डवरु हेळिद्दरिंद इदे धर्मवेंदु आचरिसुत्त प्रवृत्तिमार्गदल्लिद्द मनुष्यनन्नु निवृत्तिमार्गदल्लिद्द शुक मोदलाद्वरु इदु धर्मवल्ल, इदन्नु आचरिसबेडिरि एंदु बिडिसलाररु. आद्दरिंद संसारमार्गवन्नुपदेशमाडतक्क ग्रंथरचनेयु इष्टवल्ल ॥ १५ ॥

विचक्षणोस्यार्हति वेदितुं विभोरनंतपारस्य निवृत्तितः सुखं ॥ प्रवर्तमानस्य गुणैरनात्मनस्ततो भवान्दर्शय चेष्टितं विभोः ॥ १६ ॥

समाधिभाषात्मकग्रंथेऽधिकार्यभावादुपरम्यत इति नवक्तव्यमिति विज्ञापयति विचक्षण इति । निवृत्तितो गुणैः प्रवर्तमानस्यानात्मनोनंतपारस्य विभोः सुखं विचक्षणो वेदितुमर्हति यस्मात्ततो भवान् पूज्यस्त्वं विभोश्चेष्टितं दर्शयेत्येकान्वयः । अनुष्ठितनिवृत्तिधर्मात्सत्वादिगुणैर्जगत्सृष्ट्यादौ प्रवर्तमानस्यस्वामिकार्यस्य जीवस्यापरिमितपूर्तेर्विभोर्भगवतः सकाशात् यद्विष्यत्सुखं भवति तत्सुखं विचक्षणो-विशिष्टाचार्यः सात्विकप्रकृतिर्ज्ञा

१. एतावत् व्याख्यानं प्राचीनपुस्तकेष्वनुपलब्धत्वात्प्राकृतभाषया व्याख्यातं ।

योग्य इति यस्मात्तस्माद्विभोः-सर्वगस्य हरेश्चरितं समाधिभाषात्मकग्रंथकरणेन ज्ञापयेत्यतोधिकार्यभावान्नोपरंतव्यमिति भावः । अनात्मनो बुध्या-देर्गुणैः-सत्वादिभिः शब्दादिषु प्रवर्तमानस्य जनस्य सुखाय विभोश्चेष्टितं दर्शयेति वा ॥ १६ ॥

समाधिभाषेयिंद ग्रंथवन्नु रचनेमाडिदरे अदन्नु तिळकोळ्ळुव अधिकारिगळिल्लवादरिंद बिट्टिरुवेवु एंदरे हेळुवरु-ई सृष्टि मोदलाद कार्यवु श्रीहरिय सेवा एंदु तिळियदे इद्दरिंद सत्व, रज मत्तु तम एंब मूरु प्रकृतिगुणगळिंद सृष्टि मोदलादवुगळल्लि बंदिरुव सात्विकप्रकृतियाद ( मुक्तियोग्यनाद ) जीवनु निवृत्ति ( वैराग्य ) धर्मवन्नु स्वीकरिसुवदरिंद शास्त्रवन्नु विचारमाडुत्त कुशलनागियू, सदाचारसंपन्ननागियू मुंदे श्रीहरियिंद मोक्षदल्लि बरतक्क आनंदवन्नु तिळकोळ्ळुवदक्के योग्यनाद अधिकारियु इरुवनु. आद्दरिंद इंथ अधिकारिगळ उद्धारार्थवागि समाधिभाषेयिंद श्रीहरिय पराक्रमगळन्नु वर्णिसुव श्रीमद्भागवतवन्नु रचने माडबेकु. अधिकारि-गळिल्लेंदु बिडबारदु. अथवा बुद्धि मोदलादवुगळिंद सत्वादिगुणगळिंद युक्तनागि शब्द मुंताद व्यवहारवन्नु माडुव जनर सुखक्कागि श्रीहरिय पराक्रमगळन्नु वर्णने माडि तोरिसरि ॥ १६ ॥

## त्यक्त्वा स्वधर्मं चरणाम्बुजं हरेर्भजन्नपक्वोथ पतेत्ततो यदि ॥ यत्रक्व वा भद्रमभूदमुष्य कोवार्थ आप्तो भजतां स्वधर्मं ॥ १७ ॥

इतोपि प्रवृत्तिधर्मोपदेशान्निवृत्तिधर्मोपदेशो वरीयानित्याह त्यक्त्वेति । अथ स्वधर्मं त्यक्त्वा हरेश्चरणांबुजं भजंस्ततः यद्यपक्वः पतेत्तदमुष्य यत्रक्वाभद्रमभूत् । स्वधर्मं भजतां को वा अर्थ आप्तएवेत्येकान्वयः । भगवदविषयस्वधर्मानुष्ठानात्मकप्रवृत्तिधर्मं त्यक्त्वा निवृत्तिधर्मविधायकशास्त्रोक्ता-चारैः हरेः पादपद्मं सेवमानः पुरुषस्तस्मादनधिगतापरोक्षज्ञानादिस्तत्फलपरिपाको रागाद्यंतरायविहतः स्खलेत्तथाप्यमुष्य पुंसः 'क्षिप्रं भवति धर्मात्मा' इत्यादिप्रमाणाद्यत्रक्वा जन्मांतरे श्रीमदादिकुलोद्भूतस्य निवृत्तिधर्मात्मकं भद्रमेष्य तु निश्चितं यत्तदतीतत्वेन भण्यत इति वचनादभूदविघ्नत्येव । केवलं प्रवृत्तिधर्मं भजतामनुतिष्ठतां अस्खलनेपि धर्मादिषु को वा पुरुषार्थ आप्तो न कोपीति भावः । तस्मान्निवृत्तिधर्मविधायकशास्त्रं भवान्करोत्विति प्रार्थये ॥ १७ ॥

इन्नादरू संसारमार्गोपदेशदकिंतलू वैराग्यमार्गोपदेशवे श्रेष्ठवाददेंदु हेळुवरु-श्रीहरिगे अर्पण माडदेयिद्द स्वधर्मानुष्ठान ( कुटुंबभरण ) वेंब प्रवृत्तिमार्गवन्नु बिट्टु, निवृत्तिधर्म ( वैराग्यधर्म ) वन्नु हेळुव शास्त्रदंते नडेयोणदरिंद श्रीहरिय पादपद्मवन्नु सेविसुव पुरुषनु आ सेवादिंदागतक्क अपरोक्षज्ञानवेंब फलद पारवन्नु होंदिदाग्यू

संसारद स्नेह मोदलाद विघ्नगळ पेट्टिनिंद जारिबिद्दाग्यू ई पुरुषनिगे 'क्षिप्रं भवाति' (तीव्र उत्धूतनागुवनु) एंब गीताप्रमाणदिंद यावदादरोंदु जन्मदल्लि ऐश्वर्य, सदाचार मुंतादवुगळिंद संपन्नर कुलदल्लि वैराग्यधर्मवेंब क्षेमवु दोरदे दोरेयुवदु. "मुंदे बरुव निश्चयविद्दरे हिंदे आददरंते निश्चयवेंदु हेळल्पडुवदु." केवल (श्रीहरिगे अर्पिसदे) संसारमार्गवन्नु अनुसरिसुव जनरिंद तप्पदंते धर्मानुष्ठान माडिदाग्यू याव पुरुषार्थवु संपादितल्पट्टितु? यावदू इल्ल एंब अभिप्रायवु. आदकारण तावु वैराग्यमार्गवन्नु हेळतक्क श्रीभागवत शास्त्रवन्नु रचिसबेकेंदु प्रार्थिसुवेनु ॥ १७ ॥

**तस्यैव हेतोः प्रयतेत कोविदो न लभ्यते यद्भ्रमतामुपर्यधः ॥ तल्लभ्यते दुःखवदन्यतः सुखं कालेन सर्वत्र गभीररंहसा ॥ १८ ॥**

तस्माद्विवेकिना प्रवृत्तिधर्मं विहाय निवृत्तिधर्मएवानुष्ठेय इत्याह तस्येति । कोविदस्तस्यैव हेतोः प्रयतेत, उपर्यधो भ्रमतां यन्नलभ्यते । गभीररंहसा कालेनान्यतः सर्वत्र तद्दुःखवत् सुखं लभ्यत इत्येकान्वयः । अनंतपारस्येति हरेर्मुख्यप्रसादलभ्यं यत्सुखमुक्तं तस्यैव हेतोर्नान्यस्य तत्सुख-हेतुनिवृत्तिधर्माख्यसाधनस्यार्थे प्रयत्नं कुर्याद्यत्सुखं भू-स्वर्गादिषु प्रवर्तमानानां प्रवृत्तिधर्माणां पुरुषाणां न सुलभं निरंतरं निवृत्तिधर्मं सेवमानानामव्यक्त वेगेनानेकजन्मपरिमितेन कालेनान्यतः सर्वदेवेभ्योत्यंतभिन्नाद्धरेः सर्वदेश-कालेषु निर्दुःखं स्वरूपसुखमभिव्यज्यते, तस्मान्निवृत्तिधर्म एव श्रेयानिति भावः । यथा पापिनां प्रयत्नमंतरेण दुःखं लभ्यते तथा निवृत्तिधर्मगामारि साधनसाध्यं विना निरायासेन सुखं लभ्यत इत्यस्मिन्नर्थे 'दुःखवत्' इति दृष्टांतो वा । स्वर्गादौ भ्रमतां यत्सुखं न लभ्यते विवेकी तस्यैव सुखस्य हेतोः प्रयतेत । 'एव' शब्दव्यावर्त्यमाह तदिति । अन्यतो विषय-भोगात् यद्दुःखोपेतं सुखं तद्गभीररंहसा कालेन सर्वत्र लभ्यते, तस्मात्तादृशसुखार्थं न यतनीयं । किंतु तद्व्यतिरिक्तस्य नित्यस्य केवलस्य स्वरूप सुखस्येति वा ॥ १८ ॥

आदकारण विवेकियाद पुरुषनु संसारमार्गवन्नु बिट्टु वैराग्यमार्गवन्ने आश्रयमाडतक्कद्दु एंदु हेळुवरु-श्रीहरिय मुख्य प्रसादर्दिद दोरेयतक्क याव (मुक्तिय) सुखवो, आ सुखद उद्देशवागिये प्रयत्नमाडतक्कद्दु. आ सुखवु दोरेयतक्क साधनवाद वैराग्यधर्मद उद्देशवे प्रयत्न माडतक्कद्दु. याव सुखवु भूलोक, स्वर्गलोक मुंतादवु-

१ अधमप्रसादर्दिद श्रवण भक्ति मुंतादद्दु हुट्टवदु स्वर्गप्राप्ति; मध्यमप्रसाददिंद ज्ञानप्राप्ति, जनोलोकादि; उत्तमप्रसादवु अपरोक्षज्ञानानंतर मुक्तिगे साधकवादद्दु.

गळल्लि तिरगतक्क सांसारिक पुरुषरिगे सुलभवल्लवो आ सुखवु निरंतरदल्लि निवृत्तिमार्गवन्नु आश्रयमाडतक्क जनगळिगे बहुजन्म कळियुव कालदिंद सकल देवतेगळिंद भिन्ननाद श्रीहरियिंद सकल देश-कालगळल्लियू दुःखविल्लद स्वरूपसुखवु अभिव्यक्तवागुवदु. आदकारण निवृत्तिधर्मवे श्रेयःकरवादद्दु एंब अभिप्रायवु. ह्यागे पापिजनगळिगे एरडने प्रयत्नविल्लदे दुःखवु दोरेयुवदो, हागेये निवृत्तिधर्मवन्नु आश्रयमाडिद जनरिगे एरडने साधनगळिल्लदे निरायासेन सुखवु दोरेयुवदु एंबदक्के ' दुःखवत् ' एंब दृष्टांतवु. स्वर्ग मुंतादवुगळल्लि तिरगतक्क जनरिगे याव सुखवु दोरेयुवदिल्लवो आ सुखद उद्देशवागि प्रयत्नमाडतक्कद्दु एंदादरू अर्थवु. ई श्लोकदल्लिय ' एव ' शब्दवु यावदन्नु बेरेंदु हेळुवदेंदरे विषयभोगदिंद याव दुःखसहितवाद सुखवु दोरेयुवदो अदु गंभीरवेगवुळ्ळ कालदिंदले ( नम्म प्रयत्नविल्लदे ) सर्वदा दोरेयुवदु. आद्दरिंद अदर उद्देशवागि प्रयत्नवु बेड. अदर होर्तु स्वरूपसुखद उद्देशवे प्रयत्न माडतक्कद्दु ॥ १८ ॥

**न वै जनो जातु कथंचनाव्रेजन्मुकुंदसेव्यन्यवदंगसंसृतिं ॥ स्मरन्मुकुंदांघ्र्युपगूहनं पुनर्विहातुमिच्छेन्न रसग्रही जनः ॥ १९ ॥**

इतोऽपि निवृत्तिधर्मएव श्रेयानित्याह न वा इति । अंग-हेभगवन्, मुकुंदसेवी जनोऽन्यवन्मुकुंदासेवमानवज्जातु-कदाचिदपि कथंचन-कस्माच्चिन्निमित्तात्संसृतिं न व्रजेत । ' वै ' शब्देन ' नहि कल्याणकृत्कश्चिद्दुर्गतिं तात गच्छति' इति वाक्यं प्रमाणयति । कुत इति तत्राह स्मरन्निति । मुकुंदस्य मनसा चरणारविंदालिंगनसुखं स्मरन्ननुभवन् रसज्ञोजनः पुनर्विहातु नेच्छेदित्यन्वयः ॥ १९ ॥

इन्नादरू निवृत्तिधर्मवे श्रेयःकरवाददेंदु हेळुवरु—हे पूज्यराद व्यासरे, परमात्मनन्नु भजिसुव जनरु अवनन्नु भजिसदे इद्द जनरंते एंदिगू याव कारणदिंदलू संसारदल्लि बीळुवदिल्ल. यार्केंदरे परमात्मन चरणारविंदद आलिंगनसुखवन्नु अनुभविसुव रसज्ञराद जनरु अदन्नु बिडुवदक्के [illegible] बयसुवदिल्ल. ' वै ' शब्ददिंद ' ओळ्ळे केलसवन्नु माडुववनिगे दुर्गतियु एंदू आगुवदिल्ल ' एंब गीता प्रमाणवु तोरिसल्पट्टितु ॥ १९ ॥

**इदं हि विश्वं भगवानिवेतरो यतो जगत्स्थाननिरोधसंभवः ॥ तद्धि स्वयं वेद भवां[illegible] प्रादेशमात्रं भवतः प्रदर्शितं ॥ २० ॥**

मुकुंदरूपमाह इदमिति । स भगवानिदं विश्वमिव ननु विश्वं, किंतु इतरः जगद्विलक्षणलक्षणः, कुतः जगत्स्थाननिरोधसंभव इति । यतः जगत्स्थापयति, निरोधयति संहरति, संभावयति-उत्पादयतीति तथोक्तः । जगत्स्रष्टृत्वादिलक्षणलक्षितसार्वज्ञ्य-सर्वशक्ति-सर्वस्वामित्वादिगुणपूर्णत्वाद-सर्वज्ञत्वादिगुणविशिष्टाज्जगतो भेदोनुभवसिद्ध इति ' हि ' शब्दः । किंच । भगवान्स्वयं तद्वैलक्षण्यं वेद-जानाति हि यस्मात्तस्मादैक्यकथनं प्रमाण विरुद्धमिति भावः । यद्यपि भवतः सर्वं सिद्धं न मया वक्तव्यांशोस्ति, तथाप्युपाध्यायपुरो बालवदव्याकृताकाशसदृशज्ञानवतः भवतः केवल प्रादेशाकाशपरिमितं ज्ञानं प्रदर्शितं, ' मया ' इति शेष इत्यन्वयः ॥ २० ॥

परमात्मन स्वरूपवन्नु हेळुवरु– आ परमात्मनु जगत्तिनंते इरुवनु, आदरे जगत्ते अल्ल. अवनु जगत्तिनिंद भिन्ननु, जगत्तिनिंद विलक्षणनु इरुवनु. याकेंदरे अवनु जगत्तिन सृष्टि-स्थिति-लयगळन्नु माडुवनु. ( आद्दरिंदले विलक्षणनु ). ई एल्ल संगतिगळु तमगे गोत्तिद्दाग्यू गुरुगळ मुंदे बालकनंते, अव्याकृताकाशदंते अळते इल्लद ज्ञानवुळ्ळ तम्मन्नु कुरितु स्वल्प मार्गवु नन्निंद तोरिसल्पट्टितु. जगत्तिन सृष्टि, स्थिति, लय, कर्तृत्व, सर्वज्ञत्व, सर्वस्वातंत्र्य, सर्वशक्तिमत्व मत्तु सर्वस्वामित्व मोदलाद अनेक गुणगळिंद पूर्णनाद्दरिंद परमात्मनु ई सर्वज्ञत्व मोदलाद याव गुणगळादरू इल्लद जगत्तिनिंद भिन्ननेंदु अनुभवसिद्धवादद्दॆंब अर्थवन्नु ' हि ' शब्दवु तोरिसुत्तदे. तमगे ई वैलक्षण्यवु गोत्तिरुवदरिंद परमात्मनू जगत्तू ओंदे ऎंब मातु प्रमाणगळिगे विरुद्धवादद्दु. ॥ २० ॥

**त्वमात्मनाऽऽत्मानमवेह्यमोघदृक् परस्य पुंसः परमात्मनः कलां ॥ अजं प्रजातं जगतः शिवाय तन्महानुभावाभ्युदयोनुगण्यतां ॥ २१ ॥**

' ताद्धि स्वयं वेद ' इत्युक्तं विविच्य विज्ञापयति त्वमिति । हे अमोघदृक्, त्वमजमात्मानं परमात्मनः परस्य पुंसः कलां जगतः शिवाय प्रजातमात्मनाऽवेहीत्यन्वयः । आदानादिकर्तुः परमपुरुषस्यांशमवतीर्णं स्वतएव परोपदेशमंतरेण जानासि । अत्र लोट लडर्थे । अन्यथाऽमोघदृकत्वमेवानुपपन्नं स्यात् । ' तद्धि स्व यंवेद ' इतिच विरुद्धं स्यात्तन्महानुभावाभ्युदयः तस्य तव महासामर्थ्यलक्षणचरितोदयस्त्रिलोकहिताय गण्यतां-प्राधान्येन संख्याय कथ्यतां, तेन जगतः शिवं भवतीत्यभिप्रायः ॥ २१ ॥

अदु तमगे गोत्तिरुवदेंदु हिंदिन श्लोकदल्लि हेळिद्दन्नु विशेषवागि विंगडिसि हेळुवरु—व्यर्थवागदेइद्द ज्ञानवुळ्ळ व्यासरे, उत्पत्तिरहितराद तम्मन्नु जगत्तिन हितक्कागि अवतारमाडिद परमपुरुषनाद परमात्मस्वरूपांशरेंदु तम्मिंदले तिळिदिरुविरि. महाप्रभाववुळ्ळ तम्म चरित्रेगळल्लि मुख्यमुख्यवाद संगतिगळन्नु लोकहितक्कागि वर्णिसबेकु. ई श्लोकदल्लि ' अवैहि ' एंब विध्यर्थप्रयोगवु भूतकालद अर्थवन्नु हेळुवदु. विध्यर्थवन्ने हेळिदरे ' नीनु तिळि ' एंदु अर्थवागुवदु; आ अर्थवु ' अमोघदृक् ' एंब पदक्के विरोधवागुवदु. याकेंदरे अमोघज्ञानियादवनिगे ' हीगे तिळि ' एंदु अप्पणेमाडुवदु सरियल्ल. मत्तु ' स्वयं वेद ' ( सर्ववू स्वतः नीने बल्लि.) एंब विशेषणक्कू विरोध बरुवदु. आदकारण भूतार्थवन्नु हेळिदरे ' तावु तिळिदवरे इद्दीरि ' एंब अर्थवु सरियागुवदु ॥ २१ ॥

**इदं हि पुंसस्तपसः श्रुतस्य वा स्विष्टस्य सूक्तस्य च बुद्ध-दत्तयोः ॥ अविप्लुतोर्थः कविभिर्निरूपितो यदुत्तमश्लोकगुणानुवर्णनं ॥ २२ ॥**

भगवन्महिमाभ्युदयवर्णनात्कथं जगतः शिवं स्यादिति तत्राह इदमिति । यदुत्तमश्लोकस्य हरेर्गुणानुवर्णनं इदं हि पुंसस्तपआदेरपरोक्षज्ञान-द्वारा मोक्षसाधनत्वात्कविभिरविनष्टफलात्मकोर्थो निरूपितः । ' हि ' शब्दोऽवधारणे हेतौ वा । तपः-कायक्लेशलक्षणं. श्रुतं-शास्त्रश्रवणं, स्विष्टं-उत्तम-कल्पतया यजनं, सूक्तमध्ययनं, बुद्धं-ज्ञानं, दत्तं-दानं । एवं हरिमहिमानुवर्णनेन सर्वस्य शिवसंभवात्तदेव त्वया कर्तव्यमिति भावः ॥ २२ ॥

परमात्मन माहात्म्यवर्णनदिंद जगत्तिगे हितवु ह्यागे आगुवदेंदरे हेळुवरु—तपःसू, शास्त्रश्रवणवू सरियागि माडिद आराधनेयू, अध्ययनवू, ज्ञानवू मत्तु दानवू इवुगळेल्ल अपरोक्षज्ञानद्वारदिंदले मोक्षक्के साधनगळाद्दरिंद; उत्तमकीर्तियुळ्ळ श्रीहरिय गुणगळन्नु वर्णिसोणवु व्यर्थवागदेइद्द फलउळ्ळदेंदु बुद्धिवंतरिंद हेळल्पट्टदे. ईप्रकार हरिमहिमेय वर्णनदिंद एल्लारिगू कल्याणवागुवदरिंद आ हरिकथेय वर्णने माडतक्क ग्रंथवन्ने माडतक्कद्दु. तपस्-कायक्लेशलक्षणवुळ्ळद्दु; श्रुतं-शास्त्रश्रवणवु; स्विष्टं ( सु+इष्टं )-सरियागि माडिद आराधनेयु; सूक्तं-अध्ययनवु; बुद्धं-ज्ञानवु; दत्तं-दानवु. ॥ २२ ॥

**अहं पुरातीतभवेऽभवं मुने दास्यास्तु कस्याश्चन वेदवादिनां ॥ निरूपितो बालक एव योगिनां शुश्रूषणे प्रावृषि निर्विविक्षतां ॥ २३ ॥**

इदानीं हरिकथाश्रवणादिशिवकरमिति वक्तुं स्वातीतजन्मकथनपूर्वकं स्वस्य भागवतसंगतिप्रकारमाह अहमिति । 'पुरा' शब्दस्यातीतकालसामान्यवाचित्वेन निश्चयानुदयात्तदर्थमतीतेत्युक्तं, अनंतरातीतजन्मनीत्यर्थः । 'तु' शब्द इतरदासीजातिवैशिष्ट्यद्योतनार्थः । योगिनां-संन्यासिनां । 'क' प्रत्ययः प्रशंसायां । लौल्यादिदोषरहितो बालः । प्रावृषि-वर्षाकाले, निर्विविक्षतां- एकत्र स्थितिमिच्छतां ॥ २३ ॥

इन्नु परमात्मन कथाश्रवण मोदलादवुगळु कल्याणकरवादंथवु एंदु हेळुवदकागि तन्न पूर्वजन्मद कथेयन्नु हेळि, तनगे आद भगवद्भक्तर सहवासवन्नु हेळुत्ताने– मुनिगळे, होद जन्मदल्लि नानु यावळो ओब्ब दासिय मगनागि हुट्टिद्देनु. सण्ण हुडुगनागिद्दागेये चातुर्मास्यदल्लि ( मळेगालदल्लि ) ओत्ताट्टिगे इरुवदकागि ( नावु इरतक्क ऊरल्लिये ) बंदु निंतु वेदार्थवन्नु हेळतक्क आ सन्यासिगळ सेवेयन्नु माडुवदकागि नानु नन्न तायियिंद हेळल्पट्टेनु. 'पुरा' शब्दवु होद कालवेंब सामान्यवाद अर्थवन्नु हेळुवदरिंद ई जन्मद हिंदिन जन्मवे एंदु निश्चयवागुवदिल्ल; आद्दरिंद आ अर्थवन्नु तोरिसुवदकागि 'अतीत' एंदु अंदिरुवरु. 'पुरातीत' ई जन्मद हिंदिन जन्मवे. इतर दासीजातिगळकिंतलू तम्म तायिय जातियु श्रेष्ठवाददेंदु तोरिसुवदकागि 'तु' एंब शब्दवन्निट्टिरुवरु. 'बालक' ई शब्ददल्लिद्द 'क' प्रत्ययवु 'प्रशंसनेयन्नू मत्तु चांचल्य मोदलाद दोषरहितनाद' एंब अर्थवन्नू हेळुवदु ॥ २३ ॥

ते मय्यपेताखिलचापलेऽर्भके दांते यतक्रीडनकेऽनुवर्तिनि ॥ चक्रुः कृपां यद्यपि तुल्यदर्शनाः
शुश्रूषमाणे मुनयोऽल्पभाषिणि ॥ २४ ॥

शिष्यगुणेन तेषां प्रवृत्तिमाह त इति । निरस्तसमस्तचंचलस्वभावे-जिव्हादींद्रियनिग्रहवति, अतएव निरस्तबालक्रीडासाधने अनुकूलवर्तिनि परिचरति अत्यल्पबालविग्रहधारिणि मयि ते योगिनोऽनुग्रहलक्षणां कृपां चक्रुरित्यन्वयः । किंविशिष्टास्तुल्यदर्शनाः । यद्यपि तुल्यं-गुण-क्रिया-रूपैः समं ब्रह्म पश्यंतः, यथास्थितवस्तुदर्शिनो वा, तथापीति शेषः ॥ २४ ॥

शिष्यनाद तन्न मेले आ सन्यासिगळु माडिद अंतःकरणवन्नु हेळुवनु–गुण, क्रिया, रूप इवुगळिंद समस्वरूपउळ्ळ परब्रह्मनन्नु नोडतक्क अथवा यथास्थित वस्तुविनन्नु नोडतक्कवरादाग्यू आ मुनिगळु यावत्तू चांचल्यवन्नु परित्यजिसिद, नालिगेय रुचियिंद अपेक्षित पदार्थगळन्नु तिन्नुवदन्नु निग्रहमाडिद, आद्दरिंदले हुडुगाटिगेयन्नु बिट्टिरुव अवरन्ननुसरिसि, अवर परिचर्यवन्नु माडुत्तिरुव चिक्क वयःसिनवनाद नन्नल्लि ( आ योगिगळु ) परमानुग्रहवन्नु माडिदरु ॥ २४ ॥

उच्छिष्टलेपाद्यनुमोदितो द्विजैः सकृच्च भुंजे तदपास्तकिल्बिषः ॥ एवं प्रवृत्तस्य विशुद्धचेतस
स्तद्धर्मएवाभिरुचिः प्रजायते ॥ २५ ॥

किं तच्छुश्रूषाकर्मेति तत्राह उच्छिष्टेति । ब्रह्मकुलोद्भवानामेव चतुर्थाश्रम इति प्रकाशनाय द्विजैरिति कथितं । उच्छिष्टपात्रोद्धरणं तद्भक्षणं च गोमयोदकेन मार्जनं वा तत्स्थले लेपनं तत्रानुज्ञातः । नहि शूद्रस्य तदनुज्ञानाभावेन उच्छिष्टस्पर्शनं सुतरां तद्भक्षणं वा शक्यं । लिप्यंते-उपदिश्यंते-सिध्यंते प्राणा एतैरिति लेपा-ओदनादयस्तद्भुक्तोच्छिष्टानामोदनादीनामदनं प्रत्यनुज्ञात इति वा । अनेन स्वशरीरयात्रानिर्वाहमाह । तदनुवर्तित्वं स्पष्टमाह सकृदिति । 'च' शब्द एवार्थे । यतयः सकृदेव भुंजते तथाहमपि सकृदेव भुंजे । तत्फलमाह तदिति । तेन कर्मणा सकृद्भोजनेन अपास्तं-निरस्तं किल्बिषं-पापं यस्य स तथा । ततःकिमभूदिति तत्राह एवमिति । एवमुक्तप्रकारेण प्रवर्तमानस्य विशेषेण शुद्धांतःकरणस्य तेषां परमहंसानां धर्मे विषयवैराग्यलक्षणे भगवत्कथाश्रवणाद्यभ्यासलक्षणे वा अभिरुचिरुत्कंठा प्रजायते इत्यन्वयः । संततानुवृत्तिसूचनाय 'लट्' प्रयोगः ॥ २५ ॥

तानु माडिद आ सेवेयु यावदेंदरे हेळुवरु–आ ब्राह्मणर ( उच्छिष्ट ) मुसरेय पात्रगळन्नु तोळेयोण, अदरल्लि उळिद अन्नवन्नु भोजनमाडोण, गोमयोदकदिंद ( शगणिय नीरिनिंद ) स्थळशुद्धियन्नु माडोण मुंताद कार्यगळल्लि आ ब्राह्मणरिंद अप्पणेयन्नु पडेदु अवर केलसगळन्नु माडुत्त, आ सन्यासिगळु दिनक्के ओंदावर्तिये भोजनमाडुत्तिरुवदरिंद नानादरू ओम्मेये भोजन माडिकोंडु आ वप्पत्तु भोजनदिंद पापरहितनागि, शुद्धचित्तनाद ननगे वैराग्यलक्षणवुळ्ळ सन्यासधर्मदल्लियू मत्तु श्रीहरि कथाश्रवण मोदलादवुगळल्लियू औत्सुक्यबुद्धियु हुट्टितु. ( अदु अद्यापि इरुवदु. ) ब्राह्मणकुलदल्लि हुट्टिदवरिगेवे संन्यासाश्रमवु एंदु तिळिसुवदक्के 'द्विजैः' एंदु अंदिरुवरु. शूद्रनिगे ब्राह्मणर अप्पणेय होर्तु मुसरे मुंतादवुगळन्नु मुट्टुवदक्के याव प्रकारदिंदलू शक्तियिल्ल. अदरल्लिय अन्न मुंताद पदार्थगळन्नु तिन्नुवदकंतू शक्ति यिल्लेंदु तोरिसुवदक्कागि 'अनुमोदितः' एंदु अंदिरुवरु. 'सकृत्' ( ओंदुसारे ) एंब पददिंद आ गुरुगळन्नु अनुसरिसि नडेयुव क्रमवन्नु तोरिसिरुवरु. 'च' शब्दवन्न 'एव' एंब निश्चयार्थदल्लि उपयोगिसिरुवरु ॥ २५ ॥

तत्रान्वहं कृष्णकथाः प्रगायतामनुग्रहेणाशृणवं मनोहराः ॥ ताः श्रद्धया मेऽनुसवं विशृण्वतः
प्रियश्रवस्यंग तदाऽभवन्मतिः ॥ २६ ॥

अभिरुच्या किं जातमिति तत्राह तत्रेति । तत्र-तत्सकाशे मनोहराः कृष्णकथा अनुदिनं प्रातःसवनादनंतरं प्रगायतां-कीर्तयतां परमहंसानां अनुज्ञालक्षणानुग्रहेण अशृणवमित्यन्वयः । अंग- श्रीवेदव्यास, तदा श्रद्धयानुसवं त्रिसंध्यमपि ताः कथा विशृण्वतो मे मतिः ध्यानलक्षणोपासना प्रियश्रवसि-परममंगलकीर्तौ हरावभवदित्यन्वयः ॥ २६ ॥

हरिकथेयल्लि हुट्टिद आ अभिरुचि ( अपेक्षे ) यिंद एनायितेंदरे हेळुवरु-आ मुनिगळ हत्तरदल्लि इरुवागे प्रातःकाळ (तम्म आन्हीक) द नंतरदल्लियादरू श्रीकृष्णन माहात्म्यवन्नु कीर्तने माडतक्क आ परमहंसर अनुग्रहपूर्वक आज्ञेयन्नु पडेदु, श्रीकृष्णन कथेगळन्नु केळिदेनु. परम प्रेमास्पदराद व्यासरे, आग्गे मूरू कालदल्लियू आ हरिकथेगळन्नु विश्वासदिंदल्ल विशेष आस्थेइंदल्ल केळुत्तिरलु, केळुवदक्के मनोहरनाद , परममंगळकीर्तियाद श्रीहरियन्नु ध्यानमाडतक्क उपासनाबुद्धियु हुट्टितु ॥ २६ ॥

**तस्मिंस्तदा लब्धरुचेर्महामुने प्रियश्रवस्यस्खलिता मतिर्मम ॥ ययाहमेतत्सदसत्स्वमायया पश्ये मयि ब्रह्मणि कल्पितं परे ॥ २७ ॥**

अखंडस्मरणोपासनाफलमाह तस्मिन्निति । रागाद्यवद्यैरनुपहतत्वादस्खलिता निरंतरं स्थिरतयाऽखंडोपासनया एतत्सदसत्कार्य-कारणात्मकं जगन्मयि स्थिते बिंबभूते ब्रह्मणि-पूर्णे हरौ तत्सृष्टं, तत्पालितं, तत्संहृतंचेति पश्ये । कथंभूतं, स्वमायया स्वेच्छया मदनुग्रहाभिमुख्या यत्र स्थीयतामिति कल्पितं संकल्पितमित्यन्वयः । ब्रह्मण्यध्यस्तं जगत्पश्य इत्यंगीकारे मिथ्याज्ञानित्वं प्रसज्जते । नहि शुक्त्यध्यस्तरजतं पश्यन् यथार्थज्ञानी भवति, किंतु नेदं रजतं शुक्तिरेवेति पश्यंस्तथा नेदं जगत्किंतु ब्रह्मैवेति नचात्र तथेत्यलमति प्रसंगेन ॥ २७ ॥

तप्पदे हरिस्मरणवेंब उपासनेय फलवन्नु हेळुवरु–नानु याव अखंडोपासनेयन्नु माडिद्दरिंद ननगे बिंबस्वरूपनाद, पूर्णनाद परमात्मानिंदले ई कार्य-कारणस्वरूपनाद जगत्तिन सृष्टि, स्थिति, लय मुंतादवुगळु आगुववो, हे महामुनिगळाद व्यासरे, आ परमात्मन उपासनामाडुव रुचियुळ्ळ ननगे प्रियकरवाद कथेगळुळ्ळ परमात्मनल्लि, स्नेह मोदलाद दोषगळिल्लद, तप्पदंथ अखंडोपासनेय बुद्धियु तन्न इच्छेयिंदले नन्नमेले परमानुग्रहमाडबेकेंदु नन्न एदुरागि आ परमात्मनु निंतिरलेंदु हुट्टितु. ( परकीयरु माडुव अर्थवु )-ब्रह्मनल्लि आरोपितवाद जगत्तन्नु कंडेनेंदु अर्थमाडिदरे नारदनु अयथार्थ ( सुळ्ळु ) ज्ञानवुळ्ळवनागबेकादीतु. याकेंदरे, शिंपियल्लि

मत्तु याव यज्ञद यजमाननु '**स्वतः**' तानादरू '**ॐनमो भगवते**' ई मंत्रदलि हेळिद भगवन्मूर्तियन्नू प्रकृतिविकारविल्लद वासुदेव मोदलाद रूपगळन्नू '**चत्वारिशृंगा**' एंब मंत्रप्रतिपाद्यना२ अन्यंतर्गत यज्ञेश्वरनेंब परमात्मनन्नू उद्देशमाडि यज्ञमाडुवनो आ यज्ञमाडुव यजमाननु परोक्षज्ञान ( शास्त्रज्ञान ) मत्तु अपरोक्ष ( परमात्मन प्रत्यक्ष ) ज्ञानवुळ्ळवनागुवनु. आ ऋत्विजरु सरियाद शास्त्रज्ञानवुळ्ळवरागि सर्वज्ञरेनिसिकोंडु, आ यज्ञदलि सर्वरू हरिभक्तराद्दरिंद परमात्मनन्नु नोडुवरु, मत्तु यजमाननिगे तोरिसुवरु. 'ॐ' सर्वगुणपूर्णनाद, सर्वजनरंजकनाद परमात्मनिगे नमस्कारवु, सर्वत्रदलि क्रीडादि गुणयुक्तनागि वासमाडुवनु. बल-ज्ञान स्वरूपियागि दैत्यरन्नु नाशमाडुववनाद्दरिंद '**वासुदेव**' नेंदेन्नुवरु. आ परमात्मनन्नु ध्यानमाडुवेवु–'सुवर्णद मीशेगळू, सूवर्णद कूदलुगळू, देहदल्लिरतक्क वायु, आकाश मोदलु माडि सर्ववू सुवर्णवेंब' श्रुतिप्रकारवागि '**प्रद्युम्न**' एंदरे **प्र**-उत्कृष्टवाद, **द्युम्न**-भंगारदंते रूपउळ्ळवनु. **अनिरुद्ध**-यारिंदलू एंदिगू बद्धनागदवनु. अथवा **अन**-मुख्यप्राणनु, आ मुख्यप्राणन भक्तनु 'अनी' एंदेनिसुवनु. आ मुख्यप्राणन प्रसादवुळ्ळवनिंद **रुद्धः**-त्हृदयकमलदलि बद्धनागुवनु अथवा कोरतेयिल्लद संतोषवुळ्ळ हेसरुळ्ळवनु. **संकर्षण**-एल्ल भक्तजनर पापवन्नु एळेदुकोळ्ळुववनु, अथवा भक्तरिगे उत्कृष्टस्थितियन्नु कोडतक्कवनु. इंथ परमात्मनिगे नमस्कारवेंदु वैष्णवराद ऋत्विजरू यजमानरू यज्ञमाडुवदरिंद ज्ञानवंतरागुवरु. ई श्लोकदल्लिय '**च**' शब्दवु प्रतिनामगळु मंत्रार्थवन्नु बोधमाडुववेंदु तोरिसुवदु. '**इति**' शब्दवु इवे मोदलाद यावत्तु नामगळन्नु स्मरिसबेकेंदु हेळुवदु ॥ ३७ ॥ ३८ ॥

**इमं स्वधर्मनियममवेत्य मदनुष्ठितं ॥ अदान्मे ज्ञानमैश्वर्यं स्वस्मिन् भावं च केशवः ॥ ३९ ॥**

स्वानुभवसिद्धमेतदिति विज्ञापयति इममिति । केशवः मदनुष्ठितमिमं स्वधर्मनियममवेत्य ऐश्वर्यमीश्वरविषयं ज्ञानं स्वस्मिन् भावं-भक्तिं च मे-मह्यं अदादित्यन्वयः ॥ ३९ ॥

नारदनु तन्न अनुभवसिद्धवाद मातु इदु एंदु विज्ञापिसुवनु–श्रीहरियु नन्निंद अनुष्ठानमाडल्पट्ट नन्न धर्मद नियमवन्नु नोडि, ईश्वर ( श्रीहरि ) विषयकवाद ज्ञानवन्नू भक्तियन्नु ननगे कोट्टनु ॥ ३९ ॥

**त्वमप्यदभ्रश्रुत विश्रुतं विभोः समाप्यते येन विदां बुभुत्सितं ॥ प्रख्याहि दुःखैर्मुहुरर्दितात्मनां संक्लेशनिर्वाणमुशंति नान्यथा ॥ ४० ॥**

कथंकारं कर्मणा ज्ञानमुत्पद्यत इति तत्राह कुर्वाणा इति । यत्र यस्य यजमानस्यार्थे यस्मिन्यज्ञे हवनादीनि कर्माणि कुर्वाणा वैदिका ऋत्विगादयः ' स्मर्तव्यः सततं विष्णुर्विस्मर्तव्यो न जातुचित् ' इति भगवच्छिक्षयाऽसक्तन्निरंतरं आदि-मध्यावसानेषु वा कृष्णस्य गुणान् स्मरंति, नामानि गृणंति ॥ ३६ ॥

कर्मदिंद ज्ञानवु हागे हुट्टुवदेंदरे हेळुवरु—याव ज्योतिष्टोम मोदलाद यज्ञगळल्लि आ यज्ञमाडतक्क यजमानन उद्दिश्यवागि हवन ( होम ) गळन्नु माडतक्क ऋत्विजरु ' सर्वदा श्रीहरिस्मरणेयन्नु माडबेकु, आतनन्नु एंदिगू मरेयबारदु ' एंब श्रीहरिय शिक्षेयिंद निरंतरवागि यज्ञद प्रति इष्टिगळल्लि मोदलिगू, मध्यदल्लियू मत्तु कोनेगू सहवागि श्रीकृष्णन गुणगळन्नु स्मरणेमाडुवरु मत्तु आतन नामगळन्नु पठिसुवरु ॥ ३६ ॥

ॐनमो भगवते तुभ्यं वासुदेवाय धीमहि ॥ प्रद्युम्नायानिरुद्धाय नमः संकर्षणाय च ॥ ३७ ॥
इति मूर्त्यभिधानेन मंत्रमूर्तिममूर्तिकं ॥ यजते यज्ञपुरुषं स सम्यग्दर्शनः पुमान् ॥ ३८ ॥

यो यजमानः स्वयंच नित्यमोंनमो भगवत इत्यादिमूर्त्यभिधानेन मूर्तिवाचकेन मंत्रेण मंत्रप्रतिपाद्यमूर्तिं ममूर्तिकं प्रकृति-वैकृतविग्रहविधुरं वासुदेवादिरूपं यज्ञपुरुषं ' चत्वारि शृंगा त्रयो अस्य पादा ' इत्यादिऋक्प्रतिपाद्याकारं भगवंतं उद्दिश्य यजते स पुमान् यजमानः परोक्षापरोक्षज्ञानवान् भवति, तेच ऋत्विगादयः सम्यक् दर्शनाः-समीचीनशास्त्रीयज्ञानाः सर्वज्ञाश्च सम्यक् भगवंतं दर्शयंति-ज्ञापयंतीति सम्यक्दर्शनाः, सर्वेषां हरिपरायणत्वात् । ॐसर्वगुणपूर्ण-सर्वजनरंजकेति वा । ॐमित्येवंरूपभगवते षड्गुणपूर्णाय तुभ्यं नमः । सर्वत्र वसति-दीव्यतीति वासुदेवः । बल-ज्ञान-रूपत्वाद्दैत्यनिरसनशीलत्वात् क्रीडाशीलत्वाद्वा तस्मै धीमहि-स्मरेम । प्रकृष्टं द्युम्नं हिरण्यमेव रूपं यस्य सः प्रद्युम्नः । ' हिरण्यश्मश्रुर्हिरण्यकेश आप्रणखात्सर्वएव सुवर्ण ' इति श्रुतेः तस्मै । न केनापि निरुद्ध इत्यनिरुद्धः, अनो-मुख्यप्राणः, सोस्यास्तीत्यनी, तेनानिना मुख्यप्राण प्रसादवता पुरुषेण रुद्धः-वशीकृत इति वा । अनिरुद्धः-संसारमुक्तास्तान् दधाति-धारयति-पोषयतीति वा । अनिरस्तमुदाख्यं नाम धत्त इति वा । ' तस्योदितिनामा ' इति श्रुतेः तस्मै । सम्यक् पापकर्षणशीलत्वात्संकर्षणः, समीचीनं करं सनोति-ददाति इति वा तस्मै । ' च ' शब्दः प्रत्येकं पृथक्मंत्रत्वद्योतनार्थः । ' इति ' शब्दः प्रभृतिवचनः । तस्मादृत्विगादिभिर्वैष्णवैर्यजमाना ज्ञानवंतो भवंतीति भावः ॥ ३७ ॥ ३८ ॥

एवं नृणां क्रियायोगाः सर्वे संसृतिहेतवः ॥ तएवात्मविनाशाय कल्पंते कल्पिताः परे ॥ ३४ ॥

एवं तथा नृणां संसारिणां क्रियालक्षणा योगा-उपायाः स्वतः संसारहेतवः, तएव क्रियायोगाः परे पूर्णे ब्रह्मणि कल्पिता-अर्पिताः आत्मविनाशाय-अनेकजन्मसंचितदुष्कर्मस्वरूपनाशाय, कल्पंते । तस्मात्केवलं कर्म बंधकं, ब्रह्मार्पणेनौषधीकृतं, भक्तिज्ञानद्वारा संसाराख्यरोग-निवर्तकमिति भावः ॥ ३४ ॥

हिंदे हेळिदंते सांसारिकजनरु माडुव ( ज्योतिष्टोम, संध्यावंदन मोदलाद ) यावत् कर्मगळु स्वतः ( हरिगे अर्पणमाडदे इद्दवु ) संसारबंधनक्के कारणवागुववु. अवे कर्मगळु पूर्णपरब्रह्मनल्लि अर्पितवादरे ( 'आत्मविनाशाय' अनेक जन्मगळल्लि संपादने माडिद दुष्कर्मगळ स्वरूपवन्ने नाशमाडुवदक्के समर्थवागुववु. आद्दरिंद श्रीहरिगे अर्पिसदे इद्द कर्मगळु संसारबंधनक्के कारणवागुववु. श्रीहरिगे अर्पितवादरे हिंदे हेळिदंते औषधस्वरूपवागि ज्ञानवन्नु हुट्टिसि, आ ज्ञानद्वारा संसारवेंब रोगक्के औषधरूपवागि अदन्नु नाशमाडुववु एंब अभिप्रायवु ॥ ३४ ॥

यदत्र क्रियते कर्म भगवत्परितोषणं ॥ ज्ञानं यत्तदधीनं हि भक्तियोगसमन्वितं ॥ ३५ ॥

ज्ञानद्वारा कर्मणो मोचकत्वमाह यदिति । अत्र कर्मभूमौ भगवदर्पणेन भगवत्परितोषणं यत्कर्म जीवैः क्रियते यद्भक्तियोगसमन्वितं परोक्षापरोक्षोपपदं ज्ञानं तज्ज्ञानं, तस्य कर्मणोधीनं हि, 'कर्मणा ज्ञानमातनोति ज्ञानेनामृती भवति अथामृतानि कर्माणि' इति श्रुतेः । कर्मणा ज्ञानं जायते हि यस्मात्तस्मात्कर्म ज्ञानद्वारा बंधनिवर्तकमिति भावः । अत्राग्निष्टोमादिकर्मसु यत्कर्म भगवत्परितोषणमिति वा ॥ ३५ ॥

कर्मवु ज्ञानद्वारदिंद संसारमोचकवु ह्यागेंबदन्नु हेळुवरु–ई कर्मभूमियल्लि जीवरिंद श्रीहरिगे अर्पितवागि हरितृप्तियागतक्क याव कर्मवु माडल्पडुववो आ कर्मदिंदले भक्तियोगसहितवाद परोक्षज्ञानवू ( शास्त्रदिंद हुट्टिद ज्ञानवू ) अपरोक्षज्ञानवू ( श्रीहरिय प्रत्यक्षवू ) हुट्टुवदु. 'कर्मदिंद ज्ञानवु दोरेयुवदु, ज्ञानदिंद मोक्षवु दोरेयुवदु' एंब आधारदिंद ईथ कर्मगळु मोक्षक्के साधकवागुववु. अग्निष्टोम मोदलाद कर्मगळु श्रीहरितृप्तिकरवादरे अवु मोक्षक्के साधकवागुववु एंदादरू अभिप्रायवु ॥३५॥

कुर्वाणा यत्र कर्माणि भगवच्छिक्षयाऽसकृत् ॥ गृणंति गुण-नामानि कृष्णस्यानुस्मरंति च ॥ ३६ ॥

ई नन्निंद हेळल्पट्ट ज्ञानवु जनगळिगे तापत्रयवेंब संसारवन्नु बिडिसुवदक्के उत्तमवाद औषधवेंदु सूचिसल्पट्टितु. आदुरिंद इंथ ज्ञानवे संपादनमाडतक्कद्देंदु अभिप्रायवु. हागादरे कर्मवन्नु माडुवदु व्यर्थवेंदरे हेळुवरु–याग ( यज्ञ ) गळन्नु माडतक्क दीक्षितरिंद माडल्पडतक्क सोमयाग मोदलाद कर्मगळादरु अपारिमित गुणगळुळ्ळ, श्रेष्ठर किंतलू श्रेष्ठनाद श्रीहरियल्लि अर्पितवादरे अदु ज्ञानवन्नु हुट्टिसि, आ ज्ञानदिंद तापत्रयवेंब संसारक्के औषधवेनिसुवदु. इदर तात्पर्यवेनेंदरे श्रीहरिगे अर्पणमाडबेकेंब बुद्धियिंद माडिद कर्मगळिंद शुद्धांतःकरणनागि विषयगळल्लि विरक्तियिंद बहळ बेगवुळ्ळ भक्तियु हुट्टि, आ भक्तियिंद हुट्टतक्क अपरोक्षज्ञानदिंद तापत्रयवेंब संसारवु होगुवदु एंब तात्पर्यवु. आदकारण श्रीहरियल्लि अर्पितवाद कर्मवे ज्ञानद्वारा संसारक्के औषधवेंदु हेळल्पडुवदु ॥ ३२ ॥

## आमयोयं च भूतानां जायते येन सुव्रत ॥ तदेव ह्यामयद्रव्यं तत्पुनाति चिकित्सितं ॥ ३३ ॥

**ननु कर्मणां बंधस्वभावात् कथं तापत्रयभैषज्यमिति तत्राह आमय इति । सुखमेव व्रतं येन स तथा, तस्य संबुद्धिः हे सुव्रत-सत्यसंकल्पादिव्रतोपेतेति वा । येन द्रव्येण भूतानामयं आमयः श्लेष्माद्यो जायते तदेवामयकारणं द्रव्यं चिकित्सितमौषधीकृतं तद्रोगलक्षणं पुनाति-परिहरति हि । तदिदमनुभवसिद्धमिति ' हि ' शद्बार्थः । ' एव ' कारस्तु तस्य प्राधान्यद्योतनार्थः, न तु द्रव्यांतरनिषेधार्थः । कुतः औषधीकरणाय द्रव्यांतरसंयोगदर्शनात् । ' च ' शद्ब उपमार्थः । स यथा ॥ ३३ ॥**

कर्मगळु स्वाभाविकवागि बंधनक्के कारणवागुववु. अंथ कर्मगळे संसारक्के औषधरूपवागुववेंबदु हागे एंदरे हेळुवरु–सुखवे वृतवागियुळ्ळ अथवा सत्यसंकल्प मोदलाद वृतवुळ्ळ वेदव्यासरे, याव पदार्थदिंद जनरिगे कफ मोदलाद रोगगळु हुट्टुववो अदे रोगक्के कारणवाद पदार्थवु शुद्धमाडतक्क पदार्थगळिंद शुद्धमाडिदरे अदे रोगनाशक्के कारणवागुवदु. ई संगतियु सर्वरिगू अनुभवसिद्धवाद मातु. ई श्लोकदल्लिय ' एव ' एंब शद्बवु याव पदार्थवु रोगक्के कारणवो अदे पदार्थवे शुद्धवादरे रोगनाशक्के कारणवेंदु हेळुवदे होर्तु आ पदार्थक्के एरडने पदार्थ संयोगवागुवदिल्लेंदु हेळकूडदु. याकेंदरे आ पदार्थवु एरडने पदार्थद संयोगदिंदले शुद्धवागि रोग नाशकवागुवदु एंदु हेळुवदु. ' च ' शब्दवु दृष्टांतवन्नु तोरिसुवदु ॥ ३३ ॥

१ वत्सनाभि एंब विषपदार्थवन्नु हागेये तिंदरे अदु मनुष्यनन्नु कोल्लुवदु, आदरे अदे वत्सनाभियन्नु गोमूत्रदल्लि शुद्धमाडिदरे ज्वरदिंद सायतक्क मनुष्यनन्नु बदुकिसुवदुः इदे प्रकार गंधक मोदलादवुगळु एल्लरिगू गोत्तिद्द संगतिये. ( एंब दृष्टांत ).

ज्ञानं गुह्यतमं यत्तत्साक्षाद्भगवतोदितं ॥ अन्ववोचन् गमिष्यंतः कृपया दीनवत्सलाः ॥ ३० ॥

ज्ञायतेऽनेनेति ज्ञानं-शास्त्रं । भगवतोदितं-भगवत्सम्प्रदायादागतं अन्ववोचन्-समग्रानुग्रहपूर्वकमुपदिष्टवंतः । गमिष्यंतश्चातुर्मास्यानंतरं ॥ ३० ॥

दीनजनर मेले अंतःकरणमाडतक्क आ मुनिगळु चातुर्मास्यानंतर तावु होगुवाग्गे परमकृपेयिंद साक्षात् श्रीहरियिंदले हेळल्पट्ट परंपरा संप्रदायानुसारवागि बंदिरुव परम रहस्यवाद शास्त्रवन्नु उपदेशमाडिदरु ॥ ३० ॥

येनैवाहं भगवतो वासुदेवस्य वेधसः ॥ मायानुभावमविदं येन गच्छंति तत्पदं ॥ ३१ ॥

तदुपदिष्टशास्त्रेण किं त्वया लब्धमित्यत आह येनैवेति ॥ वेधसः-सर्वजगत्कर्तुः मायानुभावं-इच्छासामर्थ्यं ॥ ३१ ॥

अवरु उपदेशमाडिद शास्त्रदिंद निनगे एनु दोरेयितेंदरे हेळुवरु—आ सन्यासिगळु उपदेशमाडिद शास्त्रदिंदले नानु सर्वकर्तृनाद, सर्वव्यापियाद परमात्मन इच्छा सामर्थ्यवन्नू, याव ज्ञानदिंद आ परमात्मन स्थानवाद मोक्षवन्नु कुरितु होगुवरो आ ज्ञानवन्नू तिळिदुकोंडेनु ॥ ३१ ॥

एतत्संसूचितं ब्रह्मन् तापत्रयचिकित्सितं ॥ यदीश्वरे भगवति कर्म ब्रह्मणि भावितं ॥ ३२ ॥

एतन्मयोक्तं ज्ञानं तापत्रयात्मकसंसारनिवर्तकौषधं समीचीनं सूचितं, लोकस्येति शेषः । तस्मादेतादृशं ज्ञानमेवापाद्यमिति भावः । तर्हि कर्मकरणं व्यर्थमिति तत्राह यदीति । यायजूकैः क्रियमाणमग्निष्टोमादि तदपि यदि ब्रह्मणि अपरिच्छिन्नगुणे ईश्वरे-ईशादपि परे हरौ भावितमर्पितं तर्हि ज्ञानमुत्पद्यते, तेन तापत्रयचिकित्सितं । एतदुक्तंभवति । ब्रह्मार्पणबुद्ध्या क्रियमाणेन कर्मणा शुद्धांतःकरणस्य विषयविरक्तिद्वारा भगवति तीव्रया भक्त्या जनितापरोक्षज्ञानेन तापत्रयात्मकः संसारो निवर्तत इति यत् ब्रह्मणि भावितं कर्म तदेतत्तापत्रयचिकित्सितं संसूचितमित्ये-कान्वयो वा ॥ ३२ ॥

बेळ्ळि एंदु तिळिदवनु यथार्थ ( खरे ) ज्ञानियागबल्लनो ? इदु बेळ्ळियल्ल, शिंपु एंदु ज्ञानवुळ्ळवनु यथार्थ ज्ञानियु. अदरंते प्रकृतक्के इदु सर्ववू जगत्तल्ल, ब्रह्मवु एंदु तिळिदवनु एंत अर्थमाडबेकु. प्रकृत श्लोकदल्लि हागे अर्थमाडलिक्के मार्गविल्ल.—आद्दरिंद ई परकीयर अर्थवु अयुक्तवादद्दु. हेच्चिन मातिनिंद प्रकृतक्के एनु प्रयोजनवु ॥ २७ ॥

**इत्थं शरत्प्रावृषिकावृतू हरेर्विशृण्वतो मेऽनुसवं यशोमलं ॥ संकीर्त्यमानं मुनिभिर्महात्मभिर्भक्तिः प्रवृत्तात्मरजस्तमोपहा ॥ २८ ॥**

भक्त्युपासनयोरन्योन्यनिमित्त-नैमित्तिकभावोस्तीत्यभिप्रेत्याह इत्थमिति । इत्थमुक्तप्रकारेण मुनिभिः-सर्वज्ञैर्योगिभिः सम्यक् कीर्त्यमानं अमलं हरेर्यश अनुसवनं शरत्प्रावृषिकावृतू विशेषेण शृण्वतो मम हरौ तदितरविरागवती आत्मनो-मनसो रजोगुण-तमोगुणनिमित्तरागाद्यन्यथा-ज्ञानादिदोषहरा महत्वज्ञानलक्षणा भक्तिः प्रवृत्ताभूदित्यन्वयः ॥ २८ ॥

भक्ति मत्तु उपासना ईवु एरडक्कू परस्परवागि ' निमित्त-नैमित्तिकभाव ' ओंदक्कोंदु संबंधवुळ्ळवुगळेंदु हेळुवरु—ई हिंदे हेळिदंते सर्वज्ञराद, योगीश्वरराद आ मुनिगळिंद सरियागि हेळल्पडतक्क निर्मलवाद श्रीहरिय यशःसन्नु प्रति कालकालक्के, शरत् काल, वर्षाकाल ( चातुर्मास्य ) गळल्लि विशेषवागि केळतक्क ननगे श्रीहरियल्लि संसारद वैराग्यवन्नु हुट्टिसतक्क मत्तू मनःसिन रजोगुण, तमोगुणगळ निमित्तदिंद अज्ञान मोदलाद दोषगळन्नु हरणमाडतक्क श्रीहरिये सर्वोत्तमनेंब ज्ञानस्वरूपवाद भक्तियु हुट्टुत्ता बंदितु ॥ २८ ॥

**तस्यैवं मेऽनुरक्तस्य प्रश्रितस्य हतैनसः ॥ श्रद्दधानस्य बालस्य दांतस्यानुचरस्य च ॥ २९ ॥**

**ननु सद्गुरूपदेशमंतरेण केवलं यशःश्रवणेनैव कथं ज्ञानोदय इति चेत्तत्राह तस्यैति ॥ २९ ॥**

इन्नु सद्गुरुगळ उपदेशविल्लदे केवल हरिकथाश्रवणमात्रदिंदले ज्ञानवु ह्यागे हुट्टितु एंदरे हेळुवरु—ई हिंदे हेळिदंते आ मुनिगळन्नु अनुसरिसि नम्रीभूतनागि पापरहितनाद, आ मुनिगळल्लि विश्वासवन्नु माडतक्क, इंद्रियनिग्रहवुळ्ळ, चिक्क वयःसिनवनागि अवरिद्दल्लिये इरतक्क ननगे ॥ २९ ॥

१ मोदलु साधारण मूढभक्तियिंद उपासनेय बुद्धियु हुट्टुवदु, आ उपासनेयिंद परमात्मन माहात्म्यज्ञानपूर्वक सुदृढस्नेहलक्षणवाद भक्तियु हुट्टुवदु.

## इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे पंचमोध्यायः ॥ ५ ॥

इदानीमवतारप्रयोजनालंबुद्धिकारणविज्ञापनमुपसंहरति त्वमिति । हे अदभ्रश्रुत-श्रोता-मंतेत्यादेः संपूर्णश्रोतृत्वादिगुणसंपन्न, त्वं ईश्वरोपि ऐश्वर्यादिगुणसंपन्नत्वेनाप्तव्यार्थविधुरोपि सज्जनवात्सल्यादेव येन तत्कीर्तिगर्भग्रंथकरणेन विदुषां विदंतीति-विदो-ज्ञानलाभकामाः, तेषां वा विचारकाणां वा बुभुत्सितं-ज्ञातुमिष्टं समाप्यते-संपूर्णभवति, तादृशं श्रीभागवतलक्षणं विभोः-समर्थस्य तव विश्रुतं यशः प्रख्याहि-प्रख्यापयेत्यन्वयः । तस्मादन्येषां भागवतकरणशक्त्यभावात्तत्कृतिरेवालंबुद्धिकारणमिति भावः ॥ ४० ॥

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे पदरत्नावल्यां टीकायां पंचमोध्यायः ॥ ५ ॥

इन्नु वेदव्यासरु याव उद्देशवागि अवतारवन्नु माडिरुवरो आ उद्देशवु पूरैसदेइद्द विषयद कारणवन्नु विज्ञापने माडुवदन्नु ( नारदनु ) मुगिसुवनु–हे अदभ्रश्रुत केळतक्क हेळतक्क सकलविषयसंपन्नराद व्यासरे, तावु ऐश्वर्य मोदलाद सकल गुणसपन्नराद्दरिंद होसदागि संपादने माडतक्क भागवु तमगे इल्लदाग्यू सज्जनर मेले कृपेयिंद आ श्रीहरिय कीर्तियिंद पूर्णवाद ग्रंथवन्नु माडोणदरिंद ज्ञानलाभद अपेक्षेयुळ्ळ अथवा विचारमाडतक्क विद्वज्जनरिगे तिळकोळ्ळुवदक्के इष्टवाद याव ग्रंथवन्नु माडुवदरिंद तमगे अलंबुद्धियु हुट्टुवदो आ श्रीमद्भागवतग्रंथवन्नु रचिसि, परमसमर्थनाद श्रीहरिय गुणगळन्नु प्रख्यातिपडसबेकु. आद्दरिंद श्रीमद्भागवत कृतियु तम्म होर्तु एरडनेयवरिंद शक्यवल्ल. ई ग्रंथवन्नु माडोणदरिंदले तमगे अलंबुद्धियु हुट्टुवदु ॥ ४० ॥

हीगे श्रीमद्भागवतवेंब महापुराणदल्लि प्रथमस्कंधदल्लि मूल मत्तु टीकेगळिगनुसारवागि अलंकारिसिरुवंथ ‘ सुखार्थबोधिनि ’
एंब कन्नड टीकेयल्लि ऐदने अध्यायवु मुगिदितु ॥ ५ ॥

**सूत उवाच–एवं निशम्य भगवान् देवर्षेर्जन्म कर्म च ॥ भूयः पप्रच्छ तं ब्रह्मन व्यासः सत्यवतीसुतः ॥ १ ॥**

इदं व्यास-नारदसंवादोपाख्यानं सूतः शौनकादिभ्योब्रवीदिति विज्ञापयितुमाह एवमिति । हेब्रह्मन्, सत्यवतीसुतो व्यासः देवर्षेर्जन्म कर्म च एवं श्रुत्वा पुनरपि तं नारदं पप्रच्छेत्येकान्वयः ॥ १ ॥

ई वेदव्यासरिगू नारदरिगू नडेद संबादवन्नु सूतनु शौनकादिऋषिगळिगे हेळुवनु–एलै ब्राह्मणरे, सत्यवतीकुमारकराद वेदव्यासरु देवर्षियाद नारदनु हुट्टिद्दन्नू मत्तु अवनु माडिद केलसगळन्नू केळि, मत्तू आ नारदनन्नु केळलारंभिसिदरु ॥ १ ॥

**व्यास उवाच–भिक्षुभिर्विप्रवसिते विज्ञानादेष्टृभिस्तव ॥ वर्तमानो वयस्याद्ये ततः किमकरोद्भवान् ॥ २ ॥**

नारदस्नेहपाशात्तद्यशःख्यापनाय च सर्वज्ञोपि व्यासस्तद्वयःशेषवृत्तिं पृच्छति, भिक्षुभिरिति । तव विशिष्टज्ञानोपदेष्टृभिर्भिक्षुभिर्ज्ञानभिक्षादानशीलैर्विप्रवसिते देशांतरं गते, आद्ये-बाल्ये वयसि वर्तमानो भवान् तदनंतरं किमकरोदित्येकान्वयः ॥ २ ॥

नारदनल्लि अंतःकरणदिंद वेदव्यासरु तावु सर्वज्ञरादाग्यू आ नारदनन्नु प्रख्यातिपडिसुवदक्कागि, आतन मुंदे जरिगिद वृत्तांतवन्नु प्रश्नमाडुवरु–एलै नारदने, ज्ञानभिक्षेयन्नु कोडुव, निनगे श्रेष्टज्ञानवुपदेशमाडिद आ ज्ञानिगळु देशांतरक्के होदनंतर चिक्क वयस्सिनल्लिद्द नीनु मुंदे एनुमाडिदि ॥ २ ॥

**स्वायंभुव कया वृत्त्या वर्तितं ते परं वयः ॥ कथं वेदमुदस्राक्षीः काले प्राप्ते कलेवरं ॥ ३ ॥**

तदेव विविच्य पृच्छति स्वायंभुवेति । स्वयंभुवो ब्रह्मणः पुत्र, ते-तव परं-ज्ञानोपदेशोत्तरकालीनं वयः कया वृत्त्या वर्तितं । मरणकाले प्राप्ते इदं शरीरं वा उदस्राक्षीरुत्सृष्टवानसीत्येकान्वयः ॥ ३ ॥

हिंदे केळिद्दन्ने विस्तारवागि केळुवरु–ब्रह्मपुत्रनाद नारदने, हिंदिन जन्मदल्लि ज्ञान बंद नंतर याव रीतियिंद नीनु नडेदि मत्तू आ शरीरवन्नु ह्यागे बिट्टि ? ॥ ३ ॥

प्राक्कल्पविषयामेतां स्मृतिं ते सुरसत्तम ॥ नत्येव व्यवधात्काल एष सर्वनिराकृतिः ॥ ४ ॥

सर्वेषां पूर्वजन्मसंज्ञादीनां निराकृतिर्निराकरणं यस्मात्स सर्वनिराकृतिरेषकालः । सुरसत्तम-ज्ञानिश्रेष्ठ, तवातीतब्रह्मकल्पविषयामेतां स्मरणशक्तिं नैव व्यवधात्-तिरोहितां नैवाकरोत् । आश्चर्यमेतदित्यस्मिन्नर्थे ' हि ' शब्दः । ' एव ' कारस्त्ववधारणार्थः ॥ ४ ॥

सकलजनगळिगू पूर्वजन्मद संस्कारवन्नु मरिसिबिडुव ओंदु कल्पपर्यंतरवाद कालवु ज्ञानिश्रेष्ठनाद निनगे हिंदिन ब्रह्मकल्पद स्मरणशक्तियन्नु कळेबिल्लवल्ल ? इदु बहळ आश्चर्यवे सरि ॥ ४ ॥

नारद उवाच—भिक्षुभिर्विप्रवसिते विज्ञानादेष्टृभिर्मम ॥ वर्तमानो वयस्याद्ये तत एतदकारिषं ॥ ५ ॥

विज्ञातस्वकीर्तिवितरणव्यासाभिप्रायो नारदस्तत्प्रश्नं परिहरति भिक्षुभिरिति । उक्तार्थः श्लोकोयं ॥ ५ ॥

तन्न ( नारदन ) कीर्तियन्नु विस्तारमाडबेकेंब वेदव्यासर मनोभिप्रायवन्नु तिळिदु, नारदनु अवर प्रश्नगळिगे उत्तरवन्नु हेळुवनु—ननगे ज्ञानोपदेशमाडिद भिक्षुगळु होदनंतर चिक्कवयःसिनल्लिद्द नानु ई मुंदे हेळतक्क केलसवन्नु माडिदेनु ॥ ५ ॥

एकात्मजा मे जननी योषिन्मूढा च किंकरी ॥ मय्यात्मजेऽनन्यगतौ चक्रे स्नेहानुबंधनं ॥ ६ ॥

स्वस्य संन्यासिनामननुगमने कारणमाह एकात्मजेति । अहमेकएव आत्मजोऽपत्यं यस्याः सा तथा । योषितां मध्ये मूढा-विवेकज्ञानशून्या, किंकरी-दासीच, एवंविधा मम जननी, । न अन्या गतिराश्रयो यस्य सोनन्यगतिः, तस्मिन्नात्मजे मयि स्नेहानुबंधनं चक्र इत्येकान्वयः ॥ ६ ॥

तानु आ सन्यासिगळ संगड संचारके होगदे इरुव कारणवन्नु हेळुवरु—हिंदिन जन्मदल्लि नम्म तायिगे नानोब्बने मगनु ( साधारणवागि स्त्रीयरिगे विवेकज्ञानवु कडिमे ) अवळु एल्ल स्त्रीयर किंतलू विवेकज्ञानविल्लदवळु मत्तु ओब्बर मनेय सेवावृत्तियन्नु माडुव दासियु; इंथ नम्म तायियु. ननगादरू मत्तोब्बरु दिक्किल्लद्दरिंद मगनाद नन्नमेले अंतःकरणवन्नु माडुत्तिद्दळु ॥ ६ ॥

साऽस्वतंत्रा न कल्पासीद्योगक्षेमं ममेच्छती ॥ ईशस्य हि वशे लोको योषा दारुमयी यथा ॥ ७ ॥

केवलं स्नेहमेव बद्धवती नत्वशन-वसनादिदानपूर्वकमित्याह सेति । मम योगक्षेमं, अप्राप्तस्य प्राप्त्युपायं योगं, प्राप्तस्य परिपालनं क्षेममिच्छती अस्वतंत्रा-पराधीना कल्पा-समर्था नासीदित्येकान्वयः । कुतो लोकः-सेवको जनः ईशस्य-स्वामिनो वशे हि यस्मात्तस्मादित्यर्थः । ईशावास्यमिति श्रुतेरीशस्य-परमेश्वरस्येति वा । कथमिव दारुमयी काष्ठनिर्मिता योषा यथा जडप्रवर्तकयंत्रपुरुषाधीना तथेत्यन्वयः ॥ ७ ॥

केवल अंतःकरणवन्नु मात्र माडुत्तिद्दळे होर्तु ननगेनू अन्न, वस्त्रगळन्नेनू कोडुत्तिद्दिल्लेंदु हेळुवरु—ओब्बर मनेय दासीवृत्ति ( सेवावृत्ति ) यन्नु माडुववरु केवल अस्वतंत्ररु. नम्म तायियु दासियाद्दरिंद अथवा कट्टिगेय गोंबेगळु हागे सूत्रधारन आधीनवो आ प्रकार सर्व जगत्तू श्रीहर्यधीनवादद्दु. आदकारण नम्म तायिगे ननगे-नादरू माडबेकेंब अपेक्षेयिद्दरू अस्वतंत्रळु ( अनुकूलतेयिल्लद्दरिंद ) ननगे योगक्षेमवन्नु मात्र इच्छिसुत्तिद्दळु. ‘ योग ’ दोरेयदे इद्द पदार्थवन्नु दोरेकिसतक्क उपायवु. ‘ क्षेम ’ दोरेद पदार्थद जोपानवु ॥ ७ ॥

अहं च तद्ब्रह्मकुल ऊषिवांस्तदपेक्षया ॥ दिग्देशकालाव्युत्पन्नो बालकः पंचहायनः ॥ ८ ॥

तर्हि किमिति तत्र वास इति तत्राह अहमिति । ‘ च ’ शब्द एवार्थः, पूर्वेण समुच्चयार्थो वा । अहं तस्याः मातुरपेक्षया तस्मिन् ब्रह्मकुल एव ब्राह्मणग्रह एव ऊषिवानित्यन्वयः । ‘ कुलं वंशे गृहे नार्थे जातिसांकर्ययोरपि ’ इत्यभिधानात् । तत्र वासे हेत्वंतरमाह दिगिति । दिगाद्यनभिज्ञाने कारणमाह बालक इति । पंच हायनाः-संवत्सराः यस्य स तथोक्तः । योहं दिगाद्यनभिज्ञः पंचहायनो बालकः सोहमित्येकान्वयः ॥ ८ ॥

हागादरे अल्लि इरुवदक्के कारणवेनेंदरे हेळुवरु—आ तायियकिंतलू ब्राह्मणर मनेयल्लिये वासमाडिद्देनु. अल्लि इरुवदक्के एरडने कारणवन्नू हेळुवनु—एरडने काडिगे होगुवदक्के दिक्कुगळन्नू देशगळन्नू अरियद, ऐदु वरुषद हुडुगनाद्दरिंद निर्वाहविल्लदे इद्देनु. ॥ ८ ॥

एकदा निर्गतां गेहाद्दुहंतीं निशि गां पथि ॥ सर्पोऽदशत्पदा स्पृष्टः कृपणां कालचोदितः ॥ ९ ॥

कियंतं कालमवात्सीदिति मातृमरणपर्यंतमवात्समिति परिहारमभिप्रेत्याह एकदेति । स्पृश-उपताप इति धातोः, आक्रमणेन तप्तः गांगोमतल्लिकां अदशत्-अभक्षयत् । कालेन-मृत्युना चोदितः-प्रेरितः ॥ ९ ॥

एष्टुदिवसगळ वरेगे इद्देनेंदरे तायिय मरणपर्यंतरवेंब अभिप्रायदिंद हेळुवनु—ओंदानोंदु दिवस नम्म तायियु सायंकालदल्लि मनेयिंद आकळु हिंडुवदक्के होगुवाग्गे मार्गदल्लि कालिनिंद तुळियल्पट्ट सर्पवु मृत्युविनिंद प्रेरितवागि आ दीनळाद नम्म तायियन्नु कच्चितु ॥ ९ ॥

**तदा तदहमीशस्य भक्तानां समभीप्सितं ॥ अनुग्रहं मन्यमानः प्रातिष्ठं दिशमुत्तरां ॥ १० ॥**

**सोहं तदा मातुरंत्यंकर्म कृत्वा तन्मरणं भक्तानामभीष्टमीशस्यानुग्रहं मन्यमान उत्तरां दिशं प्रातिष्ठमित्यन्वयः ॥ १० ॥**

आमेले नानु आ तायिय उत्तरक्रियेयन्नु मुगिसि, आ तायिय मरणवु तन्न भक्तरलि अंतःकरणवु माडतक्क श्रीहरिय अनुग्रहवेंदु तिळिदु अंदिनदिनवे उत्तरदिक्किगे मोरे माडिकोंडु होरटु तिरुगहत्तिदेनु ॥ १० ॥

**स्फीतान् जनपदांस्तत्र पुर-ग्राम-व्रजाकरान् ॥ खेटान्पट्टन-वाटीश्च वनान्युपवनानि च ॥ ११ ॥**

**एकएव सहायरहितः अहं तत्रोत्तरस्यां दिशि देशान् समेतानतीत्य यात इति चतुर्थश्लोकेनान्वयः । व्यालाश्च दुष्टगजाश्च उलूकाश्च शिवाः-शृगाल्यश्च व्यालोलूक-शिवाः, तासामजिरं-क्रीडास्थानंप्रति भयाकारं-मृत्युमाव्हयदिव स्थितं, अतएव घोरं-महदपारं विपिनमद्राक्षमित्येकान्वयः । सर्वतुसंपत्त्या स्फीतान्-समृद्धान् पुराणि ग्रामाश्च व्रजाश्च आकराश्च पुरग्रामव्रजाकराः, पुरं-राजाश्रयः, ग्रामो-बहुजनाकीर्णः, गोपालानां गवांच निवासस्थानं व्रजः, रत्नाद्युत्पत्तिस्थानं आकरः, खेटान्-मृगयोपजीवनप्रदेशान्, पट्टनानि, वाटयश्च तास्तथोक्तास्ताः पट्टनवाटीः । जलस्थलायतिस्थिता राजधानीपट्टनं, पुष्पोपजीविनां निवासस्थानं वाटी, वृक्षसमुदायो वनं, आरोपितवृक्षसमुदाय उपवनं ॥ ११ ॥**

* अनंतर नानोब्बने एरडनेयवर सहायविल्लदे आ उत्तरदिक्किनल्लि दोड्ड पट्टणगळन्नू, पुरगळन्नू, ग्रामगळन्नू, व्रजगळन्नू, आकरगळन्नू, खेटगळन्नू, वाटिगळन्नू, वनगळन्नू, उपवनगळन्नू ॥ ११ ॥

**विचित्रधातुचित्राद्रीनिभभग्नभुजद्रुमान् ॥ जलाशयांश्छिवजलान्नलिनीः सुरसेविताः ॥ १२ ॥**

---

* **पुर** अंदरे राजरु इरतक्क स्थान. **ग्राम** अंदरे बहुजनरु इरतक्क स्थान. **व्रज**-गोवुगळू हागु गोपालकरू इरतक्क स्थान. **आकर** रत्न मोदलादवुगळु हुट्टुव स्थान. **खेट**-मृगगळन्नु कोंदु अदरिंद उपजीवनमाडिकोंडिरतक्क जनर स्थान. **पट्टण**-नीरिनिंदलू विशालस्थळगळिंदलू मनोहरवागि शोभिसुव राजधानिय स्थानवु. **वाटी**-पुष्प (हूवु) गळन्नु मारिकोंडु इरतक्क जनर स्थान. **वन**-तन्नष्टके ताने बेळेदिरुव गिडगळ समूहवु. उपवन-मनस्सिन समाधानकागि हाकि बेळिसिद गिडगळ समूहवु.

इभैर्गजैर्भग्ना भुजद्रुमा-भूर्जवृक्षा येषु ते तथोक्ताः । ' भूर्जपत्रे भुजो भूर्जे मृदुत्वक् चर्ममल्लिकौ ' इति यादवः । इभभग्नाः भुजाः-शाखा येषां ते तथोक्ताः, इभभग्नभुजद्रुमाः येषु ते तथोक्ता इति वा तान् । विचित्रधातुभिः नानाविधगैरिक-हरितालादिभिः चित्रा-आश्चर्यरूपा अद्रयः-गिरयः तान् । शिवजलान्-गुरुत्वादिदोषरहितान् जलाशयान्-सरोवरादिजलाधारान् । देवनिषेविता नलिनीः-पुष्करिणीः ॥ १२ ॥

अनेकतरद मण्णुगळिंद सुंदरवागि तोरतक पर्वतगळन्नू, आनेगळिंद मुरियल्पट्ट टोंगेगळुळ्ळ गिडगळन्नू, स्वच्छवागियू लघुभूतवागियू इरुव उदकादिगळू, सुंदरवाद मत्तु देवतिगळिंद स्नान माडल्पडतक्क सरोवरगळन्नू ॥ १२ ॥

चित्रस्वनैः पत्ररथैर्विभ्रमद्भ्रमरश्रियः ॥ नलवेणुशरस्तंबकुशकीचकगह्वरं ॥ १३ ॥
एकएवातियातोऽहमद्राक्षं विपिनं महत् ॥ घोरं प्रतिभयाकारं व्यालोलूक-शिवाजिरं ॥ १४ ॥

चित्रस्वनैर्नानाविधस्वरमधुरैः पत्ररथैः पक्षिभिः सह विभ्रमंतः इतस्ततश्चलंतः भ्रमरा-भृंगाः विभ्रमद्भ्रमराः, विभ्रमद्भ्रमराणां श्रीः-शोभा समृद्धिर्वा यासु तास्तथोक्तास्ताः । शराणां स्तंबाः शरस्तंबाः, नलानि च वेणवश्च शरस्तंबाश्च कुशाश्च ते तथोक्ताः तैर्गह्वरः-निबिडोऽरण्यविशेषः । वायुना उद्धूतस्वतः स्वनाः वेणवः-कीचका उच्यंते ॥ १३ ॥ १४ ॥

नानाविध मधुर स्वरवन्नु माडतक, रेक्केगळे रथवागियुळ्ळ ( रेक्केगळिंद हारतक ), अत्तिंदित्तल, मत्तु इत्तिंदत्तल सुत्याडतक भ्रमरगळिंदलू, शोभिसतक्क हुल्लुगड्डे-गळू इवुगळिंदल निबिडवागि बहु भयंकरवाद मत्तु सर्पगळू, काडानेगळू, गूगेगळू, नरिगळू इवुगळ स्वेच्छाविहारदिंद मृत्युविनन्नु करदुतंदुकोडुवदो एनो एंबंते तोरुव अपारवाद अरण्यवन्नु नानोब्बने कंडेनु ॥ १३ ॥१४॥

परिश्रांतेंद्रियात्माऽहं तृट्परीतो बुभुक्षितः ॥ स्नात्वा पीत्वा ह्रदे नद्या उपस्पृष्टो गतश्रमः ॥ १५ ॥

तृषा परीतः-पानीयपानेच्छुः बुभुक्षितो-अन्नकामः, अतएव परिश्रांतेंद्रियदेहोहं तत्र महारण्ये नद्या ह्रदे उपस्पृष्टः-कृतपादप्रक्षालनादिकः स्नात्वा, तर्पणादिसकलाः क्रियाः विधाय, स्वादूदकं पीत्वा तेन हेतुना गतश्रमोऽपगतालस्योभूत्वा ॥ १५ ॥

आ अरण्यवन्नु तिरुगुत्तिरलु नीरडिकेयिंद तसनागि नीरु कुडियबेकेंतलू, हसिवेयिंद अन्नापेक्षियागियू, आद्दरिंदले नन्न देहवू, इंद्रियगळू बहु श्रांतवाद्दरिंद आ महारण्यदल्लि ओंदु नदिय मड्डविनल्लि पादप्रक्षालने माडिकोंडु स्नानमाडि, तर्पण मोदलाद क्रियागळन्नु मुगिसिकोंडु, आ नदिय बहु रुचिकरवाद उदकवन्नु कुडिदु, अदरिंदले श्रम परिहार माडिकोंडेनु ॥ १५ ॥

## तस्मिन्निर्मनुजेऽरण्ये पिप्पलोपस्थ आश्रितः ॥ आत्मनात्मानमात्मस्थं यथाश्रुतमचिंतयं ॥ १६ ॥

मनुष्यसंचाररहितेऽरण्ये पिप्पलोपस्थे-अश्वत्थमूले आश्रितः-स्वस्तिकासनउपविष्टः समाहितचित्तोभूत्वा आत्मना-विषयेभ्यः आहृतेन मनसा हृदि संस्थितं आत्मानं-प्रत्यगात्मानं यथा परमहंसेभ्यः श्रुतं तथा अचिंतयमित्येकान्वयः ॥ १६ ॥

अनंतर आ मनुष्यरिल्लद अरण्यदल्लि ओंदु अश्वत्थवृक्षद केळगे स्वस्तिकासनदल्लि कुळितु, शांतचित्तनागि, सकलइंद्रियगळन्नु निग्रहमाडिद मनस्सिनिंद नन्न हृदयकमलदल्लिद्द बिंबरूपियाद परमात्मनन्नु आ सन्यासिगळ मुखदिंद केळिदंते ध्यानमाडिदेनु ॥ १६ ॥

## स्वप्नो मायाग्रहः शय्या जाग्रदाभास आत्मनः ॥ नाम-रूप-क्रियावृत्तिः संविच्छास्त्रं परं पदं ॥ १७ ॥

यथाश्रुतमचिंतयमित्येतद्दर्शयितुं जाग्रदाद्यवस्थास्वरूपं निरूपयति स्वप्न इति । स्वप्नाद्यवस्था आत्मनः-परमात्मनः सकाशादात्मनो-जीवस्योत्पद्यंते इत्यन्वयः । तंत्रेणोपात्तत्वादात्मशब्दस्य द्विरावृत्तिः कर्तव्या । जीव-मनःस्थितमायाख्यदृष्टश्रुतवस्तुसंस्कारोपादानको जाग्रत्पदार्थसदृशकरितुरगाद्यनेकपदार्थदृष्टिरूपः स्वप्नः । सर्वेंद्रियोपरतिरूपत्वात्स्वप्नजागरितविषयग्रहणरहिता शय्यापरपर्याया सुषुप्तिः, नाम-रूप-क्रियासु वृत्तिर्यस्य स तथोक्तः । आभासः-प्रत्ययः, नाम-रूप-क्रियाविषयप्रत्ययो जाग्रत् । एतदवस्थात्रयकारणं ब्रह्म, न मृदादिवत् कार्यानुस्यूतं, किंतु ततो विलक्षणं, तदित्यभिप्रेत्याह संविदिति । समीचीना प्रकृति-प्राकृतमिश्ररहिता विज्ञानं यस्य तत्तथोक्तं, सम्यक् निर्दोषमात्मानं वेत्तीति संवित् । तदात्मानमेव

---

१ एरडु पादगळन्नु तोडेगळ केळगे माडि कुळितुकोळ्ळुवदु.

२ संवित् ई शब्दद अर्थ-सं-समीचीनवाद (प्रकृति मत्तु प्राकृत संबंधविल्लद) वित्-ज्ञानवु यावनदो अवनु अंदरे अप्राकृत ज्ञानवुळ्ळवनु अथवा "नन्न आत्मस्वरूपवाद ब्रह्मनन्नु नानु बल्लेनु" एंब श्रुतियल्लि हेळिद प्रकार निर्दुष्टनाद तत्वन्नु तानु बल्लवनु.

'वेदाहं ब्रह्मास्मि' इति श्रुतेः । शास्त्रं सर्वनियंतृपद्यत इति, पदं परममुत्तमं प्राप्तव्योत्तमं । एवं जाग्रदाद्यवस्थाकर्तृत्वेनात्मादिभ्योत्यंतोपकारकं विशिष्टज्ञानघनं सर्वांतर्यामिप्राप्तव्योत्तमं तुर्यं ब्रह्मस्वरूपं श्रुतं तदेवार्चितयमिति भावः ॥ १७ ॥

( ई मुंदिन मूरु श्लोकगळन्नु परकीयरु तेगदु हाकिरुवरु ) आ यतिगळिंद केळिदंते चिंतिसिदेनेंब मातु विस्तरिसि हेळुवदक्कागि जाग्रदवस्थे मोदलाद मूरु अवस्थागळ स्वरूपवन्नु हेळुवरु—ई श्लोकदल्लि 'आत्मनः' एंब पदवन्नु एरडावर्ति योजने माडतक्कद्दु. स्वप्नावस्थे मोदलादवुगळु 'आत्मनः' परमात्मनिंद 'आत्मनः' जीवात्मनिगे अनुभवक्के बरुववु. जीवन मनस्सिनाल्लिरतक्क जाग्रदवस्थेयल्लि नोडिद अथवा केळिद संस्कारदिंद श्रीहरियु आने, कुदुरे मुंताद पदार्थगळन्नु जीवनिगे तात्कालक्के तोरिसि, अनुभवक्के तंदु कोडुववु. इदे स्वप्नावस्थेयु; एल्ल इंद्रियगळ व्यापार इल्लदिरुवदे गाढ निद्रेयु. रूप, नाम, क्रिया इवुगळ व्यवहारवु आया इंद्रियगळिंद नडेयुवदे जाग्रदवस्थेयु; ई मूरू अवस्थागळिगे कारणनाद परब्रह्मनु मृत्तिकेयु घटदल्लिद्दंते प्रतिपदार्थदल्लि विकारहोंदिकोंडिल्ल; आया पदार्थगळिंद विलक्षणनागिरुवनु एंब अभिप्रायदिंद हेळुवरु. ईप्रकार जाग्रदवस्था, स्वप्नावस्था, निद्रावस्था ई मूरू अवस्थागळिगे मुख्य कर्तृवाद जीवात्म, इंद्रिय मोदलादवुगळिगे अत्यंत उपकारकनाद, श्रेष्ठ ज्ञानस्वरूपनाद, सर्वांतर्यामियाद, संपादन माडतक्क वस्तुगळल्लि श्रेष्ठनाद, मेले हेळिद मूरु अवस्थागळिंद भिन्ननागि तुरीय ( नाल्कने यव ) नेंदेनिसिकोंड, सकलगुणपूर्णनाद परमात्मनन्नु याव प्रकारवागि केळिद्देनो अदरंते ध्यान माडिदेनु ॥ १७ ॥

## नेंद्रियार्थं न च स्वप्नं न सुप्तं न मनोरथं ॥ न निरोधं चानुगच्छेच्चित्रं तद्भगवत्पदं ॥ १८ ॥

एतदेव विविच्य दर्शयति नेति । चित्रमाश्चर्यरूपं, चित्रं-अविमिश्रज्ञानात्मकं वा । चित्तं-चेतनं जीवं त्रायत इति वा, चित-ज्ञानं, तनोति-राति ज्ञानिनां बहुलीकरोति तदन्येषां ददाति गुरुमुखेनेति वा, चित्तरतं वा 'स हि सर्वमनोवृत्तिप्रेरकः समुदाहृत' इति स्मृतेः । चिनोतीति चित्, चेता स्रष्टा ब्रह्मा तं तरति-अतीत्य वर्तते, चिनोति सृजति रमयति वा तस्मादुत्तममिति वा । भगवदैश्वर्यादिगुणसामग्रीमत्पदं रूपं, हरेरिति शेषः । तत्तत्-व्याप्तं भगवतः हरेः पदं वा । एवंविधं तत्प्रकृत्यादिसंबंधविधुरत्वादिंद्रियार्थं जाग्रदवस्थां नानुगच्छेन्नस्वप्नावस्थां न सुषुप्त्यवस्थां । 'चिंतितोर्थो मनोरथ' इत्यभिधानात् । न मनोरथमतएव न निरोधं-मरणं अनुगच्छेदित्यस्य प्रत्येकमन्वयः । 'च' शब्दो मिथः समुच्चयार्थे ॥ १८ ॥

१ शास्त्रं-सर्वरन्नु शासन माडतक्कवनु. २ पदं-संपादन माडतक्क वस्तुगळल्लि श्रेष्ठवाद वस्तुवु.

आ हिंदे हेळिद्दन्ने विस्तारवागि हेळुवरु–आ परमात्मन स्वरूपवु बहळ चित्रवादद्दु, चित्रं-आश्चर्यरूपवादद्दु, अथवा मिश्रवागदे इद्द ज्ञानस्वरूपवादद्दु, अथवा चेतननाद जीवनन्नु संरक्षणे माडतक्कद्दु, अथवा ज्ञानवन्नु कोडतक्कद्दु, अथवा ज्ञानवुळ्ळवरिगे ज्ञानवन्नु हेच्चिसतक्कद्दु, अथवा गुरु मुखदिंद ज्ञानवन्नु उपदेश माडसतक्कद्दु, अथवा "अवने सर्व जनर मनोवृत्तिगे प्रेरकनु" एंब स्मृतियल्लि हेळिद प्रकार सकल जनर मनस्सिगे प्रेरकवादद्दु, अथवा सृष्टिकर्तृनाद चतुर्मुखनन्नु मीरियिद्दद्दु, अथवा सृष्टिमाडि आनंदपडुववर किंतलू उत्तमवादद्दु. इंथ स्वरूपवुळ्ळ परमात्मनिरतक्क आ स्थानवु, ऐश्वर्य मोदलाद सामग्रीवुळ्ळद्दु मत्तु व्याप्तनाद परमात्मनिरतक्कद्दाद्दरिंद प्रकृतिसंबंधविल्लदे, जागृदवस्था मोदलाद अवस्थागळिल्लदे, इंद्रियगळ अपेक्षेयिल्लदे सकल मनोरथगळिंद पूर्णवादद्दु, मरण मुंताद दुःखगळिंद शून्यवादद्दु, आ परमात्मन इंथ स्थानवन्नु ध्यानमाडिदेनु ॥ १८ ॥

## स एको भगवानग्रे क्रीडिष्यन्निदमात्मनः ॥ सृष्ट्वा विहृत्य तज्जग्ध्वा उदास्ते केवलः पुनः ॥ १९ ॥

**ननु कालतोपि स्वप्नाद्युत्पत्तिदर्शनात्तत्कर्तृत्वं हरेः कथमित्याशंक्य सकलप्रपंचकर्तृत्वेन मुख्यकर्तृत्वात्तदंतःपातिस्वप्नाद्यवस्थाकर्तृत्वं किं वक्तव्यमित्यभिप्रेत्य प्रपंचसृष्ट्यादिकर्तृत्वमाह स इति । सृष्टेरग्रे 'स एको भगवानासीत्' इत्यवांतरान्वयः । स पुनः सिसृक्षुः अंतर्यामितया अवतारैश्च क्रीडिष्यन्-क्रीडितुमिच्छन्नात्मनः-स्वस्मात्स्वोदरात् ब्रह्मादिपरमाणुपर्यंतमिदं जगत्सृष्ट्वा अंतर्यामितया प्रविश्य, प्रादुर्भावैश्च विहृत्य, पुनश्च तज्जग्ध्वा-संहृत्य प्रलये केवल एकाकी उदास्ते-जीवप्रवृत्तिप्रत्युदासीनो वर्तत इत्यन्वयः । 'जग्ध्वा उदास्त' इति संध्यभावः, प्रकृत्यादिसाधनांतरमंतरेणापि स्रष्टुं शक्त इति माहात्म्यं द्योतयितुं सृष्टि-स्थिति-संहारकर्तृत्वमेव न ज्ञानादिकर्तृत्वं चास्तीति ॥ १९ ॥**

इन्नु कालानुसारवागियादरू स्वप्न मुंताद अवस्थागळु हुट्टुववु. परमात्मने आ अवस्थागळिगे कर्तृनेंबुव मातु हेगे संभविसुवदु एंदरे सकलप्रपंचक्के परमात्मनु मुख्य कर्तृवाद्दरिंद स्वप्न मुंताद अवस्थेगळादरू आ प्रपंचदोळगिनवाद्दरिंद अवक्के परमात्मनु कर्तृवेंदु एनु हेळतक्कद्दु एंब अभिप्रायदिंद परमात्मन प्रपंचकर्तृत्ववन्नु हेळुवरु–सृष्टिय किंतलू पूर्वदल्लि परमात्मनु ओब्बने इद्दनु. पुनः आ परमात्मनु सृष्टिमाडबेकेंब अपेक्षेयिंद तानु सृष्टिमाडतक्क पदार्थगळल्लि अंतर्यामियागियू, राम, कृष्ण मोदलाद अवताररूपगळिंद क्रीडेयन्नु माडबेकेंब इच्छेयिंदलू तन्न उदरदल्लिद्द ब्रह्म मोदलु माडि परमाणुपर्यंतरवाद जगत्तन्नु सृष्टिमाडि, आ जगत्तिनल्लि तानु प्रवेशिसि मत्स्य, कूर्म मोदलाद अवतारगळन्नु माडि, अवुगळिंद विहारमाडि, पुनः जगत्तन्नु संहारमाडि तन्न उदरदल्लिट्टुकोंडु, ओब्बनेयागि जीवरगळन्नु प्रेरणेमाडुवदरल्लि

उदासीननागिरुवनु.–ई श्लोकदल्लि 'जग्ध्वा उदास्ते' एंबल्लि 'जग्ध्वोदास्ते' एंदु संधियागदे इद्दद्दु परमात्मनु सृष्टिमाडुवदके प्रकृति मोदलाद साधनगळु इल्लदाग्यू सृष्टिमाडुवदके समर्थनु एंदु तोरिसुवदु. सृष्टि, स्थिति मत्तु संहार इवुगळन्नु माडुवदरिंद परमात्मनु ज्ञानकू कर्तृवेंदु हेळल्पडुवदु ॥ १९ ॥

### ध्यायतश्चरणांभोजं भावनिर्वृतचेतसः ॥ औत्कंठ्याश्रुकलाक्षस्य हृद्यासीन्मे शनैर्हरिः ॥ २० ॥

इदानीमुपास्तिफलमाह ध्यायत इति । भावेन-भक्त्या निर्वृतं-परमानंदमाप्तं चेतो यस्य स तथा तस्या उत्कंठायाः जातानामश्रूणां-बाष्पाणां कलाभिर्बिंदुभिर्युक्ते अक्षिणी यस्य स तथा तस्य शनैरव्यग्रेण स्वचरणकमलं ध्यायतो मे हृदि हरिरासीत्-प्रत्यक्षोभूदित्येकान्वयः ॥ २० ॥

इन्नुमेले उपासनेय फलवन्नु हेळुवरु–आ परमात्मन चरणारविंदवन्नु ध्यानमाडतक्क भक्तियिंद परमानंदवन्नु होंदिद ननगे कुत्तिगेय शिरवुळ्ळ कण्णोळगे आनंदबिंदुगळु बरलु, व्यग्रवागदेइद्द चित्तदिंद परमात्मन पादकमलवन्नु ध्यानमाडतक्क नन्न हृदयदल्लि मेल्लने श्रीहरियु प्रत्यक्षनादनु ॥ २० ॥

### प्रेमातिभरनिर्भिन्नपुलकांगोतिनिर्वृतः ॥ आनंदसंप्लवे लीनो नापश्यमुभयं मुने ॥ २१ ॥

प्रेम्णातिशयितभारेण निर्भिन्नः समुल्लसन् जातः पुलकः-रोमांचः प्रेमातिभरनिर्भिन्नपुलकोंगे यस्य स तथा । आनंदसंप्लवे-सुखप्रलयोदके मग्नोहं तमेवापश्यमुभयं द्वितीयं समाधिकं वा नापश्यं, सर्वोत्तमत्वादित्यन्वयः ॥ २१ ॥

हे महामुनिगळाद व्यासरे, आ कालदल्लि अतिशय प्रेमदिंद मैमेलिन रोमांचगळु उब्बि नानु आनंदवेंब महासमुद्रदल्लि मुळुगि, आ परमात्मनिगे समवाद मत्तु अधिकवाद याव वस्तुवन्नू काणदे केवल आ सर्वोत्तमनाद श्रीहरियन्ने कंडेनु ॥ २१ ॥

### रूपं भगवतो यत्तन्मनःकांतं सुखावहं ॥ अपश्यन्सहसोत्तस्थौ कैवल्याद्दुर्मना इव ॥ २२ ॥

ततःपरं किमभूदिति तत्राह रूपमिति । मनःकांतं-मनोहरं ईश्वर्यद्रूपं अद्राक्षं तत्सहसा अपश्यन्नचक्षाणो दुर्मनाः-दुःखितांतःकरणः मुक्तिं प्राप्तः कैवल्यान्मोक्षादिवोत्तस्थावुदतिष्ठमित्यन्वयः ॥ २२ ॥

आनंतर एनायितेंदरे–केवल मनस्सिगे रमणीयकरवाद आ परमात्मन याव रूपवन्नु कंडेनो आ रूपवन्नु पुनः आ क्षणवे काणदे बहु दुःखवुळ्ळ मनस्सिनिंद मुक्तियन्नु होंदिदवनु आ मुक्तियिंद केळगे बिद्दंते मेलके यद्देनु ॥ २२ ॥

**दिदृक्षुस्तदहं भूयः प्रणिधाय मनो हृदि ॥ वीक्षमाणोऽपि नापश्यमवितृप्त इवातुरः ॥ २३ ॥**

पुनः हरे रूपं दिदृक्षुः हृदि मनः प्रणिधाय स्थितः आतुरो रोगी वाऽवितृप्तः-असंतुष्टो वीक्षमाणोप्यहं नापश्यमित्यन्वयः ॥ २३ ॥

पुनः आ हरिय रूपवन्नु नोडबेकेंब इच्छेयुळ्ळवनागि हृदयदल्लि मनस्सन्नु निग्रहमाडि रोगियंते बहळ असंतुष्टनागि पुनः नोडबेकेंदु बहळ प्रयत्न माडिदाग्यू आ रूपवन्नु काणलिल्ल ॥ २३ ॥

**एवं पतंतं विजने मामाहागोचरो गिरां ॥ गंभीरश्लक्ष्णया वाचा शुचः प्रशमयन्निव ॥ २४ ॥**

हरेर्भक्तवात्सल्यमाश्चर्यमिति दर्शयति एवमिति । गिरां-वाचामगोचरोऽविषयोऽदृश्यो गंभीरया-अगाधया श्लक्ष्णया-मधुरया वाचा मानसीःशुचः प्रशमयन्निव नष्टाःकुर्वन्निव स्थितो, हरिरेवं विजने-जनसंचाररहिते द्रष्टुं यतमानमाहेत्येकान्वयः ॥ २४ ॥

श्रीहरिगे भक्तरल्लि अंतःकरणवु बहळ आश्चर्यकरवादद्देंदु हेळुवरु—ईप्रकार पुनः नोडबेकेंदु प्रयत्नमाडतक नन्नन्नु कुरितु आ जनरिल्लद अरण्यदल्लि वाक्यगळिगे निलुकदे इद्द, अदृश्यनाद ( कण्णिगे काणदेइद्द ) परमात्मनु गंभीरवाद मत्तु अत्यंत मधुरवाद वाणियिंद नन्न मनस्सिन दुःखवन्नु नाश माडुवंते मातनाडिदनु ॥ २४ ॥

**हंतास्मिन् जन्मनि भवान्न मां द्रष्टुमिहार्हति ॥ अविपक्वकषायाणां दुर्दर्शोऽहं कुयोगिनां ॥ २५ ॥**

किमाह हरिरिति तत्राह हंतेति । हंत-विस्मये । भवानिह-भूलोके अस्मिन् जन्मनि-शूद्रयोनौ मां द्रष्टुं नार्हति । कुतः कषायेण-भोगेनायते-गच्छतीति कषायः-पापं, अभुक्तपापफलानां कुयोगिनां जन्मनाऽनभिज्ञानेन वा कुत्सितः योगोध्यानादिक एषामस्तीति कुयोगिनः, तेषां पुंसां दुर्दर्शः-द्रष्टुमशक्यः ॥ २५ ॥

श्रीहरियु एनंदनेंदरे हेळुवनु—एलै, बहळ आश्चर्यवु. नीनु भूलोकदल्लि ई शूद्रजन्मदल्लि नन्नन्नु काणलारि. यार्केंदरे ' **कषाय** ' अनुभोग माडोणदरिंदले होगतक्कद्दु पापवु, आ पापफलवन्नु भोगमाडदेइद्द ' **कुयोगिनां** ' मूढजन्मवुळ्ळ अथवा सरियाद ध्यानमार्गवन्नरियद जनगळिगे नानु तोरतक्कवनल्ल ॥ २५ ॥

सकृद्यद्दर्शितं रूपमेतत्कामाय तेऽनघ ॥ मत्कामः शनकैः साधु सर्वान्मुंचति हृच्छयान् ॥ २६ ॥

तर्हि किमिति दर्शितमिति तत्राह सकृदिति । अनघ-सांसारिकदुःखरहित, ते-तव कामाय-अथ कदानु पश्येयमित्युत्कंठायै । तया किं फलमभूदिति तत्राह मत्काम इति । मद्भक्तः पुरुषः क्रमेण सर्वान् हृच्छयान्-प्राकृतान् कामान् साधु मुंचतीत्यन्वयः ॥ २६ ॥

हागादरे ईमोदलु आ रूपवु हेगे तोरितु एंदरे हेळुवरु–एलै संसारदुःखरहितनाद हुडुगने, ' नानु यावाग्गे ई रूपवन्नु नोडेनेंदु ' आ नन्न रुपवन्नु नोडुवदक्के औत्सुक्यबुद्धियु हुट्टलेंदु तोरिसल्पट्टितु, आ औत्सुक्यबुद्धियु यातक्केंदरे, नन्न भक्तनु नन्नाल्लि औत्सुक्यबुद्धियु हुट्टिद कूडले सकलविषयापेक्षेगळन्नु बिड्डुबिडुवनु. आ विषयगळन्नु बिडुवदरिंद नन्नल्लि दृढबुद्धियु हुट्टुवदु ॥ २६ ॥

सत्सेवया दीर्घया वै जाता मयि दृढा मतिः ॥ हित्वावद्यमिमं लोकं गंता मज्जनतामसि ॥ २७ ॥

परमहंससेवाफलमाह सकृदिति । दीर्घया-बहुकालीनया,सतां-परमहंसानां, सेवया-परिचर्यया मयि दृढामतिः-मननलक्षणा भक्तिर्जाता वै यस्मादतः अवद्यं-दोषरूपशूद्रजातित्वादिमं लोकं-देहं हित्वा पश्चात् ब्रह्मपुत्रत्वेन जातस्त्वं मज्जनतां-परमभागवतत्वं गंतासीत्यन्वयः ॥ २७ ॥

आ सन्यासिगळ सेविसिदाद फलवन्नु हेळुवनु–एलै बालकने, नीनु बहुदिवस सन्यासिगळ सेवेयन्नु माडिद्दरिंद नन्नल्लि दृढकरवाद ( नन्नन्नु तिळकोळ्ळतक्क ) बुद्धियु हुट्टितष्टे, आदकारण दोषरूपवाद शूद्रजातिय ई देहवन्नु बिट्टु अनंतर मुंदिन कल्पदल्लि ब्रह्मपुत्रनागि परम भागवतनेंदेनिसुवि ॥ २७ ॥

मतिर्मयि निबद्धेयं न विपद्येत कर्हिचित् ॥ प्रजासर्गनिरोधेपि स्मृतिश्च मदनुग्रहात् ॥ २८ ॥

मयि निबद्धा इयं मतिः कदाचिदपि नविपद्येत-ननश्येत् । प्रजानां सर्गः-सृष्टिः, निरोधः-संहार एतयोः स्मृतिनाशकयोः स्मृतिर्जातिस्मरणशक्तिश्च नविपद्येत । कस्मान्मदनुग्रहात् । अनेन भगवद्भक्तसंगोभिमतफल इत्युक्तं भवति ॥ २८ ॥

निनगे नन्न मेलिन दृढकरवाद भक्तियु एंदिगू नष्टवागुवदिल्ल. नन्न अनुग्रहदिंद सकलप्रजागळन्नु नाशमाडतक्क प्रलयकाल बंदाग्यू ई स्मृतियु निनगे होगुवदिल्ल इदु भगवद्भक्तर सहवासद फलवु ॥ २८ ॥

एतावदुक्त्वोपरराम तन्महद्भूतं नभोलिंगमलिंगमीश्वरं ॥ अहं च तस्मै महतां महीयसे शीर्ष्णावनामं विदधेऽनुकंपितः ॥ २९ ॥

ईश्वरं-ईशनशीलं-सकलजनप्रवर्तनशक्तिमत् । अलिंगं-जडशरीररहितं रुद्रादन्यद्वा । ईश्वरमित्युक्त्या भूतविग्रहवान् हर इति शंकानिरासार्थं वाऽलिंगमित्युक्तं । नभः लिंगं गमकं दृष्टांतत्वेन यस्य तत्तथोक्तं, आकाशवत्सर्वगमित्यर्थः । तन्महद्भूतं ब्रह्म एतावदुक्त्वा विरराम । तेनानुकंपितः-कृपापात्रीकृतः । अहं च महतां महीयसे तस्मै-महाभूताय शीर्ष्णा-शिरसा, अवनामं-नमस्कारं, विदधे-कृतवानित्यन्वयः ॥ २९ ॥

इष्टु मातुगळन्नाडि, आ समर्थनाद, सकल जनरिगे प्रेरणेयन्नु माडुव शक्तियुळ्ळ, भौतिकशरीरविल्लद ‘ ईश्वर ’ ईश्वर एंदु अनुवदरिंद ‘ भौतिकशरीरवुळ्ळ रुद्रनु ’ एंब अर्थवादीतु, आद्दरिंद ‘ अलिंगं ’ एंदु अंदिरुवरु ( इवनिगे यात्र चिन्हवेंदरे ‘ नभोलिंगं ’ आकाशवे चिन्हवागियुळ्ळवनु ) आकाशदंते व्यापनाद, एल्लक्कू श्रेष्ठनाद, ‘ ब्रह्म ’ शब्दवाच्यनाद, गुणपूर्णनाद श्रीहरियु सुम्मनादनु; अदरिंद नानु बहु अंतःकरणवुळ्ळवनागि आ श्रेष्ठवस्तुगळल्लिंतलू श्रेष्ठनाद परमात्मनिगे शिरसा नमस्कारवन्नु माडिदेनु ॥ २९ ॥

नामान्यनंतस्य गतत्रपः पठन् गुह्यानि भद्राणि कृतानि च स्मरन् ॥ गां पर्यटंस्तुष्टमना गतस्पृहः कालं प्रतीक्षन्नपटो विमत्सरः ॥ ३० ॥

गतत्रपः-लज्जारहितः, अनंतस्य हरेः कृतानि कर्माणि विक्रमलक्षणानि गां-भूमिं यदृच्छालाभेनालंबुद्धिमान् गतस्पृहः-परवस्तुस्पृहारहितः । ‘ पट-गतौ ’ इति धातोः, पटो-गतिः, न विद्यते गतिरीश्वरादन्यो यस्य सो पटः, अनन्यगतिरित्यर्थः । असंगतो-विरक्त इति वा, कंथादिप्रावरणरहितो वा । ‘ अ आ अं अः पुराणर्षिः ’ इति वाक्यात् ‘ अ ’ इति संबोधनं वा । हे व्यास, पटः-समर्थः । अपटो-निकेतरहित, इति केचित्तार्थिंत्यं । विमत्सरः-विगतमात्सर्यः । एवंविधोहं मरणकालं प्रतीक्षमाणोभवमिति शेषः ॥ ३० ॥

अनंतर हे व्यासरे, नानु लज्जापरित्यागमाडि, अनंतशद्बगळिंद करिसिकोळ्ळतक्क श्रीहरिय अनेक पराक्रमगळन्नु पठनमाडुत्त दैवेच्छयिंद दोरिकिद्द्के तुष्टनागि, एरडने वस्तुगळलि अपेक्षेयिल्लदे श्रीहरिये गतियेंदु तिळिदु विरक्तनागि, होदियतक्क बट्टेगळिल्लदे मात्सर्यवन्नु बिट्टु, मरणकालद मार्गवन्नु नोडुत्त भूमियन्नेल्ल तिरुगाडुत्तिद्देनु. ' अपट ' एंदरे मनेयिल्लदवनेंदु केलवरु अर्थमाडुवरु, अदु अयुक्तवादद्दु ॥ ३० ॥

## एवं कृष्णमतेर्ब्रह्मन्नसक्तस्यामलात्मनः ॥ कालः प्रादुरभूत्काले तडित्सौदामिनी यथा ॥ ३१ ॥

कृष्णे-परमानंद-बलात्मके हरौ मतिर्यस्य स तथा। तस्य कालः मरणाख्यः प्रावृट्काले प्राप्ते सौदामिन्याख्या विद्युद्यथा सहसापद्यते तथेत्यर्थः। ' तडिद्दीप्ता शतन्हदा। सौदामिन्यैरावती च तद्भेदेप्यभिमंत्रण ' इति वचनात् कुरु-पांडववत्पृथगुक्तिर्युज्यत इति भावः ॥ ३१ ॥

ई प्रकार स्वच्छवाद मनःसुळ्ळ बल-ज्ञान स्वरूपियाद श्रीकृष्णनलि बुद्धियुळ्ळ ननगे मळेगालदल्लि बरतक्क कोलुमिंचिनंते तीव्रवागि मरणकालवु बंदितु. ' तडित् सौदामिनी यथा ' एंब दृष्टांत वचनदल्लि ' तडित् ' एंदरू मिंचु एंब अर्थवु, ' सौदामिनी ' एंदरू मिंचु एंतले अर्थ. आदरे ओंदे अर्थवुळ्ळ एरडु पदगळन्नु याके प्रयोग माडिदरेंदरे, अदरल्लियू कुरु-पांडवन्यायदंते पृथगुक्तियु युक्तवादद्देंब भाव. ॥ ३१ ॥

## एवं मयि प्रयुंजाने शुद्धां भागवतीं तनुं ॥ प्रारब्धकर्मनिर्वाणो न्यपतत्पांचभौतिकः ॥ ३२ ॥

मयि शुद्धां-निर्दोषां, भागवतीं तनुं-हरिमूर्तिं एवं प्रयुंजाने ध्यायतिसति फलदानाय प्रारब्धकर्मविनाशवान् पंचभिर्भूतैर्निर्मितो देहो न्यपतदित्यन्वयः ॥ ३२ ॥

ई प्रकारवागि शुद्धवाद भगवन्मूर्तियन्नु ध्यानमाडुत्तिरलु आ ध्यानद फलवन्नु कोडुवदक्कागि प्रारब्धकर्मवन्नु भोगदिंद नाशमाडिकोंड, पंच भूतगळिंद युक्तवाद नन्न देहवु बिद्दुहोयितु ( मरणहोंदितु ) ॥ ३२ ॥

---

१ कौरवरेंब हेसरु पांडवरिगू उंटु, आदाग्यू आ कौरवरल्लियू कौरवरेंदरे दुर्योधन मोदलादवरु एंदु बोधबागुवदु. पांडवरेंदरे धर्म भीमादिगळु एंदु हेगे अवांतर भेदवो आ प्रकारवागि ' तडित् ' एंदरे साधारण मिंचु, ' सौदामिनी ' एंदरे अदक्कू तीव्र होळेयुव मिंचु एंब अर्थवु. आदरू ओंदे पदवु साकु एंदरे, मृत्युवु सामान्यवागि तीव्र बरतक्कद्दे, अदरोळगू बहळ तीव्र बंदितेंदु तोरिसुवदक्के एरडू पदगळू प्रयोगवन्नु माडिरुवरु.

कल्पांत इदमादाय शयानेंभस्युदन्वतः ॥ शिशयिष्णोरनुप्राणं विवेशांतरहं विभोः ॥ ३३ ॥

हरिं ध्यायन् मुक्तस्त्वं कं लोकं गत इति तत्राह कल्पांत इति । अहं कल्पावसाने स्वसृष्टमिदं विश्वमादाय स्वोदरे निवेश्य उदन्वतोंभसि शेषपर्यंके शयाने हरौ शिशयिष्णोः-शयितुमिच्छोर्विरिंचस्य अंतरनुप्राणं-अंतर्गच्छच्छ्वासमनुविवेश-प्रविष्टवानस्मीत्यन्वयः ॥ ३३ ॥

श्रीहरियन्नु ध्यानमाडि देहवन्नु बिट्टु नीनु याव लोकक्के होदि एंदरे हेळुवनु—नानु हिंदिन कल्पवु मुगिदाग्ये तन्निंद सृष्टवाद सकल जगत्तन्नु तन्न उदरदल्लि-ट्टुकोंडु प्रलयोदकदल्लि शेषपर्यंक ( मंच )द मेले मलगिरुव परमात्मन उदरप्रवेशमाडिद ब्रह्मदेवन श्वासदल्लि प्रवेशमाडिदेनु ॥ ३३ ॥

सहस्रयुगपर्यंत उत्थायेदं सिसृक्षतः ॥ मरीचिमिश्रा ऋषयः प्राणेभ्योहं च जज्ञिरे ॥ ३४ ॥

सहस्रयुगपर्यंते चतुर्युगसहस्रपरिमितस्वनिवेशावसाने विष्णोरुत्थायोत्पद्य इदं सिसृक्षतो विरिंचस्यांकादहं जज्ञे, मरीच्यत्रिमुख्या ऋषयश्च तस्य प्राणेभ्यो जज्ञिर इत्येकान्वयः ॥ ३४ ॥

नाल्कु युगगळु सहस्रावर्ति तिरुगुवष्टु कालद परमात्मन निद्रासमाप्तिय नंतरदल्लि आ परमात्मनु चतुर्मुख ब्रह्मनन्नु सृष्टिमाडिदनंतर, आ ब्रह्मदेवन तोडेयिंद नारदनेंब हेसरुळ्ळवनागि नानु हुट्टिदेनु. मरीचियै मोदलाद ऋषिगळू आ चतुर्मुखन प्राणदिंद हुट्टिदरु. ॥ ३४ ॥

अंतर्बहिश्च लोकांस्त्रीन्पर्येम्यस्कंदितव्रतः ॥ अनुग्रहान्महाविष्णोरविघातगतिः क्वचित् ॥ ३५॥
देवदत्तामिमां वीणां स्वरब्रह्मविभूषितां ॥ मूर्छयित्वा हरिकथां गायमानश्चराम्यहं ॥ ३६ ॥

विष्णुनाम्नो यजमानादपि महतो विष्णोरनुग्रहादप्रतिहतगमनोस्खलितब्रह्मचर्यादिव्रतोहं त्रीन् लोकानंतर्बहिश्च पर्येमि-पर्यटामीत्येकान्वयः ३५॥
तदेवाह देवेति । स्वरब्रह्मविभूषितां-सप्तस्वरलक्षणवेदेनालंकृतां नाम्ना देवदत्तामिमां वीणां मूर्छयित्वा स्वराणामारोहणावरोहणक्रमो मूर्छामूर्छनागतिं कारयित्वा हरिकथां गायमानोहं चरामीत्यन्वयः ॥ ३६ ॥

अनंतर श्रीविष्णुविन परमानुग्रहदिंद तप्पदंथ ब्रह्मचर्यवुळ्ळवनागि, मूरुलोकगळ ओळगू, होरगू सहवागि नन्न गमनके प्रतिबंधकविल्लदंते ब्रह्मघोषवन्नु माडुव सप्त स्वरगळिंद युक्तवाद ' देवदत्त ' एंब हेसरुळ्ळ ई वीणेयन्नु बारिसुत्त, आरोहण अवरोहण क्रमदिंद सुस्वरवाद आलापगळिंद श्रीहरियन्नु गानमाडुत्त ( ईग्यू ) संचार माडुवेनु ॥ ३५ ॥ ३६ ॥

**प्रगायतश्च वीर्याणि तीर्थपादः प्रियश्रवाः ॥ आहूत इव मे शीघ्रं दर्शनं याति चेतसि ॥ ३७ ॥**

तीर्थ-गंगाख्यं पादे यस्य स तीर्थपात्तस्य वीर्याणि-चरितलक्षणानि प्रकृष्टं गायतः । ' च ' शब्द एवार्थे । एवमुपासकस्यैव मम चेतसि प्रियश्रवाः-भगवान् आहूत इव शीघ्रमविलंबितं दर्शनं याति-अपरोक्षीभवतीत्यन्वयः ॥ ३७ ॥

आ श्रीहरिय पराक्रमगळन्नु गानमाडतक्क ननगे जगत्तन्नु पवित्र माडतक्क गंगेयु यावातन पाददल्लि इरुवळो आ पुण्यकीर्तियाद परमात्मनु करसिकोंडवरु बरुवंते तीव्रदिंद नन्न चित्तदल्लि बंदु दर्शनकोडुवनु अंदरे प्रत्यक्षनागि तोरुवनु ॥ ३७ ॥

**एतदातुरचित्तानां मात्रास्पर्शेच्छया[1] मुहुः ॥ भवसिंधुप्लवो दृष्टो हरिचर्यानुवर्णनं ॥ ३८ ॥**

हरिचर्यानुवर्णनं-समाधिभाषया भगवच्चरितवर्णनं यत्तदेतत् मुहुर्मात्रास्पर्शेच्छया प्राप्तिनिमित्तमातुरचित्तानां क्लिष्टमनसां पुंसां भवसिंधुप्लवः-संसारसागरतरीविशेषः दृष्टः, साक्ष्यादिप्रमाणैरिति शेषः । इति यस्मात्तस्मात्सात्विकहिताय सैव वर्णनीयेति भावः ॥ ३८ ॥

समाधि भाषेयिंद ( तत्वमार्गवन्नु वर्णने माडुव पद्धतियिंद ) श्रीहरिय चरित्रेयं वर्णनेयु विषयगळन्नु भोगमाडबेकेंब अपेक्षेयिंद आतुरचित्तराद, दुःखवडतक्क जनगळिगे संसारवेंब समुद्रवन्नु दाटुवदक्के नौकास दृशवादद्दु. ई संगतियु साक्षि ( स्वरूपभूत इंद्रिय ) एंब प्रमाणदिंदले सिद्धवादद्दु. आदकारण सात्विक जनगळिगे हितवागुवदक्कागि आ श्रीमद्भागवतवन्ने वर्णने माडबेकु ॥ ३८ ॥

**यमादिभिर्योगपथैः काम-लोभहतो मुहुः ॥ मुकुंदसेवया यद्वत्तथात्माद्धा न शाम्यति ॥ ३९ ॥**

१ मात्रा स्पर्शेच्छया–मात्राः-विषयाः, तेषां स्पर्शाः-भोगाः, तेषामिच्छया । आतुराणि चित्तानि । ( यादुपत्य )

तर्हि यमादियोगानुष्ठानविधानं व्यर्थमिति तत्राह यमादिभिरिति । मुकुंदकथासेवया यथात्मा-जीवोंजसा शाम्यति भगवन्निष्ठबुद्धिमान्भवात तथा काम-लोभाभ्यां वैरिभ्यां हतः-पीडितोनुष्ठितैर्योगमार्गैर्यमादिभिरद्धा न शाम्यति, तस्माद्धरिकथासेवैव संसारतरीत्येकान्वयः ॥ ३९ ॥

हागादरे यम-नियम मुंताद योगमार्गवु व्यर्थवायितल्ल, एंदरे हेळुवरु—मुक्तिदायकनाद श्रीहरिय कथेयन्नु केळुवदरिंद जीवात्मनु हेगे भगवन्निष्ठा बुद्धियुळ्ळ ( श्रीहरियल्लि एकाग्रमनःसुळ्ळवनागुवनो हागे काम, लोभगळेंब वैरिगळिंद पीडितनागि, अनुष्ठानमाडिद योगमार्गगळिंद एंदिगू जीवात्मनु शांतचित्तनागि श्रीहरियल्लि मनःसुळ्ळवनागुवदिल्ल. आदकारण श्रीहरिकथेये संसारवेंब समुद्रक्के नौकासदृशवादद्दु ॥ ३९ ॥

## सर्वं तदिदमाख्यातं यत्पृष्टोहं त्वयानघ ॥ जन्म-कर्म रहस्यं मे भवतश्चात्मतोषणं ॥ ४० ॥

उपसंहरति सर्वमिति । अतीतजन्मविषयत्वाद्रहस्यं मम जन्म-कर्मप्रत्यहं त्वया पृष्टः तदिदं सर्वमाख्यातं । तुभ्यमिति शेषः । कीदृशं नित्यसंतुष्टस्य तवापि भवतः आत्मनो मनस्तोषणं-तुष्टिजनकं भवत आख्यानमिति वा । ' च ' शब्दः जन्म-कर्मणोः समुच्चये । श्रोतृणामात्मनां तृप्तिजनकमिति वा ॥ ४० ॥

ई कथेयन्नु मुगिसुवरु—हे व्यासरे, तावु प्रश्नमाडिद्दके नन्न रहस्यवाद हुट्टोणिके ( जन्मकथे ) यन्नू मत्तु नानु माडिद केलसगळन्नू तावु नित्यदल्लि तृप्तरादाग्यू नन्नमेले अंतःकरणमाडबेकेंदु, ( केळतक्क जनगळिगे तृप्तिकरवाद ) ई नन्न कथेयन्नु हेळिदेनु ॥ ४० ॥

## सूत उवाच—एवं संभाष्य भगवान्नारदो वासवीसुतं ॥ आमंत्र्य वीणां रणयन्ययौ याद्दच्छिको यतिः॥४१॥

सूतः व्यास-नारदसंवादं शौनकादीन् ब्रूत इत्याह एवमिति । वासवीसुतं-सत्यवत्याःपुत्रं व्यासं एवं पूर्वोक्तप्रकारेण संभाष्य-उक्त्वा गच्छामीति आमंत्र्य, आज्ञां गृहीत्वा, वीणां रणयन्-ध्वनयन् ययौ । याद्दच्छिकः-अतर्कितगमनागमनः । यतिर्निर्जितेंद्रियग्रामः ॥ ४१ ॥

ई व्यास-नारद संवादवन्नु सूतनु शौनकरिगे हेळुवनु—ई प्रकार सकलेंद्रियगळन्नु निग्रहमाडिद, योचनेयिल्लदे सर्वत्रदल्लियू संचारमाडतक्क, पूज्यनाद नारद महर्षियु ' वासवी ' सत्यवती पुत्रराद वेदव्यासरन्नु कुरितु होगिबरुवेनेंदु हेळि, तन्न वीणा ध्वनिमाडुत्त अवर अप्पणेयन्नु स्वीकरिसि होरटनु ॥ ४१ ॥

अहो देवर्षिधन्योयं यः कीर्तिं शार्ङ्गधन्वनः ॥ गायन्माध्व्या गिरा तंत्र्या रमयत्यातुरं जगत् ॥ ४२ ॥

इती श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे षष्ठोध्यायः ॥ ६ ॥ ॥ ७ ॥

शार्ङ्गधन्वनो हरेः कीर्तिं माध्व्या-मधुरया गिरा तंत्र्या-वीणया गायन् आतुरं-क्लिष्टं जगद्रमयति यः सोयं देवर्षिर्नारदः धन्यः-कृतकृत्यः । अहो आश्चर्यमेतत् । शूद्रयोनेरप्येतादृशमाहात्म्यभूदिति । नारं-ज्ञानं ददातीति नारदः । अरदो-दोषदो न भवतीति वा । आरवदंगारकवदायुःखंडको न भवतीति वा । दोअवखंडने ॥ ४२ ॥

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे पदरत्नावल्यां टीकायां षष्ठोध्यायः ॥ ६ ॥

अहहा, शार्ङ्गपाणियाद **परमात्मन** कीर्तियन्नु गान माडुत्त, मधुर स्वरवुळ्ळ वीणेयन्नु बारिसुत्त, दुःखबडतक्क जनगळिगे संतोषवन्नु कोडुत्त संचरिसुव ई नारदनु कृतकृत्यनु. ई संगतियु बहळ आश्चर्यकरवादद्दु, यार्केंदरे शूद्रजातियलि हुट्टिदवनिगे इंथ माहात्म्ये उंटायितष्टे! '**नारद**' ज्ञानवन्नु कोडतक्कवनु. अथवा यारिगू दोषकोडतक्कवनल्ल, अथवा मंगळनंते[1] जनर आयुष्यवन्नु नाश माडतक्कवनल्ल. इन्नु तन्न दृष्टिबिद्द जनरन्नु बदुकिसुव अंतःकरणियु ॥ ४२ ॥

हीगे श्रीमद्भागवतवेंब महापुराणदल्लि प्रथमस्कंधदल्लि मूल मत्तु टीकेगळिगनुसारवागि अलंकरिसिरुवंथ 'सुखार्थबोधिनि' एंब कन्नड टीकेयल्लि आरने अध्यायवु मुगिदितु ॥ ६ ॥

---

१ नवग्रहगळल्लिद्द मंगळनु केट्ट स्थानक्के बंदरे जनर आयुष्यवन्नु हरण माडुवनेंदु ज्योतिःशास्त्रदल्लि हेळुवदु.

**शौनक उवाच–निर्गते नारदे सूत भगवान् बादरायणः ॥ श्रुतवांस्तदभिप्रेतं ततः किमकरोद्विभुः ॥१॥**

भागवतकरणापदेशेन भगवति भक्तिस्तन्माहात्म्यं च प्रतिपाद्यतेऽस्मिन्नध्याये निर्गत इति । तत अभिप्रेतं-भागवतकरणं तस्य नारदस्य वा । ततो-नारदनिर्गमनानंतरं ॥ १ ॥

श्रीमद्भागवतवन्नु माडतक्क निमित्तदिंद परमात्मनल्लि भक्तियू, आ परमात्मन महात्म्येयू ई अध्यायदल्लि वर्णनमाडल्पडुवदु-( शौनकनु सूतनन्नु कुरितु प्रश्ने माडुवनु ) एलै सूतने, आ नारदनु होदनंतर पूज्यराद वेदव्यासरु आ भागवतवन्नु माडबेकेंब नारदन अभिप्रायवन्नु केळि, आ समर्थराद वेदव्यासरु मुंदे एनु माडिदरु ॥ १ ॥

**सूत उवाच–ब्रह्मनद्याः सरस्वत्या आश्रमः पश्चिमे तटे ॥ शम्याप्रास इति प्रोक्त ऋषीणां सत्रवर्धनः ॥२॥**

लकुटीकृतशम्यानाम याज्ञीयतरुशाखापतितस्थले कृतशालांतर्यज्ञकरणात 'शम्याप्रास' इति लोके रूढिः । सत्रं वर्धयाति-अधिकफलं करोतीति सत्रवर्धनः ॥ २ ॥

( सूतनु उत्तरवन्नु हेळुवनु )--ब्राह्मणरु वासमाडतक्क सरस्वतीनदिय पश्चिमदंडेयल्लि ऋषिगळ यज्ञद फलवन्नु हेच्चिसतक्क 'शम्याप्रास 'एंब हेसरुळ्ळ आश्रमवुंटु. शम्याप्रास ' शमि ' एंदरे यज्ञदल्लि उपयोगमाडतक्क ओंदु जातिय कट्टिगेयु. आ ' शमि ' एंब कट्टिगेयु बिद्दिरुव स्थळदल्लि शालावन्नु हाकि अल्लि यज्ञवन्नु माडि आ स्थळदल्लि आश्रमवन्नु हाकिद्दरिंद इदक्के ' शम्याप्रास ' एंदेन्नुवरु ॥ २ ॥

**तस्मिन्स्व आश्रमे व्यासो बदरीखंडमंडिते ॥ आसीनोप उपस्पृश्य प्रणिदध्यौ मनाश्चिरं ॥ ३ ॥**

ऋषिभक्षणयोग्यफलबदरीवृजसमूहालंकृते ऋषिसामान्याश्रमे अतीतानागतवर्तमानानंतकोटिब्रह्मांडबाह्माभ्यंतरवर्त्यपरिमितपदार्थानशेषविशेषैः सहकरतलामलकवत्सततमपरोक्षीकुर्वतश्चिरं मनःप्रणिधानमसुरजनमोहनायेति बोद्धव्यं ॥ ३ ॥

ऋषिगळु भक्षणमाडलिक्के योग्यवाद हण्णुगळुळ्ळ बोरेगिडगळ समूहदल्लिद्द ( आ हिंदे हेळिद ) तम्म आश्रमदल्लि कुळितुकोंड वेदव्यासरु उदकवन्नु स्पर्शमाडि, तम्म मनस्सिनिंद बहु वेळेयवरिगे योचनेयन्नु माडिदरु. अनंत कोटि ब्रह्मांडगळ ओळहोरगू व्यापनाद, सकल पदार्थगळ सर्वदा सर्वविषयक अपरोक्षज्ञानवुळ्ळ परमात्मनु बहळ होत्तु योचनेमाडिदनेंबदु असुरजनमोहनक्कागिये होर्तु मत्तेनु कारणविल्ल ॥ ३ ॥

## भक्तियोगेन मनसि सम्यक् प्रणिहितेऽमले ॥ अपश्यत्पुरुषं पूर्णं मायां च तदपाश्रयां ॥ ४ ॥

ध्यानेन किं लब्धमभूदिति तत्राह भक्तीति । भक्तियोगेन सम्यगेकाग्रतया हरौ प्रणिहिते-सम्यक् स्थापिते, अमले-रागादिदोषरहिते, सतां पुरुषाणां मनसि प्रत्यक्षीभवंतं पूर्णं-देशतःकालतो गुणतश्चापरिच्छिन्नं पुरुषं परमात्मानं जीवानां संसारकरीं मायां-बंधकशक्तिं च तदपाश्रयां-तस्य हरेरधीनामपश्यदित्येकान्वयः । प्रकृति-पुरुषौ विविक्ततया द्रष्टुं लोकानां मनसि सम्यक् प्रणिहितेसातिशक्यावित्यपश्यदिति वा । एतदभिप्रायेण तदपाश्रयामित्युक्तं । ततोपगत्याश्रित्य स्थितां स्थातुमीक्षापथेऽमुयेति वक्ष्यति ॥ ४ ॥

ध्यानदिंद एनु दोरियितेंदरे हेळुवरु–सरियागि एकाग्रमनस्सिनिंद श्रीहरियल्लि स्नेह मोदलाद दोषगळिल्लद मनस्सन्निट्ट नानु सज्जनर मनस्सिनल्लि प्रत्यक्षनागुव, देशदिंदलू, कालदिंदलू, गुणगळिंदलू अपारिमितनाद परमात्मनन्नू मत्तु जीवरिगे संसारबंधवन्नु कोडतक्क परमात्मन अधीनळाद ‘ माया ’ एंब हेसरुळ्ळ रमादेवियन्नू कंडेनु. प्रकृति-पुरुषरन्नु सरियागि भक्तियुळ्ळ जनरु बेरे बेरे तम्म मनस्सिनल्लि नोडुवरु एंदु वेदव्यासरु विचार माडिदरु. ई अभिप्रायवन्नु स्थातुमीक्षापथेऽमुया ’ एंब मुंदे बरतक्क भागदल्लि हेळुवरु ॥ ४ ॥

## यया संमोहितो जीव आत्मानं त्रिगुणात्मकं ॥ परोऽपि मनुतेऽनर्थं तत्कृतं चाभिपद्यते ॥ ५ ॥

अनिर्वाच्याविद्या-मायानाम अतः कथं बंधकशक्तिरियमित्याशंक्य ऽनिर्वाच्यायाः अर्थक्रियायोगादस्यास्तद्दर्शनादत्र बंधकशक्तिरेवोच्यत इत्यभिप्रेत्याह ययेति । परोपि-त्रिगुणात्मकप्रकृतेरन्योपि यया संमोहितो जीव आत्मानं त्रिगुणात्मकं-त्रिगुणोपादानकदेहरूपं मनुते, तत्कृतं-मायाकृतं तादृशमानकृतं वा । जननमरणाद्यनर्थं-अहं कर्तेत्यनर्थं चाभिपद्यत इत्यन्वयः । तस्मादेवंविधमायाबंधनिवर्तकमपरोक्षज्ञानद्वारा भक्तियोगमद्राक्षीदिति भावः ॥ ५ ॥

माया एंदरे अनिर्वाच्य ( हेळलिके बारदे इद्दद्दु ) मत्तु अज्ञानस्वरूपवादद्दु, आद्दरिंद बंधकशक्तियुळ्ळद्देंदु हेगे हेळिदिरि एंदरे हीगेंदु विवेकमाडि हेळुवदक्के बारद वस्तुवु याव केलसक्कू उपयुक्तवल्ल. प्रकृतक्के ई माया एंब वस्तुवु केलसक्के बरतक्कद्दाद्दरिंद बंधक शक्तियुळ्ळद्देंतले हेळुवरु–याव मायेय ( प्रकृतिय ) बंधक शक्तियिंद मोहितनागि, जीवात्मनु तानु सत्व, रज, तम ई प्रकृतिसंबंधवाद मूरु गुणगळिंद भिन्ननादाग्यू तन्नन्नु आ मूरू गुणगळुळ्ळ देहस्वरूपनेंदु तिळियुवनु.

ई यावत् आ बंधकशक्तियुळ्ळ प्रकृतियिंद कोडल्पट्ट अभिमानदिंद आदद्दु, अदरिंदले हुट्टीण, सायोण मुंताद अनर्थगळिगे जीवात्मनु नाने कर्तृनेंदु तिळियुवनु. आदकारण जीवात्मनिगे इंथ अज्ञानबंधनवन्नु श्रीहरिय भक्तिये अपरोक्षज्ञानवन्नु हुट्टिसि बिडिसुवदु, एंदु व्यासरु योचिसिदरु ॥ ५ ॥

**अनर्थोपशमं साक्षाद्भक्तियोगमधोक्षजे ॥ लोकस्याजानतो विद्वांश्चक्रे सात्वतसंहितां ॥ ६ ॥**

ततः किमकरोदिति तत्राह अनर्थेति । तन्निवृत्तिसाधनमाहेति वा अनर्थेति । साक्षादाहेतीष्टानिष्टप्राप्तिपरिहारोपायमजानतो लोकस्य सात्विकप्रकृतेर्बंधकशक्तिनिमित्तमनर्थमुपशमयति-नाशयति इत्यनर्थोपशमं अधोक्षजे भक्तियोगं विद्वान् महत्वज्ञानपूर्वकप्रेमलक्षणभक्तियोगप्रदर्शनाय सात्वतसंहितां चक्र इत्येकान्वयः ॥ ६ ॥

मुंदे एनायितेंबदन्नु हेळुवरु अथवा अज्ञानबंधनवेंब संसारवु होगुवदक्के उपायवन्नु हेळुवरु—इष्ट प्राप्ति मत्तु अनिष्ट परिहार इवुगळ उपायवन्नु अरियद सात्विकस्वभाववुळ्ळ जनरिगे बंदिरुव बंधनद अनर्थवु नाशवागुवदक्के परमात्मनल्लि अवनु सर्वोत्तमनेंब ज्ञानदिंद हुट्टिद परम प्रेमवेंब भक्तिये मुख्यवादद्देंदु तोरिसुवदक्कागि परमात्मन माहात्म्येयन्नु हेळतक्क श्रीमद्भागवतवेंब ग्रंथवन्नु वेदव्यासरु रचिसिदरु. [१] ई श्लोकदल्लि ‘साक्षात्’ एंब पदवन्नु ‘भक्तियोग’ एंब पदक्के विशेषणवन्नु माडिरुवदरिंद अपरोक्षज्ञानवाद नंतर मुक्तिगे साधनवाद परमात्मन मुख्य प्रसादक्कू कूडा भक्तिये कारणवादद्देंदु तोरिसुवदु ॥ ६ ॥

**यस्यां वै श्रूयमाणायां कृष्णे परमपूरुषे ॥ भक्तिरुत्पद्यते पुंसां शोक-मोह-भयापहा ॥ ७ ॥**

अनया कथं भक्तिरुत्पद्यत इति तत्राह यस्यामिति ॥ ७ ॥

ई भागवतग्रंथदिंद भक्तियु हेगे हुट्टुवदेंदरे हेळुवरु—याव श्रीमद्भागवतवन्नु केळलागि संसारसंबंधवाद शोकगळन्नू, नानु, नन्नदेंब ममतेयन्नू, भयगळन्नू नाशमाडोणदरिंद सर्वोत्तमनाद श्रीकृष्णनल्लि भक्तियु हुट्टुवदु ॥ ७ ॥

**स संहितां भागवतीं कृत्वाऽनुक्रम्य चात्मजं ॥ शुकमध्यापयामास निवृत्तिनिरतं मुनिं ॥ ८ ॥**

अनुक्रम्य संशोध्य नत्ववद्यबुद्ध्या । निवृत्तिनिरतमित्यस्य फलाभिसंधिरहितमित्यर्थः ॥ ८ ॥

---

१ अपरोक्षज्ञानानंतरमपि जायमानपरमप्रसादसाधनभूतातिदृढभक्तियोगमपेक्ष्य साक्षादनर्थोपशममित्युक्तं ( यादुपत्य )

आ वदव्यासरु ई श्रीमद्भागवतवन्नु रचिसि, इदन्नु यारिगे हेळिदरे योग्यवादीतेंदु विचारमाडि, ई भागवतदल्लि हेळतक्क लक्षणगाळिगे तक्कवनाद, सकल विषयापेक्षेयन्नु बिट्टिरुव तम्म मक्कळाद श्रीशुकमहामुनिगळिगे अध्ययन ( नाल्कावर्ती हेळोण ) वन्नु माडिसिदरु ॥ ८ ॥

## शौनक उ०—स वै निवृत्तिनिरतः सर्वत्रोपेक्षको मुनिः ॥ कस्य वा बृहतीमेतामात्मारामःसमभ्यसत् ॥९॥

अविद्वानिव शौनकश्चोदयति स वा इति । आत्मनि रमत इत्यात्मारामः मुनिः, सर्वज्ञो मौनी वा । अतएव सर्वत्र शिष्यसंग्रहणादावुपेक्षक उदासीनबुद्धिर्निवृत्तिनिरतः शुकः कस्य फलस्यार्थे बृहतीं-महतीमेतां समभ्यसद्वा इत्यन्वयः । चतुर्षु पुरुषार्थेषु कस्य पुरुषार्थस्येति विकल्पार्थो 'वा' शब्दः । शुक-गताविति धातोः परब्रह्मण्यव्याहतबुद्धिगतित्वाच्छुकः ॥ ९ ॥

अरियदवनंते शौनकनु प्रश्न माडुवनु—सर्वदा श्रीहरिय ध्यानदिंदले संतोषबडतक्क, सर्वज्ञनाद, अथवा मौनियाद, शिष्यसंग्रह मोदलाद केलसगळल्लि उदासीननागिरुव, सर्वपदार्थगळल्लियू परित्यागबुद्धियुळ्ळ आ शुकमुनियु याव फलद उद्देशवागि ई दोड्ड ग्रंथवन्नु अभ्यासमाडिदनु ? 'नाल्कु विध पुरुषार्थगळल्लि याव पुरुषार्थद उद्देशवागि' एंदादरू अर्थवु. शुकनेंदरे तप्पदंथ ब्रह्मज्ञानियु एंब अर्थवु ॥ ९ ॥

## सूत उवाच—आत्मारामाश्च मुनयो निर्ग्रंथा अप्युरुक्रमे ॥ कुर्वंत्यहैतुकीं भक्तिमित्थंभूतगुणो हरिः ॥१०॥

परिहरतीत्याह आत्मारामा इति । 'च' शब्दोप्यर्थे । आत्मारामाः-स्वरूपसुख एव रममाणा अप्यतएव निर्ग्रंथाः-निरुपाद्येयाः मुनयः उत्तमाधिकारिणः उरुक्रमे-उरवः क्रमाः-पादविक्षेपाः यस्य स तथा तस्मिन् अहैतुकीं-प्रयोजनविधुरामानंदरूपां भक्तिं कुर्वंति, किं पुनर्बहुजन्मस्व परोक्षितपरस्त्वाः ये भक्त्यादिसाधनातिशयेन मुक्तावानंदातिशयमाकांक्षमाणाः शुकादयः उरुक्रमे भक्तिं कुर्वंतीति किं वर्णनीयमित्येकान्वयः । इत्थंभूतगुणः निरपेक्षमुक्तमनोवशीकरणक्षमः किमुतामुक्तमनोवशीकरणक्षमगुण इति वाच्यमिति भावः ॥ १० ॥

सूतनु शौनकरिगे उत्तरवन्नु हेळुवनु—स्वरूपसुखदल्लि आनंदपडतक्कवरादाग्यू एरडने पदार्थवन्नु तेगेदुकोळ्ळदेयिद्द, उत्तमाधिकारिगळाद महामुनिगळु दोड्ड हेजियन्निडतक्क अंदरे ओंदु लोकदिंद एरडने लोकक्के हेजियन्निडतक्क अथवा महापराक्रमियाद परमात्मनल्लि एरडने प्रयोजनविल्लद परमानंदरूपवाद भक्तियन्नु माडुवरु.

अंथाद्दु बहुजन्मगळल्लि परमात्मन अपरोक्षवुळ्ळ शुकमुनिगळे मोदलादवरु अत्यंत भक्ति मुंताद विशेषसाहित्यगळिंद मुक्तियल्लि तमगे क्लृप्तवाद आनंदद कितलू हेच्चिन आनंदवु अपेक्षिसुवदरिंद परमात्मनल्लि भक्तियन्नु माडुवरेंदु एनु हेळतक्कद्दु. 'इत्थंभूतगुणो हरिः' अपेक्षाशून्यराद मुक्तर मनःसन्नु सह तन्नल्लि वलिमेयन्नु माडिकोळ्ळुव शक्तियुळ्ळवनु श्रीहरियु, अंदमेले अमुक्तरु श्रीहरियन्नु भजनमाडुवदु एनु आश्चर्यवु. ॥ १० ॥

## हरेर्गुणाक्षिप्तमतिर्भगवान्बादरायणिः ॥ अध्यगान्महदाख्यानं नित्यं विष्णुजनप्रियं ॥ ११ ॥

अतः शुकेन भागवताभ्यसनं कृतमित्याह हरेरिति । हरेरतिशयज्ञानानंदादिगुणैराक्षिप्ता-आकृष्टा मतिर्यस्य स तथोक्तः । बादरायणसुतो भगवान् नित्यं भागवतजनहृदयंगमं महदाख्यानं आख्यायते भगवन्महिमाऽनेनेत्याख्यानं । भागवतपुराणमध्यगादन्यांश्चाख्यापयामास चेत्येकान्वयः ॥ ११ ॥

आदकारण ( आनंदद बुद्देशवागि ) शुकाचार्यरु श्रीमद्भागवतवन्नु अभ्यासमाडिदरेंदु हेळुवरु—श्रीहरिय ज्ञान, आनंद मुंताद गुणगळिंद आकर्षण माडल्पट्ट ( एळेयल्पट्ट ) बुद्धियुळ्ळ बादरायण पुत्रराद श्रीशुकाचार्यरु परमात्मन माहात्म्येयन्नु वर्णनमाडतक्क भक्तजनर मनःसिगे आनंदवन्नु कोडतक्क श्रीमद्भागवत पुराणवन्नु तावु अध्ययनमाडि एरडनेयवरिगे अध्ययन माडिसिदरु ॥ ११ ॥

## परीक्षितोथ राजर्षेर्जन्म-कर्मविलापनं ॥ संस्थां च पांडुपुत्राणां वक्ष्ये कृष्णकथोदयां ॥ १२ ॥

कस्मिन्युग इत्यादिशौनकप्रश्नं परित्यज्य तस्य जन्मेति प्रश्नं परिहरतीत्याह परीक्षित इति । अथ परीक्षितो राजर्षेर्जन्म-कर्मविलापनं मरणं वक्ष्ये । तदर्थं प्रथमतः पांडुपुत्राणां संस्थां स्वर्गारोहणं युद्धादुपरितनमहाभिषेकादिमहाप्रस्थानांतां संस्थां-स्थितिं च वक्ष्ये । कीदृशीं संस्थां कृष्णकथाया उदयो यस्यां सा तथोक्ता तां ॥ १२ ॥

ई कथेयु याव युगदल्लि जरिगितेंदु शौनकन प्रश्नके उत्तरवन्नु हेळुत्त आ परीक्षिद्राजन उत्पात्तियु बहळ आश्चर्यकरवादद्देंब प्रश्नकू सूतनु उत्तरवन्नु हेळुवनु—इन्नुमेले श्रीकृष्णन कथेयन्नु हेळुवदके कारणवाद परीक्षिद्राजन उत्पत्तियन्नू अवनु माडिद पराक्रमगळन्नू अवन मरणसंगतियन्नू हेळुवेनु. आ कथेगे कारणवाद पांडुकुमारकर युद्धानंतरदल्लि नडेद महाभिषेक मुंताद संगतिगळन्नू मत्तु अवर स्वर्गारोहणसंगतियन्नू हेळुवेनु ( एंदु सूतनु हेळुवनु ) ॥ १२ ॥

---

१ परमात्मन गुणगळन्नु ध्यानमाडुवदरिंद ई शुकाचार्यर मनःसु परमात्मनन्ने अपेक्षिसुत्तित्तु.

यदा मृधे कौरव-सृंजयानां वीरेष्वथो वीरगतिं गतेषु ॥ वृकोदराविद्धगदाभिमर्शभग्नोरुदंडे धृतराष्ट्रपुत्रे ॥१३॥

अथो कथांतरं निरूप्यते यदेति । कौरव-पांडवानां मृधे-युद्धे भीष्मादिषु वीरेषु वीरगतिं-स्वर्गं गतेषु, धृतराष्ट्रपुत्रे दुर्योधने वृकोदरेणाविद्धाया-भ्रामितायाः गदाया अभिमर्शेन-सम्यक् ताडनेन भग्न ऊरुदंडो यस्य स तथोक्तः । तस्मिन् सति दुर्योधनपातमारभ्य ॥ १३ ॥

इन्नु पांडवर कथेयु प्रारंभवागुवदु—यावाग्गे कुरुपांडवर युद्धदल्लि भीष्म, द्रोण मोदलाद वीररु स्वर्गगतियन्नु होंदलु, भीमसेनन भयंकरवाद गदा ताडनेयिंद मुरियल्पट्ट तोडेगळुळ्ळ दुर्योधननु नष्टनागुत्तिरलु ( मरणोन्मुखनागुत्तिरलु ) ॥ १३ ॥

भर्तुः प्रियं द्रौणिरितिस्म पश्यन्कृष्णासुतानां स्वपतां शिरांसि ॥ अपाहरद्विप्रियमेव तस्य जुगुप्सितं कर्म विगर्हयंती ॥ १४ ॥

भर्तुः-स्वस्वामिनो दुर्योधनस्य मया प्रियं कार्यमिति स्म पश्यन्निरूपयन् द्रौणिर्यदा स्वपतां-निद्रां कुर्वतां कृष्णासुतानां-द्रौपदीपुत्राणां शिरांस्यपाहरत्तदा ॥ १४ ॥

तन्न यजमाननाद दुर्योधननिगे प्रीतियन्नु माडबेकेंदु द्रोणपुत्रनाद अश्वत्थामनु रात्रिकालके बिडारदल्लि मलिगिकोंडिरुव द्रौपदी पुत्रर शिरस्सन्नु अपहार माडिदनो. 'ई कार्यवु अश्वत्थामनिगे निंद्यवादद्दु' ॥ १४ ॥

माता शिशूनां निधनं सुतानां निशम्य घोरं परितप्यमाना ॥ यदा रुदद्वाष्पकलाकुलाक्षी तां सांत्वयन्नाह किरीटमाली[1] ॥ १५ ॥

सुतानां माता-द्रौपदी शिशूनां-सुतानां निधनं निशम्य, घोरं यथा भवति तथा परितप्यमाना निधनं विश्रंभणं वा तस्य द्रौणेर्जुगुप्सितं-निंदितं एतच्छिशुनिधनाख्यं कर्म विगर्हयंती अरुददित्येकान्वयः । कीदृशं कर्म द्रौणेरेव विप्रियं नतु दुर्योधनस्य भारते स्वाभिषेकादिनाऽप्रियत्वोक्तेः । इदानीं द्रौणिना शिश्वादिवधात्पूर्वदृष्टं स्वप्नमाह तामिति । किरीटमाली-अर्जुनः सांत्वयन्-दुःखं शमयन् तां द्रौपदीमाह ॥ १५ ॥

१ किरीटमाले अस्य स्त इति ( यादुपत्य ).

आ कालदल्लि तायियाद द्रौपदियु सण्ण मक्कळन्नु कोंद संगतियन्नु केळि, बहुदुःखपट्टु, अश्वत्थामनु ई कार्यवन्नु माडतक्कद्लेंदु अवनन्नु निंदिसुत्त बहु रोदनेयन्नु माडलारंभिसिदळु. हागू दुर्योधनर्निद मळ्लुगळिंद अभिषेक माडिसिकोंडद्दु अश्वत्थामनिगे बहळ अगौरववेंदळु. अश्वत्थामन स्वप्नसंगतियन्नु हेळवरु–आ रोदनमाडतक्क द्रौपदियन्नु किरीटमाली किरीटवू वनमालेयू ई एरडन्नू धरिसिद अर्जुननु आ दुःखबडतक्क द्रौपदियन्नु समाधानमाडुत्त ई प्रकार नुडिदनु ॥ १५ ॥

**तन्मा शुचस्ते प्रमृजामि भद्रे यद्ब्रह्मबंधोः शिर आततायिनः ॥ गांडीवमुक्तैर्विशिखैरुपाहरे त्वाक्रम्य यत्स्नास्यसि नेत्रजैर्जलैः ॥ १६ ॥**

गांडीवनिःसृतैर्विशिखैः-विविधशिखैः, शरीरं खनित्वा विशंतीति वा, शरैराततायिनः-हनिष्यन्मरिष्यामीति क्रूरक्रियाकारिणः ब्रह्मबंधोर्ब्राह्मणाधमस्य द्रौणेः शिर उपाहरे-छेत्स्यामि । त्वं तच्छिरः पुरतः स्थितं पदाक्रम्य पुत्रवधदुःखनिमित्तनयनजातैर्जलैः स्नास्यसि-स्नानं करिष्यसीति यस्मात्तस्मात् हे भद्रे, मा शुचः-शोचनं माकुरु । अश्रु पाणिना निरुजन् हेभद्रे, मारुदेत्यसांत्वयदित्यन्वयः । शुचो नैवेति वा । ' अग्निदो गरदश्चैव शस्त्रपाणिर्धनापहः । क्षेत्र-दारहरश्चैव षडेते ह्याततायिन ' इति । ' आततायिनमायांतं हन्यादेवाविचारयन् ' इति स्मृतेः ॥ १६ ॥

अर्जुननु–एलै मंगळकरळाद द्रौपदिये, नीनु यावदके रोदनमाडुवियो अदके कारणनाद, जनरन्नु कोंदु नानु सायुवेनेंदु क्रूरकेलसवन्नु माडतक्क, ब्राह्मणाधमनाद अश्वत्थामन शिरःसन्नु ई नन्न गांडीवधनुस्सिनिंद बिडल्पट्ट अनेक तुदिगळुळ्ळ, शत्रुगळ शरीरवन्नु शीळि प्रवेशमाडतक्क बाणगळिंद कत्तरिसि तंदु, निन्न एदुरिगे इडुवेनु. आगे नीनु आ शिरःसन्नु कालिनिंदोद्दु निन्न दुःखदिंद बरतक्क कण्णीरुगळिंद अदन्नु स्नानमाडिसुवियंते, आद्दरिंद ईगे रोदनवन्नु माडबेड, एंदु हेळुत्त अवळ कण्णीरन्नु तन्न कैयिंद वरिसि समाधानमाडिदनु. **आततायी** मनेगे बेंकियन्नु हच्चुववनु, विषवन्नु हाकुववनु, कोल्लुवदके शस्त्रपाणियादवनु, द्रव्यवन्नु अपहारमाडिदवनु, भूमियन्नु अपहारमाडिदवनु मत्तु हेंडतियन्नु अपहारमाडिदवनु. ई आरु प्रकारद जनरु ' **आततायी** ' एंदेनिसुवरु. ' इंथ आततायियु एदुरागिबंदरे अवनन्नु कोल्ललेबेकु ' एंदु स्मृतियल्लि हेळिद्दरिंद ई अश्वत्थामनन्नु कोल्लुवदके बाधकविल्ल. ॥ १६ ॥

---

१ इन्नु मुंदे ई ग्रंथदल्लि हेळतक्क संगतियु महाभारतके विरोधवागुवदु. याकेंदरे भारतदल्लि द्रौपदियन्नु समाधानमाडिद संगतियू, अश्वत्थामन शिरोरत्न हरणमाडिद संगतियू, भीमसेननिंदादंते वर्णिसिरुवरु, इल्लि अर्जुननिंदेंदु वर्णिसिरुवरु. आद्दरिंद भारतदल्लि हेळिद्दु निजवो, इल्लि हेळिद्दु निजवो एंदु संदेह बंदल्लि, **श्रीमदाचार्यरु** ई भागवतदल्लि हेळिद्दु अश्वत्थामन स्वप्नदल्लि जरिगिद वृत्तांतवेंदु ग्रंथांतरसम्मतियन्नु हेळि सरिमाडिरुवरु.

**इति प्रियां वल्गु-विचित्रजल्पैः स सांत्वयित्वाऽच्युतमित्रसूतः ॥ अभ्यद्रवद्दंशित उग्रधन्वा कपिध्वजो गुरुपुत्रं रथेन ॥ १७ ॥**

सं कपिध्वज इति । वल्गवो मनोहराः विचित्रा-विविधाश्चर्यभूता जल्पा-वाग्विशेषा ये ते तथोक्ताः, तैः प्रियां-भार्यां सांत्वयित्वा रथेन गुरुपुत्रमभ्यद्रवदित्यन्वयः । अच्युत एव मित्रमनिमित्तबंधुः सूतो-यंता यस्य स तथोक्तः । दंशितः-कवचितः । उग्रं-भयंकरं धन्वा यस्य स तथोक्तः ॥ १७ ॥

ई प्रकार कपिध्वजनाद अर्जुननु विचित्रवाद, मनोहरवाद मत्तु आश्चर्यकरवाद मातुगळिंद परमप्रियकरळाद भार्यळन्नु ( हेंडतियन्नु ) समाधानमाडि, अनिमित्त-बंधुवाद मत्तु अत्यंत मित्रनाद, तन्न सारथियाद श्रीकृष्णनिंद सहितनागि रथदल्लि कुळितुकोंडु गुरुपुत्रनन्नु धाविसिदनु. ॥ १७ ॥

**तमापतंतं स विलोक्य दूरात्कुमारहोद्विग्नमना रथेन ॥ पराद्रवत्प्राणपरीप्सुरुर्व्यां यावद्गमं रुद्रभयाद्यथार्किः ॥ १८ ॥**

कुमारहा-कुमारान् हतवान् द्रौणिरुर्व्यां भूमौ यावद्गमं-गंतुं शक्यं तावद्रथेन पराद्रवदित्यन्वयः । किं कृत्वा आपतंतं तमर्जुनं दूराद्विलोक्य उद्विग्नमनाः-संभ्रांतचेताः प्राणपरीप्सुर्जीवनलाभेप्सुः । क इव रुद्रस्य भयात् आर्किरर्कपुत्रः शनैश्चरः । पुरा यथा रुद्रस्य तृतीयनेत्रस्य तेजसोभयादार्किः परिधावति तथेति वायुपुराणांतरप्रसिद्धमिदं । यथा क इति केचित् पठंति । ब्रह्मपंचमशिरश्छेदनाय प्रवृत्तं रुद्रं दृष्ट्वा ब्रह्मा परिधावतीत्येतदसुरजनमोहायेति ज्ञातव्यं ॥ १८ ॥

पूर्वदल्लि रुद्रनु मूरने कण्णु तेरेयुवदन्नु कंडु अंजिकोंडु हेगे शनैश्चरनु प्राणवुळिसिकोळ्ळबेकेंदु, तन्न शक्ति इद्दष्टु धाविसि ओडिहोदनो अदरंते ई सण्णहुडुगरन्नु कोंददरिंद यदियल्लि डवडविकेयुळ्ळ अश्वत्थामनु हिंदेबरतक्क कृष्णार्जुनर रथवन्नु दूरदिंद कंडु, भ्रांतचित्तनागि, तन्न प्राणवन्नु उळुहिसिकोळ्ळबेकेंदु भूमिय मेले रथदिंद ओडिदनु. ब्रह्मदेवन ऐदने शिरःस्सन्नु छेदनमाडुवदक्के बंदिरुव रुद्रनन्नु कंडु ब्रह्मनु हेगे ओडिहोदनो अदरंते. ' यथा कः ' एंदु पाठवन्नु कल्पने माडि हेळुव अर्थवु असुरजनमोहकवादद्दु ॥ १८ ॥

यदाऽशरणमात्मानमैक्षत श्रांतवाहनं ॥ अस्त्रं ब्रह्मशिरो मेन आत्मत्राणं द्विजात्मजः ॥ १९ ॥

अशरणं-पालकरहितं, आत्मत्राणं-आत्मानं त्रायत इति ब्रह्मशिरोनामास्त्रं ॥ १९ ॥

इष्टागुत्तिरलु तन्न वाहनवु श्रांतवागलु, तनगे इन्नु रक्षकरु तन्न होर्तु एरडनेयवरु यारू इल्लदंताद्दरिंद, तन्नन्नु रक्षणमाडबेकादरे ई वेळेयल्लि ब्रह्मास्त्रवे एंदु तिळिदनु ॥ १९ ॥

अथोपस्पृश्य सलिलं संदधेऽस्त्रं समाहितः ॥ अजानन्नपि संहारं प्राणकृच्छ्र उपस्थिते ॥ २० ॥

ब्रह्मास्त्रप्रयोग इतिकर्तव्यतामाह अथेति । अथ-ईक्षणानंतरमुपस्पृश्य-आचम्य, संहारं-उपसंहारं । ' अपि ' शब्देन विद्याया असंकल्पं दर्शयति । तर्हि किमर्थं संदध इति तत्राह प्राणेति ॥ २० ॥

ब्रह्मास्त्रदिंद एनु माडिदनेंदरे हेळुवरु—आ नंतर अश्वत्थामनु पादप्रक्षालनेयन्नु माडिकोंडु आचमनमाडि, तनगे आ ब्रह्मास्त्रद तिरिगिसिकोळ्ळुव मंत्रवु बारदागू प्राणहोगुव संकटवु बंदद्दरिंद अर्जुनन मेले एकाग्रचित्तनागि ब्रह्मास्त्रवन्ननुसंधानमाडिदनु ॥ २० ॥

ततः प्रादुष्कृतं तेजः प्रचंडं सर्वतोदिशं ॥ प्रापतत्तदभिप्रेक्ष्य विष्णुं जिष्णुरुवाच ह ॥ २१ ॥

ततस्तस्मादस्त्रादुत्पन्नं सर्वतोदिशं प्रापतव्याप्नुवत्प्रचंडं, अभिप्रेक्ष्य-दृष्ट्वा जिष्णुः-अर्जुनः । हेत्यनेन मनस्याश्चर्यं कृत्वेति दर्शयति ॥ २१ ॥

आ अश्वत्थामन ब्रह्मास्त्रदिंद सकल दिक्कुगळन्नु व्यापिसि अति क्रूरवागि बरतक्क तेजःसन्नु कंडु, अर्जुननु मनःसिनल्लि आश्चर्यपट्टु, श्रीकृष्णनन्नु केळिदनु ॥ २१ ॥

अर्जुन उवाच—कृष्ण कृष्ण महाभाग भक्तानामभयंकर ॥ त्वमेको दह्यमानानामपवर्गोऽसि संसृतेः ॥२२॥

कृष्ण-सदानंदात्मक, कृष्ण-दुःखकर्षणशील, संसृतेर्जातेन तापाग्निना दह्यमानानां पुंसां त्वमेक एव संसृतेरपवर्गोऽसि-दुःखनाशकरोऽसीत्यन्वयः ॥ २२ ॥

( अर्जुननु अंदहु ) सदा आनंद-ज्ञानात्मकनाद, प्रळयकालदल्लि एल्ल जगत्तन्नु एळकोळ्ळतक्क हेक्कण्णने ( आदरदिंद एरडावर्ति ), संसारदल्लि तापबडतक्क जनगळिगे सुखवन्नु कोडुववनु नीनोब्बने, आद्दरिंद नीनु महाभाग्यशालिनु. निन्न भक्तरिगे अभयदायकनु ॥ २२ ॥

## त्वमाद्यः पुरुषः साक्षादीश्वरः प्रकृतेः परः ॥ मायां व्युदस्य चिच्छक्त्या कैवल्ये स्थित आत्मनि ॥२३ ॥

अनिष्टपरिहारसामर्थ्यं तवास्तीत्याह त्वमिति । पापानि औषददहदिति पुरुषः, 'सर्वान् पाप्मन औषत् तस्मात्पुरुष' इति श्रुतेः । पुरु-बहु सरतीति वा । सर्वेषामादौ भवनादाद्यः साक्षादीश्वरः निरुपमचरितैश्वर्योपेतः । तत्कथमिति तत्राह प्रकृतेरिति । चित्प्रकृतेरप्युत्तमः । एवंविधस्त्वं चिच्छक्त्या-स्वरूपज्ञानशक्त्या मायां-बंधकशक्तिं निरस्य कैवल्ये-प्रकृति-प्राकृतबंधरहिते आत्मनि-स्वरूपे स्थितो यतोत इत्यन्वयः । स भगवान् कस्मिन् प्रतिष्ठित इति । 'स्वे महिम्नि' इति श्रुतेः ॥ २३ ॥

अनिष्टपरिहारमाडतक्क सामर्थ्यवु निनगे उंटेंदु हेळवनु–' सकलपापगळिगे औषधरूपनाद्दरिंद पुरुषनेन्नुवरु ' एंब श्रुतियल्लि हेळिदंते पापनाशकनाद्दरिंद अथवा बहु सुखवन्नु कोडतक्कवनाद्दरिंद पुरुषनेनिसिकोंड, एल्ल जनरन्नु सृष्टिमाडतक्कवनाद्दरिंद एल्लरिगू मोदलनेयवनेनिसिकोंड, उपचारविल्लदे अत्यंत ऐश्वर्यवंतनाद्दरिंद ईश्वरनेनिसिकोंड, चित्प्रकृतिय किंतलू उत्तमनाद नीनु निन्न ज्ञानस्वरूपशक्तियिंद बंधनशून्यनाद 'परमात्मनु यातरल्लिरुवनेंदरे तन्न स्वरूपसुखदल्लि' एंब श्रुतियंते निन्न स्वरूपसुखदल्लिरतक्कवनु ॥ २३ ॥

## स एष जीवलोकस्य मायामोहितचेतसः ॥ विधित्सुः स्वेन वीर्येण श्रेयो धर्मादिलक्षणं ॥ २४ ॥

स प्रकृति-प्राकृतसंबंधरहित एव बंधकशक्त्या मोहितबुद्धेर्जीवलोकस्य स्वरूपवीर्येण धर्मादिलक्षणश्रेयो विधित्सुरवतरतीत्यन्वयः ॥ २४ ॥

आ प्रकृति मत्तु प्रकृतियिंदागतक्क केलसगळ संबंधविल्लद जीवनु निंन इच्छाबलदिंद अदे प्रकृतिसंबंधदिंद मोहितबुद्धियुळ्ळ संसारदल्लिरतक्क जीवसमूहके निन्न स्वरूपशक्तियिंद धर्म मोदलाद श्रेयःसन्नु कोडुवदक्के अवतारवन्नु माडिरुवि ॥ २४ ॥

## यथायं चावतारस्ते भुवो भारजिहीर्षया ॥ स्वानां चानन्यभावानामनुध्यानाय चासकृत् ॥ २५ ॥

भगवदवतारास्ते यथा पुंसामनुध्यानादिना मोक्षहेतवस्तथा भुवो भारजिहीर्षया कृतोयं चावतारश्चानन्यभक्तानां स्वानामसकृदनुध्यानाय स्यादित्यतो मोक्षं साधयतस्तव भक्तैहिकदुःखनिवारकत्वं किं वर्णनीयमिति भावः । भूभारानुध्यानयोः समुच्चये 'च' शब्दः ॥ २५ ॥

परमात्मन अवतारगळु हेगे जनगळिगे ध्यान, श्रवण मुंतादवुगळिंद मोक्ष कोडुवदके कारणवागुत्तवो, अदरंते भूभारवन्निळिसुवदकागि माडिद ई निन्न अवतारदिंदादरू निन्न होर्तु एरडनेयवरन्नु भजिसदे, केवल निन्नन्ने भजनेमाडतक्क निन्नवराद नंमगळिगे निंन ध्यानवन्नु कोट्टु मोक्षवन्नु साधनमाडिकोडतक्क भक्तियन्नु नम्मल्लि हुट्टिसुवदरिंद ई संसारसंबंधद दुःखनिवारणवु आगुवदेंदु एनु वर्णिसतक्कद्दु ! ई श्लोकदल्लिय 'च' शब्दवु भूभारवन्नु हरणमाडुवदक्कू, ज्ञान-भाक्तियन्नु कोडुवदक्कू ई अवतारवु समर्थवादद्देंदु तोरिसुवदु ॥ २५ ॥

## किमिदं स्वित्कुतो वेति देवदेव नवेद्म्यहं ॥ सर्वतो मुखमायाति तेजः परमदारुणं ॥ २६ ॥

यत्तेजः परमदारुणं सर्वतोमुखमायाति । हे देव, तदिदं किं स्वित् कुतोवेति अहं न वेद्मीत्यन्वयः ॥ २६ ॥

ई एदुरिगे बरतक्क अत्यंत दारुणवाद एल्लदिक्किनिंदलू बरतक्क तेजःसु यावदु मत्तु एल्लीदु एंबदु एलै देवतिगळिगे श्रेष्ठनाद श्रीकृष्णने, ननगे तिळियदु ॥ २६ ॥

## श्रीभगवानुवाच—वेथ्थेदं द्रोणपुत्रस्य ब्राह्ममस्त्रं प्रदर्शितं ॥ नैवासौ वेद संहारं प्राणबाध उपस्थिते॥२७॥

यत्तेजः तदिदं द्रोणपुत्रस्य ब्राह्ममस्त्रं वेत्थेत्यन्वयः । कीदृशं प्राणबाधे-जीवाधिष्ठितदेहनाशे, उपस्थिते-आसन्नेसति प्रदर्शितं । प्राणबाध इत्येतत्कुतो वाऽवगतं इति तत्राह नेति । असौ द्रौणिः अस्य अस्त्रस्य संहारं न वेदेति यस्मादतो ज्ञायते प्राणबाधे मुक्तमिति ॥ २७ ॥

( श्रीकृष्णनु अंदद्दु ) एलै अर्जुनने, ई यदुरिगे बरतक्क तेजःसु तन्न प्राण होगतक्क समय बंदितेंदु अत्यंतावस्थावस्थेयिंद तनगे तिरिगि तकोळ्ळतक्क मंत्रवु बारदिद्दरू अश्वथ्थामनिंद बिडल्पट्ट ब्रह्मास्त्रविरुवदु. इवनु उपसंहरमंत्रवन्नु अरियदवनादाग्यू ई ब्रह्मास्त्रवन्नु बिट्टिरुवनष्टे, आद्दरिंदले इवनिगे प्राणबाधेयु बंदिरुवदेंदु निश्चितवागुवदु ॥ २७ ॥

## नत्यस्यान्यतमं किंचिदस्त्रं प्रत्यवकर्षणं ॥ जत्यस्त्रतेज उन्नद्धमस्त्रज्ञो त्यस्त्रतेजसा ॥ २८ ॥

अस्त्राणामन्यतमं किंचिदस्त्रमस्य प्रत्यवकर्षणं-प्रतीकारसमर्थं निवर्तकं नहि । अतोऽस्त्रज्ञः-विसर्गोपसंहारपूर्वकमस्त्रज्ञस्त्वमस्त्रतेजसा उन्नद्धमुद्धतमस्त्रतेजः जहीत्यन्वयः । 'हि' शब्दो हेतौ ॥ २८ ॥

ई अस्त्रवन्नु शांति माडुवदक्के एरडने याव अस्त्रवू इल. आदरिंद नीनु ई ब्रह्मास्त्रद उपसंहर ( तिरिगि तक्कोळ्ळतक्क ) मंत्रवन्नु बल्लवनादरिंद ई प्रकाशमंतवाद अस्त्रवन्नु अदे ब्रह्मास्त्र प्रयोगदिंदले जयिसु ॥ २८ ॥

**सूत उवाच—श्रुत्वा भगवता प्रोक्तं फाल्गुनः परवीरहा ॥ स्पृष्ट्वापस्तं परिक्रम्य ब्राह्मं ब्राह्माय संदधे ॥२९॥**

परेषां शत्रूणां संबंधिनो वीरान् हंतीति परवीरहा शत्रुवीरानिति वा । तं कृष्णं परिक्रम्य-प्रदक्षिणीकृत्य ॥ २९ ॥

( सूतनु अंदद्दु ) श्रीकृष्णन वाक्यवन्नु केळि, वीरराद तन्न शत्रुगळन्नु कोल्लतक्क अर्जुननु आचमन माडि, श्रीकृष्णनिगे प्रदक्षिणेयन्नु माडि आ ब्रह्मास्त्रशांतिगागि प्रति ब्रह्मास्त्रवन्नु प्रयोग माडिदनु ॥ २९ ॥

**संहत्यान्योन्यमुभयोस्तेजसी शरसंवृते ॥ आवृत्य रोदसी खं च ववृधातेऽर्क-वह्निवत् ॥ ३० ॥**

उभयोः शरसंवृते तेजसी अन्योन्यं संहत्य-संघट्टनं कृत्वा रोदसी-द्यावापृथिव्यौ खमाकाशं चावृत्यार्क-वन्हिवत् ववृधाते इत्यन्वयः ॥ ३० ॥

आ नंतरा अर्जुनन मत्तु अश्वथ्थामन ( इवरिब्बर ) ब्रह्मास्त्रगळू परस्परवागि शेरिकोंडु अत्यंत तेजस्सिनिंद भूलोकवू, आकाशवू मुच्चिकोंडु, प्रलयकालद अग्नियू मेले सूर्यनू इवरिब्बर तेजस्सिनिंद हेगे भयंकरवागुवदो अदरंते इवादरू तोरिदवु ॥ ३० ॥

**दृष्ट्वास्त्रतेजस्तु तयोस्त्रींल्लोकान्प्रदहन्महत् ॥ दह्यमानाः प्रजाः सर्वाः सांवर्तकममंसत ॥ ३१ ॥**

सांवर्तकं प्रलयकालीनदाहं, अमंसत-न्यरूपयन् ॥ ३१ ॥

आगिन कालक्के यावत्तू जनरु ई एरडू अस्त्रगळ तेजस्सिनिंद तप्तरागि, इदु मूरु लोकवन्नु सुडतक्क प्रलयकालद अग्निये बंदितेंदु तिळिदरु ॥ ३१ ॥

**प्रजोपप्लवमालक्ष्य लोकव्यतिकरं च तं ॥ मतं च वासुदेवस्य संजहारार्जुनो द्वयं ॥ ३२ ॥**

व्यतिकरो-नाशः, अस्त्रोपसंहारलक्षणं वासुदेवमतं ॥ ३२ ॥

आ कालक्के अर्जुननु ई एरडू अस्त्रगळिंद प्रजवु नाशवागुवदेंदु आ जनर संकटवन्नु बिडिसुवदन्नु योचिसि, हागू श्रीकृष्णन मनोभिप्रायवन्नु तिळिदु, आ एरडू अस्त्रगळन्नू शांतमाडिदनु ॥ ३२ ॥

तत आसाद्य तरसा दारुणं गौतमीसुतं ॥ बबंधामर्षताम्राक्षः पशुं रशनया यथा ॥ ३३ ॥

गौतमीसुतं-कृपीपुत्रं । रशनया-रज्ज्वा ॥ ३३ ॥

आकूडले रूक्षनाद, गौतमवंशदल्लि उत्पन्नळाद कृपिएंबवळ पुत्रनाद अश्वत्थामनन्नु रोषदिंद कण्णु केंपगेमाडिकोंडु अर्जुननु हग्गदिंद पशुगळन्नु कट्टिदंते कट्टिदनु ॥ ३३ ॥

शिंबिराय निनीषंतं रज्ज्वा बध्वा रिपुं बलात् ॥ प्राहार्जुनं प्रकुपितो भगवानंबुजेक्षणः ॥ ३४ ॥

शिविराय-स्कंधा वाराय-सेनानिवेशनस्थानायेतियावत् । निनीषंतं-नेतुमिच्छंतं ॥ ३४ ॥

ई प्रकार हग्गदिंद बिगिदु, बलात्कारदिंद तावु इळिदिरुव बिडारक्के ई शत्रुविनन्नु ओय्युवागे, कमलदंते नेत्रवुळ्ळ श्रीकृष्णनु शिट्टिगेद्दु अर्जुननन्नु कुरितु ई प्रकार अंदनु ॥ ३४ ॥

मैनं पार्थार्हसि त्रातुं ब्रह्मबंधुमिमं जहि ॥ योसावनागसः सुप्तानवधीन्निशि बालकान् ॥ ३५ ॥

हेपार्थ, ब्रह्मबंधुं-ब्राह्मणाधममेनमश्वत्थामानं त्रातुं नार्हसि । किंतु योसौ निशि-रात्रौ सुप्तान् बालकान् अवधीदितीमं जहि-हनेत्यन्वयः । अनागसः-अकृतापराधान् । तत्राश्वत्थाम्नो वध्यत्वे अनागस्त्वं, सुप्तत्वं, बालकत्वमिति हेतुत्रयमनादृत्य तद्धननकारणमिति ज्ञातव्यं । 'अनागसं प्रसुप्तं च बालकं हंति यो नरः । स खंडशो निशातव्य इत्येवं मनुरब्रवीत्' इति स्मृतेः ॥ ३५ ॥

एलै अर्जुनने, ई ब्राह्मणाधमनाद अश्वत्थामनन्नु उळिसबेड ( अथवा संरक्षिसबेड ), याकंदरे निरपराधिगळाद, रात्रियल्लि मलगिरुव मक्कळन्नु इवनु कोंदिरुवनु. 'निरपराधिगळन्नू, बालकरन्नू, मलगिदवरन्नू यावनु कोल्लुवनो अवनन्नु तुंड तुंड माडि कडिदु हाकबेकु' हीगे मनुस्मृतियु इरुवदु. आद्दरिंद इवनन्नु बिडगूडदु ॥ ३५ ॥

मत्तं प्रमत्तमुन्मत्तं सुप्तं बालं स्त्रियं जडं ॥ प्रपन्नं विरथं भीतं न रिपुं हंति धर्मवित् ॥ ३६ ॥

रिपुणा नैते हंतव्या इत्याह मत्तमिति । मत्तं-मद्यादिपानेन मदांधं, प्रमत्तं-विस्मृतिमंतं, उन्मत्तं-ग्रहग्रस्तं, सुप्तंनिद्रितं, बालं-विशेषानभिज्ञं, स्त्रियं-बाल्ये तारुण्ये वार्धके च पराधीनवृत्तिं, जडं-स्वतो विवेकज्ञानशून्यं, प्रपन्नं-शरणागतं, विरथं-रथादिसाधनरहितं, विपथं-युद्धमार्गादपक्रांतमिति केचित् पठित्वा व्याचक्षते तद्वय-चलनयोरिति धातोः भीतं-चलितं युद्धमार्गादपसृतमित्यनेन पुनरुक्त । नच कंपितार्थत्वं पाठविरोधादतोनुपासित-गुरुचरणैरुत्प्रेक्षितमित्युपेक्षणीयं ॥ ३६ ॥

शत्रुवादाग्यू ई जनगळन्नु सर्वथा कोल्लबारदेंदु हेळुवरु–' मद्यपानदिंद मदांधनादवनन्नू, मै मेले एच्चरिकेयिल्लदवनन्नू, पिशाच मुंताद ग्रहगळिंद पीडित-नादवनन्नू, निद्रेयन्नु माडतक्कवनन्नू, दिक्कु देशगळन्नु अरियद बालकरन्नू मत्तु बाल्य, तारुण्य, वार्धिक्यगळल्लियू पराधीनस्वरूपराद स्त्रीयरन्नू, स्वतः विवेकज्ञानविल्लदवनन्नू, शरणागतरन्नू मत्तु युद्धदल्लि रथविल्लदवनन्नू तन्न शत्रुवादाग्यू कोलबारदु. ई श्लोकदल्लि ' विपथ ' एंब पाठवन्नु कल्पिसि, युद्धदिंद ओडिहोगतक्कवनेंब अर्थवन्नु कल्पिसुवदु सरियल्ल. ' भीतं ' एंब पददिंदले ई अर्थवु आगिरलु पुनः हेळिदरे पुनरुक्तियु आगुवदु. हीगे अर्थ हेळुवदु गुरुपादसेवेयन्नु माडदेयिद्द जनगळ अर्थवेंदु उपेक्षामाडतक्कद्दु ॥ ३६ ॥

## स्वप्राणान्यः परप्राणैः प्रपुष्णात्यघृणः खलः ॥ तद्वधस्तस्य हि श्रेयो यद्दोषाद्यात्यधः पुमान् ॥ ३७ ॥

खल-इंद्रियारामः, अघृणः-दयारहितः, तद्वधः-तस्य हिंसकस्य हननं श्रेयः-साधु, कुतः येषां हिंसादिदोषादधो-नरकं यातीति यस्मात्तस्मादिति ॥ ३७ ॥

याव राजन राज्यदल्लि एरडने जनरन्नु कोंदु तन्न उपजीवनवन्नु माडिकोळ्ळुवनो अंथ स्वेच्छयिंद इरतक्क दयविल्लद दुष्टनन्नु आ राजनु कोल्लुवदु बहळे श्रेयस्करवादद्दु. इल्लदिद्दरे आ दुरळनु माडिद पापदिंद राजनु ' राजा राष्ट्रकृतं पापं ' एंब उक्तिय प्रकार नरकक्के होगुवनु ॥ ३७ ॥

## प्रतिश्रुतं च भवता पांचाल्यै श्टण्वतो मम ॥ आहरिष्ये शिरस्तस्य यस्ते मानिनि पुत्रहा ॥ ३८ ॥

प्रतिज्ञा च रक्षणीयेत्याह प्रतिश्रुतमिति । हेमानिनि-मानार्हे, यस्ते-तव पुत्रान् हतवान् तस्य शिर आहरिष्य इति मम शृण्वतः सतः पांचाल्यै-द्रौपद्यै प्रतिज्ञातं च यस्मात्तस्मादित्यन्वयः ॥ ३८ ॥

इदल्लदे ( श्रीकृष्णनु ) अर्जुनने, नीनु माडिद प्रतिज्ञेयन्नु पालिसतक्कद्दु हेळुवनु—'एलै मानक्के योग्यळाद द्रौपदिये, यावनु निन्न मक्कळन्नु कोंदिरुवनो अवन शिरस्सन्नु तंदु कोडुवेनु ' एंदु ननगे केळुवंते द्रौपदियन्नु कुरितु प्रतिज्ञेयन्नु माडिरुवि ॥ ३८ ॥

**तदसौ वध्यतां पाप आततायात्मबंधुहा ॥ भर्तुश्च विप्रियं वीर कृतवान् कुलपांसनः ॥ ३९ ॥**

' आत्मबंधुः सुतः स्लोकः पुत्रोंगज उदाहृत ' इत्यभिधानादात्मबंधून्-सुतान् हतवानित्यन्वयः । तस्मादसौ पापः विप्रियं न तु लोकदृष्टचेति ज्ञातव्यं ॥ ३९ ॥

आद्दरिंद ई पापियाद, आततायियाद, निंन मक्कळन्नु कोंदिरुव, तन्न यजमाननाद दुर्योधननिगे प्रीतिबडिसिद मत्तु सत्कुलदलि नीचनागि उत्पन्ननाद ई अश्वत्थामनन्नु कोल्लतक्कद्दे सरि ॥ ३९ ॥

**सूत उवाच—एवं परीक्षता धर्मं पार्थः कृष्णेन चोदितः ॥ नैच्छद्धंतुं गुरुसुतं यद्यप्यात्महनं महान् ॥४०॥**

हरिणाऽर्जुनं प्रति द्रौणिवधप्रतिपादनमर्जुनस्य धर्मपरीक्षणाभिप्रायमेव न तु वधाभिप्रायमिति कथनपूर्वकमर्जुनस्य भक्त्यतिशयं कथयति एवमिति । पार्थः गुरुसुतं हंतुं नैच्छदित्यन्वयः । कथंभूतः । यद्यप्येवं धर्मं परीक्षता कृष्णेन चोदितः तथापि नैच्छत् । कथंभूतं । आत्मानं हतवंतं । अयमपि कश्चिद्धेतुः । पुनरपि कथंभूतः । महान्-महापुरुषः महत्त्वान्नैच्छादिति भावः ॥ ४० ॥

( सूतनु शौनकरिगे हेळुवनु ) ई रीतियिंद अर्जुनन धर्मद मनस्सन्नु परीक्षिसुवदक्कागि अर्जुननु श्रीकृष्णनिंद हेळल्पट्टाग्यू गुरुपुत्रनु तन्नन्नु कोंदाग्यू अवनन्नु कोल्लुवदक्के बुद्धियन्नु माडलिल्ल. एष्टादरू अवनु दोड्डवनेंब बुद्धियन्ने माडिदनु ॥ ४० ॥

अथोपेत्य स्वशिबिरं गोविंदप्रियसारथिः ॥ न्यवेदयत्तं प्रियायै शोचंत्या आत्मजान् हतान् ॥ ४१ ॥

अथ गोविंदः प्रियश्च सारथिश्च यस्य स तथोक्तः । स पार्थः स्वशिबिरमुपेत्य द्रौणिना हतानात्मजान्-पुत्रान् प्रतिशोचंत्यै प्रियायै-द्रौपद्यै तं न्यवेदयदित्येकान्वयः ॥ ४१ ॥

आनंतर श्रीकृष्णने प्रिय सारथियाद अर्जुननु आ अश्वत्थामनन्नु एळकोंडु ( कट्टि तेगेदोय्दु ) पुत्रशोकदिंद रोदनमाडतक्क द्रौपदिगे अर्पिसिदनु ॥ ४१ ॥

तथाहृतं पशुवत्पाशबद्धमवाङ्मुखंकर्मजुगुप्सितेन ॥ निरीक्ष्य कृष्णापकृतं गुरोःसुतं वामस्वभावा कृपया ननाम ॥ ४२ ॥

वामस्वभावा-मृदुस्वभावा चारुतरशीलेति यावत् । कृष्णा तथाहृतं । तदेवाह, पशुत्वात्पाशेन बद्धं, कर्म-जुगुप्सितेन कर्मणा लज्जयाऽवाङ्मुखं, अपकृतं-पुत्रहत्ययाऽपकर्तारमपि गुरोः सुतं निरीक्ष्य कृपया ननामेत्येकान्वयः ॥ ४२ ॥

आप्रकार पशुविनंते हग्गदिंद कट्टिसिगोंडु तरल्पट्ट, केट्ट कार्यवन्नु माडिद्दरिंद मोरेयन्नु केळगे माडिद हागू तनगे अपकारवन्नु माडिद गुरुपुत्रनन्नु कंडु, अत्यंत कोमल स्वभाववुळ्ळ अथवा मनोहर स्वभाववुळ्ळ द्रौपदियु बहु अंतःकरणदिंद नमस्कार माडिदळु ॥ ४२ ॥

उवाच चासहंत्यस्य बंधनानयनं सती ॥ मुच्यतां मुच्यतामेष ब्राह्मणो नितरां गुरुः ॥ ४३ ॥

न केवलं नत्वा तुष्णीमभूत्किंतु वचनं चोवाचेत्याह उवाचेति । अस्य द्रौणेर्बंधनेनानयनं असहमाना सती-प्रशस्तसौशील्यादिगुणवती । ब्राह्मण एव वर्णानां गुरुः, अयं च नितरां युष्माकं गुरुः ॥ ४३ ॥

केवल नमस्कार मात्र माडि सुम्मनादळेंतल्ल, केलवु मातुगळन्नु आडिदळु—आ अश्वत्थामनन्नु कट्टि तंदद्दु सहनवागदे अत्यंत ओळ्ळे स्वभाववुळ्ळ द्रौपदियु एल्ल जातिगळिगू साधारणवागि ब्राह्मणनु गुरुवेनिसुवनु, अदरल्लियू निमगे इवनु विशेषवागि गुरुवु. इंथ ई अश्वत्थामनन्नु मोदलु बिच्चिरि बिच्चरि एंदळु ॥ ४३ ॥

**सरहस्यो धनुर्वेदः सविसर्गोपसंयमः ॥ अस्त्रग्रामश्च भवता शिक्षितो यदनुग्रहात् ॥ ४४ ॥**

अतिशयितगुरुत्वमाह सरहस्येति । सरहस्यः-सकीलकः धनुर्वेदः, सविसर्गोपसंयमः-प्रयोगोपसंहारसहितः, अस्त्रग्रामः-ब्रह्माद्यस्त्रसमूहः, यस्य-द्रोणस्यानुग्रहात् भवता शिक्षितः-अभ्यस्तः ॥ ४४ ॥

अश्वत्थामनु विशेषवागि गुरुवेंबदन्नु विंगडिसि हेळुवल्लु–यार द्रोणाचार्यर परमानुग्रहदिंद धनुर्वेददलिरतक्क रहस्यसंगतिगळन्नू हागु प्रयोगमाडुवदक्कू तिरुगि शांतियन्नु माडुवदक्कू सहवागि ब्रह्मास्त्र मुंताद यावत्तू अस्त्रगळ समूहवु निम्मिंद अभ्यासमाडल्पट्टितु ॥ ४४ ॥

**स एष भगवान् द्रोणः प्रजारूपेण वर्तते ॥ तस्यात्मनोर्धं पत्न्यास्ते नान्वगाद्वीरसूः कृपी ॥ ४५ ॥**

स एष द्रोणो भगवान् प्रजारूपेण ' आत्मा वै पुत्रनामासीः ' इति श्रुतेः । पुत्ररूपेण वर्तते । यतो गुरुपुत्रस्य गुरुवत्पूजार्हत्वादिति भावः । किं तु अन्योपि हेतुरस्तीत्याह तस्येति । तस्य-द्रोणस्यात्मनः शरीरस्यार्धं-अर्धांगी सती वीरसूः-वीरपुत्रवती कृपी संप्रत्यास्ते, पतिं नान्वगात्-अनुगमनं न कृतवती, यतोऽतो गुरुपत्नीभक्त्या च मुच्यतामिति भावः ॥ ४५ ॥

' तंदिये मगन स्वरूपनागिरुवनु ' एंब श्रुतियप्रकारवागि अदे द्रोणाचार्यरु मगन रूपदिंदिरुवरु हागू वीरपुत्रनन्नु पडेद आ द्रोणाचार्यर अर्धांगिनियाद कृपियु, सहगमन होगदे इन्नू इरुवळु; आद्दरिंद गुरुभक्तियिंदादरू इवनन्नु बिडतक्कद्दु ॥ ४५ ॥

**तद्धर्मज्ञ महाभाग भवद्भिर्गौरवं ( कौरवं ) कुलं ॥ वृजिनं नार्हति प्राप्तुं पूज्यं वंद्यमभीक्ष्णशः ॥४६॥**

न केवलं गुरुभक्तिरेवात्र हेतुः, अन्योप्यस्तीत्याह तदिति । गुरौ गुरुपुत्रेषु वाऽऽचार-नमनलक्षणो यो धर्मः तं जानातीति धर्मज्ञः । हेधर्मज्ञ, भगानां-भाग्यानां समुदायो भागः, महान्भागो यस्य स तथा, तस्य संबुद्धिर्महाभाग, अश्वत्थाम्नो दुःखे सति तन्मातुरपि दुःखं स्यात्तेन

तत्कोपेनास्मत्कुलस्यापि पापं भवेदिति यस्मात्तस्मादभीक्ष्णशः-सर्वदा सर्वैःपूज्यं वंद्यं गौरवं ( कौरवं ) कुलं भवद्भिर्वृजिनं-पापं तन्निमित्तं दुःखं वा प्राप्तुं नार्हति-योग्यं नभवति ॥ ४६ ॥

ई विषयदलि गुरुभक्तियु ओंदे कारणवल्ल, इन्नु बेरेकारणवू उंटेंदु हेळुवळु--गुरुगळलियू, गुरुपुत्ररलियू नडिसतक्क नमस्कार मुंताद धर्मगळन्नु बल्ल, ऐश्वर्य समुदायगळुळ्ळ तम्मिंद अश्वत्थामनु दुःखबडलु, अवर तायिगे दुःखवागुवदु. अवर कोपदिंद नम्म कुलके पापघटनेयागुवदु. आद्दरिंद प्रतिक्षणशः पूजेगोंबुव, नमस्कार माडिसिकोळ्ळतक्क ( इंथ गुरुकुलवु ) अथवा कौरवर कुलवु इंथ पापवन्नु आपापनिमित्तवाद दुःखगळन्नु होंदुवदके योग्यवल्ल ॥ ४६ ॥

**मा रोदीदस्य जननी गौतमी पतिदेवता ॥ यथाहं मृतवत्सार्ता रोदिम्यश्रुमुखी मुहुः ॥ ४७ ॥**

यथाश्रुमुखी मृतवत्सा-मृतपुत्रा अतएवार्ताहं मुहुरनिशं रोदिमि तथा पतिरेव देवता यस्याः सा तथा गौतमी-कृपी अस्याश्वत्थाम्नो जननी-माता मारोदीदित्येकान्वयः । तस्मादस्मत्कुलहिताय वा मुच्यतां, अयं गुरुपुत्र इत्यर्थः ॥ ४७ ॥

नानु हेगे मक्कळ मरण दुःखदिंद हगलू इरलू सहवागि पुनःपुनः रोदन माडुवेनो अदरंते इवनन्नु कोल्लुवदरिंद पतिये परदेवति एंदु पूजिसुव इवन तायियु रोदनमाडगूडदु ॥ ४७ ॥

**यैः कोपितं ब्रह्मकुलं राजन्यैरकृतात्मभिः ॥ तत्कुलं प्रदहत्याशु सानुबंधं शुचार्पितं ॥ ४८ ॥**

विपक्षे बाधकमाह यैरिति । अकृतात्मभिरशिक्षितबुद्धिभिर्यैराजन्यैर्ब्राह्मणकुलं कोपितं, तत्कुपितं शुचार्पितं-प्राप्तशोकं, सानुबंधं-समूलभूतं तेषां राज्ञां कुलं तत्क्षणमेव प्रदहतीत्यन्वयः ॥ ४८ ॥

ई हिंदे हेळिदंते माडदिद्दरे बाधकवुंटेंदु हेळुवळु-असिक्षितबुद्धियुळ्ळ याव राजरिंद ब्राह्मण कुलवु शिट्टिगे तरिसल्पडुवदो मत्तु शोकास्पदवागुवदो ( कण्णीरु तरिसुवरो ) आ राजर सहमूलवाद वंशवु आक्षणवे सुट्टुहोगुवदु ॥ ४८ ॥

१ 'कुल' एंदेन्नुवदरिंद ब्राह्मणमात्रके दुःख कोडगूडदु.

**सूत उवाच–धर्म्यं न्याय्यं सकरुणं निर्व्यलीकं समं महत् ॥ राजा धर्मसुतो राज्ञ्याः प्रत्यनंदद्वचो द्विजाः ॥ ४९ ॥**

धर्म्यं-धर्मादनपेतं, न्याय्यं-न्यायोपेतं, सकरुणं-दयासहितं, निर्व्यलीकं, समं-शत्रु-मित्रभावशून्यं सर्वशास्त्रानुसृतं वा । अर्थतो महत् ॥ ४९ ॥

सूतनु शौनकरन्नु कुरितु हेळुवनु–**धर्म्यं** धर्मवन्नु मीरदे इद्द ( द्रौपदियु ) मोदलु बिच्चरि बिच्चरि एंदु अंदद्दु **न्याय्यं** न्यायवन्नु मीरदे इद्दद्दु; रहस्यवाद धनुर्वेदवु याव द्रोणाचार्यरिंद अभ्यासमाडल्पट्टिरुवदु. मुंताद मातुगळु, **सकरुणं** ' आ ' द्रोणाचार्यर अर्धांगिनियु इरुवळु मुंताद करुणासहितवाद मातुगळु, **निर्व्यलीकं** तम्मंथ बल्लवरु हींगे माडबारदु, मुंताद मातुगळु, **समं** ' नन्नन्ते अश्वत्थामन तायियु दुःखबडबारदु ' मुन्तादमातुगळु. **महत्** ' यारिंद ब्राह्मणर कुलवु सिट्टिगेब्बिसल्पडुवदो ' मुंताद निष्ठुर मातुगळिंद हितोपदेश माडल्पट्टिरुवदु. ई प्रकारवाद द्रौपतिय मातुगळन्नु धर्मराजनु केळि, बहळ संतोषबट्टनु ॥ ४९ ॥

**नकुलः सहदेवश्च युयुधानो धनंजयः ॥ भगवान्देवकीपुत्रो येचान्ये या श्च योषिताः ॥ ५० ॥**

एते नकुलादयश्च प्रत्यनंदन् इत्याद्यात्द्दत्यान्वयः । युयुधानः-सात्यकिः, येचान्येनुजीविनः तेच याश्च स्त्रियः ताश्च ननंदुरिति भावः ॥ ५० ॥

ई प्रकारवागि धर्मराजनु आडिद मातन्नु केळि, नकुल, सहदेव, सात्यकि, अर्जुन मत्तु पूज्यनाद श्रीकृष्णनु इवरल्लदे मत्तू मिक्काद जनगळू हागु अल्लि इद्द यावत्तू स्त्रीयरुसहवागि बहु संतोषबट्टरु ॥ ५० ॥

**तत्राहामर्षितो भीमस्तस्य श्रेयान्वधः स्मृतः ॥ न भर्तुर्नात्मनश्चार्थे योऽहन्सुप्तान् शिशून्वृथा ॥ ५१ ॥**

तत्र तस्यामवस्थायाममर्षितो भीमः आहेत्यन्वयः । यो भर्तुर्दुर्योधनस्यात्मनः स्वस्य च नार्थे सुप्तान् शिशून् वृथाऽहन्-हतवान् । ' वृथा ' शब्दोऽवध्यविषयः, वध्यानामर्थे च न भवति । यस्य वधस्तस्यैव श्रेयान्स्मृतः, नास्माकं पापमिति भावः ॥ ५१ ॥

आ समयदल्लि ई धर्मराजन मातुगळन्नु सहिसदे भीमसेननु–एलै, ई अश्वत्थामनु तनगू तन्न यजमाननाद दुर्योधननिगू सह एनू प्रयोजनविल्लदे व्यर्थवागि रात्रियल्लि मलिगिद हुडुगरन्नु कोंदनष्टे, इवनु माडिद पापक्के इवनन्ने कोल्लतक्कद्दु श्रेयस्करवादद्दु. इदरिंद नमगेनू पापवु बरुवादिल्ल ॥ ५१ ॥

---

१ धर्मादनपेतं मुच्यतां मुच्यतामिति, न्याय्यं न्यायादनपेतं सरहस्यइत्यादि, सकरुणं तस्यात्मनोर्धमिति, निर्व्यलीकं तत्धर्मज्ञेति, समं मारोदीदिति दुःखे स्वसाम्योक्तेः, महत् यैः कोपितमिति निष्ठुरोक्त्या हितोपदेशात् । ( यादुपात्य ).

निशम्य भीमगदितं द्रौपद्याश्च चतुर्भुजः ॥ आलोक्य वदनं सख्युरिदमाह हसन्निव ॥ ५२ ॥

चतुर्भुजः भीमगदितं श्रुत्वा, 'द्रौपद्याश्च वचन' मिति शेषः । सख्युरर्जुनस्य वदनमवलोक्य मंदस्मितं कुर्वन्निदमाहेत्येकान्वयः ॥ ५२ ॥

ई प्रकार भीमसेननु आडिद मातन्नू, द्रौपदिय मातन्नू चतुर्भुजनाद श्रीकृष्णनु केळि, तन्न मित्रनाद अर्जुनन कडेगे मोरेमाडि, मुगुळनगेयिंद नगुववनंते ईप्रकारवागि मातनाडिदनु ॥ ५२ ॥

श्रीभगवानुवाच—ब्रह्मबंधुर्नहंतव्य आततायी वधार्हणः ॥ ममैवोभयमाम्नातं परिपाह्यनुशासनं ॥ ५३ ॥
कुरु प्रतिश्रुतं सत्यं यत्तत्सांत्वयता प्रियां ॥ प्रियं च भीमसेनस्य पांचाल्या मह्यमेव च ॥ ५४ ॥

हन-नहनेत्युभयं मयैवाम्नातं-अभिहितं यस्मात्तस्मादनुशासनमात्मवचनं परिपाहीत्यन्वयः ॥ ५३ ॥ ५४ ॥

( श्रीकृष्णनु अंदद्दु ) अर्जुनने, ब्राह्मणाधमनन्नु कोल्लगूडदु. आर्ततायियन्नु क्षत्रियनादवनु कोल्ललेबेकु. ननगंतू कोल्लुवदू, बिडुवदू एरडू सम्मतवादद्दु. नीनु निन्न प्रतिज्ञेयन्नु रक्षिसतक्कद्दु, याव निन्न हेंडतियन्नु समाधानमाडुवाग्गे अश्वत्थामन शिरस्सन्नु तंदु कोडुवेनेंदु प्रतिज्ञेयन्नु माडिरुवियो अदन्नु संरक्षणे माडिकोळ्ळतक्कद्दु हागू भीमसेननन्नू प्रीतिबडिसतक्कद्दु. इदल्लदे नन्नन्नू संतोषबडिसतक्कद्दु ॥ ५३ ॥ ॥ ५४ ॥

सूत उवाच—अर्जुनः सहसाज्ञाय हरेर्हार्दमथासिना ॥ मणिं जहार मूर्धन्यं द्विजस्य सहमूर्धजं ॥५५॥

अर्जुनः सहसा-झटिति हरेः त्हदि स्थितं आज्ञाय-सम्यक्ज्ञात्वा क्षुरधारेण असिना द्विजस्य सहमूर्धजं-केशैःसहितं मूर्धन्यं-मूर्ध्नासहोत्पन्नं मणिं जहारेत्यन्वयः ॥ ५५ ॥

( सूतनु अंदद्दु ) ई रीतियागि श्रीकृष्णन मातुगळन्नु केळि, अर्जुननु आकूडले अवन ( कृष्णन ) मनोभिप्रायवन्नु तिळिदु, तीक्ष्णवाद खड्गदिन्द आ ब्राह्मणन शरीरदिंद सहितवागि हुट्टिद शिरोरत्नवन्नु कूदलुगळिंद सहितवागि कत्ति तेगेदुकोंडनु ॥ ५५ ॥

विमुच्य रशनाबद्धं बालहत्या हतप्रभं ॥ तेजसा मणिना हीनं शिबिरान्निरयापयत ॥ ५६ ॥

१ शस्त्रवन्नु कैय्यल्लि हिडदनु वेदांतबल्ल ब्राह्मणनादरू अवनन्नु क्षत्रियनु कोल्ललेबेकु.

तेजसा-सामर्थ्येन शरीरकांत्या वा, रत्नेन च रहितं, शिशूनां वधेन हतप्रभं, अलक्ष्मीनिधानं, रज्ज्वा बद्धं विमुच्य, शिबिरान्निरवापयत्-शवनिर्गमनवन्निष्कासयामासेत्येकान्वयः ॥ ५६ ॥

आनंतर शरीर सामर्थ्यदिंदलू, शरीर कांतियिंदलू हीननाद, शिरोरत्नविल्लदे बालकर वधेयिंद अलक्ष्मियु इरुवदके मूलस्थाननाद अश्वत्थामनन्नु हग्गदिंद बिचि तम्म बिडारदिंद शववन्नु होरगे एळेदंते ( अर्जुननु ) एळेदोगेदनु ॥ ५६ ॥

**बंधनं द्रविणादानं स्थानान्निर्यापणं तथा ॥ एष हि ब्रह्मबंधूनां वधो नान्येस्ति दैहिकः ५७ ॥**

**इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे सप्तमोध्यायः ॥ ७ ॥**

ब्रह्मबंधूनां प्राणत्यागलक्षणमरणप्रतिनिधिरयं वध इत्याह बंधनमिति । ब्रह्मबंधूनामेष एव वधः-वधप्रतिनिधिः, अन्यो दैहिको-नेत्रोत्पाटनादिको नास्तीत्यन्वयः । शास्त्रविहितो नास्तीति भावः । कोसाविति तदाह बंधनमिति । पाशेन करौ पृष्ठे कृत्वा बंधनं, द्रविणादानं-हिरण्याहरणं, स्थानान्निर्यापणं-स्वदेशान्निर्यापणं । 'तथा' शब्दः प्रत्येकमभिसंबद्धयितव्यः । 'सांत्वयन्' इत्यारभ्य 'नान्योस्ति दैहिक' इत्यंतं यदुक्तं तदिदं द्रौणिना स्वप्ने दृष्टं संकथितं, अन्यथा ग्रंथांतरविरोधः । तत्र भीमेन कृतमित्युक्तत्वादिति ज्ञातव्यं ॥ ५७ ॥

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कंधे पदरत्नावल्यां टीकायां सप्तमोध्यायः ॥ ७ ॥

( इदरिंद अर्जुनन प्रतिज्ञेयु हेगे सत्यवायितु हागू द्रौपदी-भीमसेनरिगू धर्मराज-श्रीष्णरिगू हेगे तृप्तियायितु एंदरे ) ब्राह्मणरु ( अवरन्नु ) कोल्लतक्क अपराधवन्नु माडिदरू अवरन्नु देहदिंद कोल्लदे अदके बदलागि माडतक्क बंधनवु इदे एंदु तोरिसुवरु-ब्राह्मणर कैगळन्नु हिंदे माडि हग्गदिंद कट्टुवदु, अवरिरतक्क ( अवरन्नु ) देशदिंद होरगे हाकुवदु, अवरल्लिद्द द्रव्यवन्नु कसकोळ्ळुवदु इष्टरिंदले ब्राह्मणर वधेमाडिदंतायितु, इदरहोर्तु देहसंबंधवाद कण्णु कित्तिसोण, शिरच्छेद मुंताद वधयन्नु सर्वथा माडगूडदु. ई अध्यायद हदिनैदनेय श्लोकदल्लिरुव 'सांत्वयन्' इल्लिदारंभिसि ई अध्यायद समाप्तिय वरेगू अश्वत्थामन स्वप्नद कथेयेंदु हेळतक्कद्दु, इल्लदिद्दरे भीमसेनानिंदले ई हिंदे हेळिद संगतियु जरिगिरुवदेंब भारतोक्तिगे विरोधवागुवदु ॥ ५७ ॥

हीगे श्रीमद्भागवतवेंब महापुराणदल्लि प्रथमस्कंधदल्लि मूल मत्तु टीकेगळिगनुसारवागि अलंकरिसिरुवंथ 'सुखार्थबोधिनि'
एंब कन्नड टीकेयल्लि एळने अध्यायवु मुगिदितु ॥ ७ ॥

सूत उवाच—पुत्रशोकातुराः सर्वे पांडवाः सहकृष्णया ॥ स्वानां मृतानां यत्कृत्यं चक्रुर्निर्हरणादिकं ॥१॥

भक्तिविधानार्थं भक्तवात्सल्यार्थाचिंत्यमाहात्म्यं मुरारेर्निरूप्यतेऽस्मिन्नध्याये । तदर्थं मृतानां यत्कर्तव्यं लौकिकं तत् उच्यते । पुत्रशोकेति । सर्वे पांडवाः मृतानां-प्राणवियोगं प्राप्तानां स्वानां बंधूनां यत्कृत्यं निर्हरणादिकं तच्चक्रुरित्यन्वयः ॥ १ ॥

ई अध्यायदल्लि श्रीहरियल्लि भक्तियन्नु माडतक्कद्दु हेळुवदक्कागि परमात्मन भक्तरल्लिरतक्क अंतःकरणवे मोदलाद अचिंत्य माहात्म्येयु हेळल्पड्डुवदु मत्तु इदक्के अनुकूलवाद कौरवरल्लि सत्तिरुव जनगळ देशेयिंद माडतक्क कृत्यगळन्नु हेळुवरु–( सूतनु अंदद्दु ) मक्कळ दुःखदिंद व्यसनपडतक्क पांडवरु द्रौपदियिंद सहितरागि ( गंगातीरक्के होगि ) रणरंगदल्लि प्राणपरित्यागमाडिद स्वकीयराद जनगळिगे माडतक्क ' शवदहन ' मुंताद कृत्यगळन्नु माडिदरु ॥ १ ॥

अथो निशामयामास कृष्णायै भगवान्पुरा ॥ पतितायाः पादमूले रुदंत्या यत्प्रतिश्रुतं ॥ २ ॥

' भीमहतान् दर्शय ' इति पुरा यत्प्रतिश्रुतं तदस्यै द्रौपद्यै निशामयामास-दर्शयांचकारेत्यन्वयः ॥ २ ॥

ई समयदल्लि हिंदक्के द्रौपदियु तन्न पाददल्लि बिद्दु होळेकोंडाग्ये श्रीकृष्णनु अवळन्नु कुरितु प्रतिज्ञेयन्नु माडिदंते भीमसेनन गदाप्रहरदिंद मृतराद दुर्योधनादिगळन्नु द्रौपदिगे तोरिसिदनु ॥ २ ॥

पश्य राज्ञ्यरिदारांस्ते रुदतो मुक्तमूर्धजान् ॥ आलिंग्य स्वपतीन् भीमगदाभग्नोरुवक्षसः ॥ ३ ॥

हे राज्ञि, ते-तव, अरिदारान्-शत्रुभार्याः, मुक्तमूर्धजान्-मुक्तकेशीः, भीमस्य गदया भग्ना ऊरवः-उत्संगाश्च वक्षांसि च येषां ते तथोक्ताः । उरूणि-विस्तीर्णानि वक्षांसीति वा ॥ ३ ॥

हेगे तोरिसिदनेंदरे हेळुवरु–( कृष्णनु अंदद्दु ) हे राजभार्यळाद द्रौपदिये, भीमसेनन गदाप्रहारदिंद शीळल्पट्ट तोडेगळु, यदेगळु उळ्ळ दुर्योधन, दुःशासन मुंताद तम्म तम्म पतिगळ शववन्नु आलिंगनमाडिकोंडु, तलेय मेलिन कुदलुगळन्नु हारिबिकोंडु, रोदनमाडतक्क निन्न शत्रुगळ हेंडंदिरन्नु नोडु, एंदु तोरिसिदनु ॥ ३ ॥

अथ ते संपरेतानां स्वानामुदकमिच्छतां ॥ दातुं सकृष्णा गंगायां पुरस्कृत्य ययुः स्त्रियः ॥ ४ ॥

स्त्रियः पुरस्कृत्य संपरेता-युद्धे मृताः, सकृष्णा-द्रौपद्यासहिताः, कृष्णेन-यादवेंद्रेण सहिता वा ॥ ४ ॥

आनंतर तम्म स्वकीयराद, मृतरागि उदकवन्नु अपेक्षिसतक्क जनगळिगे उदकवन्नु कोडुवदक्कागि श्रीकृष्णनिंद सहितरागि दुर्योधनादिगळ हेंडंदिरन्नु मुंदे माडिकोंडु, पांडवरु गंगातीरवन्नु कुरितु होदरु ॥ ४ ॥

ते निनीयोदकं सर्वे विलप्य च भृशं पुनः ॥ आप्लुता हरिपादब्जरजःपूतसरिज्जले ॥ ५ ॥

ते पांडवास्तिलोदकं निनीय-दत्वा, भृशं विलप्य-परिदेवनलक्षणं रोदनं कृत्वा पश्चाद्धरेः पादपद्मपरागेण पूते-शुद्धे, सरितो-गंगायाः जले आप्लुताः-स्नाता अभूवन्नित्यन्वयः ॥ ५ ॥

अल्लि एल्लरू तिलोदकवन्नु कोट्टु, मृतराद जनगळन्नुकुरितु बहुवेळे दुःखपट्टु, श्रीहरिय पादपद्मद धूळियिंद पवित्रळाद गंगानदिय उदकदल्लि स्नानमाडिदरु ॥५॥

तत्रासीनं कुरुपतिं धृतराष्ट्रं सहानुजं ॥ गांधारीं पुत्रशोकार्तां पृथां कृष्णां च माधवः ॥ ६ ॥

अनुजेन-संजयेन सहवर्तमानं ॥ ६ ॥

आमेले पांडवरिंद कूडि श्रीकृष्णनु हस्तिनापुरक्के बंदु, अल्लिद्द संजयनिंद कूडि कुळितिरुव कुरुकुलक्के यजमाननाद धृतराष्ट्रराजनन्नू, मकळ दुःखदिंद व्यसनपडतक्क गांधारियन्नु, कुंतियन्नु मत्तु द्रौपदियन्नु समाधानमाडिदनु ॥ ६ ॥

सांत्वयामास मुनिभिर्हतपुत्रांश्शुचार्पितान् ॥ भूतेषु कालस्य गतिं दर्शयन्नप्रतिक्रियां ॥ ७ ॥

मुनिभिः सह ' हताः पुत्रा येषां ते तथा ' तान् भूतेषु-प्राणिषु कालरूपस्य हरेः गतिं विक्रममप्रतिक्रियामपरिहार्यां दर्शयन् ॥ ७ ॥

इदल्लदे, आ पुत्रशोकदिंद दुःखबडतक्क जनगळन्नु प्राणिगळल्लि कालरूपियाद श्रीहरिय एरडने उपायगळिंद तप्पिसुवदक्के बारदंथ इच्छये मुख्यवाददेंदु मुनिगळ बायिंद हेळिसि समाधानमाडिसिदनु ॥ ७ ॥

घातयित्वा सतो राज्ञः कचस्पर्शहतायुषः ॥ साधयित्वाऽजातशत्रोः स्वराज्यं कितवैर्हृतं ॥ ८ ॥

घातयित्वा-वधं कारयित्वा 'पांडवै' रिति शेषः । कचानां-केशानां स्पर्शेन हतानि-नष्टानि आयूंषि येषां ते तथा तान् । अजातः-सुयोधनः शत्रुर्यस्य सः तथोक्तः । तथाचोक्तं-'सुयोधनादयः सर्वे त्वजाता जज्ञिरे घटात् । व्यासेनानंतवीर्येण मार्तंडाधिकतेजसा' इति प्रयोगात् । न जातः शत्रुर्यस्य स तथोक्त इति केचित् । कितवैश्चोरप्रायैर्दुर्योधनादिभिः ॥ ८ ॥

सूर्यन किंतलू अधिक तेजःसुळ्ळ महासमर्थराद वेदव्यासरिंद दुर्योधनने मोदलादवरु तुप्पद कोडदिंद हुट्टिदकारण अवरु 'अजात' रेनिसुवरु; आ अजातरेनिसिकोंड दुर्योधनने मोदलादवरु शत्रुगळागिवुळ्ळ, अथवा यावनिगे शत्रुगळे इल्लवो आ धर्मराजन शत्रुगळिंद अपहार माडल्पट्ट राज्यवन्नु द्रौपदिय कूदलुगळ स्पर्शदिंदले आयुष्यवन्नु कळकोंड दुर्योधनादिगळन्नु कोल्लिसि तंदुकोट्टु ॥ ८ ॥

याजयित्वाऽश्वमेधैस्तं त्रिभिरुत्तमकल्पकैः ॥ तद्यशः पावनं दिक्षु शतमन्योरिवातनोत् ॥ ९ ॥

मध्यमाधमकल्पयोरुत्तमकल्पकैः, शतं मन्यवः-क्रतवो यस्य स तथा, तस्येंद्रस्य यशो वामनावतारे हरिर्यथा ततान तथाऽतनोत् । तनु-विस्तारे ९

धर्मराजन कडिंयिंद अत्युत्तमवाद मूरु अश्वमेध यागगळन्नु माडिसि, नूरु अश्वमेधगळन्नु माडिद देवेंद्रन यशःसन्नु वामनावतारकालक्के हेगे प्रसिद्धिपडिसिदनो अदरंतेये ई धर्मराजन कीर्तियन्नु श्रीकृष्णनु प्रसिद्धिपडिसिदनु ॥ ९ ॥

आमंत्र्य पांडुपुत्रांश्च शैनेयोद्धवसंयुतः ॥ द्वैपायनादिभिर्विप्रैः पूजितैः प्रतिपूजितः ॥ १० ॥
गंतुं कृतमतिर्ब्रह्मन द्वारकां रथमास्थितः ॥ उपलेभेऽभिधावंतीमुत्तरां भयविव्हलां ॥ ११ ॥

१ त्रिभिस्त्रिगुणफलैः, 'पंचभिः' इति शेषः । पंचानां त्रिगुणफलकत्वोपपादनायैव 'उत्तमकल्पकैः' इत्युक्तं । दक्षिणादिविषये विहितोत्तमकल्पैरित्यर्थः । यथोक्तं श्रीमन्महाभारत-तात्पर्यनिर्णये—तद्यज्ञपंचकमजस्त्रिगुणां स एभ्यः सद्दक्षिणां क्रतुपतिर्निखिलामवाप्य ॥ चक्रेऽश्वमेधत्रयमेकमेकं तेषां हरिर्बहुसुवर्णकनामधेयं" इति । अयं भाविकथासंक्षेपः ॥ ( यादुपत्य )

## पाहि पाहि महायोगिन् देवदेव जगत्पते ॥ नान्यं त्वदभयं पश्ये यत्र मृत्युः परस्परं ॥ १२ ॥

भगवान् यदा द्वारकां गंतुं कृतमतिः रथमास्थितः तदा पाहि पाहीत्यादिवादिनीं भयेन विवशामात्मानमुद्दिश्यागच्छंतीं उत्तरां उपलेभे-ददर्शेत्यन्वयः । यत्र मर्त्यलोके परस्परं मृत्युः तत्र त्वदन्यमभयदमभयप्रदं च नपश्ये । स्वस्याभिमतप्रकाशनायात्मनेपदप्रयोगः ॥ १० ॥ ११ ॥ १२ ॥

अनंतर श्रीकृष्णनु द्वारकापट्टणक्के होगबेकेंदु योचनेयन्नुमाडि, पांडवारिगे 'होगिबरुवेनु' एंदु हेळि, सात्यकि, उद्धव मुंतादवरिंद कूडि, वेदव्यासरे मुंताद ऋषिगळन्नु पूजिसि, तानू अवरिंद पूजितनागि, रथदल्लि कुळितिरुवाग्गे, भयदिंद नडुगुत्त तन्न एदुरिगे धाविसिबरुत्तिरुवंथ उत्तरादेवियन्नु कंडनु. ई श्लोकदल्लि आत्मनेपद प्रयोगवु 'ई संगतियु श्रीकृष्णानिगे बेकादद्दु' एंदु तोरिसुवदु. आग्गे उत्तरादेवियु अंदद्दु–हेदेवदेव, जगत्पतियाद, योगिगाळिगे श्रेष्ठनाद **श्रीकृष्णने,** निन्नहोर्तु अभयकोडतक्कवरु यारू इल्ल. यार्केंदरे एरडने जनरिगे ओब्बरिन्दोब्बरिगे परस्परवागि मृत्यु बरुवदुंटु; आद्दरिंद नीने नन्नन्नु संरक्षिसु संरक्षिसु ॥ १० ॥ ११ ॥१२ ॥

## अभिद्रवति मामीश शरस्तप्तायसो विभो ॥ कामं दहतु मां नाथ मा मे गर्भो निपात्यतां ॥ १३ ॥

अयसोविकारः आयसः, तप्तश्चासावायसश्चेति, तयोक्तः शरः हननशीलो बाणः । शरीरविनाशनशक्तिप्रकाशनाय 'आयस' इति । अपरिच्छिन्नस्य तव गर्भरक्षणं शक्यसाधनमिति द्योतनाय 'विभो' इति । नाथ-ऐश्वर्यशक्तियुत मां यथेष्टं दहतु, किं तर्हि मम गर्भो मा-न निपात्यतामिति ॥ १३ ॥

हे ऐश्वर्य मोदलाद शक्तिमंतनाद, सर्वत्रदल्लि व्याप्तनाद श्रीकृष्णने, नन्न एदुरिगे कादिरुव उक्किन बाणवु धाविसुवदु, आदरे अदु नन्नन्नु बेकादष्टु सुडलि, नन्न गर्भवु मात्र पतनवागबारदु. एंदु **श्रीकृष्णनन्नु** बेडिकोंडळु. आयसः–शरीरवन्नु शीळुवदक्के योग्यवादद्देंदु तोरिसुवदक्के उक्किन बाणवेंदळु. अळते इल्लद स्वरूपवुळ्ळ निनगे ई गर्भसंरक्षणेयु शक्यवादद्देंदु तोरिसुवदक्के '**विभो**' एंदु अंदिरुवळु ॥ **१३** ॥

## सूत उवाच-उपधार्य वचस्तस्या भगवान् भक्तवत्सलः ॥ अपांडवमिदं कर्तुं द्रौणेरस्त्रमबुध्यत ॥ १४ ॥

भगवानस्या उत्तराया वच उपधार्य-श्रुत्वा निश्चित्य इदमवनिमंडलमपांडवम्-पांडुपुत्ररहितं कर्तुं युक्तं द्रौणेरस्त्रमबुध्यतेत्यन्वयः ॥ १४॥

( सूतनु शौनकरिगे हेळुवनु ) श्रीकृष्णनु आ उत्तरादेविय वाक्यवन्नु केळि, भक्तराद पांडवरलि अंतःकरुणियादारिंद 'ई भूमंडलदाल्लि पांडवर वंशविल्लदंते माडबेकेंब अश्वत्थामन ब्रह्मास्त्रवे इदु ' एंदु तिळिदनु ॥ १४ ॥

तर्ह्येवाथ भृगुश्रेष्ठ पांडवाः पंच सायकान् ॥ आत्मनोभिमुखान् दीप्तानालक्ष्यास्त्राण्युपाददुः ॥ १५ ॥

हेभृगुश्रेष्ठ, अथ तर्ह्येव-तदानीमेव, पंचपांडवाः आत्मनोभिमुखान् ज्वलितान् पंच सायकानंतकरान् बाणानालक्ष्यानंतरमेवास्त्राण्युपाददुरित्ये-कान्वयः । षोंतकर्मणीति धातोः समंतं कुर्वतीति सायकाः । ण्वुल् अयादेशश्च ॥ १५ ॥

एलो भृगुवंशके श्रेष्ठनाद शौनकने, अदे क्षणदल्लि ( आ उत्तरादेविगे ब्रह्मास्त्रवु बरुव समयदल्लिये ) ऐदू जन पांडवरु तम्म ऐदु जनरिगू एदुरिनलि बरतक उरियुव ऐदु बाणगळन्नु कंडु, अवु तम्मन्नु कोल्लुवदके बरुववेंदु तिळिदु, कूडले भवुगळिगे प्रतिनिधियागि अस्त्रगळन्नु तेगेदुकोंडरु. सायका 'नाशमाडु' एंब अर्थवन्नु हेळतक 'षो' एंब धातुविगे 'ण्वुल्' प्रत्ययदिंदल 'युगा' गमदिंदल सायक एंब रूपवु सिद्धवागुवदु. 'अयादेशश्च' एंब पाठवु विचारमाडतक्कदु १५

व्यसनं वीक्ष्य तत्तेषामनन्यविषयात्मनां ॥ सुदर्शनेन स्वास्त्रेण स्वानां रक्षां व्यधाद्विभुः ॥ १६ ॥

न अन्यविषय आत्मा येषां तेऽनन्यविषयात्मानः, तेषां अन्येषु भगवद्वार्तारहितेषु विषयेषु शब्दादिषु आत्मा-मनो न गच्छति येषां ते तथोक्तास्तेषामिति वा । पांडवानां तद्व्यसनं वीक्ष्य विभुः सुदर्शनाख्यस्वास्त्रेण स्वानां पांडवानां रक्षां व्यधादित्येकान्वयः ॥ १६ ॥

एरडने विषयदल्लि मनस्सिल्लद अथवा श्रीहरिय वार्ते इल्लद शब्द मोदलादवुगळल्लि एंदिगू मनस्सु होगदेइद्द पांडवरिगे बंदिरुव व्यसनवन्नु कंडु, सर्वत्र व्यापनाद श्रीकृष्णनु सुदर्शनवेंब तन्न महाऽस्त्रदिंद तन्न भक्तराद पांडवरन्नु संरक्षिसिदनु ॥ १६ ॥

अंतस्थः सर्वभूतानामात्मा योगेश्वरो हरिः ॥ स्वमायया ऽऽवृणोद्गर्भं वैराट्याः कुरुतंतवे ॥ १७ ॥

सर्वप्राणिनामंतर्ह्रदि संस्थितः आत्मा आदानादिकर्ता योगैश्वर्यवान्-सहजाणिमादियोगैश्वर्यवान् सर्वोपायानामीश्वरो वा, हरिः-संसारदुःख-हरणशीलः, कुरूणां संतत्यविच्छेदाय वैराट्याः-विराटपुत्र्याः उत्तरायाः गर्भं स्वमायया-स्वयोगसामर्थ्येन यथा ब्रह्मास्त्रं नदहेत्तथावृणोत्-आत्मना गूहितमकरोदित्येकान्वयः ॥ १७ ॥

सर्व प्राणिगळ ह्रदयदल्लिरतक्क, सकल जगत्तिन कोड-तोगोळ्ळुव केलसवन्नु माडुव, सहजवाद ( तपस्सु मुंताद श्रमविल्लदे ) अणिमा मुंताद सामर्थ्यवुळ्ळ, सकलोपायगळिगे स्वामियाद, संसारदुःखवन्नु हरणमाडतक्क श्रीहरियु कौरवर संततियु नाशवागबारदेंदु विराट राजन पुत्रियाद उत्तरादेविय गर्भवन्नु तन्न इच्छाबलदिंद आ अश्वत्थामन ब्रह्मास्त्रवु हेगे बाधिसलिक्किल्लवो आप्रकारवागि तानु ओंदु रूपदिंद आ गर्भद सुत्तल इद्दु संरक्षिसिदनु ॥ १७ ॥

यद्यप्यस्त्रं ब्रह्मशिरस्त्वमोघं चाप्रतिक्रियं ॥ वैष्णवं तेज आसाद्य समशाम्यद्भृगूद्वह ॥ १८ ॥

यद्यपि ब्रह्मशिरोस्त्रं त्वमोघमव्यर्थमप्रतिक्रियं-प्रतीकाररहितं च तथापि वैष्णवं तेज आसाद्य सम्यगशाम्यदित्येकान्वयः ॥ १८ ॥

यद्यपि ब्रह्मास्त्रवु व्यर्थवागदेयिद्दु मत्तू आ अस्त्रवु एरडने उपायगळिंद शांतवागदेयिद्दु, आदाग्यू, हे भृगुवंशदल्लि श्रेष्ठनाद शौनकने, आ ब्रह्मास्त्रवु श्रीविष्णुविन तेजस्सिनिंद शांतवायितु ॥ १८ ॥

मामंस्था ह्येतदाश्चर्यं सर्वाश्चर्यमयेऽच्युते ॥ य इदं मायया देव्या सृजत्यवति हंत्यजः ॥ १९ ॥

यो मायया देव्या-दीप्यमानया इच्छया ब्रह्मादिजगत्सृजति, रक्षति, संहरति, स्वयं जन्मादिरहितस्तस्मिन् सर्वाश्चर्यस्वरूपे अच्युते-विनाश-रहिते हरौ एतत् ब्रह्मास्त्रोपशमनलक्षणमाश्चर्यं मामंस्था-नचिंतयेत्येकान्वयः ॥ १९ ॥

याव श्रीहरियु तन्न प्रकाशमंतवाद इच्छेयिंद जगत्तिन सृष्टि, स्थिति, लय मुंतादवुगळन्नु माडुवनो, स्वतः ( तानु ) उत्पत्ति इल्लदवनो, सर्वप्रकारदिंदल आश्चर्यस्वरूपनादवनो मत्तू नाशरहितनादवनो आ श्रीहरियु ई ब्रह्मास्त्रवन्नु शांतिमाडिदनेंबदु एनु आश्चर्यवु ॥ १९ ॥

---

१ सण्ण वस्तुगळ किंतल सण्णदागोण, दोड्ड वस्तुगळ किंतल दोड्डदागोण.

**ब्रह्मतेजोविनिर्मुक्तैरात्मजैः सह कृष्णया ॥ प्रयाणाभिमुखं कृष्णमिदमाह पृथा सती ॥ २० ॥**

ब्रह्मास्त्रतेजोमुक्तैरात्मजैर्युधिष्ठिरादिभिः पुत्रैः सह । सती-साध्वी ॥ २० ॥

आनंतर द्वारकापट्टणके होरडतक श्रीकृष्णनन्नु कंडु, ब्रह्मास्त्रद तेजस्सिनिंद मुक्तराद तन्न मक्कळिंदलू, द्रौपदियिंदलू सहितळागि, सौम्यळाद कुंतियु स्तोत्रमाडलारंभिसिदळु ॥ २० ॥

**पृथोवाच—नमस्ये पुरुषं त्वाद्यमीश्वरं प्रकृतेः परं ॥ अलक्ष्यं सर्वभावानामंतर्बहिरपि ध्रुवं ॥ २१ ॥**

संसारव्यावृत्तये 'आद्यं पुरुष' मिति । हिरण्यगर्भव्यावृत्तये 'ईश्वर' मिति । जगत्स्रष्टचाद्यैश्वर्यवत्त्वं न ततो व्यावृत्तमित्यतः 'प्रकृतेः पर' मिति । एतत्सर्वं कुत इत्युक्तमलक्ष्यमिति । लक्षणयावृत्त्यापि ज्ञातुमशक्यं । तर्हि शून्यप्रायमित्यत उक्तं 'सर्वभावानामंतर्बहिश्चतत्सर्वं' इति श्रुतेः । आद्यस्य कथमंतर्बहिश्च व्याप्य स्थितत्वमित्यत उक्तं भूतप्रलयेपि ध्रुवं-नित्यमविनाशिनं ॥ २१ ॥

( कुंतियु अंदद्दु )—" यावत्तू वस्तुगळ ओळगू, होरगू कूड व्यापनागि नारायणनु इरुवनु " एंब श्रुतियल्लि हेळिदंते, सकल भावपदार्थगळल्लि व्यापनागिरतक्कवनु प्रत्यक्षनागि ( एदुरिगे ) इद्दाग्यू इंथ माहात्म्युवुळ्ळवनेंदु तिळियलशक्यनाद, प्रकृतिगिंतलू श्रेष्ठनाद, आदिपुरुषनेंदेनिसिकोंड हे श्रीकृष्णने, निन्नन्नु नमस्करिसुवेनु. इदरल्लि कुंतिगिंतलू श्रीकृष्णनु चिक्कवनादाग्यू अवनन्नु हेगे नमस्करिसिदळु, एंदरे हिरियरु किरियरन्नु नमस्करिसबारदेंब ई नियमवु संसारिगळिगे संबंधपट्टद्दु. ई श्रीकृष्णनु संसारियल्लवेंदु तानु बल्लवळाद्दरिंद नमस्करिसतक्कद्देंदु तोरिसुवदक्कागियें ( तनगिंतलू बहु दिवसदवनेंबुवदक्के ) " आद्यंपुरुषं " आदिपुरुषनेंदरे इवनिगिंत पूर्वदल्लि यारू इल्ल, इवने सर्वरिगू मोदलु इद्दवनु एंदु अंदिरुवळु. अदरिंद चतुर्मुख ब्रह्मनेंदु तिळियबारदेंदु ईश्वर एंदु ( विशेषण ) अंदिरुवळु. जगत्तिन सृष्टिमाडोण मुंताद ऐश्वर्यवंतळाद प्रकृति एंदु अर्थवागबारदेंदु 'प्रकृतेःपरं' आ प्रकृतिगिंतलू श्रेष्ठनादवनेंदंदिरुवळु. ई यावत्तू लक्षणगळु इवनल्लि उंटेंदु हेगे तिळियतक्कद्देंदरे 'अलक्ष्यं' इवनु 'लक्षणावृत्ति' नम्म लौकिकयुक्तिगळिंद ऊहिसोणदरिंदादरू तिळियलशक्यनु. हागादरे इवन्नु इल्लवे इल्लवेंब प्रसंगवु

१ इवनन्नु प्रत्यक्ष कंडाग्यादरू इंथ माहात्म्युवुळ्ळवनेंदु तिळियलशक्यनु.